

# Официален вестник

# L 87

## на Европейския съюз



Издание  
на български език

Законодателство

Година 52  
31 март 2009 г.

### Съдържание

I *Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително*

#### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕО) № 216/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година относно предоставянето на статистика за номиналния улов на държавите-членки, които извършват риболов в зони извън северната част на Атлантическия океан (преработен) <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Регламент (ЕО) № 217/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година относно предоставянето на статистика за улова и риболовната дейност от държавите-членки, които извършват риболов в северозападната част на Атлантическия океан (преработен) <sup>(1)</sup> ..... 42
- ★ Регламент (ЕО) № 218/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година относно предоставянето на статистика за номиналния улов на държавите-членки, които извършват риболов в североизточната част на Атлантическия океан (преработен) <sup>(1)</sup> ..... 70
- ★ Регламент (ЕО) № 219/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година за адаптиране към Решение 1999/468/ЕО на Съвета на някои актове, за които се прилага процедурата, предвидена в член 251 от Договора, във връзка с процедурата по регулиране с контрол — Адаптиране към процедурата по регулиране с контрол — втора част ..... 109
- ★ Регламент (ЕО) № 220/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 999/2001 относно определяне на правила за превенция, контрол и ликвидиране на някои трансмисивни спонгиформни енцефалопатии по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ..... 155
- ★ Регламент (ЕО) № 221/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 2150/2002 относно статистиката на отпадъците по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията <sup>(1)</sup> ..... 157
- ★ Регламент (ЕО) № 222/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година за изменение на Регламент (ЕО) № 638/2004 за статистиката на Общността, свързана с търговията със стоки между държавите-членки ..... 160

Цена: 30 EUR

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

# BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

- ★ Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 година относно европейската статистика и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности, на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността и на Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета за създаване на Статистически програмен комитет на Европейските общности <sup>(1)</sup> ..... 164
- 

**Поправки**

- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 1394/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2007 г. относно лекарствените продукти за модерна терапия и за изменение на Директива 2001/83/ЕО и на Регламент (ЕО) № 726/2004 (ОВ L 324, 10.12.2007 г.) ..... 174



<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП и за Швейцария

## I

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 216/2009 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 11 март 2009 година

**относно предоставянето на статистика за номиналния улов на държавите-членки, които извършват риболов в зони извън северната част на Атлантическия океан (преработен)**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 285, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора <sup>(1)</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 2597/95 на Съвета от 23 октомври 1995 г. относно предоставянето на статистически данни за номиналния улов и риболовната дейност на държавите-членки, които извършват риболов в зони извън северната част на Атлантическия океан <sup>(2)</sup> е бил неколккратно и съществено изменен <sup>(3)</sup>. Тъй като предстои да бъдат внесени допълнителни изменения в него, с оглед постигане на яснота той следва да бъде преработен.
- (2) Европейската общност стана член на Организацията на ООН по прехраната и земеделието (ФАО).
- (3) Подписаният от Съвета на Европейския съюз и от Комисията на Европейските общности протокол предвижда Комисията да предоставя на ФАО изискваната статистика.
- (4) Съгласно принципа на субсидиарност целите на предлаганото действие могат да бъдат осъществени единствено на основата на общностен правен акт, тъй като само Комисията има възможност да координира необходимото хармонизиране на статистическата информация на общностно

равнище, докато събирането на статистика за риболова и необходимата инфраструктура за нейната обработка и контрола на надеждността са задължение преди всичко на държавите-членки.

- (5) Няколко държави-членки поискаха предоставяне на данни в различна форма или на различен носител от посочените в приложение V (еквивалент на въпросниците Статлант).
- (6) Мерките, необходими за прилагане на настоящия регламент, следва да се приемат в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията <sup>(4)</sup>.
- (7) По-специално на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да адаптира списъците на статистическите риболовни зони или техните подучастъци и видовете. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## Член 1

Всяка държава-членка предоставя на Комисията данни за номиналния улов, извършен от плавателни съдове, регистрирани в тази държава-членка или плаващи под нейно знаме и извършващи риболов в някои зони извън северната част на Атлантическия океан, при спазване на Регламент (Евратом, ЕИО)

<sup>(1)</sup> Становище на Европейския парламент от 17 юни 2008 г. (все още непубликувано в Официален вестник) и решение на Съвета от 26 февруари 2009 г.

<sup>(2)</sup> ОВ L 270, 13.11.1995 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> Вж. приложение VII.

<sup>(4)</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

№ 1588/90 на Съвета от 11 юни 1990 г. за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности <sup>(1)</sup>.

Данните за номиналния улов включват всички продукти от риболова, разтоварени на сушата или трансбордирани в морето под каквато и да било форма, но изключват количествата, които се изхвърлят в морето след улова, консумират се на борда или служат за стръв. Данните се вписват в еквивалент на живо тегло от разтоварения на сушата или трансбордирания улов със закръгляване до един тон.

#### Член 2

1. Данните, които да се предоставят, се отнасят до номиналния улов във всяка от главните риболовни зони и техните подучастъци, изброени в приложение I, описани в приложение II и илюстрирани в приложение III. В приложение IV са изброени видовете, за които се изисква предоставяне на данни за всяка от главните риболовни зони.

2. Данните за всяка календарна година се предоставят в срок шест месеца след изтичането на тази година.

3. В случай че плователните съдове на държавата-членка, посочени в член 1, не са извършвали риболов в някоя от главните риболовни зони през календарната година, държавата-членка надлежно информира Комисията за това. Въпреки това, ако е бил извършен риболов в главна риболовна зона, се изисква предоставянето на данни за комбинациите видове/подучастък, за които е бил регистриран улов през разглеждания годишен период.

4. Данните за видовете от второстепенно значение, уловени с плователни съдове на дадена държава-членка, може да не се съобщават поотделно за всеки от тях, а обобщено, при условие че теглото на продуктите не надвишава 5 % от теглото на общия годишен улов, осъществен в дадената главна риболовна зона.

5. Комисията може да изменя списъците на статистическите риболовни зони или техните подучастъци, както и на видовете.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 5, параграф 2.

#### Член 3

Освен ако разпоредби, приети в рамките на общата политика в областта на рибарството, постановяват друго, всяка държава-членка има право да използва метода на извадка за получаване на данни за улова за частите от риболовния флот, за които набавянето на пълната информация би изисквало прекомерно прилагане на административни процедури. Подробностите за

използване на извадки, както и подробностите за пропорционално съответстващата част на получените по този начин данни, трябва да се опишат подробно от държавата-членка в доклада, представен съгласно член 6, параграф 1.

#### Член 4

Държавите-членки изпълняват задълженията си съгласно членове 1 и 2, като предоставят данните на магнитен носител, чийто формат е посочен в приложение V.

Държавите-членки могат да предоставят данни във формата, описан подробно в приложение VI.

С предварителното съгласие на Комисията държавите-членки могат да предоставят данните в друг формат или на друг носител.

#### Член 5

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет по селскостопанска статистика, създаден с Решение 72/279/ЕИО на Съвета <sup>(2)</sup>, наричан по-долу „комитета“.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

#### Член 6

1. До 14 ноември 1996 г. държавите-членки представят на Комисията подробен доклад, в който се описват методите за събиране на данните за улова и се уточнява степента на представителност и надеждност на тези данни. Комисията прави обобщение на тези доклади, предназначено за обсъждане в компетентната работна група на комитета.

2. Държавите-членки информират Комисията за всички настъпили промени в информацията, представена съгласно параграф 1, в срок три месеца от настъпването им.

3. Методологичните доклади, наличността и надеждността на данните, посочени в параграф 1, и другите въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент, се разглеждат веднъж годишно в рамките на компетентната работна група на комитета.

#### Член 7

1. Регламент (ЕО) № 2597/95 се отменя.

2. Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение VIII.

<sup>(1)</sup> ОВ L 151, 15.6.1990 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 179, 7.8.1972 г., стр. 1.



## Член 8

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на 11 март 2009 година.

За Европейския парламент

Председател

H.-G. RÖTTERING

За Съвета

Председател

A. VONDRA

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

**СПИСЪК НА ГЛАВНИТЕ РИБОЛОВНИ ЗОНИ ФАО И ТЕХНИТЕ ПОДУЧАСТЪЦИ, ЗА КОИТО ДА СЕ ПРЕДОСТАВЯТ ДАННИ**

(Описанията на тези зони и подучастъци са дадени в приложение II)

**ЦЕНТРАЛНО-ИЗТОЧНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 34)**

- 34.1.1. Участък Марокански бряг
- 34.1.2. Участък Канарски острови и Мадейра
- 34.1.3. Участък Сахарски бряг
- 34.2. Северна океанска подзона
- 34.3.1. Участък Брегове на Кабо Верде
- 34.3.2. Участък Острови Кабо Верде
- 34.3.3. Участък остров Шербро
- 34.3.4. Участък западна част на Гвинеийския залив
- 34.3.5. Участък централна част на Гвинеийския залив
- 34.3.6. Участък южна част на Гвинеийския залив
- 34.4.1. Участък югозападна част на Гвинеийския залив
- 34.4.2. Югозападен океански участък

**СРЕДИЗЕМНО И ЧЕРНО МОРЕ (главна риболовна зона 37)**

- 37.1.1. Участък Балеарски острови
- 37.1.2. Участък Лионски залив
- 37.1.3. Участък Сардиния
- 37.2.1. Участък Адриатическо море
- 37.2.2. Участък Йонийско море
- 37.3.1. Участък Егейско море
- 37.3.2. Участък Левант
- 37.4.1. Участък Мраморно море
- 37.4.2. Участък Черно море
- 37.4.3. Участък Азовско море

**ЮГОЗАПАДНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 41)**

- 41.1.1. Участък Амазония
- 41.1.2. Участък Натал
- 41.1.3. Участък Салвадор
- 41.1.4. Северен океански участък
- 41.2.1. Участък Сантос
- 41.2.2. Участък Рио Гранде
- 41.2.3. Участък Рио де ла Плата
- 41.2.4. Централен океански участък
- 41.3.1. Участък Патагония север
- 41.3.2. Участък Патагония юг
- 41.3.3. Южен океански участък

**ЮГОИЗТОЧНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 47)**

- 47.1.1. Участък нос Палмериняс
- 47.1.2. Участък нос Салинас
- 47.1.3. Участък Кунене
- 47.1.4. Участък нос Крос
- 47.1.5. Участък Оранжева река
- 47.1.6. Участък нос Добра надежда (Агуляс)
- 47.2.1. Участък Иглен нос (Агуляс) — център
- 47.2.2. Участък Иглен нос (Агуляс) — изток
- 47.3. Южна океанска подзона
- 47.4. Подзона Тристан да Куня
- 47.5. Подзона о. Св. Елена и о. Възнесение

**ЗАПАДНА ЧАСТ НА ИНДИЙСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 51)**

- 51.1. Подзона Червено море
  - 51.2. Подзона на Персийския залив
  - 51.3. Западна подзона на Оманския залив
  - 51.4. Източна подзона — Омански залив, Лакадивско море и Шри Ланка
  - 51.5. Подзона Сомалия, Кения и Танзания
  - 51.6. Подзона Мадагаскар и Мозамбикски пролив
  - 51.7. Подзона Западна част на Индийския океан
  - 51.8.1. Участък Марион-Едуард
  - 51.8.2. Участък Замбези
-

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**ЦЕНТРАЛНО-ИЗТОЧНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 34)**

В приложение III А са представени очертаванията и подзоните, участъците и подучастъците им в централно-източната част на Атлантическия океан (главна риболовна зона 34). По-долу следва описание на зоната, подзоните, участъците и подучастъците. Централно-източната част на Атлантическия океан включва водите на Атлантическия океан, които попадат в очертаното, както следва:

от отправна точка, разположена на линията на приливната вълна в Северна Африка на 5°36' западна дължина, с продължение в посока югозапад по протежението на тази линия, следвайки крайбрежието до нос Пунта до Падрао (разположен на 6°04'36'' южна ширина и 12°19'48'' източна дължина); оттам по румба в посока северозапад до точката с координати 6°00' южна ширина и 12°00' източна дължина; оттам продължавайки право на запад по паралела 6°00' южна ширина до 20°00' западна дължина, после право на север до екватора, оттам право на запад до 30°00' западна дължина, после право на север до 5°00' северна ширина, оттам право на запад до 40°00' западна дължина, после право на север до 36°00' северна ширина, оттам право на изток до нос Пунта Мароки на 5°36' западна дължина, после право на юг до отправната точка на африканския бряг.

Централно-източната част на Атлантическия океан се дели, както следва на:

**Подзона северен бряг (подзона 34.1)**а) *Участък Марокански бряг (участък 34.1.1)*

Водите, които попадат в очертанието между паралелите 36°00' северна ширина и 26°00' северна ширина и на изток от линия, следваща на юг от паралела 36°00' северна ширина, покрай меридиана 13°00' западна дължина до 29°00' северна ширина и оттам в югозападна посока на румба до точка, разположена на 26°00' северна ширина и 16°00' западна дължина.

б) *Канарски острови и Мадейра (участък 34.1.2)*

Водите, които попадат в очертаното между паралелите 36°00' северна ширина и 26°00' северна ширина, меридиана 20°00' западна дължина и линия, следваща меридиана 13°00' западна дължина, после от 36°00' северна ширина до 29°00' северна ширина и оттам по линията на румба до точка, разположена на 26°00' северна ширина и 16°00' западна дължина.

в) *Участък Сахарски бряг (участък 34.1.3)*

Водите между 26°00' северна ширина и 19°00' северна ширина, а на изток до 20°00' западна дължина.

**Северна океанска подзона (подзона 34.2)**

Водите, които попадат в очертаното между паралелите 36°00' северна ширина и 20°00' северна ширина и между меридианите 40°00' западна дължина и 20°00' западна дължина.

**Южнобрегова подзона (подзона 34.3)**а) *Участък Брегове на Кабо Верде (участък 34.3.1)*

Водите, които попадат в очертаното между паралелите 19°00' северна ширина и 9°00' северна ширина и на изток до 20°00' западна дължина.

б) *Участък Острови Кабо Верде (участък 34.3.2)*

Водите, които попадат в очертаното между паралелите 20°00' северна ширина и 10°00' северна ширина и между меридианите 30°00' западна дължина и 20°00' западна дължина.

в) *Участък Остров Шербро (участък 34.3.3)*

Водите, които попадат в очертаното между паралела 9°00' северна ширина и екватора и между меридианите 20°00' западна дължина и 8°00' западна дължина.

г) *Западна част на Гвинейския залив (участък 34.3.4)*

Водите, които се простират на север от екватора и между меридианите 8°00' западна дължина и 3°00' източна дължина.

д) *Участък Централна част на Гвинейския залив (участък 34.3.5)*

Водите, които се простират на север от екватора и на изток от меридиана 3°00' източна дължина.

- е) *Участък Южна част на Гвинейския залив (участък 34.3.6)*

Водите, които се простират между екватора и паралела 6°00' южна ширина и на изток до меридиана 3°00' източна дължина. В този участък част попадат и водите от устието на река Конго на юг до 6°00' южна ширина и линия, която започва от точка на нос Пунта до Падрео (с координати 6°04'36' южна ширина и 12°19'48' източна дължина), като продължава в посока северозапад, следвайки румба до точка с координати 6°00' южна ширина и 12°00' източна дължина, оттам право на изток по протежението на паралела 6°00' южна ширина до африканския бряг и оттам по протежение на африканския бряг до отправната точка на нос Пунта до Падрео.

#### **Южно-океанска подзона (подзона 34.4)**

- а) *Участък Югозападна част на Гвинейския залив (участък 34.4.1)*

Водите, които се простират между екватора и 6°00' южна ширина и между 20°00' западна дължина и 3°00' източна дължина.

- б) *Югозападен океански участък (участък 34.4.2)*

Водите, които попадат в очертаното между паралелите 20°00' северна ширина и 5°00' северна ширина и между меридианите 40°00' западна дължина и 30°00' западна дължина; водите между 10°00' северна ширина и екватора, както и тези между меридианите 30°00' западна дължина и 20°00' западна дължина.

### **СРЕДИЗЕМНО И ЧЕРНО МОРЕ (главна риболовна зона 37)**

В приложение III Б са представени очертаванията и подзоните и участъците на Средиземно и Черно море (главна риболовна зона 37). По-долу следва описание на зоната и подучастъците ѝ.

Статистическата част Средиземно и Черно море включва водите: а) на Средиземно море; б) на Мраморно море; в) на Черно море; г) на Азовско море. В морските води се включват лагуни със слабо солена вода и всички други зони, в които преобладават морски риби и организми. По-долу следва описание на западната и югоизточната граница на зоната:

- а) западна граница: линия с отправна точка на нос Пунта Мароки на 5°6' западна дължина, продължаваща право на юг до африканския бряг;
- б) югоизточна граница: северен вход на Суецкия канал (откъм Средиземно море).

### **ПОДЗОНИ И УЧАСТЪЦИ НА СТАТИСТИЧЕСКАТА ЧАСТ — СРЕДИЗЕМНО МОРЕ**

**Западен район на Средиземно море (подзона 37.1)** включва следните участъци:

- а) *Балеарски острови (участък 37.1.1)*

Водите на западния район на Средиземно море попадат в очертаното от линия с отправна точка на африканския бряг на алжирско-туниската граница, продължаваща после право на север до 38°00' северна ширина, оттам на запад до 8°00' източна дължина, после право на север до 41°20' северна ширина, оттам на запад по протежение на линията на румба до най-източната точка на френско-испанската граница на брега на Европейския континент, оттам по протежение на испанското крайбрежие до нос Пунта Мароки, после право на юг по протежение на меридиана 5°36' западна дължина до африканския бряг, оттам на изток, по протежението на африканските брегове до отправната точка.

- б) *Лионски залив (участък 37.1.2)*

Водите на северозападния район на Средиземно море, попадащи в очертаното от линия с отправна точка на Европейския континент, най-източната точка на френско-испанската граница, продължаваща после на изток по линията на румба до точка с координати 8°00' източна дължина и 41°20' северна ширина, оттам право на север по линията на румба до френско-италианската граница на брега на Европейския континент, оттам в посока югозапад по протежението на френския бряг до отправната си точка.

- в) *Сардиния (участък 37.1.3)*

Тиренско море и прилежащите му води, попадащи в очертаното от линията с отправна точка на африканския бряг — границата между Алжир и Тунис — после продължаваща право на север до 38°00' северна ширина, оттам право на запад до 8°00' източна дължина, после право на север до 41°20' северна ширина, оттам право на север по линията на румба до френско-италианската граница на брега на континента, после по протежение на италианското крайбрежие до 38°00' северна ширина, оттам право на запад по протежението на паралела 38°00' северна ширина до бреговете на Сицилия, после по протежението на северния сицилиански бряг до Трапано, оттам по линията на румба до нос Бон, оттам право на запад по протежение на туниското крайбрежие до отправната точка.

**Централно Средиземно море (подзона 37.2)** включва следните участъци:а) *Адриатическо море (участък 37.2.1)*

Включва водите на Адриатическо море на север от линията с отправна точка от границата между Албания и Черна гора на източното адриатическо крайбрежие, после на запад до нос Гаргано на италианския бряг.

б) *Йонийско море (участък 37.2.2)*

Включва водите на централния район на Средиземно море и прилежащите им, които попадат в очертаното от линия с отправна точка на източните брегове на Северна Африка на  $25^{\circ}00'$  източна дължина, после продължаваща право на север до  $34^{\circ}00'$  северна ширина, оттам право на запад до  $23^{\circ}00'$  източна дължина, после право на север до гръцките брегове, оттам по протежение на западното крайбрежие на Гърция и на албанския бряг до границата между Албания и Черна гора, оттам право на запад до нос Гаргано на италианския бряг, после по протежението на италианското крайбрежие до  $38^{\circ}00'$  северна ширина, оттам право на запад по протежение на паралела  $38^{\circ}00'$  северна ширина до сицилианския бряг, после по протежение на северните брегове на Сицилия до Трапани, оттам по линията на румба от Трапани до нос Бон, оттам право на изток по протежението на северните брегове на Африка до отправната точка.

**Източно Средиземно море (подзона 37.3)** включва следните участъци:а) *Егейско море (участък 37.3.1)*

Егейско море и прилежащите му води, които попадат в очертаното от линия с отправна точка на южния гръцки бряг на  $23^{\circ}00'$  източна дължина, продължаваща на юг до  $34^{\circ}00'$  северна ширина, оттам до  $29^{\circ}00'$  източна дължина, после право на север до турския бряг, оттам по протежението на западното крайбрежие на Турция до Кум Кале, оттам по линията на румба от Кум Кале до нос Хелас, после по протежението на турския и гръцкия бряг до отправната точка.

б) *Левант (участък 37.3.2)*

Водите на Средиземно море на изток от линията с отправна точка на северния африкански бряг на  $25^{\circ}00'$  източна дължина, продължаваща в посока север до  $34^{\circ}00'$  северна ширина, оттам право на изток до  $29^{\circ}00'$  източна дължина, после право на север до турския бряг, оттам по протежение на турското крайбрежие и това на другите държави, граничещи с източните райони на Средиземно море, до отправната точка.

**Черно море (подзона 37.4)** включва следните участъци:а) *Мраморно море (участък 37.4.1)*

Водите на Мраморно море, които попадат в очертаното на запад от линия с отправна точка нос Хелас, продължаваща до Кум Кале на входа на Дарданелите, а на изток от линия, пресичаща Босфора, с отправна точка Кумдере.

б) *Черно море (участък 37.4.2)*

Черно море и прилежащите му води, които попадат в очертаното от линията, пресичаща Босфора, с отправна точка Кумдере, а на североизток от линия от Такил на Керченския полуостров до нос Панагия на полуостров Таман.

в) *Азовско море (участък 37.4.3)*

Водите на Азовско море на север от линията, очертана по протежение на входа на Керченския проток, с отправна точка от Такил с координати  $45^{\circ}06'$  северна ширина и  $36^{\circ}27'$  източна дължина на Керченския полуостров, пресичаща протока до нос Панагия при точката с координати  $45^{\circ}08'$  северна ширина и  $36^{\circ}38'$  източна дължина на полуостров Таман.

**ЮГОЗАПАДНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 41)**

В приложение III В са представени очертанятия и подучастъците на Югозападната част на Атлантическия океан (главна риболовна зона 41).

По-долу следва описанието им.

Югозападната част на Атлантическия океан (главна риболовна зона 41) обхваща водите, които попадат в очертаното от линия с отправна точка на брега на Южна Америка на  $5^{\circ}00'$  северна ширина и по същия паралел продължаваща до меридиана  $30^{\circ}00'$  западна дължина, оттам право на юг до екватора, после право на изток до меридиана  $20^{\circ}00'$  западна дължина, оттам право на юг до паралела  $50^{\circ}00'$  южна ширина, после право на запад до меридиана  $50^{\circ}00'$  западна дължина, оттам право на юг до паралела  $60^{\circ}00'$  южна ширина, после право на запад до меридиана  $67^{\circ}16'$  западна дължина, оттам право на север до точката с координати  $56^{\circ}22'$  южна ширина и  $67^{\circ}16'$  западна дължина, после право на изток по протежение на линията, следваща паралела  $56^{\circ}22'$  южна ширина до точката на  $65^{\circ}43'$  западна дължина, оттам по линията, свързваща точките с координати  $55^{\circ}22'$  южна ширина/ $65^{\circ}43'$  западна дължина,  $55^{\circ}11'$  южна ширина/ $66^{\circ}04'$  западна дължина,  $55^{\circ}07'$  южна ширина/ $66^{\circ}25'$  западна дължина, оттам в посока север по протежение на бреговете на Южна Америка до отправната точка.

Югозападната част на Атлантическият океан включва следните подучастъци:

*Участък Алазония (участък 41.1.1)*

Водите, които попадат в очертаното от линия с отправна точка на брега на Южна Америка на 5°00' северна ширина и следвайки този паралел, до пресечната му точка с меридиана 40°00' западна дължина, след това отиваща право на юг до пресечната точка на този меридиан с бразилския бряг, оттам в посока северозапад по протежение на бреговете на Южна Америка до отправната точка.

*Участък Натал (участък 41.1.2)*

Водите, които попадат в очертаното от линия в посока север с отправна точка на бразилския бряг, следвайки меридиана 40°00' западна дължина до пресечната му точка с екватора, оттам право на изток по екватора до меридиана 32°00' западна дължина, после право на юг до паралела 10°00' южна ширина, оттам право на запад до пресечната точка на паралела 10°00' южна ширина с южноамериканския бряг, после в посока север по протежение на бреговете на Южна Америка до отправната точка.

*Участък Салвадор (участък 41.1.3)*

Водите, които попадат в очертаното от линия с отправна точка на южноамериканския бряг на 10°00' южна ширина, продължаваша на изток до пресечната точка с меридиана 35°00' западна дължина, оттам право на юг до паралела 20°00' южна ширина, после право на запад по този паралел до южноамериканския бряг, оттам в посока север по протежение на бреговете на Южна Америка до отправната точка.

*Северен океански участък (участък 41.1.4)*

Водите, които попадат в очертаното от линия с отправна точка с координати 5°00' северна ширина и 40°00' западна дължина, продължаваша право на изток до меридиана 30°00' западна дължина, оттам право на юг до екватора, после до меридиана 20°00' западна дължина, оттам право на юг до паралела 20°00' южна ширина, после право на запад до меридиана 35°00' западна дължина, оттам право на север до паралела 10°00' южна ширина, после право на изток до меридиана 32°00' западна дължина, оттам право на север до екватора, после право на запад до меридиана 40°00' западна дължина, оттам право на север до отправната точка.

*Участък Сантос (участък 41.2.1)*

Водите, които попадат в очертаното от линия с отправна точка на южноамериканския бряг на 20°00' южна ширина, продължаваша право на изток до пресечната точка с меридиана 39°00' западна дължина, оттам право на юг до паралела 29°00' южна ширина, после право на запад по този паралел до южноамериканския бряг, оттам в посока север по протежение на бреговете на Южна Америка до отправната точка.

*Участък Рио Гранде (участък 41.2.2)*

Водите, които попадат в очертаното от линия с отправна точка на южноамериканския бряг на 29°00' южна ширина, продължаваша право на изток до пресечната точка с меридиана 45°00' западна дължина, оттам право на юг до паралела 34°00' южна ширина, после право на запад по този паралел до южноамериканския бряг, оттам в посока север по протежение на бреговете на Южна Америка до отправната точка.

*Участък Рио де ла Плата (участък 41.2.3)*

Водите, които попадат в очертаното от линия с отправна точка на южноамериканския бряг на 34°00' южна ширина, продължаваша право на изток до пресечната точка с меридиана 50°00' западна дължина, оттам право на юг до паралела 40°00' южна ширина, после право на запад по този паралел до южноамериканския бряг, оттам в посока север по протежение на бреговете на Южна Америка до отправната точка.

*Централен океански участък (участък 41.2.4)*

Водите, които попадат в очертаното от линия с отправна точка с координати 20°00' южна ширина и 39°00' западна дължина, продължаваша право на изток до меридиана 20°00' западна дължина, оттам право на юг до паралела 40°00' южна ширина, оттам право на запад до меридиана 50°00' западна дължина, после право на север до паралела 34°00' южна ширина, оттам право на изток до меридиана 45°00' западна дължина, после право на север до паралела 29°00' южна ширина, оттам право на изток до меридиана 39°00' западна дължина, после право на север до отправната точка.

*Участък Патагония север (участък 41.3.1)*

Водите, които попадат в очертаното от линия с отправна точка на южноамериканския бряг на 40°00' южна ширина, продължаваша право на изток до пресечната точка с меридиана 50°00' западна дължина, оттам право на юг до паралела 48°00' южна ширина, после право на запад по протежението на този паралел до южноамериканския бряг, оттам в посока север по протежение на бреговете на Южна Америка до отправната точка.



*Участък Патагония юг (участък 41.3.2)*

Водите, които попадат в очертаното от линия с отправна точка на южноамериканския бряг на 48°00' южна ширина, продължаваща право на изток до пресечната точка с меридиана 50°00' западна дължина, оттам право на юг до паралела 60°00' южна ширина, после право на запад по протежението на този паралел до меридиана 67°16' западна дължина, оттам право на север до точката с координати 56°22' южна ширина и 67°16' западна дължина, после по локсодромата, която свързва точките с координати 56°22' южна ширина и 65°43' западна дължина, 55°22' южна ширина и 65°43' западна дължина, 55°11' южна ширина и 66°04' западна дължина, 55°07' южна ширина и 66°25' западна дължина, оттам в посока север по протежение на бреговете на Южна Америка до отправната точка.

*Южен океански участък (участък 41.3.3)*

Водите, които попадат в очертаното от линия с отправна точка с координати 40°00' южна ширина и 50°00' западна дължина, продължаваща право на изток до меридиана 20°00' западна дължина, оттам право на юг до паралела 50°00' южна ширина, оттам право на север до отправната точка.

**ЮГОИЗТОЧНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 47)**

В приложение III Г са представени очертанятията и подучастъците на югоизточната част на Атлантическия океан. По-долу следва описание на зоната съгласно Международната конвенция за риболова в югоизточната част на Атлантическия океан (CIPASE).

Югоизточната част на Атлантическия океан (главна риболовна зона 47) обхваща водите, които попадат в очертаното от линия с отправна точка с координати 6°04'36' южна ширина и 12°19'48' източна дължина, продължаваща в посока северозапад по линията на румба до пресечната точка на меридиана на 12°00' източна дължина с паралела на 6°00' южна ширина, оттам право на запад по протежението на този паралел до меридиана на 20°00' западна дължина, после право на юг, следвайки този меридиан до паралела на 50°00' южна ширина, оттам следвайки този паралел до меридиана на 30°00' източна дължина, после право на север по този меридиан до африканския бряг, оттам в посока запад по протежението на този бряг до отправната точка.

Югоизточната част на Атлантическия океан (главна риболовна зона 47) има следните подучастъци:

**Подзона Западен бряг (подзона 47.1)**а) *Участък Нос Палтериняс (участък 47.1.1)*

Водите, които попадат в очертаното от паралелите на 6°00' южна ширина и 10°00' южна ширина, а на изток — от меридиана на 10°00' източна дължина. От тази част се изключват водите от устието на река Конго, а именно водите на северозапад от линията с отправна точка на нос Пунта до Падроа (6°04'36' южна ширина и 12°19'48' източна дължина) и крайна точка с координати 6°00' южна ширина и 12°00' източна дължина.

б) *Участък Нос Салинас (участък 47.1.2)*

Водите, които попадат в очертаното от паралелите на 10°00' южна ширина и 15°00' южна ширина, а на изток — от меридиана на 10°00' източна дължина.

в) *Участък Кунене (участък 47.1.3)*

Водите, които попадат в очертаното от паралелите на 15°00' южна ширина и 20°00' южна ширина, а на изток — от меридиана на 10°00' източна дължина.

г) *Участък Нос Крос (участък 47.1.4)*

Водите, които попадат в очертаното от паралелите на 20°00' южна ширина и 25°00' южна ширина, а на изток — от меридиана на 10°00' източна дължина.

д) *Участък Оранжева река (участък 47.1.5)*

Водите, които попадат в очертаното от паралелите на 25°00' южна ширина и на 30°00' южна ширина, а на изток — от меридиана на 10°00' източна дължина.

е) *Участък Нос Добра Надежда (участък 47.1.6)*

Водите, които попадат в очертаното от паралелите на 30°00' южна ширина и 40°00' южна ширина и между меридианите на 10°00' източна дължина и 20°00' източна дължина.

**Подзона Бряг на Агуляс (подзона 47.2)**а) *Участък Агуляс център (участък 47.2.1)*

Водите, които попадат на север от паралела на 40°00' южна ширина и между меридианите на 20°00' източна дължина и 25°00' източна дължина.

б) *Участък Азуляс изток (участък 47.2.2)*

Водите, които попадат на север от паралела на 40°00' южна ширина и между меридианите на 25°00' източна дължина и на 30°00' източна дължина.

**Южна океанска подзона (подзона 47.3)**

Водите, които попадат в очертаното от паралелите на 40°00' южна ширина и 50°00' южна ширина и между меридианите на 10°00' източна дължина и 30°00' източна дължина.

**Подзона Тристан да Куния (подзона 47.4)**

Водите, които попадат в очертаното от паралелите на 20°00' южна ширина и 50°00' южна ширина и между меридианите на 20°00' западна дължина и 10°00' източна дължина.

**Подзона О. Света Елена и о. Възнесение (подзона 47.5)**

Водите, които попадат в очертаното от паралелите на 6°00' южна ширина и 20°00' южна ширина и между меридианите на 20°00' западна дължина и 10°00' източна дължина.

**ЗАПАДНА ЧАСТ НА ИНДИЙСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 51)**

В западната си част Индийският океан включва:

- а) Червено море;
- б) Аденския залив;
- в) залива между иранския бряг и Арабския полуостров;
- г) Оманския залив;
- д) частта от Индийския океан, включително Мозамбикския пролив, попадаща между меридианите на 30°00' източна дължина и 80°00' източна дължина и на север от допирната линия с Атлантическия океан, включително водите около Шри Ланка.

В приложение III Д са представени очертанятия и подучастъците на западната част на Индийския океан (главна риболовна зона 51)

Западната част на Индийския океан има следните очертаня:

- граница със Средиземно море: северният вход на Суецкия канал,
- западна морска граница: линията с отправна точка на източния бряг на Африка на 30°00' източна дължина, продължаваша право на юг до 45°00' южна ширина,
- западна морска граница: линията на румба с отправна точка на югоизточните брегове на Индия (н. Калимере), продължаваша в посока североизток до точката с координати 82°00' източна дължина и 11°00' северна ширина, оттам право на изток до меридиана на 85°00' източна дължина, после право на юг до паралела на 3°00' северна ширина, оттам право на запад до меридиана на 80°00' източна дължина, оттам право на юг до паралела на 45°00' южна ширина,
- южна граница: линията, която следва паралела на 45°00' южна ширина и очертаното между меридианите на 30°00' източна дължина и 80°00' източна дължина.

Западната част на Индийския океан има следните подучастъци:

**Подзона Червено море (подзона 51.1)**

- северна граница: северният вход на Суецкия канал,
- южна граница: линията на румба с отправна точка между Етиопия и Република Джибути на африканския бряг, пресичаща входа на Червено море и достигаща до границата на бившата Арабска република Йемен и бившата Народнодемократична република Йемен на Арабския полуостров.

**Подзона Персийски залив (подзона 51.2)**

Границата на Персийския залив се очертава от линия с отправна точка на северния бряг на полуостров Мусандам, продължаваща на изток до иранския бряг.

**Западна подзона на Оманския залив (подзона 51.3)**

Нейната източна и южна граница се очертава от линия с отправна точка на иранско-пакистанската граница на азиатския бряг, продължаваща после право на юг до паралела на 20°00' северна ширина, оттам право на изток до меридиана на 65°00' източна дължина, после право на юг до паралела на 10°00' северна ширина, оттам право на запад до африканския бряг. Останалите морски граници са общи с тези на подзони 51.1 и 51.2 (вж. по-горе).

**Източна подзона — Омански залив, Лакадивско море и Шри Ланка (подзона 51.4)**

Морската ѝ граница се очертава от линия с отправна точка на азиатския бряг на иранско-пакистанската граница, продължаваща право на юг до паралела на 20°00' северна ширина, оттам право на изток до меридиана на 65°00' източна дължина, после право на юг до паралела на 10°00' южна ширина, после право на изток до меридиана на 80°00' източна дължина, оттам право на север до паралела 3°00' северна ширина, оттам право на изток до меридиана на 85°00' източна дължина, после право на север до паралела на 11°00' северна ширина, оттам право на запад до меридиана на 82°00' източна дължина, после по линията на румба в посока югозапад до югоизточните брегове на Индия.

**Подзона Сомалия, Кения и Танзания (подзона 51.5)**

Очертава се от линия с отправна точка на брега на Сомалия на 10°00' северна ширина, продължаваща право на изток по меридиана на 65°00' източна дължина, оттам право на юг до паралела на 10°00' южна ширина, после право на запад до меридиана на 45°00' източна дължина, оттам право на юг до паралела на 10°28' южна ширина, после право на запад до източния бряг на Африка между Рас Муамбо (на север) и Муамбо Вилидж (на юг).

**Подзона Мадагаскар и Мозамбикски пролив (подзона 51.6)**

Очертава се от линия с отправна точка на източния бряг на Африка между Рас Муамбо (на север) и Муамбо Вилидж (на юг) на 10°28' южна ширина, продължаваща право на изток до меридиана на 45°00' източна дължина, оттам право на север до паралела на 10°00' южна ширина, после право на изток до меридиана на 55°00' източна дължина, оттам право на юг до паралела на 30°00' южна ширина, после право на запад до меридиана на 40°00' източна дължина, оттам право на север до източния бряг на Мозамбик.

**Подзона Западна част на Индийския океан (подзона 51.7)**

Очертава се от линия с отправна точка с координати 10°00' южна ширина и 55°00' източна дължина, продължаваща право на изток до меридиана на 80°00' източна дължина, оттам право на юг до паралела на 45°00' южна ширина, после право на запад до меридиана на 40°00' източна дължина, оттам право на север до паралела на 30°00' южна ширина, оттам право на изток до меридиана 55°00' източна дължина, после право на север до отправната точка на паралела на 10°00' южна ширина.

**Подзона Мозамбик (подзона 51.8)**

Подзоната обхваща водите на север от паралела на 45°00' южна ширина и между меридианите на 30°00' източна дължина и 40°00' източна дължина. Освен това тя се разделя на два участъка.

**Участък Едуард и Марион (участък 51.8.1)**

Водите, които попадат между паралелите на 40°00' и 50°00' южна ширина и меридианите на 30°00' и 40°00' източна дължина.

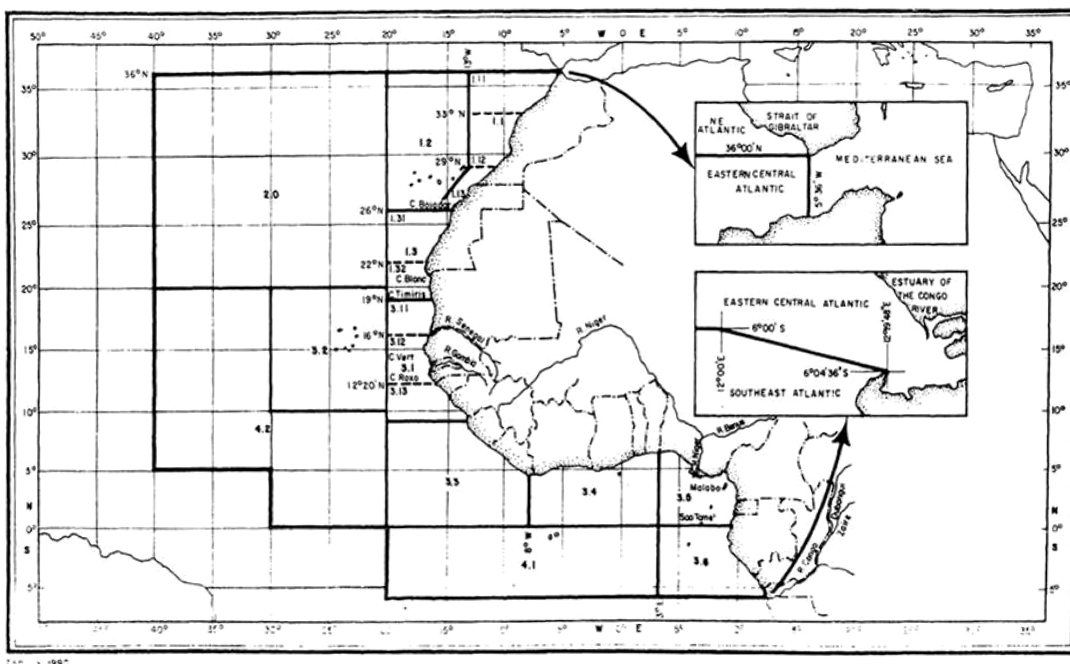
**Участък Замбези (участък 51.8.2)**

Водите на север от паралела на 40°00' южна ширина и между меридианите на 30°00' и 40°00' източна дължина.

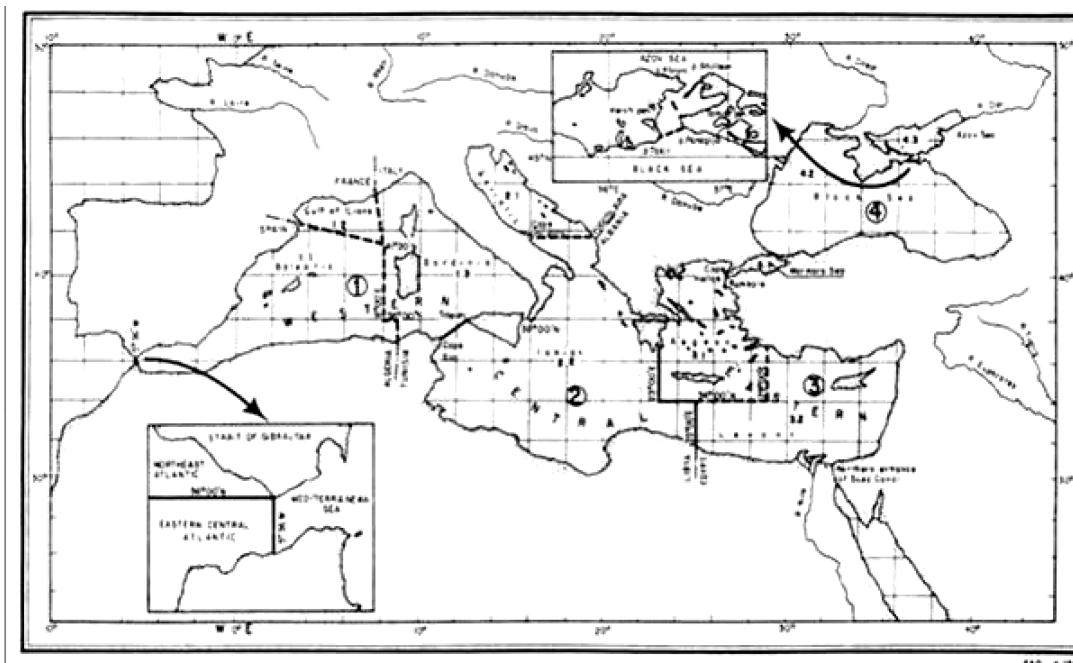
---

ПРИЛОЖЕНИЕ III

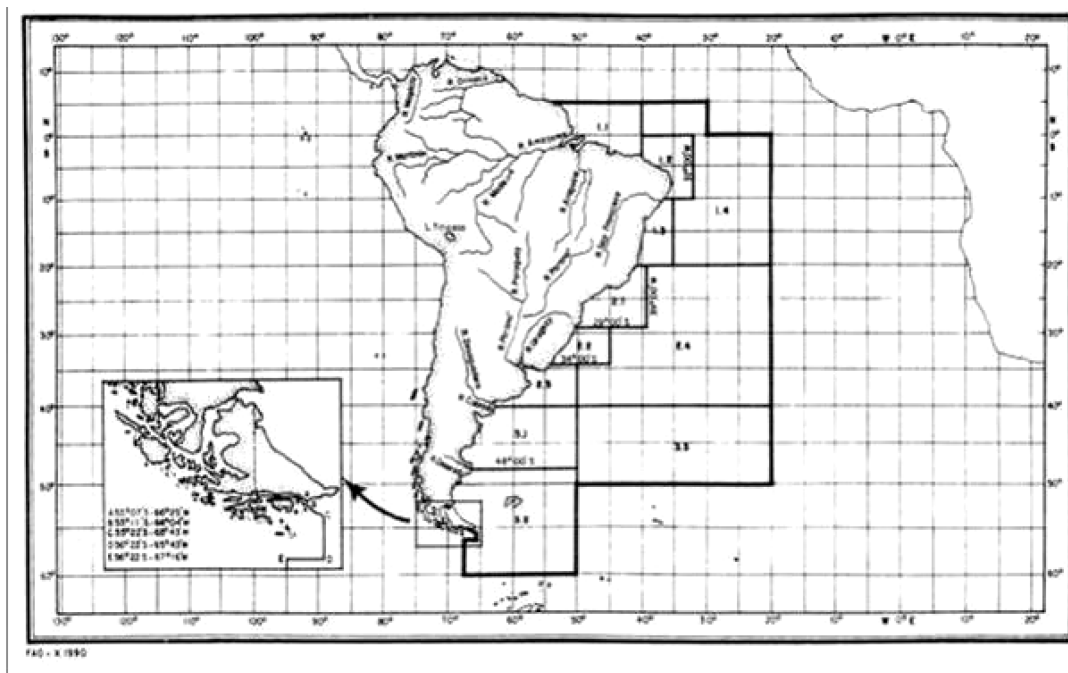
А. ЦЕНТРАЛНО-ИЗТОЧНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 34)



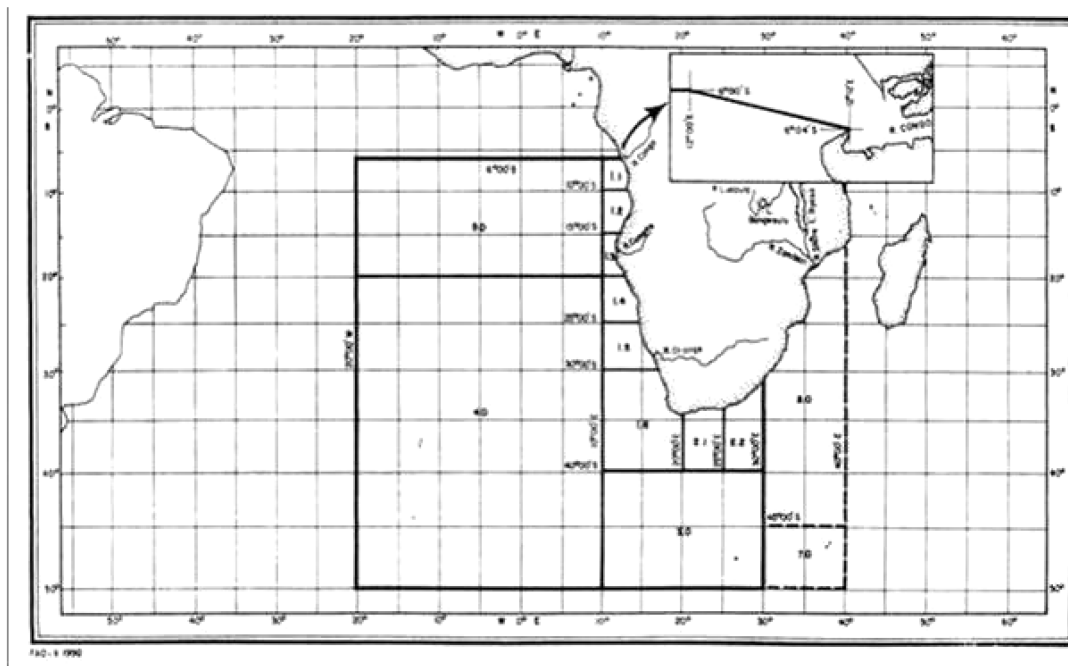
Б. СРЕДИЗЕМНО И ЧЕРНО МОРЕ (главна риболовна зона 37)



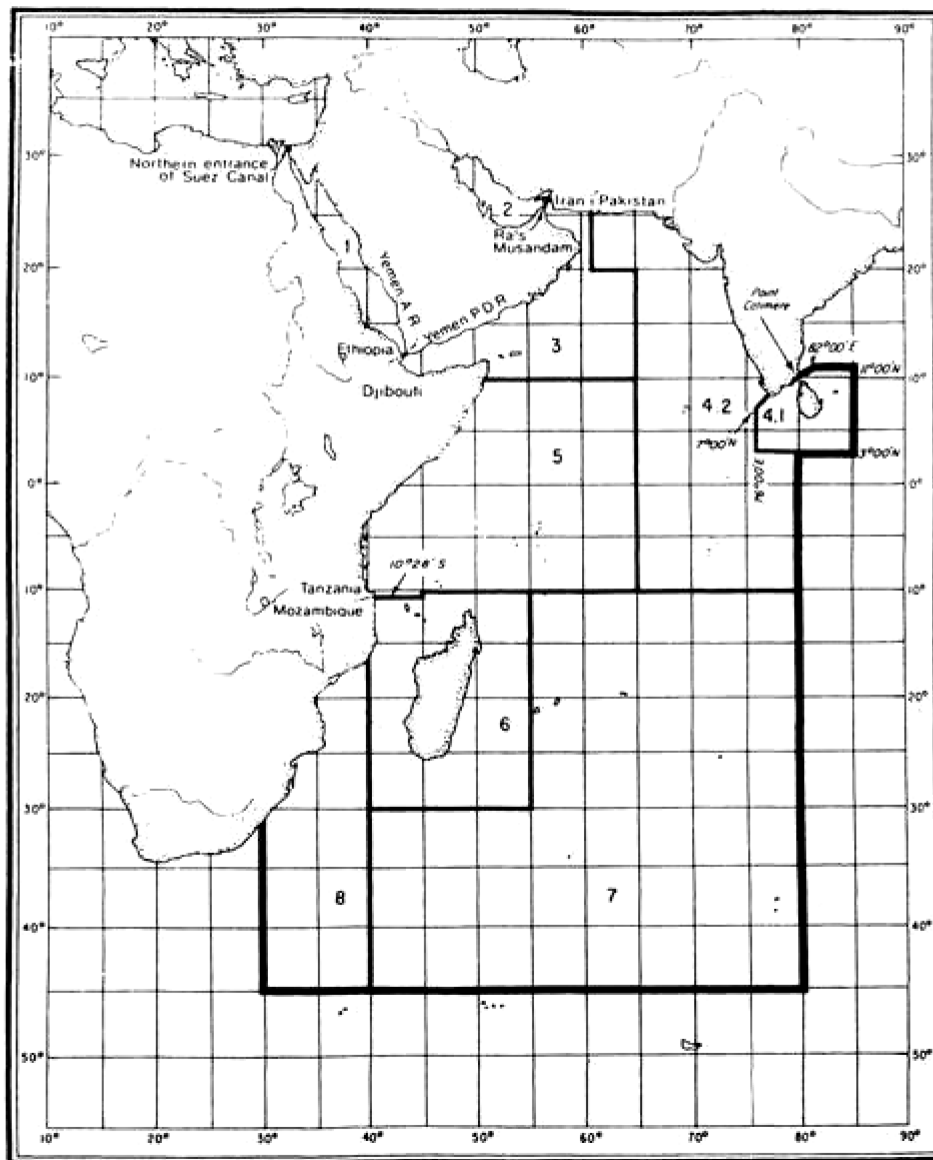
## В. ЮГОЗАПАДНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 41)



## Г. ЮГОИЗТОЧНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 47)



Д. ЗАПАДНА ЧАСТ НА ИНДИЙСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 51)



FAO XII-1977



## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## СПИСЪК НА ВИДОВЕТЕ, ЗА КОИТО СПЕДВА ДА СЕ ПРЕДОСТАВЯТ ДАННИ ЗА ВСЯКА ОТ ГЛАВНИТЕ РИБОЛОВНИ ЗОНИ

Видовете, изброени по-долу, са онези, за които уловът е регистриран в официалната статистика. Държавите-членки трябва да предоставят данни за всеки от определените видове при тяхното наличие. Когато отделните видове не могат да бъдат идентифицирани, данните трябва да бъдат обобщени и предадени по точката, представляваща възможно най-високата степен на подробност.

Бележка:

n.e.i.= неопределено на друго място.

## ЦЕНТРАЛНО-ИЗТОЧНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 34)

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Европейска змиорка	ELE	<i>Anguilla anguilla</i>	European eel
Карагъзи n.e.i.	SHZ	<i>Alosa</i> spp.	Shads n.e.i.
Западноафриканска илиша	ILI	<i>Ilisha africana</i>	West African ilisha
Плоски риби n.e.i.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Левоока камбала	LEF	<i>Bothidae</i>	Lefteye flounders
Обикновена писия	SOL	<i>Solea solea</i>	Common sole
Морски език	CET	<i>Dicologlossa cuneata</i>	Wedge (= Senegal) sole
Морски езици n.e.i.	SOX	<i>Soleidae</i>	Soles n.e.i.
Езичести риби n.e.i.	TOX	<i>Cynoglossidae</i>	Tonguefishes n.e.i.
Мегрим	MEG	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	Megrim
Мегрими n.e.i.	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.	Megrims n.e.i.
Голомоока михалца	GFB	<i>Phycis blennoides</i>	Greater forkbeard
Малка френска треска	BIB	<i>Trisopterus luscus</i>	Pouting (= Bib)
Путасу	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting (= Poutassou)
Мерлуза	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>	European hake
Сенегалска мерлуза	HKM	<i>Merluccius senegalensis</i>	Senegalese hake
Мерлузи n.e.i.	HKX	<i>Merluccius</i> spp.	Hakes n.e.i.
Трескоподобни n.e.i.	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiformes n.e.i.
Морски котки n.e.i.	CAX	<i>Ariidae</i>	Sea catfishes n.e.i.
Морска змиорка	COE	<i>Conger conger</i>	European conger
Морски змиорки n.e.i.	COX	<i>Congridae</i>	Congereels n.e.i.
Обикновен морски бекас	SNS	<i>Macroramphosus scolopax</i>	Slender snipefish
Берикси	ALF	<i>Beryx</i> spp.	Alfonsinos
Светипетрова риба	JOD	<i>Zeus faber</i>	John Dory
Сребриста зенопси	JOS	<i>Zenopsis conchifer</i>	Silvery John Dory
Капрови риби	BOR	<i>Caproidae</i>	Boar fishes
Разред Костуроподобни n.e.i.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
Гигантски групер	GPD	<i>Epinephelus marginatus</i>	Dusky grouper
Бял мероу	GPW	<i>Epinephelus aeneus</i>	White grouper
Групери n.e.i.	GPX	<i>Epinephelus</i> spp.	Groupers n.e.i.
Американски бибан	WRF	<i>Polyprion americanus</i>	Wreckfish
Сем. Морски костури n.e.i.	BSX	<i>Serranidae</i>	Groupers, seabasses n.e.i.
Лаврак	SPU	<i>Dicentrarchus punctatus</i>	Spotted seabass
Обикновен лаврак	BSS	<i>Dicentrarchus labrax</i>	Seabass
Голомооки костури n.e.i.	BIG	<i>Priacanthus</i> spp.	Bigeyes n.e.i.
Риба кардинал n.e.i.	APO	<i>Apogonidae</i>	Cardinal fishes n.e.i.
Риби от сем. <i>Branchiostegidae</i>	TIS	<i>Litilinae</i>	Tilefishes
Червоглавки и др.	EMT	<i>Emmelichthyidae</i>	Bonnetmouths, rubyfishes, etc.



Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Луциани п.е.и.	SNA	<i>Lutjanus</i> spp.	Snappers n.e.i.
Едри мексикански риби п.е.и.	SNX	<i>Lutjanidae</i>	Snappers, iobfishes, n.e.i.
Средиземноморски сладкогуб	GBR	<i>Plectorhinchus mediterraneus</i>	Rubberlip grunt
Боло (пристипома)	BGR	<i>Pomadasys incisus</i>	Bastard grunt
Дългокрила пристипома	BUR	<i>Pomadasys jubelini</i>	Sompat grunt
Африканска отоперка	GRB	<i>Brachydeuterus auritus</i>	Bigeye grunt
Лъчеперести риби п.е.и.	GRX	<i>Haemulidae (= Pomedasyidae)</i>	Grunts, sweetlips, n.e.i.
Горбили	DRU	<i>Sciaena</i> spp.	Drums
Монокоп (= Умбрина)	COB	<i>Umbrina cirrosa</i>	Shi drum (= Corb)
Обикновен сребрист горбил	MGR	<i>Argyrosomus regius</i>	Meagre
Гвинеиски горбил	DRS	<i>Pteroscion peli</i>	Boe drum
Сребрист капитански горбил	CKL	<i>Pseudotolithus brachygnatus</i>	Law croaker
Сенегалски горбил	PSS	<i>Pseudotolithus senegalensis</i>	Cassava croaker
Големоопашат горбил	PSE	<i>Pseudotolithus elongatus</i>	Bobo croaker
Горбили	CKW	<i>Pseudotolithus</i> spp.	West African croakers
Минокопови п.е.и.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	Croakers, drums n.e.i.
Червенопер пагел	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>	Red (=Blackspot) seabream
Мерджан	PAC	<i>Pagellus erythrinus</i>	Common pandora
Сребрист пагел	SBA	<i>Pagellus acarne</i>	Axillary seabream
Червен пагел	PAR	<i>Pagellus bellottii</i>	Red pandora
Пагели п.е.и.	PAX	<i>Pagellus</i> spp.	Pandoras n.e.i.
Морски каракуди п.е.и.	SRG	<i>Diplodus</i> spp.	Sargo breams, n.e.i.
Големоок зъбар	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>	Large-eye dentex
Зубан	DEC	<i>Dentex dentex</i>	Common dentex
Зъбар антолан	DEA	<i>Dentex angolensis</i>	Angolan dentex
Конгоански зъбар	DNC	<i>Dentex congoensis</i>	Congo dentex
Зъбари, п.е.и.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
Кантар	BRB	<i>Spondyliosoma cantharus</i>	Black seabream
Меланура	SBS	<i>Oblada melanura</i>	Saddled seabream
Петниста морска каракуда	BSC	<i>Pagrus caeruleostictus</i>	Bluespotted seabream
Червена морска каракуда	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
Чупара	SBG	<i>Sparus aurata</i>	Gilthead seabream
Морски каракуди п.е.и.	SBP	<i>Pagrus</i> spp.	Pargo breams, n.e.i.
Гопа	BOG	<i>Boops boops</i>	Bogue
Спаридови п.е.и.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams, n.e.i.
Смарид	PIC	<i>Spicara</i> spp.	Picarels
Барбуни (= Червени бабуни)	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Surmulletts (= Red mullets)
Мавритански салмонети	GOA	<i>Pseudopeneus prayensis</i>	West African goatfish
Барбунови п.е.и.	MUM	<i>Mullidae</i>	Goatfishes, red mullets n.e.i.
Африканска дрепана	SIC	<i>Drepane africana</i>	African sicklefish
Ефипови	SPA	<i>Ephippidae</i>	Spadefishes
Перкоидеи п.е.и.	PRC	<i>Percoidei</i>	Percoids n.e.i.
Мустаката бротула	BRD	<i>Brotula barbata</i>	Bearded brotula
Хирургови	SUR	<i>Acanthuridae</i>	Surgeonfishes
Тригли, морски лястовици п.е.и.	GUX	<i>Triglidae</i>	Gurnards, searobins n.e.i.
Балистови	TRI	<i>Balistidae</i>	Triggerfishes, durgons
Морски дявол (= Монах)	MON	<i>Lophius piscatorius</i>	Angler (= Monk)
Морски дяволи п.е.и.	ANF	<i>Lophiidae</i>	Anglerfishes n.e.i.
Морски игли (зарганови) п.е.и.	BEN	<i>Belonidae</i>	Needlefishes, n.e.i.

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Летящи риби п.е.и.	FLY	<i>Exocoetidae</i>	Flying fishes n.e.i.
Баракуди (морски шуки)	BAR	<i>Sphyaena</i> spp.	Barracudas
Плоскоглав сив барбун	MUF	<i>Mugil cephalus</i>	Flathead grey mullet
Африкански пръстопер	TGA	<i>Polydactylus quadrifilis</i>	Giant African threadfin
Десетопръст пръстопер	GAL	<i>Galeoides decadactylus</i>	Lesser African threadfin
Петокръст пръстопер	PET	<i>Pentanemus quinquarius</i>	Royal threadfin
Пръстопери п.е.и.	THF	<i>Polynemidae</i>	Threadfins, tasselfishes n.e.i.
Океански перкоморф п.е.и.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
Лефер	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Кобия	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	Cobia
Атлантическа конска скумрия	HOM	<i>Trachurus trachurus</i>	Atlantic horse mackerel
Конски скумрии п.е.и.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
Сафрид	SDX	<i>Decapterus</i> spp.	Scads
Щука кривал	CVJ	<i>Caranx hippos</i>	Crevalle jack
Фалшив сафрид	HMY	<i>Caranx rhonchus</i>	False scad
Щуки, кривали п.е.и.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	Jacks, crevalles n.e.i.
Падаша риба	LUK	<i>Selene dorsalis</i>	Lookdown fish
Риби помпано	POX	<i>Trachinotus</i> spp.	Pompanos
Кехлибарени п.е.и.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Гарик	LEE	<i>Lichia amia</i>	Leerfish (= Garrick)
(Риба от сем. Сафридови)	BUA	<i>Chloroscombrus chrysurus</i>	Atlantic bumper
Обикновена делфинова риба	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphinfish
Синя змиевидна риба	BLB	<i>Stromateus fiatola</i>	Blue butterfish
Маслени риби	BUX	<i>Stromateidae</i>	Butterfishes, silver pomfrets
Костни риби	BOF	<i>Albula vulpes</i>	Bonefish
Кръгла сардинела	SAA	<i>Sardinella aurita</i>	Round sardinella
Мадейра сардинела	SAE	<i>Sardinella maderensis</i>	Madeiran sardinella
Сардинели	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas
Бонга херинга	BOA	<i>Ethmalosa fimbriata</i>	Bonga shad
Европейска сардина	PIL	<i>Sardina pilchardus</i>	European pilchard (sardine)
Европейска аншоа	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>	European anchovy
Клупеоди п.е.и.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
Атлантически бонито	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Обикновен бонито	BOP	<i>Orcynopsis unicolor</i>	Plain bonito
Уаху	WAN	<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo
Западноафриканска испанска скумрия	MAW	<i>Scomberomorus tritor</i>	West African Spanish mackerel
Малък тунец и булет	FRZ	<i>Auxis thazard, A. rochei</i>	Frigate and bullet tunas
Червен тон	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
Дългопер тон	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
Жълтопера риба тон	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Голомоока риба тон	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Риби тон п.е.и.	TUN	<i>Thunnini</i>	Tunas n.e.i.
Риба трион	SAW	<i>Pristidae</i>	Sawfishes
Риба ветроход	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantic sailfish
Атлантически син марлин	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Atlantic blue marlin
Атлантически бял марлин	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	Atlantic white marlin
Марлини, риби платноходки, риби копия	BIL	<i>Istiophoridae</i>	Marlins, sailfishes, spearfishes
Риба меч	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
Риби, подобни на риба тон п.е.и.	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Големоглава опашата риба	LHT	<i>Trichiurus lepturus</i>	Largehead hairtail
Сребриста риба нож	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	Silver scabbardfish
Черна риба нож	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>	Black scabbardfish
Опашати риби п.е.и.	CUT	<i>Trichiuridae</i>	Hairtails, cutlassfishes, n.e.i.
Атлантическо-средиземноморска скумрия	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
Атлантическа скумрия	MAC	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
Вид скумрии п.е.и.	MAZ	<i>Scomber spp.</i>	„Scomber“ mackerels n.e.i.
Вид подобни на скумрии риби п.е.и.	MKX	<i>Scombroidei</i>	Mackerel-like fishes n.e.i.
Акула вършач	ALV	<i>Alopias vulpinus</i>	Thresher shark
Големоока акула скитница	BTH	<i>Alopias superciliosus</i>	Bigeye thresher
Акули мако	MAK	<i>Isurus spp.</i>	Mako sharks
Синя акула	BSH	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark
Копринени акули	FAL	<i>Carcharhinus falciformis</i>	Silky shark
Гладка риба чук	SPZ	<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammerhead
Раковинна риба чук	SPL	<i>Sphyrna lewini</i>	Scalloped hammerhead
Акули чук и др. п.е.и.	SPY	<i>Sphyrnidae</i>	Hammerhead sharks, etc. n.e.i.
Акула хвърчило	SCK	<i>Dalatias licha</i>	Kitefin shark
Риба китара п.е.и.	GTF	<i>Rhinobatidae</i>	Guitarfishes, etc. n.e.i.
Гладки хрътки	SDV	<i>Mustelus spp.</i>	Smoothhounds
Скатоподобни п.е.и.	SRX	<i>Rajiformes</i>	Skates and rays n.e.i.
Акули, скатове, морски лисици п.е.и.	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays, skates, n.e.i.
Костни риби п.е.и.	MZZ	<i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
Морски раци п.е.и.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Тропически гръбначен омар п.е.и.	SLV	<i>Panulirus spp.</i>	Tropical spiny lobsters n.e.i.
Гръбначни омари палинуриди п.е.и.	CRW	<i>Palinurus spp.</i>	Palinurid spiny lobsters n.e.i.
Норвежки омар	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster
Европейски омар	LBE	<i>Homarus gammarus</i>	European lobster
Скарида карамот	TGS	<i>Melicertus kerathurus</i>	Caramote prawn
Южна дребна розова скарида	SOP	<i>Farfanepeneaeus notialis</i>	Southern pink shrimp
Скариди пенеус п.е.и.	PEN	<i>Penaeus spp.</i>	Penaeus shrimps n.e.i.
Океанска розова скарида	DPS	<i>Parapeneaeus longirostris</i>	Deepwater rose shrimp
Гвинейска дребна скарида	GUS	<i>Parapeneaeopsis atlantica</i>	Guinea shrimp
Пурпурна дребна скарида	SSH	<i>Aristaeopsis edwardsiana</i>	Scarlet shrimp
Скариди палемонид	PAL	<i>Palaemonidae</i>	Palaemonid shrimps
Декаподи п.е.и.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
Морски ракообразни животни п.е.и.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Гастроподи п.е.и.	GAS	<i>Gastropoda</i>	Gastropods n.e.i.
Чашковидни стриди п.е.и.	OYC	<i>Crassostrea spp.</i>	Cupped oysters n.e.i.
Морски миди п.е.и.	MSX	<i>Mytilidae</i>	Sea mussels n.e.i.
Цефалоподи п.е.и.	CEP	<i>Cephalopoda</i>	Cephalopods n.e.i.
Обикновена сепия	CTC	<i>Sepia officinalis</i>	Common cuttlefish
Сепии	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes, bobtail squids
Обикновени калмари	SQC	<i>Loligo spp.</i>	Common squids
Обикновен октопод	OCC	<i>Octopus vulgaris</i>	Common octopus
Октоподи	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses
Брегови сепии, летящи сепии п.е.и.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Морски мекотели п.е.и.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Морски костенурки п.е.и.	TTX	<i>Testudinata</i>	Marine turtles n.e.i.

## СРЕДИЗЕМНО И ЧЕРНО МОРЕ (главна риболовна зона 37)

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Есетри п.е.і	STU	<i>Acipenseridae</i>	Sturgeons n.e.i.
Европейска змиорка	ELE	<i>Anguilla anguilla</i>	European eel
Херинги понтика	SHC	<i>Alosa immaculata</i>	Pontic shad
Херинги п.е.і.	SHD	<i>Alosa</i> spp.	Shads n.e.i.
Азовска тюлка	CLA	<i>Clupeonella cultriventris</i>	Azov tyulka
Калканови п.е.і.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Европейска камбала	PLE	<i>Pleuronectes platessa</i>	European plaice
Европейски калкан	FLE	<i>Platichthys flesus</i>	European flounder
Обикновена писия	SOL	<i>Solea solea</i>	Common sole
Писии п.е.і.	SOX	<i>Solea</i> spp.	Soles n.e.i.
Мегрим	MEG	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	Megrim
Мегрими п.е.і.	LEZ	<i>Lepidorhombus</i> spp.	Megrims n.e.i.
Калкан	TUR	<i>Psetta maxima</i>	Turbot
Черноморски калкан	TUB	<i>Psetta maotica</i>	Black Sea turbot
Голомоока михалца	GFB	<i>Phycis blennoides</i>	Greater forkbeard
Бедна треска	POD	<i>Trisopterus minutus</i>	Poor cod
Малка френска треска	BIB	<i>Trisopterus luscus</i>	Pouting (= Bib)
Синя северна треска	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting (= Poutassou)
Треска	WHG	<i>Merlangius merlangus</i>	Whiting
Европейски хек	HKE	<i>Merluccius merluccius</i>	European hake
Трескоподобни п.е.і.	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiformes n.e.i.
Аргентини	ARG	<i>Argentina</i> spp.	Argentines
Зъбата риба гушер	LIB	<i>Saurida undosquamis</i>	Brushtooth lizardfish
Риби гушер п.е.і.	LIX	<i>Synodontidae</i>	Lizardfishes n.e.i.
Европейска морска змиорка	COE	<i>Conger conger</i>	European conger
Морски змиорки п.е.і.	COX	<i>Congridae</i>	Conger eels n.e.i.
Светипетрова риба	JOD	<i>Zeus faber</i>	John Dory
Бодлоперкоподобни п.е.і.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
Гигантски групер	GPD	<i>Epinephelus marginatus</i>	Dusky grouper
Бял мероу	GPW	<i>Epinephelus aeneus</i>	White grouper
Групери п.е.і.	GPX	<i>Epinephelus</i> spp.	Groupers n.e.i.
Американски полиприон	WRF	<i>Polyprion americanus</i>	Wreckfish
Островърха риба	CBR	<i>Serranus cabrilla</i>	Comber
Групери, морски костури п.е.і.	BSX	<i>Serranidae</i>	Groupers, seabasses n.e.i.
Морски костур	BSS	<i>Dicentrarchus labrax</i>	Seabass
Морски костури	BSE	<i>Dicentrarchus</i> spp.	Seabasses
Средизменоморски сладкогуб	GBR	<i>Plectorhinchus mediterraneus</i>	Rubberlip grunt
Горбили	DRU	<i>Sciaena</i> spp.	Drums
Минокоп (умбрина)	COB	<i>Umbrina cirrosa</i>	Shi drum (= Corb)
Обикновен сребрист горбил	MGR	<i>Argyrosomus regius</i>	Meagre
Минокопови п.е.і.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	Croakers, drums n.e.i.
Червенопер пагел	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>	Red (= Blackspot) seabream
Мерджан	PAC	<i>Pagellus erythrinus</i>	Common pandora
Сребрист пагел	SBA	<i>Pagellus acarne</i>	Axillary seabream
Пагели п.е.і.	PAX	<i>Pagellus</i> spp.	Pandoras n.e.i.
Бял пагел	SWA	<i>Diplodus sargus</i>	White seabream
Пагели сарго п.е.і.	SRG	<i>Diplodus</i> spp.	Sargo breams, n.e.i.

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Големоок зъбар	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>	Large-eye dentex
Зубан	DEC	<i>Dentex dentex</i>	Common dentex
Зъбари, п.е.и.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
Кантар	BRB	<i>Spondyliosoma cantharus</i>	Black seabream
Меланура	SBS	<i>Oblada melanura</i>	Saddled sea bream
Червена морска каракуда	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
Чупара	SBG	<i>Sparus aurata</i>	Gilthead seabream
Морски каракуди п.е.и.	SBP	<i>Pagrus</i> spp.	Pargo breams, n.e.i.
Гопа	BOG	<i>Boops boops</i>	Bogue
Дребна пясъчна риба	SSB	<i>Lithognathus mormyrus</i>	Sand steenbras
Салема	SLM	<i>Sarpa salpa</i>	Salema (= Strepie)
Соаридови п.е.и.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams, n.e.i.
Петнист пикарел	BPI	<i>Spicara maena</i>	Blotched picarel
Пикарели	PIC	<i>Spicara</i> spp.	Picarels
Червен барбун	MUR	<i>Mullus surmuletus</i>	Red mullet
Раиран барбун	MUT	<i>Mullus barbatus</i>	Striped mullet
Червени барбуни	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Surmulletts (= Red mulletts)
Голям морски дракон	WEG	<i>Trachinus draco</i>	Greater weever
Перкоидеи п.е.и.	PRC	<i>Percoidei</i>	Percoids n.e.i.
Пясъчни змиорки	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.	Sandeels (= Sandlances)
Риби зайци	SPI	<i>Siganus</i> spp.	Spinefeet (= Rabbitfishes)
Атлантически гоби	GOB	<i>Gobius</i> spp.	Atlantic gobies
Риби от род гоби п.е.и.	GPA	<i>Gobiidae</i>	Gobies n.e.i.
Риби скорпион п.е.и.	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpionfishes, n.e.i.
Тригла	GUN	<i>Trigla lyra</i>	Piper gurnard
Тригли, морски лястовици п.е.и.	GUX	<i>Triglidae</i>	Gurnards, searobins n.e.i.
Морски дявол (= Монах)	MON	<i>Lophius piscatorius</i>	Angler (= Monk)
Морски дяволи п.е.и.	ANF	<i>Lophiidae</i>	Anglerfishes n.e.i.
Зарган	GAR	<i>Belone belone</i>	Garfish
Морски шуки	BAR	<i>Sphyræna</i> spp.	Barracudas
Плоскоглав сив барбун	MUF	<i>Mugil cephalus</i>	Flathead grey mullet
Сребристостранна корюшка	SIL	<i>Atherinidae</i>	Silversides (Sandmelts)
Океански перкоморфи п.е.и.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
Лефер	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Атлантическа конска скумрия	HOM	<i>Trachurus trachurus</i>	Atlantic horse mackerel
Средиземноморска конска скумрия	HMM	<i>Trachurus mediterraneus</i>	Mediterranean horse mackerel
Конски скумрии п.е.и.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
Кревали п.е.и.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	Jacks, crevalles n.e.i.
Едра кехлибарена риба	AMB	<i>Seriola dumerili</i>	Greater amberjack
Кехлибарени п.е.и.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Лихия	LEE	<i>Lichia amia</i>	Leerfish (= Garrick)
Сафридови п.е.и.	CGX	<i>Carangidae</i>	Carangids n.e.i.
Атлантически помфрет	POA	<i>Brama brama</i>	Atlantic pomfret
Обикновена делфинова риба	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphinfish
Сардинели п.е.и.	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas n.e.i.
Европейска сардина	PIL	<i>Sardina pilchardus</i>	European pilchard (= Sardine)
Европейска хамсия	SPR	<i>Sprattus sprattus</i>	European sprat

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Европейска аншоа	ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>	European anchovy
Клупеиди n.e.i.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
Атлантически бонито	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Обикновен бонито	BOP	<i>Orcynopsis unicolor</i>	Plain bonito
Малък тунец и булет	FRZ	<i>Auxis thazard</i> <i>A. rochei</i>	Frigate and bullet tunas
Риба тон от вида <i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Atlantic black skipjack
Ивичест тунец	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Червен тон	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
Дългопер тон	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
Големоока риба тон	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Риби тон n.e.i.	TUN	<i>Thunnini</i>	Tunas n.e.i.
Риба ветроход	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantic sailfish
Платноходкови	BIL	<i>Istiophoridae</i>	Marlins, sailfishes, spearfishes
Риби меч	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfishes
Риби, подобни на риба тон n.e.i.	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.
Сребриста риба нож	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	Silver scabbardfish
Атлантическо-средиземноморска скумрия	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
Атлантическа скумрия	MAC	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
Скумрии n.e.i.	MAZ	<i>Scomber</i> spp.	Scomber mackerels n.e.i.
Риби, подобни на скумрии n.e.i.	MKX	<i>Scombroidei</i>	Mackerel-like fishes n.e.i.
Слънцелюбива акула	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>	Basking shark
Акула скитница	ALV	<i>Alopias vulpinus</i>	Thresher
Късопера мако	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako
Черноуста акула	SHO	<i>Galeus melastomus</i>	Blackmouth catshark
Синя акула	BSH	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark
Пясъчна акула	CCP	<i>Carcharhinus plumbeus</i>	Sandbar shark
Гладка риба чук	SPZ	<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammerhead
Раковинен чук	SPL	<i>Sphyrna lewini</i>	Scalloped hammerhead
Дългоносо куче	QUB	<i>Squalus blainville</i>	Longnose spurdog
Акула гълтач	GUP	<i>Centrophorus granulosus</i>	Gulper shark
Акула хвърчило	SCK	<i>Dalatias licha</i>	Kitefin shark
Кацифено коремче	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>	Velvet belly
Бодлокож скат	RJC	<i>Raja clavata</i>	Thornback ray
Обикновен скат	JDP	<i>Dasyatis pastinaca</i>	Common stingray
Селдова акула	POR	<i>Lamna nasus</i>	Porbeagle
Котешки акули	SCL	<i>Scyliorhinus</i> spp.	Catsharks, nursehound
Гладки хрътки	SDV	<i>Mustelus</i> spp.	Smoothhounds
Черноморска бодлива акула	DGS	<i>Squalus acanthias</i>	Picked (= Spiny) dogfish
Бодливи акули n.e.i.	DGX	<i>Squalidae</i>	Dogfish sharks n.e.i.
Морски ангел	AGN	<i>Squatina squatina</i>	Angelshark
Морски ангели	ASK	<i>Squatinae</i>	Angelsharks, sand devils
Бодливи акули n.e.i.	SHX	<i>Squaliformes</i>	Large sharks n.e.i.
Риба китара	GTF	<i>Rhinobatidae</i>	Guitarfishes
Морски лисици	SKA	<i>Raja</i> spp.	Skates
Скатоподобни n.e.i.	SRX	<i>Rajiformes</i>	Skates and rays n.e.i.
Акули, скатове и морски лисици	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays and skates etc.
Костни риби n.e.i.	MZZ	<i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
Ядивни раци	CRE	<i>Cancer pagurus</i>	Edible crab



Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Средизменоморски брегови рак	CMR	<i>Carcinus aestuarii</i>	Mediterranean shore crab
Гърбат паяков рак	SCR	<i>Maja squinado</i>	Spinous spider crab
Морски раци п.е.и.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Розов гърбат омар	PSL	<i>Palinurus mauritanicus</i>	Pink spiny lobster
Обикновен гърбат омар	SLO	<i>Palinurus elephas</i>	Common spiny lobster
Гърбат омар палинурид п.е.и.	CRW	<i>Palinurus spp.</i>	Palinurid spiny lobsters n.e.i.
Норвежки омар	NEP	<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster
Европейски омар	LBE	<i>Homarus gammarus</i>	European lobster
Скарида Крамот	TGS	<i>Melicerus kerathurus</i>	Caramote prawn
Океанска розова скарида	DPS	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Deepwater rose shrimp
Пурпурна дребна скарида	SSH	<i>Aristaeopsis edwardsiana</i>	Scarlet shrimp
Червена скарида	ARA	<i>Aristeus antennatus</i>	Blue and red shrimp
Обикновена едра скарида	CPR	<i>Palaemon serratus</i>	Common prawn
Обикновена дребна скарида	CSH	<i>Crangon crangon</i>	Common shrimp
Декаподи п.е.и.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
Морска богомолка	MTS	<i>Squilla mantis</i>	Mantis squillid
Морски ракообразни п.е.и.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Гастроподи п.е.и.	GAS	<i>Gastropoda</i>	Gastropods n.e.i.
Морски охлюв	PEE	<i>Littorina littorea</i>	Periwinkle
Европейска плоска стрида	OYF	<i>Ostrea edulis</i>	European flat oyster
Тихоокеанска чашковидна стрида	OYG	<i>Crassostrea gigas</i>	Pacific cupped oyster
Черна морска мида	MSM	<i>Mytilus galloprovincialis</i>	Mediterranean mussel
Големи пектени	SJA	<i>Pecten jacobaeus</i>	Great scallop
Мурекс	MUE	<i>Murex spp.</i>	Murex
Обикновена сърцевидна мида	COC	<i>Cerastoderma edule</i>	Common cockle
Пясъчна (бяла) мида	SVE	<i>Chamelea gallina</i>	Striped Venus
Ядлива черна морска мида	CTG	<i>Ruditapes decussatus</i>	Grooved carpetshell
Черупкови	CTS	<i>Venerupis pullastra</i>	Carpetshell
Черупкови п.е.и.	TPS	<i>Tapes spp.</i>	Carpetshells n.e.i.
Мида донакс	DON	<i>Donax spp.</i>	Donax clams
Режеша мида	RAZ	<i>Solen spp.</i>	Razor clams
Мида п.е.и.	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
Цефалоподи п.е.и.	CEP	<i>Cephalopoda</i>	Cephalopods n.e.i.
Обикновена сепия	CTC	<i>Sepia officinalis</i>	Common cuttlefish
Сепии	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes, bobtail squids
Обикновени калмари	SQC	<i>Loligo spp.</i>	Common squids
Европейска летяща сепия	SQE	<i>Todarodes sagittatus</i>	European flying squid
Обикновен октопод	OCC	<i>Octopus vulgaris</i>	Common octopus
Рогов октопод	OCM	<i>Eledone spp.</i>	Horned and musky octopuses
Октоподи	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses n.e.i.
Брегови сепии, летящи сепии п.е.и.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Морски мекотели п.е.и.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Морски костенурки п.е.и.	TTX	<i>Testudinata</i>	Marine turtles n.e.i.
Морска хамсия	SSG	<i>Microcosmus sulcatus</i>	Grooved sea-squirt
Каменисти морски водорасли	URM	<i>Paracentrotus lividus</i>	Stony sea-urchin
Медузи	JEL	<i>Rhopilema spp.</i>	Jellyfishes



## ЮГОЗАПАДНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 41)

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Карагьози п.е.и.	SHZ	<i>Alosa</i> spp.	Shads n.e.i.
Калканоподобни п.е.и.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Калкан боло	BAX	<i>Paralichthys</i> spp.	Bastard halibuts
Морски езици п.е.и.	TOX	<i>Cynoglossidae</i>	Tonguefishes n.e.i.
(Аржентинска скумрия)	SAO	<i>Salilota australis</i>	Tadpole codling
Мора	MOR	<i>Moridae</i>	Moras
Малка бразилска треска	HKU	<i>Urophycis brasiliensis</i>	Brazilian codling
Южен бял меджид	POS	<i>Micromesistius australis</i>	Southern blue whiting
Аржентинска мерлуза	HKP	<i>Merluccius hubbsi</i>	Argentine hake
Патагонска мерлуза	HKN	<i>Merluccius australis</i>	Patagonian hake
Мерлузи п.е.и.	HKX	<i>Merluccius</i> spp.	Hakes n.e.i.
Патагонски гренадир	GRM	<i>Macruronus magellanicus</i>	Patagonian grenadier
Син гренадир	GRS	<i>Macruronus</i> spp.	Blue grenadiers
Гренадири	GRV	<i>Macrourus</i> spp.	Grenadiers
Трескоподобни п.е.и.	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiformes n.e.i.
Морски котки п.е.и.	CAX	<i>Ariidae</i>	Sea catfishes n.e.i.
Голяма риба гущер	LIG	<i>Saurida tumbil</i>	Greater lizardfish
Аржентинска морска змиорка	COS	<i>Conger orbignyanus</i>	Argentine conger
Бодлоперкоподобни п.е.и.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
Дългоноси п.е.и.	ROB	<i>Centropomus</i> spp.	Snooks (= Robalos) n.e.i.
Бразилски групер	GPB	<i>Mycteroperca</i> spp.	Brazilian groupers
Червен групер	GPR	<i>Epinephelus mario</i>	Red grouper
Групери п.е.и.	GPX	<i>Epinephelus</i> spp.	Groupers n.e.i.
Аржентински костури	BSZ	<i>Acanthistius brasilianus</i>	Argentine seabass
Групери, костури п.е.и.	BSX	<i>Serranidae</i>	Groupers, seabasses n.e.i.
Южна червена риба	SNC	<i>Lutjanus purpureus</i>	Southern red snapper
Жълтоопашата риба	SNY	<i>Ocyurus chrysurus</i>	Yellowtail snapper
Едри мексикански риби п.е.и.	SNX	<i>Lutjanidae</i>	Snappers, jobfishes, n.e.i.
Раиран боло	BRG	<i>Conodon nobilis</i>	Barred grunt
Помадазииви п.е.и.	GRX	<i>Haemulidae (= Pomadasysidae)</i>	Grunts, sweetlips, n.e.i.
Раирана малка риба	WKS	<i>Cynoscion striatus</i>	Striped weakfish
Малки риби п.е.и.	WKX	<i>Cynoscion</i> spp.	Weakfishes n.e.i.
Атлантически горбил	CKA	<i>Micropogonias undulatus</i>	Atlantic croaker
Южен кралски горбил	KGB	<i>Menticirrhus americanus</i>	Southern kingcroaker
Аржентински горбил	CKY	<i>Urnbrina canasai</i>	Argentine croaker
Кралска дребна риба	WKK	<i>Macrodon ancylodon</i>	King weakfish
Черен горбил	BDM	<i>Pogonias cromis</i>	Black drum
Минокопови п.е.и.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	Croakers, drums n.e.i.
Морска лястовица п.е.и.	SRG	<i>Diplodus</i> spp.	Sargo breams n.e.i.
Зъбари п.е.и.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
Червена морска каракуда	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
Спаридови п.е.и.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams, n.e.i.
Червени барбуни	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Surmulletts (= Red mulletts)
Кастанета	CTA	<i>Nemadactylus bergi</i>	Castaneta
Бразилски пясъчен костур	SPB	<i>Pinguipes</i> spp.	Brazilian sandperches
Бразилска плоскоглава риба	FLA	<i>Percophis brasiliensis</i>	Brazilian flathead
Патагонска блени	BLP	<i>Eleginops maclovinus</i>	Patagonian blennie

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Патагонска зъбата риба	TOP	<i>Dissostichus eleginoides</i>	Patagonian toothfish
Гърбата скална треска	NOG	<i>Gobiotopen gibberifrons</i>	Humped rockcod
Сива скална треска	NOS	<i>Lepidonotothen squamifrons</i>	Grey rockcod
Патагонска скална треска	NOT	<i>Patagonotothen brevicauda</i>	Patagonian rockcod
(Дългоопашата нототения)	PAT	<i>Patagonotothen ramsayi</i>	Cod icefish
Нототениеви п.е.и.	NOX	<i>Nototheniidae</i>	Antarctic rockcods, noties n.e.i.
Чернопера ледена риба	SSI	<i>Chaenocephalus aceratus</i>	Blackfin icefish
Ледена скумрия	ANI	<i>Champscephalus gunnari</i>	Mackerel icefish
Ледени риби п.е.и.	ICX	<i>Channichthyidae</i>	Icefishes n.e.i.
Перкоиди п.е.и.	PRC	<i>Percoidei</i>	Percoids n.e.i.
Розова змиорка	CUS	<i>Genypterus blacodes</i>	Pink cusk-eel
Ропец, бибан п.е.и.	CEN	<i>Centrolophidae</i>	Ruffs, barrelfishes n.e.i.
Чернокоремна риба	BRF	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	Blackbelly rosefish
Риби скорпион п.е.и.	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpionfishes n.e.i.
Атлантическа червеношийка	SRA	<i>Prionotus</i> spp.	Atlantic searobins
Балихо	BAL	<i>Hemiramphus brasiliensis</i>	Ballyhoo halfbeak
Летящи риби п.е.и.	FLY	<i>Exocoetidae</i>	Flying fishes n.e.i.
Морски шуки	BAR	<i>Sphyræna</i> spp.	Barracudas
Барбуни п.е.и.	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mullets n.e.i.
Сребространни корюшки	SIL	<i>Atherinidae</i>	Silversides (= Sandsmelts)
Океански перкоморфи п.е.и.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
Лефер	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Синя скумрия	JAA	<i>Trachurus picturatus</i>	Blue jack mackerel
Конски скумрии п.е.и.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
Кревали п.е.и.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	Jacks, crevalles, n.e.i.
Кехлибарени п.е.и.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Кожена парона	PAO	<i>Parona signata</i>	Parona leatherjack
Сафридови п.е.и.	CGX	<i>Carangidae</i>	Carangids n.e.i.
Обикновена делфинова риба	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphinfish
Заливна маслена риба	BTG	<i>Peprilus</i> spp.	Gulf butterflyfish, harvestfishes
Сребриста маслена помфрет	BUX	<i>Stromateidae</i>	Butterfishes silver pomfrets
Риба от семейство Елопиде	LAD	<i>Elops saurus</i>	Ladyfish
Едра риба от рода херинга	TAR	<i>Megalops atlanticus</i>	Tarpon
Бразилска сардинела	BSR	<i>Sardinella janeiro</i>	Brazilian sardinella
Сардинели п.е.и.	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas n.e.i.
Бразилска от род херинги	MHS	<i>Brevoortia aurea</i>	Brazilian menhaden
Аржентинска от род херинги	MHP	<i>Brevoortia pectinata</i>	Argentine menhaden
Сардини	SAS	<i>Harengula</i> spp.	Scaled sardines
Фоклендска хамсия	FAS	<i>Sprattus fuegensis</i>	Falkland sprat
Аржентинска аншоита	ANA	<i>Engraulis anchoita</i>	Argentine anchoita
Аншоа п.е.и.	ANX	<i>Engraulidae</i>	Anchovies n.e.i.
Клупеиди п.е.и.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
Атлантически бонито	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Уаху	WAH	<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo
Кралска скумрия	KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>	King mackerel
Атлантическа испанска скумрия	SSM	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Atlantic Spanish mackerel
(Скомбероморусови) п.е.и.	KGX	<i>Scomberomorus</i> spp.	Seerfishes n.e.i.
Малък тунец и булет	FRZ	<i>Auxis thazard</i> , <i>A. rochei</i>	Frigate and bullet tunas
Риба тон от вида <i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Atlantic black skipjack

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Ивичест тунец	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Червен тон	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
Чернопер тунец	BLF	<i>Thunnus atlanticus</i>	Blackfin tuna
Дългопер тон	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
Южен тунец	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>	Southern bluefin tuna
Жълтопера риба тон	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Голомоока риба тон	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Риби тон n.e.i.	TUN	<i>Thunnini</i>	Tunas n.e.i.
Риба ветроход	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantic sailfish
Атлантически син марлин	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Atlantic blue marlin
Атлантически бял марлин	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	Atlantic white marlin
Платноходкови	BIL	<i>Istiophoridae</i>	Marlins, sailfishes, spearfishes
Риба меч	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
Риби, подобни на риба тон n.e.i.	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.
Бяла змиевидна скумрия	WSM	<i>Thyrsitops lepidopoides</i>	White snake mackerel
Голомоглава опашата риба	LHT	<i>Trichiurus lepturus</i>	Largehead hairtail
Атлантическо-средиземноморска скумрия	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
Голомоока акула скитница	BTH	<i>Alopias superciliosus</i>	Bigeye thresher
Късопера мако	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako
Синя акула	BSH	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark
Копринена акула	FAL	<i>Carcharhinus falciformis</i>	Silky shark
Медна акула	BRO	<i>Carcharhinus brachyurus</i>	Copper shark
Гладка риба чук	SPZ	<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammerhead
Раковинена риба чук	SPL	<i>Sphyrna lewini</i>	Scalloped hammerhead
Акула австралийска	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>	Tope shark
Черноморска бодлива акула	DGS	<i>Squalus acanthias</i>	Picked dogfish
Морски ангели n.e.i.	ASK	<i>Squatinidae</i>	Angel sharks, sand devils n.e.i.
Риба китара	GUD	<i>Rhinobatos percellens</i>	Chola guitarfish
Риба трион	SAW	<i>Pristidae</i>	Sawfishes
Риба слон n.e.i.	CAH	<i>Callorhynchidae</i>	Elephantfishes n.e.i.
Патагонска гладка хрътка	SDP	<i>Mustelus schmitti</i>	Patagonian smoothhound
Гладки хрътки	SDV	<i>Mustelus spp.</i>	Smoothhounds
Масни акули	LSK	<i>Galeorhinus spp.</i>	Liveroil sharks
Скатоподобни n.e.i.	SRX	<i>Rajiformes</i>	Skates and rays, n.e.i.
Акули, скатове, морски лисици и др.	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays, skates, etc.
Костни риби n.e.i.	MZZ	<i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
Плуващ рак дана	CRZ	<i>Callinectes danae</i>	Dana swimcrab
Южен кралски рак	KCR	<i>Lithodes santolla</i>	Southern kingcrab
Мек червен рак	PAG	<i>Paralomis granulosa</i>	Softshell red crab
Гериони n.e.i.	GER	<i>Geryon spp.</i>	Geryons n.e.i.
Морски раци n.e.i.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Карибски гръбначни омари	SLC	<i>Panulirus argus</i>	Caribbean spiny lobster
Тропически гръбначни омари n.e.i.	SLV	<i>Panulirus spp.</i>	Tropical spiny lobsters n.e.i.
Северна кафява дребна скарида	ABS	<i>Penaeus aztecus</i>	Northern brown shrimp
Скарида на червени петна	PNB	<i>Penaeus brasiliensis</i>	Redspotted shrimp
Скарида пенеус n.e.i.	PEN	<i>Penaeus spp.</i>	Penaeus shrimps n.e.i.
Скарида атлантическа	BOB	<i>Xiphopenaeus kroyeri</i>	Atlantic seabob
Аржентинска скарида стилето	ASH	<i>Artemesia longinaris</i>	Argentine stiletto shrimp
Аржентинска червена скарида	LAA	<i>Pleoticus muelleri</i>	Argentine red shrimp

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Декаподи п.е.и.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
Антарктически крил	KRI	<i>Euphausia</i> spp.	Antarctic krill n.e.i.
Морски ракообразни п.е.и.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Гастроподи п.е.и.	GAS	<i>Gastropoda</i>	Gastropods n.e.i.
Чашковиднастрида п.е.и.	OYC	<i>Crassostrea</i> spp.	Cupped oysters n.e.i.
Морски миди п.е.и.	MSR	<i>Mytilus platensis</i>	River Plata mussel
Цефалоподи п.е.и.	MSC	<i>Aulacomya ater</i>	Magellan mussel
Обикновена сепия	SCX	<i>Pectinidae</i>	Scallops n.e.i.
Сепии	DON	<i>Donax</i> spp.	Donax clams
Обикновени сепии	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
Обикновен октопод	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes, bobtail squids
Октоподи	SQP	<i>Loligo gahi</i>	Patagonian squid
Обикновени калмари п.е.и.	SQC	<i>Loligo</i> spp.	Common squids
Морски мекотели п.е.и.	SQA	<i>Illex argentinus</i>	Argentine shortfin squid
Морски костенурки п.е.и.	SQS	<i>Martialia hyadesi</i>	Sevenstar flying squid
Гастроподи п.е.и.	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses
Чашковиднистриди п.е.и.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Морски миди п.е.и.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Цефалоподи п.е.и.	TTX	<i>Testudinata</i>	Marine turtles n.e.i.

## ЮГОИЗТОЧНА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИ ОКЕАН (главна риболовна зона 47)

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Калканови п.е.и.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Морски език от западния бряг	SOW	<i>Austroglossus microlepis</i>	West coast sole
Кална писия	SOE	<i>Austroglossus pectoralis</i>	Mud sole
Югоизточна атлантическа писия п.е.и.	SOA	<i>Austroglossus</i> spp.	Southeast Atlantic soles n.e.i.
Морски езици п.е.и.	TOX	<i>Cynoglossidae</i>	Tonguefishes n.e.i.
Бенгела хек	HKB	<i>Merluccius polli</i>	Benguela hake
Плитководни бели мерлузи	HKK	<i>Merluccius capensis</i>	Shallow-water Cape hake
Дълбоководни бели мерлузи	HKO	<i>Merluccius paradoxus</i>	Deepwater Cape hake
Бели мерлузи	HKC	<i>Merluccius capensis, M. paradoxus</i>	Cape hakes
Мерлузи	HKZ	<i>Merlucciidae</i>	Merluccid hakes
Трескоподобни п.е.и.	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiforms n.e.i.
Заострени риби	HAF	<i>Sternoptychidae</i>	Hatchetfishes
Светлокожи риби п.е.и.	MAU	<i>Maurolucus</i> spp.	Lightfishes n.e.i.
Сребристи светлокожи риби	MAV	<i>Maurolucus muelleri</i>	Silver lightfish
Зеленооки риби	GRE	<i>Chlorophthalmidae</i>	Greeneyes
Бяла мряна	GAT	<i>Galeichthys feliceps</i>	White barbel
Морска котка	SMC	<i>Arius heudolotii</i>	Smoothmouth sea catfish
Морски котки п.е.и.	CAX	<i>Ariidae</i>	Sea catfishes n.e.i.
Голяма риба гушер	LIG	<i>Saurida tumbil</i>	Greater lizardfish
Риби гушер п.е.и.	LIX	<i>Synodontidae</i>	Lizardfishes n.e.i.
Морски змиорки п.е.и.	COX	<i>Congridae</i>	Conger eels n.e.i.
Морски бекас	SNS	<i>Macroramphosus scolopax</i>	Slender snipefish
Морски бекаси	SNI	<i>Macroramphosidae</i>	Snipefishes
Берикси	ALF	<i>Beryx</i> spp.	Alfonsinos
Берикси п.е.и.	BRX	<i>Berycidae</i>	Alfonsinos n.e.i.

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Светипетрова риба	JOD	<i>Zeus faber</i>	John Dory
Сребриста светипетрова риба	JOS	<i>Zenopsis conchifer</i>	Silvery John Dory
Петровки п.е.и.	ZEX	<i>Zeidae</i>	Dories n.e.i.
Капрови риби	BOR	<i>Caproidae</i>	Boarfishes
Капрова риба	BOC	<i>Capros aper</i>	Boarfish
Бодлоперкоподобни п.е.и.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
Групери п.е.и.	GPX	<i>Epinephelus</i> spp.	Groupers n.e.i.
Американски полиприон	WRF	<i>Polyprion americanus</i>	Wreckfish
Групери, морски костури п.е.и.	BSX	<i>Serranidae</i>	Groupers, seabasses n.e.i.
Голомооки костури п.е.и.	BIG	<i>Priacanthus</i> spp.	Bigeyes n.e.i.
Голомооки, стъклооки, бикови очи	PRI	<i>Priacanthidae</i>	Bigeyes, glasseyes, bulleyes
Риба кардинал п.е.и.	APO	<i>Apogonidae</i>	Cardinalfishes n.e.i.
Двупери риби	ACR	<i>Acropomatidae</i>	Glow-bellies, splitfins
Черноуста двупера риба	SYN	<i>Synagrops japonicus</i>	Blackmouth splitfin
Двупери риби п.е.и.	SYS	<i>Synagrops</i> spp.	Splitfins n.e.i.
(Емелихтис нитидус)	EMM	<i>Emmelichthys nitidus</i>	Cape bonnetmouth
Рубинени риби	EMT	<i>Emmelichthyidae</i>	Bonnetmouths, rubyfishes, etc.
Едри мексикански риби п.е.и.	SNX	<i>Lutjanidae</i>	Snappers, jobfishes, n.e.i.
Тънкопер пагел	THB	<i>Nemipterus</i> spp.	Threadfin breams
Тънкопери, дребнопери пагели	THD	<i>Nemipteridae</i>	Threadfin, monocle, dwarf breams
Голомоока пристипома	GRB	<i>Brachydeuterus auritus</i>	Bigeye grunt
Средизменоморски сладкогуб	GBR	<i>Plectorhinchus mediterraneus</i>	Rubberlip grunt
Дългокрила пристипома	BUR	<i>Pomadasys jubelini</i>	Sompat grunt
Пристипоми п.е.и.	GRX	<i>Haemulidae</i> (= <i>Pomadasyidae</i> )	Grunts, sweetlips, n.e.i.
Южен горбил	KOB	<i>Argyrosomus hololepidotus</i>	Southern meagre (= kob)
Джилбек горбил	AWE	<i>Atractoscion aequidens</i>	Geelbek croaker
Горбил тигров зъб	LKR	<i>Otolithes ruber</i>	Tigertooth croaker
Западноафрикански горбили	CKW	<i>Pseudotolithus</i> spp.	West African croakers
Минокопови п.е.и.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	Croakers, drums n.e.i.
Канарски горбил	UCA	<i>Umbrina canariensis</i>	Canary drum (= baardman)
Маломерни риби п.е.и.	WKX	<i>Cynoscion</i> spp.	Weakfishes n.e.i.
Пагел натал	TJO	<i>Pagellus natalensis</i>	Natal pandora
Спаридови п.е.и.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams n.e.i.
Пагели п.е.и.	PAX	<i>Pagellus</i> spp.	Pandoras n.e.i.
Сарго каракуда п.е.и.	SRG	<i>Diplodus</i> spp.	Sargo breams n.e.i.
Голомоок зъбар	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>	Large-eye dentex
Анголски зъбар	DEA	<i>Dentex angolensis</i>	Angolan dentex
Канарски зъбар	DEN	<i>Dentex canariensis</i>	Canary dentex
Зъбари п.е.и.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
Кантар	BRB	<i>Spondyliosoma cantharus</i>	Black seabream
Дървопелска каракуда	SLF	<i>Argyrozona argyrozona</i>	Carpenter seabream
Каракуда сантер	SLD	<i>Cheimerius nufar</i>	Santer seabream
Дребна червена африканска риба	RER	<i>Petrus rupestris</i>	Red steenbras
Каракуда панга	PGA	<i>Pterogymnus lanarius</i>	Panga seabream
Бяла безноса риба	WSN	<i>Rhabdosargus globiceps</i>	White stumpnose
Морски каракуди п.е.и.	SBP	<i>Pagrus</i> spp.	Pargo breams n.e.i.
Гопа	BOG	<i>Boops boops</i>	Bogue
Безноси каракуди п.е.и.	RSX	<i>Chrysoblephus</i> spp.	Stumpnose, dageraadreams, n.e.i.
Бели дребни африкански риби	SNW	<i>Lithognathus lithognathus</i>	Whitesteenbras

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Дребни африкански риби п.е.и.	STW	<i>Lithognathus</i> spp.	Steenbrasses, n.e.i.
Пясъчни дребни африкански риби	SSB	<i>Lithognathus mormyrus</i>	Sand steenbras
Медни каракуди	CPP	<i>Pachymetopon</i> spp.	Copper breams
Салема	SLM	<i>Sarpa salpa</i>	Salema (= Strepie)
Зъбари п.е.и.	PLY	<i>Polysteganus</i> spp.	Polystegan seabreams n.e.i.
Шотландска каракуда	SCM	<i>Polysteganus praeorbitalis</i>	Scotsman seabream
Каракуда 74	SEV	<i>Polysteganus undulosus</i>	Seventyfour seabream
Синьокожа каракуда	SBU	<i>Polysteganus coeruleopunctatus</i>	Blueskin seabream
Спаридови п.е.и.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams, n.e.i.
Смарид	PIC	<i>Spicara</i> spp.	Picarels
Червен барбун п.е.и.	MUM	<i>Mullidae</i>	Goatfishes, red mullets n.e.i.
Червен барбун	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Surmulletts (= Red mullets)
Корацинови п.е.и.	COT	<i>Dichistiidae</i>	Galjoens n.e.i.
(Корацинус капензис)	GAJ	<i>Dichistiuscapensis</i>	Galjoen
Лопатови риби	SPA	<i>Ephippidae</i>	Spadefishes
Африканска сърповидна риба	SIC	<i>Drepane africana</i>	African sicklefish
Бротула п.е.и.	OPH	<i>Ophidiidae</i>	Cuskeels, brotulas n.e.i.
Риби от вида <i>Genypterus capensis</i>	KCP	<i>Genypterus capensis</i>	Kingclip
Гоби п.е.и.	GPA	<i>Gobiidae</i>	Gobies n.e.i.
Заливна червена риба	REC	<i>Sebastes capensis</i>	Cape redfish
Розова риба п.е.и.	ROK	<i>Helicolenus</i> spp.	Rosefishes n.e.i.
Чернокоремна риба	BRF	<i>Helicolenus dactylopterus</i>	Blackbelly rosefish
Риба скорпион п.е.и.	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpionfishes, n.e.i.
Тригла	GUN	<i>Trigla lra</i>	Piper gurnard
Заливна тригла	GUC	<i>Chelidonichthys capensis</i>	Cape gurnard
Тригли, червеношийки п.е.и.	GUX	<i>Triglidae</i>	Gurnards, searobins n.e.i.
Тригли	GUY	<i>Trigla</i> spp.	Gurnards
Балистови	TRI	<i>Balistidae</i>	Triggerfishes, durgons
Заливен мохан	MOK	<i>Lophius upsicephalus</i>	Cape monk
Морски дявол п.е.и.	ANF	<i>Lophiidae</i>	Anglerfishes n.e.i.
Риба фенер	LAN	<i>Lampanyctodes hectoris</i>	Lanternfish
Светещи риби	LXX	<i>Myctophidae</i>	Lanternfishes
Риба игла п.е.и.	BEN	<i>Belonidae</i>	Needlefishes n.e.i.
Риби игла	NED	<i>Tylosuru</i> spp.	Needlefishes
Сайри п.е.и.	SAX	<i>Scomberesocidae</i>	Sauries n.e.i.
Атлантическа сайра	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>	Atlantic saury
Морски щуки	BAR	<i>Sphyaena</i> spp.	Barracudas
Баракуди	BAZ	<i>Sphyaenidae</i>	Barracudas
Барбуни п.е.и.	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mulletts n.e.i.
Тънкопери п.е.и.	THF	<i>Polynemidae</i>	Threadfins, tasselfishes n.e.i.
Малка африканска тънкопера риба	GAL	<i>Galeoides decadactylus</i>	Lesser African threadfin
Океански перкоморфи п.е.и.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
Лефер	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Лефер п.е.и.	POT	<i>Pomatomidae</i>	Bluefishes n.e.i.
Кобия	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	Cobia
Кобия п.е.и.	CBX	<i>Rachycentridae</i>	Cobias n.e.i.
Заливна конска скумрия	HMC	<i>Trachurus capensis</i>	Cape horse mackerel
Конска скумрия	HMZ	<i>Trachurus trecae</i>	Cunene horse mackerel
Конски скумрии п.е.и.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.



Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Сафрид	SDX	<i>Decapterus</i> spp.	Scads
Кревал	CVJ	<i>Caranx hippos</i>	Crevalle jack
Фалшив сафрид	HMY	<i>Caranx rhonchus</i>	False scad
Кревал п.е.и.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	Jacks, crevalles, n.e.i.
Маломерна риба	LUK	<i>Selene dorsalis</i>	Lookdown fish
Помпано	POX	<i>Trachinotus</i> spp.	Pompanos
Жълтоопашата кехлибарена риба	YTC	<i>Seriola lalandi</i>	Yellowtail amberjack
Кехлибарена риба п.е.и.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Гарик	LEE	<i>Lichia amia</i>	Leerfish (= Garrick)
Риба от сем. Сафридови	BUA	<i>Chloroscombrus chrysurus</i>	Atlantic bumper
Сафридови п.е.и.	CGX	<i>Carangidae</i>	Carangids n.e.i.
Морска платика п.е.и.	BRZ	<i>Bramidae</i>	Pomfrets, ocean breams n.e.i.
Атлантически помфрет	POA	<i>Brama brama</i>	Atlantic pomfret
Обикновена делфинова риба	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphinfish
Делфинови риби п.е.и.	DOX	<i>Coryphaenidae</i>	Dolphinfishes n.e.i.
Синя маслена риба	BLB	<i>Stromateus fiatola</i>	Blue butterfish
Маслени риби, сребърни помфрети	BUX	<i>Stromateidae</i>	Butterfishes, silverpomfrets
Костна риба	ALU	<i>Albulidae</i>	Bonefishes
Дългопера костна риба	BNF	<i>Pterothrissus belloci</i>	Longfin bonefish
Кръгла сардинела	SAA	<i>Sardinella aurita</i>	Round sardinella
Сардинела от Мадейра	SAE	<i>Sardinella maderensis</i>	Madeiran sardinella
Южна африканска сардина	PIA	<i>Sardinops ocellatus</i>	Southern African pilchard
Белоглава кръгла херинга	WRR	<i>Etrumeus whiteheadi</i>	Whitehead's round herring
Южна африканска аншоа	ANC	<i>Engraulis capensis</i>	Southern African anchovy
Аншоа п.е.и.	ANX	<i>Engraulidae</i>	Anchovies n.e.i.
Херинги, сардини п.е.и.	CLP	<i>Clupeidae</i>	Herrings, sardines n.e.i.
Сардинели п.е.и.	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas n.e.i.
Клупеиди п.е.и.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
Атлантически бонито	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Уаху	WAH	<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo
Малък тунец	FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
Малък тунец и булет	FRZ	<i>Auxis thazard</i> , <i>A. rochei</i>	Frigate and bullet tunas
Испанска скумрия на тесни ивички	COM	<i>Scomberomorus commerson</i>	Narrow-barred Spanish mackerel
Кралска скумрия	SSM	<i>Scomberomorus maculatus</i>	King mackerel
Западноафриканска испанска скумрия	MAW	<i>Scomberomorus tritor</i>	West African Spanish mackerel
Кралска риба канади	KAK	<i>Scomberomorus plurilineatus</i>	Kanadi kingfish
Скомбероморусови п.е.и.	KGX	<i>Scomberomorus</i> spp.	Seerfishes n.e.i.
Риба тон от вида <i>Euthynnus alletteratus</i>	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Atlantic black skipjack
Кауакава	KAW	<i>Euthynnus affinis</i>	Kawakawa
Ивичест тунец	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Червен тон	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
Дългопер тон	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
Южна синьопера риба тон	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>	Southern bluefin tuna
Жълтопера риба тон	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Голомоока риба тон	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Риба ветроход	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantic sailfish
Атлантически син марлин	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Atlantic blue marlin
Черен марлин	BLM	<i>Makaira indica</i>	Black marlin
Атлантически бял марлин	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	Atlantic white marlin



Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Платноходкови	BIL	<i>Istiophoridae</i>	Marlins, sailfishes, spearfishes
Риба меч	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
Меченосци	XIP	<i>Xiphiidae</i>	Swordfishes
Риби, подобни на риба тон п.е.и.	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.
Змиевидна скумрия, есколар п.е.и.	GEP	<i>Gempylidae</i>	Snake mackerels, escolars n.e.i.
Баракуда	SNK	<i>Thyrsites atun</i>	Snoek
Голомоглава опашата риба	LHT	<i>Trichiurus lepturus</i>	Largehead hairtail
Опашата риба, риба сабя п.е.и.	CUT	<i>Trichiuridae</i>	Hairtails, cutlassfishes n.e.i.
Сребриста риба нож	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	Silver scabbardfish
Атлантическо-средиземноморска скумрия	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
Скумрии п.е.и.	MAX	<i>Scombridae</i>	Mackerels n.e.i.
Риби, подобни на скумрии п.е.и.	MKX	<i>Scombroidei</i>	Mackerel-like fishes n.e.i.
Късопера мако	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako
Синя акула	BSH	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark
Гладка риба чук	SPZ	<i>Sphyrna zygaena</i>	Smooth hammerhead
Гладки хрътки п.е.и.	SDV	<i>Mustelus spp.</i>	Smooth-hounds n.e.i.
Акула австралийска	GAG	<i>Galeorhinus galeus</i>	Tope shark
Морски ангели п.е.и.	ASK	<i>Squatinae</i>	Angel sharks, sand devils n.e.i.
Морски лисици п.е.и.	SKA	<i>Raja spp.</i>	Raja rays n.e.i.
Скатоподобни п.е.и.	SRX	<i>Rajiformes</i>	Rays, stingrays, mantas n.e.i.
Заливна риба слон	CHM	<i>Callorhinchus capensis</i>	Cape elephantfish
Акули, скатове, морски лисици п.е.и.	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays, skates, etc. n.e.i.
Скумриени акули, други акули	MSK	<i>Lamnidae</i>	Mackerel sharks, porbeagles
Акули котки	SYX	<i>Scyliorhinidae</i>	Catsharks
Акули реквием	RSK	<i>Cercharhinidae</i>	Requiem sharks
Акули чук и боне	SPY	<i>Sphyrnidae</i>	Bonnethead, hammerhead sharks
Акула кучешка	SMD	<i>Mustelus mustelus</i>	Smoothhound
Бодливи акули п.е.и.	DGX	<i>Squalidae</i>	Dogfish sharks n.e.i.
Черноморска бодлива акула	DGS	<i>Squalus acanthias</i>	Picked (= Spiny) dogfish
Късоносо куче	DOP	<i>Squalus megalops</i>	Shortnose dogfish
Риба китара	GTF	<i>Rhinobatidae</i>	Guitarfishes
Риба трион	SAW	<i>Pristidae</i>	Sawfishes
Морски лисици п.е.и.	RAJ	<i>Rajidae</i>	Skates n.e.i.
Морски лисици	SKA	<i>Raja spp.</i>	Skates
Скат, скат пеперуда	STT	<i>Dasyaididae (= Trygonidae)</i>	Stingrays, butterfly rays
Скат орел	EAG	<i>Myliobatidae</i>	Eagle rays
Манта	MAN	<i>Mobulidae</i>	Mantas
Торпедо (= електрически) скат	TOD	<i>Torpedinidae</i>	Torpedo (= Electric) rays
Риба слон п.е.и.	CAH	<i>Callorhinchidae</i>	Elephantfishes n.e.i.
Скатове, морски лисици, манти п.е.и.	BAI	<i>Batoidomorpha (Hypotremata)</i>	Rays, skates, mantas n.e.i.
Различни акули п.е.и.	SKH	<i>Selachimorpha (Pleurotremata)</i>	Various sharks n.e.i.
Акули, скатове, морски лисици	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays, skates etc.
Хрущялни риби п.е.и.	CAR	<i>Chondrichthyes</i>	Cartilaginous fishes n.e.i.
Химери п.е.и.	HOL	<i>Chimaeriformes</i>	Chimaeras n.e.i.
Костни риби п.е.и.	MZZ	<i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
Ядивни раци	CRE	<i>Cancer pagurus</i>	Edible crab
Йона раци, скални раци	CAD	<i>Cancriidae</i>	Jonah crabs, rock crabs
Плуващи раци п.е.и.	SWM	<i>Portunidae</i>	Swimming crabs n.e.i.
Кралски раци п.е.и.	KCX	<i>Lithodidae</i>	King crabs n.e.i.

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Южни кралски раци	KCR	<i>Lithodes santolla</i>	Southern king crabs
Кралски рак	KCA	<i>Lithodes ferox</i>	King crab
Западноафрикански джериян	CGE	<i>Chaceon maritae</i>	West African geryon
Джериян п.е.и.	GER	<i>Geryon</i> spp.	Geryons n.e.i.
Дълбоководни раци, джериян	GEY	<i>Geryonidae</i>	Deep-sea crabs, geryons
Морски раци п.е.и.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Тропически гърбат омар п.е.и.	SLV	<i>Panulirus</i> spp.	Tropical spiny lobsters n.e.i.
Кралски гърбат омар	LOY	<i>Panulirus regius</i>	Royal spiny lobster
Раковинен гърбат омар	LOK	<i>Panulirus homarus</i>	Scalloped spiny lobster
Заливен скален омар	LBC	<i>Jasus lalandii</i>	Cape rock lobster
Скален омар Тристан да Куна	LBT	<i>Jasus tristani</i>	Tristan da Cunha rock lobster
Гърбат омар натан	SLN	<i>Palinurus delagoae</i>	Natal spiny lobster
Гърбат омар от южния бряг	SLS	<i>Palinurus gilchristi</i>	South coast spiny lobster
Гърбат омар п.е.и.	VLO	<i>Palinuridae</i>	Spiny lobsters n.e.i.
Семейство <i>Scyllaridae</i>	LOS	<i>Scyllaridae</i>	Slipper lobsters
Малък омар от Индийския океан	NES	<i>Nephropsis stewarti</i>	Indian Ocean lobsterette
Лангустини	NEX	<i>Nephropidae</i>	True lobsters, lobsterettes
Скарида Крамот	TGS	<i>Melicertus kerathurus</i>	Caramote prawn
Бяла индийска едра скарида	PNI	<i>Penaeus indicus</i>	Indian white prawn
Южна розова дребна скарида	SOP	<i>Penaeus notii</i>	Southern pink shrimp
Скариди пенеус п.е.и.	PEN	<i>Penaeus</i> spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Океанска розова скарида	DPS	<i>Parapenaeus longirostris</i>	Deepwater rose shrimp
Бели скариди	PEZ	<i>Penaeidae</i>	Penaeid shrimps
Раирана червена скарида	ARV	<i>Aristeus varidens</i>	Striped red shrimp
Скарида Аристид	ARI	<i>Aristeidae</i>	Aristeid shrimps
Обикновена едра скарида	CPR	<i>Palaemon serratus</i>	Common prawn
Соленосеридна скарида	SOZ	<i>Solenoceridae</i>	Solenocerid shrimps
Скариди нож	KNI	<i>Haliporoides</i> spp.	Knife shrimps
Скариди нож	KNS	<i>Haliporoides triarthrus</i>	Knife shrimp
Скарида ножче	JAQ	<i>Haliporoides sibogae</i>	Jack-knife shrimp
Декаподи п.е.и.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
Морски ракообразни п.е.и.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Морски охлюв абалон	ABP	<i>Haliotis midae</i>	Perlemoen abalone
Гигантски морски охлюв	GIW	<i>Turbo sarmaticus</i>	Giant periwinkle
Плоска стриди п.е.и.	OYX	<i>Ostrea</i> spp.	Flat oysters n.e.i.
Скална стриди	ODE	<i>Ostrea denticulata</i>	Denticulate rock oyster
Тихоокеанска чашковидна стриди	OYG	<i>Crassostrea gigas</i>	Pacific cupped oyster
Чашковидна стриди п.е.и.	OYC	<i>Crassostrea</i> spp.	Cupped oysters n.e.i.
Скална мида	MSL	<i>Perna perna</i>	Rock mussel
Морски миди п.е.и.	MSX	<i>Mytilidae</i>	Sea mussels n.e.i.
Атлантически пектен	PSU	<i>Pecten sulcicostatus</i>	...
Раковини п.е.и.	SCX	<i>Pectinidae</i>	Scallops n.e.i.
Гладка мактра	MAG	<i>Mactra glabrata</i>	Smooth mactra
Миди Мактра	MAT	<i>Mactridae</i>	Mactra surf clams
Средиземноморски миди и други видове от семейство <i>Veneridae</i>	CLV	<i>Veneridae</i>	Venus clams
Мида от вида <i>Dosinia orbigny</i>	DOR	<i>Dosinia orbigny</i>	...
Пясъчни миди	DON	<i>Donax</i> spp.	Donax clams
Заливни режещи миди	RAC	<i>Solen capensis</i>	Cape razor clams
Режещи миди, миди нож	SOI	<i>Solenidae</i>	Razor clams, knife clams

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Миди п.е.и.	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
Сепии	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes, bobtail squids
Сепия	CHO	<i>Loligo reynaudi</i>	Chokker squid
Анголска летяща сепия	SQG	<i>Todarodes angolensis</i>	Angolan flying squid
Обикновени калмари	SQC	<i>Loligo spp.</i>	Common squids
Октоподи	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses
Брегови сепии, летящи сепии п.е.и.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Морски мекотели п.е.и.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Южноафрикански рунтав тюлен	SEK	<i>Arctocephalus pusillus</i>	South African fur seal
Червена съблазън	SSR	<i>Pyura stolonifera</i>	Red bait
Морски таралеж от вида <i>Parechinus angulosus</i>	URR	<i>Parechinus angulosus</i>	...
Морска краставица п.е.и.	CUX	<i>Holothuroidea</i>	Sea-cucumbers n.e.i.
Водни безгръбначни п.е.и.	INV	<i>Invertebrata</i>	Aquatic invertebrates n.e.i.

## ЗАПАДНА ЧАСТ НА ИНДИЙСКИЯ ОКЕАН (главна риболовна зона 51)

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Херинга Кели	HIX	<i>Hilsa kelee</i>	Kelee shad
Херинга Хилза	HIL	<i>Tenulosa ilisha</i>	Hilsa shad
Млечна риба	MIL	<i>Chanos chanos</i>	Milkfish
Гигантски морски костур	GIP	<i>Lates calcarifer</i>	Giant seaperch (= Barramundi)
Калканоподобни п.е.и.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Индийски калкан	HAI	<i>Psettodes erumei</i>	Indian halibut
Морски езици п.е.и.	TOX	<i>Cynoglossidae</i>	Tonguefishes n.e.i.
Треска еднорог	UNC	<i>Bregmaceros maclellandi</i>	Unicorn cod
Трескоподобни п.е.и.	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiformes n.e.i.
Бомбайска патица	BUC	<i>Harpadon nehereus</i>	Bombay duck
Морски котки п.е.и.	CAX	<i>Ariidae</i>	Seacatfishes n.e.i.
Едри риби гушери	LIG	<i>Saurida tumbil</i>	Greater lizardfish
Зъбати риби гушери	LIB	<i>Saurida undosquamis</i>	Brushtooth lizardfish
Риби гушери п.е.и.	LIX	<i>Synodontidae</i>	Lizardfishes n.e.i.
Остра морска змиорка п.е.и.	PCX	<i>Muraenesox spp.</i>	Pike congers n.e.i.
Морски змиорки п.е.и.	COX	<i>Congridae</i>	Conger eels n.e.i.
Берикси	ALF	<i>Beryx spp.</i>	Alfonsinos
Японска светипетрова риба	JOD	<i>Zeus faber</i>	Japanese John Dory
Бодлоперкоподобна п.е.и.	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
Групери п.е.и.	GPX	<i>Epinephelus spp.</i>	Groupers n.e.i.
Групери, морски костури п.е.и.	BSX	<i>Serranidae</i>	Groupers, seabasses n.e.i.
Големооки костури п.е.и.	BIG	<i>Priacanthus spp.</i>	Bigeyes n.e.i.
Треска силаго	WHS	<i>Sillaginidae</i>	Sillago whittings
Фалшива тревали	TRF	<i>Lactarius lactarius</i>	False trevally
Рубинени риби	EMT	<i>Emmelichthyidae</i>	Bonnetmouths, rubyfishes, etc.
Червен едра мангрова риба	RES	<i>Lutjanus argentimaculatus</i>	Mangrove red snapper
Едри мексикански риби п.е.и.	SNA	<i>Lutjanus spp.</i>	Snappers n.e.i.
Едри мексикански риби п.е.и.	SNX	<i>Lutjanidae</i>	Snappers, jobfishes, n.e.i.
Тънкопери каракуди	THB	<i>Nemipterus spp.</i>	Threadfin breams
Тънкопери, дребнопери каракуди	THD	<i>Nemipteridae</i>	Threadfin, monocle dwarf breams
Риби пони п.е.и.	POY	<i>Leiognathus spp.</i>	Ponyfishes (= Slipmouths) n.e.i.

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Помацазиеви п.е.и.	GRX	<i>Haemulidae</i> (= <i>Pomadasyidae</i> )	Grunts, sweetlips, n.e.i.
Южен горбил	KOB	<i>Argyrosomus hololepidotus</i>	Southern meagre (= Kob)
Горбил джилбек	AWE	<i>Atractoscion aequidens</i>	Geelbek croaker
Горбили п.е.и.	CDX	<i>Sciaenidae</i>	Croakers, drums n.e.i.
Императори	EMP	<i>Lethrinidae</i>	Emperors (Scavengers)
Пагели п.е.и.	PAX	<i>Pagellus</i> spp.	Pandoras n.e.i.
Зъбари п.е.и.	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
Кралска войнишка каракуда	KBR	<i>Argyrops spinifer</i>	King soldier bream
Морска каракуда сантер	SLD	<i>Cheimerius nufar</i>	Santer seabream
Червена дребна риба	RER	<i>Petrus rupestris</i>	Red steenbras
Безноса каракуда п.е.и.	RSX	<i>Chrysoblephus</i> spp.	Stumpnose, dageraad breams, n.e.i.
Спаридови п.е.и.	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, seabreams, n.e.i.
Червен барбун	MUX	<i>Mullus</i> spp.	Surmulletts (= Red mullets)
Брадати риби	GOX	<i>Upeneus</i> spp.	Goatfishes
Брадати риби, червен барбун п.е.и.	MUM	<i>Mullidae</i>	Goatfishes, red mullets n.e.i.
Петниста риба сърп	SPS	<i>Drepane punctata</i>	Spotted sicklefish
Зеленушка, риба шопар	WRA	<i>Labridae</i>	Wrasses, hogfishes, etc.
Мохара	MOJ	<i>Gerres</i> spp.	Mojarras (= Silver-biddies)
Перкоиди п.е.и.	PRC	<i>Percoidae</i>	Percoids n.e.i.
Риби зайци	SPI	<i>Siganus</i> spp.	Spinefeet (= Rabbitfishes)
Риби скорпион п.е.и.	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpionfishes, n.e.i.
Плоскоглави	FLH	<i>Platycephalidae</i>	Flatheads
Балистови	TRI	<i>Balistidae</i>	Triggerfishes, durgons
Светещи риби	LXX	<i>Myctophidae</i>	Lanternfishes
Риба игла	NED	<i>Tylosurus</i> spp.	Needlefishes
Полуклюна риба п.е.и.	HAX	<i>Hemiramphus</i> spp.	Halfbeaks n.e.i.
Летяща риба п.е.и.	FLY	<i>Exocoetidae</i>	Flyingfishes n.e.i.
Морска шука	BAR	<i>Sphyræna</i> spp.	Barracudas
Плоскоглав сив барбун	MUF	<i>Mugil cephalus</i>	Flathead grey mullet
Барбуни п.е.и.	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mulletts n.e.i.
Теснопери пръстови	FOT	<i>Eleutheronema tetradactylum</i>	Fourfinger threadfin
Теснопери п.е.и.	THF	<i>Polynemidae</i>	Threadfins, tasselfishes n.e.i.
Океански перкоморфи п.е.и.	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
Лефер	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Кобия	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	Cobia
Кобия п.е.и.	CBX	<i>Rachycentridae</i>	Cobias, n.e.i.
Конска скумрия п.е.и.	JAX	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
Индийска хамсия	RUS	<i>Decapterus russelli</i>	Indian scad
Хамсия	SDX	<i>Decapterus</i> spp.	Scads
Кревали п.е.и.	TRE	<i>Caranx</i> spp.	Jacks, crevalles, n.e.i.
Помпано	POX	<i>Trachinotus</i> spp.	Pompanos
Жълтопера кехлибарена риба	YTC	<i>Seriola lalandi</i>	Yellowtail amberjack
Кехлибарени п.е.и.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Бегач	RRU	<i>Elagatis bipinnulata</i>	Rainbow runner
Златен тревал	GLT	<i>Gnathanodon speciosus</i>	Golden trevally
Сафрид торпедо	HAS	<i>Megalaspis cordyla</i>	Torpedo scad
Кралски риби	QUE	<i>Scomberoides</i> (= <i>Chorinemus</i> ) spp.	Queenfishes
Голомоок сафрид	BIS	<i>Selar crumenophthalmus</i>	Bigeye scad
Сафрид на жълти ивици	TRY	<i>Selaroides leptolepis</i>	Yellowstripe scad

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Сафридови п.е.и.	CGX	<i>Carangidae</i>	Carangids n.e.i.
Черен помфрет	POB	<i>Parastromateus niger</i>	Black pomfret
Обикновена делфинова риба	DOL	<i>Coryphaena hippurus</i>	Common dolphinfish
Сребрист помфрет	SIP	<i>Pampus argenteus</i>	Silver pomfret
Маслени риби, сребристи помфрет	BUX	<i>Stromateidae</i>	Butterfishes, silver pomfrets
Сардинела на златисто райе	SAG	<i>Sardinella gibbosa</i>	Goldstripe sardinella
Индийска маслена сардина	IOS	<i>Sardinella longiceps</i>	Indian oil sardine
Сардинели п.е.и.	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas n.e.i.
Южноафриканска сардина	PIA	<i>Sardinops ocellatus</i>	Southern African pilchard
Червеноока кръгла херинга	RRH	<i>Etrumeus teres</i>	Redeye round herring
Аншоа от вида <i>Stolephorus</i> spp.	STO	<i>Stolephorus</i> spp.	Stolephorus anchovies
Аншоа п.е.и.	ANX	<i>Engraulidae</i>	Anchovies n.e.i.
Клупеиди п.е.и.	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
Вълча херинга дораб	DOB	<i>Chirocentrus dorab</i>	Dorab wolf-herring
Вълча херинга	DOS	<i>Chirocentrus</i> spp.	Wolf-herrings
Уаху	WAH	<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo
Испанска скумрия на тесни ивички	COM	<i>Scomberomorus commerson</i>	Narrow-barred Spanish mackerel
Индо-тихоокеанска кралска скумрия	GUT	<i>Scomberomorus guttatus</i>	Indo-Pacific king mackerel
Риба от вида <i>Scomberomorus lineolatus</i>	STS	<i>Scomberomorus lineolatus</i>	Streaked seerfish
Скомбероморусови п.е.и.	KGX	<i>Scomberomorus</i> spp.	Seerfishes n.e.i.
Малък тунец и булет	FRZ	<i>Auxis thazard, A rochei</i>	Frigate and bullet tunas
Кауакауа	KAW	<i>Euthynnus affinis</i>	Kawakawa
Ивичест тунец	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Дългоопашата риба тон	LOT	<i>Thunnus tonggol</i>	Longtail tuna
Дългопер тон	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
Южен тунец	SBF	<i>Thunnus maccoyii</i>	Southern bluefin tuna
Жълтопера риба тон	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Големоока риба тон	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Атлантически ветроход	SFA	<i>Istiophorus platypterus</i>	Indo-Pacific sailfish
Черен марлин	BLZ	<i>Makaira mazara</i>	Indo-Pacific blue marlin
Марлин на ивици	BLM	<i>Makaira indica</i>	Black marlin
Платноходкови	MLS	<i>Tetrapturus audax</i>	Striped marlin
Риби, подобни на риба тон п.е.и.	BIL	<i>Istiophoridae</i>	Marlins, sailfishes, spearfishes
Подразред <i>Scombroidei</i>	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.
Баракуда	SNK	<i>Thysites atun</i>	Snoek
Големоглава опашата риба	LHT	<i>Trichiurus lepturus</i>	Largehead hairtail
Сребриста риба нож	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	Silver scabbardfish
Опашати, риби саби п.е.и.	CUT	<i>Trichiuridae</i>	Hairtails, cutlassfishes, n.e.i.
Атлантическо-средиземноморска скумрия	MAS	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
Индийска скумрия	RAG	<i>Rastrelliger kanagurta</i>	Indian mackerel
Индийски скумрии п.е.и.	RAX	<i>Rastrelliger</i> spp.	Indian mackerels n.e.i.
Риби, подобни на скумрия п.е.и.	MKX	<i>Scombroidei</i>	Mackerel-like fishes n.e.i.
Риба меч	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
Късопера мако	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako
Петниста котешка акула	BSH	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark
Синя акула	OCS	<i>Carcharhinus longimanus</i>	Oceanic whitetip shark
Пъстроопашата акула	CCQ	<i>Carcharhinus sorrah</i>	Spot-tail shark
Тъмна акула	DUS	<i>Carcharhinus obscurus</i>	Dusky shark
Копринена акула	FAL	<i>Carcharhinus falciformis</i>	Silky shark

Българско наименование	3-буквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Млечна акула	RHA	<i>Rhizoprionodon acutus</i>	Milk shark
Акула реквием п.е.и.	RSK	<i>Carcharhinidae</i>	Requiem sharks n.e.i.
Акула чук п.е.и.	SPY	<i>Sphyrnidae</i>	Hammerhead sharks, etc. n.e.i.
Риби китара п.е.и.	GTF	<i>Rhinobatidae</i>	Guitarfishes, etc. n.e.i.
Риба трион	SAW	<i>Pristidae</i>	Sawfishes
Скатоподобни п.е.и.	SRX	<i>Rajiformes</i>	Rays, stingrays, mantas n.e.i.
Елазмобранхии п.е.и.	SKX	<i>Elasmobranchii</i>	Sharks, rays, skates, etc. n.e.i.
Костни риби п.е.и.	MZZ	<i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
Плуващ рак	CRS	<i>Portunus spp.</i>	Swimcrabs
Кален рак	MUD	<i>Scylla serrata</i>	Mud crab
Джершон п.е.и.	GER	<i>Geryon spp.</i>	Geryons n.e.i.
Морски раци п.е.и.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Тропически гърбат омар п.е.и.	SLV	<i>Panulirus spp.</i>	Tropical spiny lobsters n.e.i.
Гърбат омар	SLN	<i>Palinurus delagoae</i>	Natal spiny lobster
Омар от вида <i>Scyllaridae</i>	LOS	<i>Scyllaridae</i>	Slipper lobsters
Омар андаман	NEA	<i>Metanephrops andamanicus</i>	Andaman lobster
Гигантска тигрова скарида	GIT	<i>Penaeus monodon</i>	Giant tiger prawn
Зелена тигрова скарида	TIP	<i>Penaeus semisulcatus</i>	Green tiger prawn
Индийска бяла едра скарида	PNI	<i>Penaeus indicus</i>	Indian white prawn
Скариди пенеус п.е.и.	PEN	<i>Penaeus spp.</i>	Penaeus shrimps n.e.i.
Скарида нож	KNS	<i>Haliporoides triarthrus</i>	Knife shrimp
Скарида ножче	JAQ	<i>Haliporoides sibogae</i>	Jack-knife shrimp
Скариди нож	KNI	<i>Haliporoides spp.</i>	Knife shrimps
Декаподи п.е.и.	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
Морски ракообразни п.е.и.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Абалони п.е.и.	ABX	<i>Haliotis spp.</i>	Abalones n.e.i.
Скална стрида oyster	CSC	<i>Saccostrea cucullata</i>	Rock-cupped oyster
Чашкообразна стрида п.е.и.	OYC	<i>Crassostrea spp.</i>	Cupped oysters n.e.i.
Цефалоподи п.е.и.	CEP	<i>Cephalopoda</i>	Cephalopods n.e.i.
Сепии	CTL	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes, bobtail squids
Обикновени калмари	SQC	<i>Loligo spp.</i>	Common squids
Октоподи	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses
Сепии п.е.и.	SQU	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Морски мекотели п.е.и.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Зелена костенурка	TUG	<i>Chelonia mydas</i>	Green turtle
Морски костенурки п.е.и.	TTX	<i>Testudinata</i>	Marine turtles n.e.i.
Морска краставица п.е.и.	CUX	<i>Holothuroidea</i>	Sea cucumbers n.e.i.
Водни безгръбначни п.е.и.	INV	<i>Invertebrata</i>	Aquatic invertebrates n.e.i.

## ПРИЛОЖЕНИЕ V

**ФОРМАТ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ДАННИ ЗА УЛОВА В РЕГИОНИ ИЗВЪН СЕВЕРНАТА ЧАСТ НА  
АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН**

**Магнитни носители**

*Магнитни ленти:* деветканални, 1 600 или 6 250 ВРІ, с EBCDIC или ASCII кодове, за предпочитане без етикет. Ако се използва етикет, следва да бъде включен код „край на файла“.

*Флоти дискове:* форматиран на MS DOS; дискети от 3,5' 720 К или 1,4 мегабайта; дискети от 5,25' 360 К или 1,2 мегабайта.

**Формат на записване**

Брой байтове	Точка	Бележки
1—4	Страна (3-буквен код по ISO)	напр. FRA = Франция
5—6	Година	напр. 93 = 1993
7—8	Главна риболовна зона	34 = Централно-източна част на Атлантическия океан
9—15	Участък	3.3 = участък 3.3
16—18	Видове	3-буквен идентификационен код
19—26	Улов	Метрични тонове

*Забележки:*

- а) Всички цифрови полета (байтове 19—26) се подравняват надясно, с шпации преди тях. Всички буквено-цифрови полета се подравняват наляво, с шпации след тях.
- б) Уловът се записва в еквивалент живо тегло при разтоварването, закръглен до най-близкия метричен тон.
- в) Количествата (байтове 19—26), които са по-малки от половината на използваната мерна единица, се вписват по следния начин: „- 1“.
- г) Неизвестните количества (байтове 19—26) се вписват по следния начин: „- 2“.



## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

**ФОРМАТ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ДАННИ ЗА УЛОВА В РЕГИОНИ ИЗВЪН СЕВЕРНАТА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН НА МАГНИТЕН НОСИТЕЛ**

## A. ФОРМАТ НА КОДИРАНЕ

Данните се предоставят като записи с различна дължина с двоеточие (:) между полетата на записите. Във всеки запис се съдържат следните полета:

Поле	Бележки
Страна	3-буквен код по ISO (напр. FRA = Франция)
Година	Напр. 2001 или 01
Основна риболовна зона по ФАО	Напр. 34 = Централно-източна част на Атлантическия океан
Участък	Напр. 3.3 = участък 3.3
Вид	3-буквен идентификационен код
Улов	Тонове

- а) Уловът се записва в еквивалент живо тегло при разтоварването, закръглен до най-близкия метричен тон.
- б) Количества, равняващи се на по-малко от единица, се записват като „- 1“.
- в) Кодове на държавите:

Австрия	AUT
Белгия	BEL
България	BGR
Кипър	CYP
Чешка република	CZE
Германия	DEU
Дания	DNK
Испания	ESP
Естония	EST
Финландия	FIN
Франция	FRA
Обединено кралство	GBR
Англия и Уелс	GBRA
Шотландия	GBRB
Северна Ирландия	GBRC
Гърция	GRC
Унгария	HUN
Ирландия	IRL
Исландия	ISL
Италия	ITA
Литва	LTU
Люксембург	LUX
Латвия	LVA
Малта	MLT
Нидерландия	NLD
Норвегия	NOR
Полша	POL

---

Португалия	PRT
Румъния	ROU
Словакия	SVK
Словения	SVN
Швеция	SWE
Турция	TUR

Б. МЕТОД ЗА ПРЕДАВАНЕ НА ДАННИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ

Доколкото е възможно, данните се предават в електронен формат (напр. като прикачен файл по електронната поща).  
При невъзможност се приема предоставяне на файла на дискета 3,5" HD.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

**Отмененият регламент и списък на последващите му изменения**

Регламент (ЕО) № 2597/95 на Съвета  
(ОВ L 270, 13.11.1995 г., стр. 1)

Регламент (ЕО) № 1638/2001 на Комисията  
(ОВ L 222, 17.8.2001 г., стр. 29)

Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на Съвета  
(ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1)

единствено приложение III, точка 57

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

## Таблица на съответствието

Регламент (ЕО) № 2597/95	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 2	Член 2
Член 3	Член 3
Член 4, първа алинея	Член 4, първа алинея
—	Член 4, втора алинея
Член 4, втора алинея	Член 4, трета алинея
Член 5, параграфи 1 и 2	Член 5, параграфи 1 и 2
Член 5, параграф 3	—
Член 6, параграф 1	Член 6, параграф 1
Член 6, параграф 2	Член 6, параграф 2
Член 6, параграф 3	—
Член 6, параграф 4	Член 6, параграф 3
—	Член 7
Член 7	Член 8
Приложение 1	Приложение I
Приложение 2	Приложение II
Приложение 3	Приложение III
Приложение 4	Приложение IV
Приложение 5	Приложение V
—	Приложение VI
—	Приложение VII
—	Приложение VIII

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 217/2009 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА****от 11 март 2009 година****относно предоставянето на статистика за улова и риболовната дейност от държавите-членки, които извършват риболов в северозападната част на Атлантическия океан (преработен)****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 285, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора <sup>(1)</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕИО) № 2018/93 на Съвета от 30 юни 1993 година относно предаването на статистически данни за улова и риболовната дейност от държавите-членки, които извършват риболов в северозападната част на Атлантическия океан <sup>(2)</sup>, е бил неколккратно и съществено изменен <sup>(3)</sup>. Тъй като предстои да бъдат внесени допълнителни изменения в него, с оглед постигане на яснота, той следва да бъде преработен.
- (2) Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в северозападната част на Атлантическия океан, одобрена с Регламент (ЕИО) № 3179/78 <sup>(4)</sup> на Съвета, с който е създадена Организацията за риболова в северозападната част на Атлантическия океан (NAFO), изисква от Общността да предоставя на Научния съвет на NAFO цялата налична статистическа и научна информация, изисквана от Научния съвет за изпълнението на дейността му.
- (3) Научният съвет на NAFO е определил своевременното предоставяне на статистика за улова и риболовната дейност като съществени за изпълнението на неговата дейност, чрез които да се оценява състоянието на запасите от риба в северозападната част на Атлантическия океан.
- (4) Няколко държави-членки поискаха предоставянето на данни в различна форма или на различен носител от посочените в приложение V (еквивалент на въпросниците Статлант).
- (5) Мерките, необходими за прилагане на настоящия регламент, следва да се приемат в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията <sup>(5)</sup>.

- (6) По-специално, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието за адаптиране на списъците на видовете риба и на статистическите риболовни райони, описанието на тези райони, както и мерките, кодовете и определенията, прилагани за риболовната дейност, риболовните съоръжения, размерите на риболовния съд и риболовните методи. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Всяка държава-членка предоставя на Комисията данни за улова, извършен от плавателни съдове, регистрирани в тази държава-членка или плаващи под неин флаг и извършващи риболов в северозападната част на Атлантическия океан, при спазване на Регламент (Евратом, ЕИО) № 1588/90 на Съвета от 11 юни 1990 г. за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности <sup>(6)</sup>.

Данните за номиналния улов включват всички продукти от риболова, товарени на сушата или трансбордирани на друг съд в морето под каквато и да било форма, но изключват количествата, които се изхвърлят в морето след улова, консумират се на борда или служат за стръв. Продукцията от аквакултури се изключва. Данните се вписват в тонове еквивалент на живо тегло от разтоварения на сушата или трансбордиран на друг съд улов със закръгляване до един тон.

*Член 2*

1. Предоставят се два вида данни:

- a) данни за разтоварения на сушата годишен номинален улов в тонове еквивалент на живо тегло от всеки от изброените в приложение I видове, уловени в статистическите риболовни райони в северозападната част на Атлантическия океан, изброени в приложение II и определени в приложение III;
- b) уловът, посочен в буква а) и съответстващата риболовна дейност, разпределени по календарни месеци, по риболовни съоръжения, размери на риболовния съд и основния търсен вид за риболов.

<sup>(1)</sup> Становище на Европейския парламент от 17 юни 2008 г. (все още непубликувано в Официален вестник) и Решение на Съвета от 26 февруари 2009 г.

<sup>(2)</sup> ОВ L 186, 28.7.1993 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> Вж. приложение VI.

<sup>(4)</sup> ОВ L 378, 30.12.1978 г., стр. 1.

<sup>(5)</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

<sup>(6)</sup> ОВ L 151, 15.6.1990 г., стр. 1.

2. Данните, посочени в параграф 1, буква а) за дадена година се предоставят до 31 май на следващата година, като те могат да бъдат предварителни данни. Данните, посочени в параграф 1, буква б) за годината, се предоставят до 31 август на следващата година и представляват окончателни данни.

Ако данните, посочени в параграф 1, буква а), са предоставени като предварителни, то това се посочва изрично.

Не се изисква предоставянето на данни за комбинацията вид риболовен район, ако не е извършен улов през разглеждания период от време.

Ако съответната държава-членка не е извършвала риболов в северозападната част на Атлантическия океан, тя информира за това Комисията не по-късно от 31 май на следващата година.

3. В приложение IV са посочени определения и кодове, които да се ползват при предоставянето на данни за риболова, съоръженията, метода и размера на риболовния съд.

4. Комисията може да изменя списъка на видовете, на статистическите риболовни райони и описанието на тези райони, както и мерките, кодовете и определенията, прилагани за риболовната дейност, риболовните съоръжения, размерите на риболовните съдове и риболовните методи.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 6, параграф 2.

#### Член 3

Освен ако разпоредби, приети в рамките на общата политика в областта на рибарството, постановяват друго, всяка държава-членка има право да използва метода на извадка за получаване на данни за улова за частите от риболовната флота, за които набавянето на пълна информация би изисквало прекомерно прилагане на административни процедури. Подробностите за използване на извадки, както и подробностите за пропорционално съответстващата част на получените по този начин данни, трябва да се опишат подробно от държавата-членка в доклада, представен съгласно член 7, параграф 1.

#### Член 4

Държавите-членки изпълняват задълженията си към Комисията съгласно членове 1 и 2, като предоставят изискваните данни във формат показан в приложение V.

Държавите-членки могат да предоставят данни във формата, посочен в приложение VI.

С предварителното съгласие на Комисията държавите-членки могат да предоставят данните в друга форма или на друг носител.

#### Член 5

Комисията изпраща съдържащите се в докладите данни на изпълнителния секретар на NAFO по възможност в рамките на 24 часа след получаването им.

#### Член 6

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет за селскостопанска статистика, създаден с Решение 72/279/ЕИО на Съвета<sup>(1)</sup>, наричан по-долу „Комитета“.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат разпоредбите на член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

#### Член 7

1. До 28 юли 1994 г. държавите-членки представят на Комисията подробен доклад, в който се описват методите за събиране на данните за улова и риболовната дейност, и се уточнява степента на представителност и надеждност на тези данни. В сътрудничество с държавите-членки Комисията изготвя обобщение на тези доклади.

2. Държавите-членки информират Комисията за всички настъпили промени в информацията, предоставена съгласно параграф 1, в срок от три месеца от внасянето им.

3. Методологичните доклади, наличността и надеждността на данните, посочени в параграф 1, и другите въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент, се разглеждат веднъж годишно от компетентна работна група на Комитета.

#### Член 8

1. Регламент (ЕИО) № 2018/93 се отменя.

2. Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение VII.

<sup>(1)</sup> ОВ L 179, 7.8.1972 г., стр. 1.

## Член 9

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург 11 март 2009 година.

За Европейския парламент

Председател

H.-G. RÖTTERING

За Съвета

Председател

A. VONDRA

---



## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## СПИСЪК НА ВИДОВЕТЕ, ОТЧИТАНИ В СТАТИСТИКАТА НА ТЪРГОВСКИЯ УЛОВ В СЕВЕРОЗАПАДНАТА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН

Държавите-членки трябва да докладват номиналния улов от видовете, отбелязани със звездичка (\*). Докладването на номиналния улов на останалите видове не е задължително, доколкото се отнася до идентификацията на отделните видове. Когато обаче не бъдат предадени данни за отделните видове, данните ще бъдат включвани в агрегирани категории. Държавите-членки може да предоставят данни за видове, които не са включени в списъка, стига видовете да бъдат ясно идентифицирани.

Забележка: „п.е.и.“ е съкращение за „неопределено на друго място“.

Българско наименование	3-буквен код	Научно наименование	Английско наименование
ДЪННИ РИБИ			
Треска	COD (*)	<i>Gadus morhua</i>	Atlantic cod
Пикша	HAD (*)	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock
Морски костур п.е.и.	RED (*)	<i>Sebastes</i> spp.	Atlantic redfishes n.e.i.
Сребриста треска	HKS (*)	<i>Merluccius bilinearis</i>	Silver hake
Червена треска	HKR (*)	<i>Urophycis chuss</i>	Red hake
Сайда	POK (*)	<i>Pollachius virens</i>	Saithe (= pollock)
Златна червена риба	REG (*)	<i>Sebastes marinus</i>	Golden redfish
Червена риба човка	REB (*)	<i>Sebastes mentella</i>	Beaked redfish
Американска камбала	PLA (*)	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	American plaice (L. R. dab)
Камбала чародейка	WIT	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Witch flounder
Жълтоопашата камбала	YEL (*)	<i>Limanda ferruginea</i>	Yellowtail flounder
Черна писия	GHL (*)	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Greenland halibut
Атлантическа писия	HAL (*)	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Atlantic halibut
Зимна камбала	FLW (*)	<i>Pseudopleuronectes americanus</i>	Winter flounder
Лятна камбала	FLS (*)	<i>Paralichthys dentatus</i>	Summer flounder
Первазна камбала	FLD (*)	<i>Scophthalmus aquosus</i>	Windowpane flounder
Плоски риби п.е.и.	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Американски морски дявол	ANG (*)	<i>Lophius americanus</i>	American angler
Атлантически морска червено-шийка	SRA	<i>Prionotus</i> spp.	Atlantic searobins
Атлантическа треска	TOM	<i>Microgadus tomcod</i>	Atlantic tomcod
Синя антимора	ANT	<i>Antimora rostrata</i>	Blue antimora
Син меджид (путасу)	WHB	<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting (= poutassou)
Клин	CUN	<i>Tautoglabrus adspersus</i>	Cunner
Менек	USK	<i>Brosme brosme</i>	Cusk (= tusk)
Гренландска треска	GRC	<i>Gadus ogac</i>	Greenland cod
Синя треска	BLI	<i>Molva dypterygia</i>	Blue ling
Молва	LIN (*)	<i>Molva molva</i>	Ling
Панагора	LUM (*)	<i>Cyclopterus lumpus</i>	Lumpfish (= lumpsucker)
Северна кралска риба	KGF	<i>Menticirrhus saxatilis</i>	Northern kingfish
(Риба балон)	PUF	<i>Sphoeroides maculatus</i>	Northern puffer
Вид змиорки п.е.и.	ELZ	<i>Lycodes</i> spp.	Eelpouts n.e.i.
Океански видове	OPT	<i>Zoarces americanus</i>	Ocean pout
Полярна треска	POC	<i>Boreogadus saida</i>	Polar cod
Кръглонос гренадир	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Roundnose grenadier
Твърдоглав гренадир	RHG	<i>Macrourus berglax</i>	Roughhead grenadier
Пясъчни змиорки	SAN	<i>Ammodytes</i> spp.	Sandeels (= sand lances)
Вид американска морска риба п.е.и.	SCU	<i>Myoxocephalus</i> spp.	Sculpins n.e.i.

Българско наименование	3-буквен код	Научно наименование	Английско наименование
Скуп	SCP	<i>Stenotomus chrysops</i>	Scup
Тавтог	TAU	<i>Tautoga onitis</i>	Tautog
Черен костур	TIL	<i>Lopholatilus chamaeleonticeps</i>	Tilefish
Бяла треска	HKW (*)	<i>Urophycis tenuis</i>	White hake
Риби вълк п.е.и.	CAT (*)	<i>Anarhichas</i> spp.	Wolf-fishes n.e.i.
Атлантическа риба вълк	CAA (*)	<i>Anarhichas lupus</i>	Atlantic wolf-fish
Петниста риба вълк	CAS (*)	<i>Anarhichas minor</i>	Spotted wolf-fish
Дънни риби п.е.и.	GRO	<i>Osteichthyes</i>	Groundfishes n.e.i.
ОКЕАНСКИ РИБИ			
Атлантическа херинга	HER (*)	<i>Clupea harengus</i>	Atlantic herring
Атлантическа скумрия	MAC (*)	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
Атлантическа маслена риба	BUT	<i>Peprilus triacanthus</i>	Atlantic butterfish
Вид Атлантическа херинга	MHA (*)	<i>Brevoortia tyrannus</i>	Atlantic menhaden
Атлантическа риба с остра муцуна	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>	Atlantic saury
Заливна аншоа	ANB	<i>Anchoa mitchilli</i>	Bay anchovy
Лефер	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Джак Кревал	CVJ	<i>Caranx hippos</i>	Crevalle Jack
Фрегатна риба тон	FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
Кралска скумрия	KGM	<i>Scomberomorus cavalla</i>	King mackerel
Атлантическа испанска скумрия	SSM (*)	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Atlantic Spanish mackerel
Атлантически ветроход	SAI	<i>Istiophorus albicans</i>	Sailfish
Бял марлин	WHM	<i>Tetrapturus albidus</i>	White marlin
Син марлин	BUM	<i>Makaira nigricans</i>	Blue marlin
Риба меч	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
Риба тон албакор	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore tuna
Атлантическа бонито	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Дребна риба тон	LTA	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Little tunny
Големоока риба тон	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Северна синя риба тон	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefish tuna
Скачаша риба тон	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Жълтопера риба тон	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Риби тон п.е.и.	TUN	<i>Thunnini</i>	Tunas n.e.i.
Океански риби п.е.и.	PEL	<i>Osteichthyes</i>	Pelagic fishes n.e.i.
ДРУГИ РИБИ			
Вид херинга	ALE	<i>Alosa pseudoharengus</i>	Alewife
Кехлибарени риби п.е.и.	AMX	<i>Seriola</i> spp.	Amberjacks n.e.i.
Американска едра змиорка	COA	<i>Conger oceanicus</i>	American conger
Американска змиорка	ELA	<i>Anguilla rostrata</i>	American eel
Американска херинга	SHA	<i>Alosa sapidissima</i>	American shad
Аргентини п.е.и.	ARG	<i>Argentina</i> spp.	Argentines n.e.i.
(Атлантически крокър)	CKA	<i>Micropogonias undulatus</i>	Atlantic croaker
Атлантическа игла	NFA	<i>Strongylura marina</i>	Atlantic needlefish
Атлантическа нишковидна херинга	THA	<i>Opisthonema oglinum</i>	Atlantic thread herring
Гладкоглава риба	ALC	<i>Alepocephalus bairdii</i>	Baird's slickhead
Черен горбил	BDM	<i>Pogonias cromis</i>	Black drum
Черноморски костур	BSB	<i>Centropristis striata</i>	Black sea bass
Синьогърба херинга	BBH	<i>Alosa aestivalis</i>	Blueback herring
Дребна морска риба	CAP (*)	<i>Mallotus villosus</i>	Capelin
Вид пъстърви п.е.и.	CHR	<i>Salvelinus</i> spp.	Char n.e.i.

Българско наименование	3-буквен код	Научно наименование	Английско наименование
Кобиа	CBA	<i>Rachycentron canadum</i>	Cobia
Обикновена помпано	POM	<i>Trachinotus carolinus</i>	Common (= Florida) pompano
Вид карагъз	SHG	<i>Dorosoma cepedianum</i>	Gizzard shad
Риби с перки.п.е.и.	GRX	<i>Haemulidae</i>	Grunts n.e.i.
Карагъз кривак	SHH	<i>Alosa mediocris</i>	Hickory shad
Риба фенер	LAX	<i>Notoscopelus</i> spp.	Lanternfish
Барбуни п.е.и.	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mulletts n.e.i.
Северноатлантическа жътварка	HVF	<i>Peprilus alepidotus</i>	North Atlantic harvestfish
Грухтяща риба	PIG	<i>Orthopristis chrysoptera</i>	Pigfish
Дъгоподобна корюшка	SMR	<i>Osmerus mordax</i>	Rainbow smelt
Червен горбил	RDM	<i>Sciaenops ocellatus</i>	Red drum
Червена морска риба	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
Грапав карагъз	RSC	<i>Trachurus lathami</i>	Rough shad
Пясъчен костур	PES	<i>Diplectrum formosum</i>	Sand perch
Овча глава	SPH	<i>Archosargus probatocephalus</i>	Sheepshead
Петнист крокър	SPT	<i>Leiostomus xanthurus</i>	Spot croaker
Петниста риба	SWF	<i>Cynoscion nebulosus</i>	Spotted weakfish
Скуетиг	STG	<i>Cynoscion regalis</i>	Squeteague
Раиран костур	STB	<i>Morone saxatilis</i>	Striped bass
Есетри п.е.и.	STU	<i>Acipenseridae</i>	Sturgeons n.e.i.
Голяма морска риба от рода херинга	TAR	<i>Megalops atlanticus</i>	Tarpon
Пъстърва п.е.и.	TRO	<i>Salmo</i> spp.	Trout n.e.i.
Бял костур	PEW	<i>Morone americana</i>	White perch
Алфонсино	ALF	<i>Beryx</i> spp.	Alfonsinos
Гръбначна риба куче	DGS (*)	<i>Squalus acanthias</i>	Spiny (= piked) dogfish
Риби куче (род акули) п.е.и.	DGX (*)	<i>Squalidae</i>	Dogfishes n.e.i.
Вид акула	POR (*)	<i>Lamna nasus</i>	Porbeagle
Едри акули п.е.и.	SHX	<i>Squaliformes</i>	Large sharks n.e.i.
Късопера акула мако	SMA	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako shark
Атлантическа остроноса акула	RHT	<i>Rhizoprionodon terraenovae</i>	Atlantic sharpnose shark
Черна акула куче	CFB	<i>Centroscyllium fabricii</i>	Black dogfish
Северна (гренландска) акула	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>	Boreal (Greenland) shark
Слънцелюбива акула	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>	Basking shark
Дребна морска лисица	RJD	<i>Leucoraja erinacea</i>	Little skate
Хамбарна морска лисица	RJL	<i>Dipturus laevis</i>	Barndoor skate
Зимна морска лисица	RJT	<i>Leucoraja ocellata</i>	Winter skate
Бошлива морска лисица	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>	Thorny skate
Гладка морска лисица	RJS	<i>Malacoraja senta</i>	Smooth skate
Гръбно-опасна морска лисица	RJQ	<i>Bathyrāja spinicauda</i>	Spinytail (spinetail) skate
Арктическа морска лисица	RJG	<i>Amblyraja hyperborea</i>	Arctic skate
Морски лисици	SKA (*)	<i>Raja</i> spp.	Skates n.e.i.
Перести риби п.е.и.	FIN	<i>Osteichthyes</i>	Finfishes n.e.i.
БЕЗГРЪБНАЧНИ			
Дългопера сепия	SQL (*)	<i>Loligo pealeii</i>	Long-finned squid
Късопера сепия	SQI (*)	<i>Illex illecebrosus</i>	Short-finned squid
Сепии п.е.и.	SQU (*)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Атлантическа режеща мида	CLR	<i>Ensis directus</i>	Atlantic razor clam
Твърда мида	CLH	<i>Mercenaria mercenaria</i>	Hard clam
Океански куахог	CLQ	<i>Arctica islandica</i>	Ocean quahog

Българско наименование	3-буквен код	Научно наименование	Английско наименование
Мека мида	CLS	<i>Mya arenaria</i>	Soft clam
Крайбрежна мида	CLB	<i>Spisula solidissima</i>	Surf clam
Мида п.е.и.	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
Заливен пектен	SCB	<i>Argopecten irradians</i>	Bay scallop
Петнист пектен	SCC	<i>Argopecten gibbus</i>	Calico scallop
Исландски пектен	ISC	<i>Chlamys islandica</i>	Icelandic scallop
Морски пектен	SCA	<i>Placopecten magellanicus</i>	Sea scallop
Пектени п.е.и.	SCX	<i>Pectinidae</i>	Scallops n.e.i.
Американска чашковиднастрида	OYA	<i>Crassostrea virginica</i>	American cupped oyster
Мида от вида <i>Mytilus edulis</i>	MUS	<i>Mytilus edulis</i>	Blue mussel
Мида тръборог п.е.и.	WHX	<i>Busycon</i> spp.	Whelks n.e.i.
Морски охлюви п.е.и.	PER	<i>Littorina</i> spp.	Periwinkles n.e.i.
Морски мекотели п.е.и.	MOL	<i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Атлантически скален рак	CRK	<i>Cancer irroratus</i>	Atlantic rock crab
Син рак	CRB	<i>Callinectes sapidus</i>	Blue crab
Зелен рак	CRG	<i>Carcinus maenas</i>	Green crab
(Йона рак)	CRJ	<i>Cancer borealis</i>	Jonah crab
Кралски рак	CRQ	<i>Chionoecetes opilio</i>	Queen crab
Червен рак	CRR	<i>Geryon quinqueedens</i>	Red crab
Твърд кралски рак	KCT	<i>Lithodes maja</i>	Stone king crab
Морски раци п.е.и.	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Американски омар	LBA	<i>Homarus americanus</i>	American lobster
Северни скариди	PRA (*)	<i>Pandalus borealis</i>	Northern prawn
Езопови скариди	AES	<i>Pandalus montagui</i>	Aesop shrimp
Скариди от рода <i>Penaeus</i> п.е.и.	PEN (*)	<i>Penaeus</i> spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Розови (= pandalid) скариди	PAN (*)	<i>Pandalus</i> spp.	Pink (= pandalid) shrimps
Морски ракообразни п.е.и.	CRU	<i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Морски таралежи	URC	<i>Strongylocentrotus</i> spp.	Sea urchin
Морски червеи п.е.и.	WOR	<i>Polychaeta</i>	Marine worms n.e.i.
Рак подкова	HSC	<i>Limulus polyphemus</i>	Horseshoe crab
Морски безгръбначни п.е.и.	INV	<i>Invertebrata</i>	Marine invertebrates n.e.i.
ВОДОРАСЛИ			
Кафяви водорасли	SWB	<i>Phaeophyceae</i>	Brown seaweeds
Червени водорасли	SWR	<i>Rhodophyceae</i>	Red seaweeds
Водорасли п.е.и.	SWX	<i>Algae</i>	Seaweeds n.e.i.
ТЮЛЕНИ			
Гренландски тюлен	SHE	<i>Pagophilus groenlandicus</i>	Harp seal
Качулат тюлен	SEZ	<i>Cystophora cristata</i>	Hooded seal

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**СТАТИСТИЧЕСКИ РИБОЛОВНИ ЗОНИ В СЕВЕРОЗАПАДНАТА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН, ЗА КОИТО  
СПЕДВА ДА СЕ ПРЕДОСТАВЯТ ДАННИ****Подзона 0**

Участък 0 А

Участък 0 В

**Подзона 1**

Участък 1 А

Участък 1 В

Участък 1 С

Участък 1 D

Участък 1 Е

Участък 1 F

Участък 1 NK (неизвестен)

**Подзона 2**

Участък 2 G

Участък 2 H

Участък 2 J

Участък 2 NK (неизвестен)

**Подзона 3**

Участък 3 K

Участък 3 L

Участък 3 M

Участък 3 N

Участък 3 O

Участък 3 P

Подучастък 3 P n

Подучастък 3 P s

Участък 3 NK (неизвестен)

**Подзона 4**

Участък 4 R

Участък 4 S

Участък 4 T

Участък 4 V

Подучастък 4 V n

Подучастък 4 V s

Участък 4 W

Участък 4 X

Участък 4 NK (неизвестен)

**Подзона 5**

Участък 5 Y

Участък 5 Z

Подучастък 5 Z e

Поединица 5 Z c

Поединица 5 Z u

Подучастък 5 Z w

Участък 5 NK (неизвестен)

**Подзона 6**

Участък 6 A

Участък 6 B

Участък 6 C

Участък 6 D

Участък 6 E

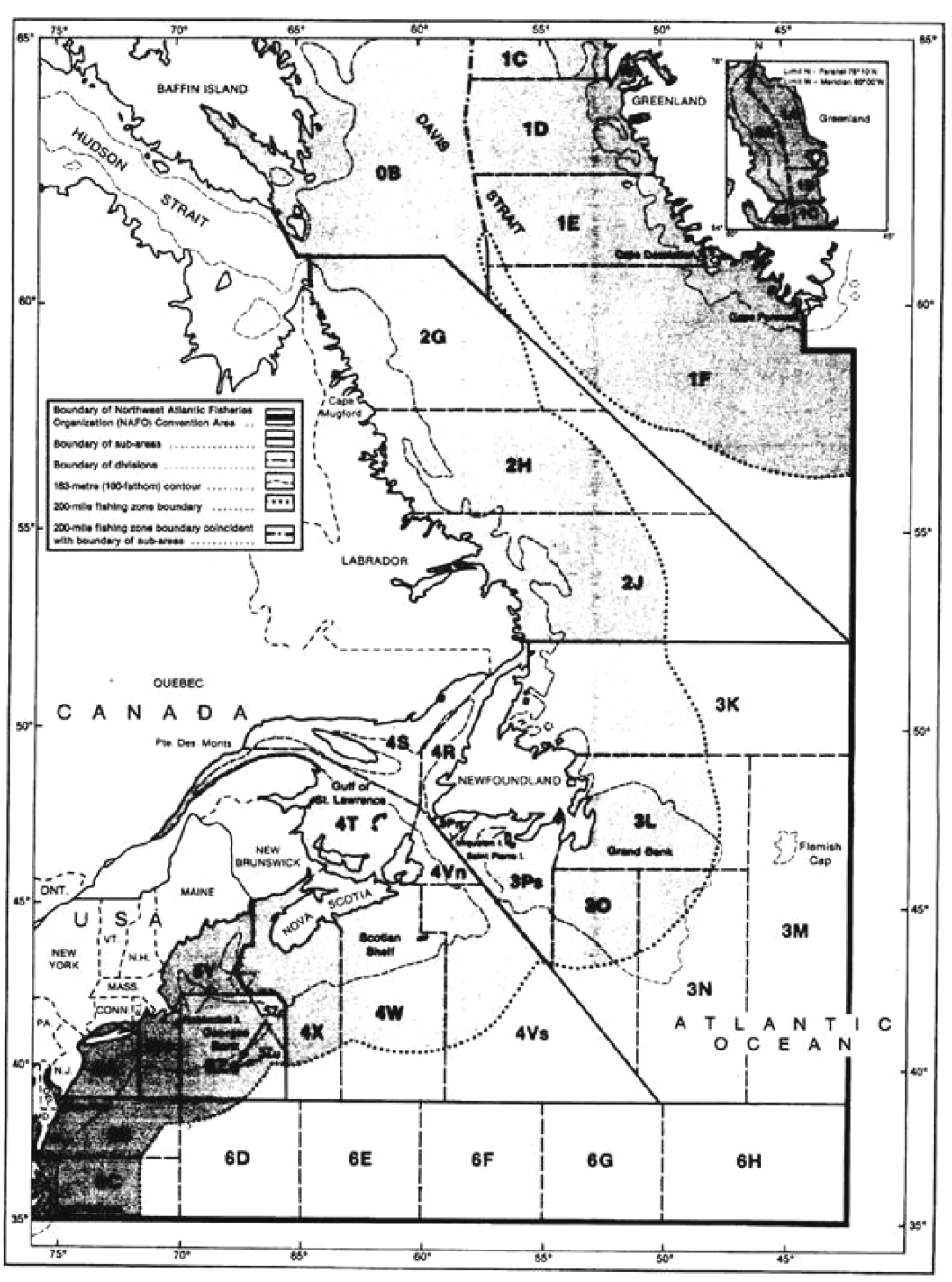
Участък 6 F

Участък 6 G

Участък 6 H

Участък 6 NK (неизвестен)

Статистически риболовни зони в северозападната част на Атлантическия океан





## ПРИЛОЖЕНИЕ III

## ОПИСАНИЕ НА ПОДЗОНИТЕ И УЧАСТЪЦИТЕ НА NAFO, ИЗПОЛЗВАНИ ЗА ЦЕЛИТЕ НА РИБОЛОВНАТА СТАТИСТИКА И НОРМАТИВНИТЕ АКТОВЕ ЗА СЕВЕРОЗАПАДНАТА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИ ОКЕАН

Научните и статистическите подзони, участъци и подучастъци, определени от член XX на Конвенцията на Организацията на рибарите от Северозападния Атлантически океан, са следните:

## Подзона 0

Частта от зоната на Конвенцията, ограничена на юг от линия, продължаваща на изток от точката на 61°00' северна ширина и 65°00' западна дължина до точката на 61°00' северна ширина и 59°00' западна дължина, оттам в югоизточна посока по ромбоидна линия до точката на 60°12' северна ширина и 57°13' западна дължина; оттам ограничена на изток от геодезически линии, събиращи се в следните точки:

Номер на точката	Ширина	Дължина
1	60°12'0	57°13'0
2	61°00'0	57°13'1
3	62°00'5	57°21'1
4	62°02'3	57°21'8
5	62°03'5	57°22'2
6	62°11'5	57°25'4
7	62°47'2	57°41'0
8	63°22'8	57°57'4
9	63°28'6	57°59'7
10	63°35'0	58°02'0
11	63°37'2	58°01'2
12	63°44'1	57°58'8
13	63°50'1	57°57'2
14	63°52'6	57°56'6
15	63°57'4	57°53'5
16	64°04'3	57°49'1
17	64°12'2	57°48'2
18	65°06'0	57°44'1
19	65°08'9	57°43'9
20	65°11'6	57°44'4
21	65°14'5	57°45'1
22	65°18'1	57°45'8
23	65°23'3	57°44'9
24	65°34'8	57°42'3
25	65°37'7	57°41'9
26	65°50'9	57°40'7
27	65°51'7	57°40'6
28	65°57'6	57°40'1
29	66°03'5	57°39'6
30	66°12'9	57°38'2
31	66°18'8	57°37'8
32	66°24'6	57°37'8
33	66°30'3	57°38'3
34	66°36'1	57°39'2

Номер на точката	Ширина	Дължина
35	66°37'9	57°39'6
36	66°41'8	57°40'6
37	66°49'5	57°43'0
38	67°21'6	57°52'7
39	67°27'3	57°54'9
40	67°28'3	57°55'3
41	67°29'1	57°56'1
42	67°30'7	57°57'8
43	67°35'3	58°02'2
44	67°39'7	58°06'2
45	67°44'2	58°09'9
46	67°56'9	58°19'8
47	68°01'8	58°23'3
48	68°04'3	58°25'0
49	68°06'8	58°26'7
50	68°07'5	58°27'2
51	68°16'1	58°34'1
52	68°21'7	58°39'0
53	68°25'3	58°42'4
54	68°32'9	59°01'8
55	68°34'0	59°04'6
56	68°37'9	59°14'3
57	68°38'0	59°14'6
58	68°56'8	60°02'4
59	69°00'8	60°09'0
60	69°06'8	60°18'5
61	69°10'3	60°23'8
62	69°12'8	60°27'5
63	69°29'4	60°51'6
64	69°49'8	60°58'2
65	69°55'3	60°59'6
66	69°55'8	61°00'0
67	70°01'6	61°04'2
68	70°07'5	61°08'1
69	70°08'8	61°08'8
70	70°13'4	61°10'6
71	70°33'1	61°17'4
72	70°35'6	61°20'6
73	70°48'2	61°37'9
74	70°51'8	61°42'7
75	71°12'1	62°09'1
76	71°18'9	62°17'5
77	71°25'9	62°25'5
78	71°29'4	62°29'3
79	71°31'8	62°32'0
80	71°32'9	62°33'5
81	71°44'7	62°49'6
82	71°47'3	62°53'1
83	71°52'9	63°03'9

Номер на точката	Ширина	Дължина
84	72°01'7	63°21'1
85	72°06'4	63°30'9
86	72°11'0	63°41'0
87	72°24'8	64°13'2
88	72°30'5	64°26'1
89	72°36'3	64°38'8
90	72°43'7	64°54'3
91	72°45'7	64°58'4
92	72°47'7	65°00'9
93	72°50'8	65°07'6
94	73°18'5	66°08'3
95	73°25'9	66°25'3
96	73°31'1	67°15'1
97	73°36'5	68°05'5
98	73°37'9	68°12'3
99	73°41'7	68°29'4
100	73°46'1	68°48'5
101	73°46'7	68°51'1
102	73°52'3	69°11'3
103	73°57'6	69°31'5
104	74°02'2	69°50'3
105	74°02'6	69°52'0
106	74°06'1	70°06'6
107	74°07'5	70°12'5
108	74°10'0	70°23'1
109	74°12'5	70°33'7
110	74°24'0	71°25'7
111	74°28'6	71°45'8
112	74°44'2	72°53'0
113	74°50'6	73°02'8
114	75°00'0	73°16'3
115	75°05'	73°30'

и оттам на север до паралел 78°10' северна ширина; и граничещ на север с линията, започваща от 61°00' северна ширина и 65°00' западна дължина и простираща се в северозападна посока по ромбоидна линия до брега на остров Vaffin на Източната канара (61°55' северна ширина и 66°20' западна дължина), и оттам в северна посока по брега на остров Vaffin, остров Вулот, остров Devon и остров Ellesmere и следващия меридиан на 80° западна дължина във водите между тези острови до 78°10' северна ширина; и граничеща на север с паралела на 78°10' северна ширина.

Подзона 0 е съставена от два участъка

Участък ОА

Частта от подзоната, разположена на север от паралел 66°15' северна ширина.

Участък ОВ

Частта от подзоната, разположена на юг от паралел 66°15' северна ширина.

#### Подзона 1

Частта от зоната по конвенцията, разположена на изток от подзона 0 и на север и на изток от ромбоидната линия, събиращи се в точката на 60°12' северна ширина и 57°13' западна дължина с точка на 52°15' северна ширина и 42°00' западна дължина.

Подзона 1 е съставена от шест участъка

*Участък 1A*

Частта от подзоната, разположена на север от паралела с  $68^{\circ}50'$  северна ширина (Christianshaab).

*Участък 1B*

Частта от подзоната, разположена между паралела на  $66^{\circ}15'$  северна ширина (5 морски мили северно от Umanarsugssuak) и паралела на  $68^{\circ}50'$  северна ширина (Christianshaab).

*Участък 1C*

Частта от подзоната, разположена между паралела на  $64^{\circ}15'$  северна ширина (4 морски мили на север от Godthaab) и паралела на  $66^{\circ}15'$  северна ширина (5 морски мили на север от Umanarsugssuak).

*Участък 1D*

Частта от подзоната, разположена между паралела на  $62^{\circ}30'$  северна ширина (ледник Frederikshaab) и паралела на  $64^{\circ}15'$  северна ширина (4 морски мили на север от Godthaab).

*Участък 1E*

Частта от подзоната, разположена между паралела на  $60^{\circ}45'$  северна ширина (нос Desolation) и паралела на  $62^{\circ}30'$  северна ширина (ледник Frederikshaab).

*Участък 1F*

Частта от подзоната, разположена на юг от паралела на  $60^{\circ}45'$  северна ширина (нос Desolation).

**Подзона 2**

Частта от зоната по конвенцията, разположена на изток от меридиана на  $64^{\circ}30'$  западна дължина в зоната на пролива Hudson, на юг от подзона 0, на юг и на запад от паралела на  $52^{\circ}15'$  северна ширина.

Подзона 2 е съставена от три участъка

*Участък 2G*

Частта от подзоната, разположена на север от паралела на  $57^{\circ}40'$  северна ширина (нос Mugford).

*Участък 2H*

Частта от подзоната, разположена между паралела на  $55^{\circ}20'$  северна ширина (Hopedale) и паралела на  $57^{\circ}40'$  северна ширина (нос Mugford).

*Участък 2J*

Частта от подзоната, разположена на юг от паралела на  $55^{\circ}20'$  северна ширина (Hopedale).

**Подзона 3**

Частта от зоната по конвенцията, разположена на юг от паралела на  $52^{\circ}15'$  северна ширина и на изток от линията, продължаваша на север към нос Vauld на северния бряг на Newfoundland  $52^{\circ}15'$  северна ширина; на север от паралела на  $39^{\circ}00'$  северна ширина; и на изток и на север от ромбоидната линия, започваща на  $39^{\circ}00'$  северна ширина,  $50^{\circ}00'$  западна дължина и продължаваша в северозападна посока през точката на  $43^{\circ}30'$  северна ширина,  $55^{\circ}00'$  западна дължина в посоката на точка на  $47^{\circ}50'$  северна ширина,  $60^{\circ}00'$  западна дължина докато се пресече с права линия, свързваща нос Ray,  $47^{\circ}37,0'$  северна ширина;  $59^{\circ}18,0'$  западна дължина на брега на Newfoundland, с нос North,  $47^{\circ}02,0'$  северна ширина;  $60^{\circ}25,0'$  западна дължина на нос Breton Island; оттам в северо-източна посока по посочената линия до нос Ray,  $47^{\circ}37,0'$  северна ширина  $59^{\circ}18,0'$  западна дължина.

Подзона 3 е съставена от шест участъка

*Участък 3К*

Частта от подзоната, разположена на север от паралела на  $49^{\circ}15'$  северна ширина (нос Freels, Newfoundland).

*Участък 3L*

Частта от подзоната, разположена между брега на Newfoundlandот нос Freels до нос St Marry и линия, описана както следва: с начало нос Freels, оттам на изток до меридиана на  $46^{\circ}30'$  западна дължина, оттам на юг до паралела на  $46^{\circ}00'$  северна ширина, оттам на запад до меридиана  $54^{\circ}30'$  западна дължина, оттам по ромбоидната линия до нос St Marry, Нюфаундленд.

*Участък 3М*

Частта от подзоната, разположена на юг от паралела на  $49^{\circ}15'$  северна ширина и източно от меридиана на  $46^{\circ}30'$  западна дължина.

*Участък 3N*

Частта от подзоната, разположена на юг от паралела на  $46^{\circ}00'$  северна ширина и между меридиана  $46^{\circ}30'$  западна дължина и меридиана на  $51^{\circ}00'$  западна дължина.

*Участък 3O*

Частта от подзоната, разположена на юг от паралела на  $46^{\circ}00'$  северна ширина и между меридиана на  $51^{\circ}00'$  западна дължина и меридиана на  $54^{\circ}30'$  западна дължина.

*Участък 3P*

Частта от подзоната, разположена на юг от брега на Нюфаундленд и на запад от линията от нос St Marry, Newfoundland до точка на  $46^{\circ}00'$  северна ширина,  $54^{\circ}30'$  западна дължина, оттам на юг до границата на подзоната.

*Участък 3P* е разделен на два подучастъка:

3Pn — северозападен участък — частта от участък 3P, разположен на северозапад от линията между  $47^{\circ}30,7'$  северна ширина;  $57^{\circ}43,2'$  западна дължина, приблизително на югозапад до точката на  $46^{\circ}50,7'$  северна ширина и  $58^{\circ}49,0'$  западна дължина;

3Ps — югоизточен участък — частта от участък 3P, разположен на югоизток от линията, определена за подучастък 3Pn.

#### **Подзона 4**

Частта от зоната по конвенцията, разположена на север от паралела на  $39^{\circ}00'$  северна ширина, на запад от подзона 3 и на изток от линията, описана както следва:

с начало в крайната точка на международната граница между Съединените Американски Щати и Канада в протока Grand Manan, в точката на  $44^{\circ}46'35,346''$  северна ширина;  $66^{\circ}54'11,253''$  западна дължина; оттам на юг до паралела на  $43^{\circ}50'$  северна ширина; оттам на запад до меридиана на  $67^{\circ}24'27,24''$  западна дължина; оттам по геодезическа линия в югозападна посока до точката на  $42^{\circ}53'14''$  северна ширина и  $67^{\circ}44'35''$  западна дължина; оттам по геодезическа линия в югоизточна посока до точката на  $42^{\circ}31'8''$  северна ширина и  $67^{\circ}28'05''$  западна дължина; оттам по геодезическа линия до точката на  $42^{\circ}20'$  северна ширина и  $67^{\circ}18'13,15''$  западна дължина;

оттам на изток до точката на  $66^{\circ}00'$  западна дължина; оттам по ромбоидна линия в югоизточна посока до точката на  $42^{\circ}00'$  северна ширина и  $65^{\circ}40'$  западна дължина и оттам на юг до паралела на  $39^{\circ}00'$  северна ширина.

Подзона 4 се състои от шест участъка

*Участък 4R*

Частта от подзоната, разположена между брега на Newfoundlandот нос Bauldто нос Ray и линия, описана както следва: с начало нос Bauld, оттам на север до паралела на  $52^{\circ}15'$  северна ширина, оттам на запад до брега на Labrador, оттам по бреговата линия на Labrador до крайната точка на границата Labrador — Quebec, оттам по ромбоидна линия в югозападна

посока до точката на  $49^{\circ}25'$  северна ширина,  $60^{\circ}00'$  западна дължина, оттам на юг до точката  $47^{\circ}50'$  северна ширина,  $60^{\circ}00'$  западна дължина, оттам по ромбоидна линия, оттам в югоизточна посока до точката, в която границата на Подзона 3 се пресича с правата линия, свързваща нос North, Nova Scotia с нос Ray, Newfoundland, оттам до нос Ray, Newfoundland.

#### Участък 4S

Частта от подзоната, разположена между южния бряг на Квебек от крайната точка на границата между Labrador и Quebec до Pte des Monts и линията, описана както следва: с начало Pte des Monts, оттам на изток до точката на  $49^{\circ}25'$  северна ширина,  $64^{\circ}40'$  западна дължина, оттам по ромбоидна линия в източно-югоизточна посока до точката на  $47^{\circ}50'$  северна ширина,  $60^{\circ}00'$  западна дължина, оттам на север до точката на  $49^{\circ}25'$  северна ширина,  $60^{\circ}00'$  западна дължина, оттам по ромбоидната линия в североизточна посока до крайната точка на границата Labrador — Quebec.

#### Участък 4T

Частта от подзоната, разположена между брега на Nova Scotia, New Brunswick и Quebec от нос North до Pte des Monts и линия, описана както следва: с начало Pte des Monts, оттам на изток до точката на  $49^{\circ}25'$  северна ширина,  $64^{\circ}40'$  западна дължина, оттам по ромбоидна линия в югоизточна посока до точката на  $47^{\circ}50'$  северна ширина,  $60^{\circ}00'$  западна дължина, оттам по ромбоидна линия в южна посока до нос North, Nova Scotia.

#### Участък 4V

Частта от подзоната, разположена между брега на Nova Scotia между нос North и Fourchu и линия, описана както следва: с начало Fourchu, оттам по ромбоидна линия в източна посока до точката на  $45^{\circ}40'$  северна ширина,  $60^{\circ}00'$  западна дължина, оттам на юг по меридиана на  $60^{\circ}00'$  западна дължина до паралела на  $44^{\circ}10'$  северна ширина, оттам на изток до меридиана на  $59^{\circ}00'$  западна дължина, оттам на юг до паралела на  $39^{\circ}00'$  северна ширина, оттам на изток до точката, където границата между подзони 3 и 4 и линията, продължаваща в северозападна посока до точката на  $47^{\circ}50'$  северна ширина,  $60^{\circ}00'$  западна дължина, и оттам по ромбоидна линия в южна посока до нос North, Nova Scotia.

Участък 4V е разделен на два подучастъка:

4Vn — северен подучастък — частта от участък 4V, разположена на север от паралела на  $45^{\circ}40'$  северна ширина;

4Vs — южен подучастък — частта от участък 4V, разположена на юг от паралела на  $45^{\circ}40'$  северна ширина.

#### Участък 4W

Частта от подзоната, разположена между брега на Nova Scotia от Halifax до Fourchu и линия, описана както следва: с начало Fourchu, оттам по ромбоидна линия в източна посока до точката на  $45^{\circ}40'$  северна ширина,  $60^{\circ}00'$  западна дължина, оттам на юг по меридиана на  $60^{\circ}00'$  западна дължина до паралела  $44^{\circ}10'$  северна ширина, оттам на изток до меридиана на  $59^{\circ}00'$  западна дължина, оттам на юг до паралела на  $39^{\circ}00'$  северна ширина, оттам на запад до меридиана на  $63^{\circ}20'$  западна дължина, оттам на север до точката на този меридиан на  $44^{\circ}20'$  северна ширина, оттам по ромбоидна линия в северозападна посока до Halifax, Nova Scotia.

#### Участък 4X

Частта от подзоната, разположена между западния край на подзона 4 и бреговете на New Brunswick и Nova Scotia, от края на границата между New Brunswick и Maine до Halifax и линия, прокарана както следва: начало от Halifax, оттам по ромбоидна линия в югоизточна посока до точката на  $44^{\circ}20'$  северна ширина,  $63^{\circ}20'$  западна дължина, оттам на юг до паралела на  $39^{\circ}00'$  северна ширина и оттам на запад до меридиана на  $65^{\circ}40'$  западна дължина.

### Подзона 5

Частта от Зоната на Конвенцията, разположена на запад от западната граница на подзона 4, на север от паралела на  $39^{\circ}00'$  северна ширина и на изток от меридиана на  $71^{\circ}40'$  западна дължина.

Подзона 5 е съставена от два участъка

#### Участък 5Y

Частта от подзоната, разположена между бреговете на Maine, New Hampshire и Massachusetts от границата между Maine и New Brunswick до  $70^{\circ}00'$  западна дължина на нос Cod (приблизително  $42^{\circ}$  северна ширина) и линия, описана както следва:

начало в точка на нос Cod на 70° западна дължина (приблизително 42° северна ширина), оттам на север до 42°20' северна ширина, оттам на изток до 67°18'13,15" западна дължина на границата на подзони 4 и 5 и оттам по същата граница до границата между Канада и Съединените Американски Щати.

#### Участък 5Z

Частта от подзоната, разположена на юг и на изток от участък 5Y.

Участък 5Z е разделена на два подучастъка: източен подучастък и западен подучастък, определени, както следва:

5Ze — източен подучастък — частта от участък 5Z, разположена на изток от меридиана на 70°00' западна дължина;

Подучастък 5Ze е разделен на две поединици <sup>(1)</sup>:

5Zu (води на САЩ) е частта от подучастък 5Ze на запад от геодезическите линии, свързващи точките със следните координати:

	Северна ширина	Западна дължина
A	44°11'12"	67°16'46"
Б	42°53'14"	67°44'35"
В	42°31'08"	67°28'05"
Г	40°27'05"	65°41'59"

5Zc (канадски води) е частта от подучастък 5Ze на изток от гореспоменатите геодезически линии.

5Zw — западен подучастък — частта от участък 5Z, разположена на запад от меридиана на 70°00' западна дължина.

#### Подзона 6

Частта от зоната по конвенцията, граничеща с линия на брега на Rhode Island на 71°40' западна ширина, оттам на юг 39°00' северна ширина, оттам на изток до 42°00' западна дължина, оттам на юг до 35°00' северна ширина, оттам на запад до брега на Северна Америка до точката на Rhode Island на 71°40' западна дължина.

Подзоната е съставена от осем участъка

#### Участък 6A

Частта от подзоната, разположена на север от паралела на 39°00' северна ширина и на запад от подзона 5.

#### Участък 6B

Частта от подзоната, разположена на запад от 70°00' западна дължина, на юг от паралела на 39°00' северна ширина и на север и на запад от линия, минаваща на запад по паралела 37°00' северна ширина до 76°00' западна дължина и оттам на юг до нос Henry, Вирджиния.

#### Участък 6C

Частта от подзоната, разположена на запад от 70°00' западна дължина и на юг от участък 6B.

#### Участък 6D

Частта от подзоната, разположена на изток от участък 6B и 6C и на запад от 65°00' западна дължина.

<sup>(1)</sup> Тези две поединици не са записани в шестата публикация на Конвенцията NAFO (май 2000 г.). По предложение на Научния съвет на NAFO, обаче, те бяха одобрени от Генералния съвет на NAFO по силата на член XX(2) от Конвенцията NAFO.



*Участък 6E*

Частта от подзоната, разположена на изток от участък 6D и на запад от  $60^{\circ}00'$  западна дължина.

*Участък 6F*

Частта от подзоната, разположена на изток от участък 6E и на запад от  $55^{\circ}00'$  западна дължина.

*Участък 6G*

Частта от подзоната, разположена на изток от участък 6F и на запад от  $50^{\circ}00'$  западна дължина.

*Участък 6H*

Частта от подзоната, разположена на изток от участък 6G и на запад от  $42^{\circ}00'$  западна дължина.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

## ОПРЕДЕЛЕНИЯ И КОДИРАНЕ, КОИТО СПЕДВА ДА СЕ ИЗПОЛЗВАТ ПРИ ПРЕДОСТАВЯНЕТО НА ДАННИТЕ ЗА УЛОВА

## А) СПИСЪК НА КАТЕГОРИИТЕ РИБОЛОВНИ СЪОРЪЖЕНИЯ/РИБОЛОВНИ СЪДОВЕ

(от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните съоръжения (ISSCFG))

Категория	Съкращение
<i>Тралове</i>	
<i>Дънни тралове</i>	
— бим тралове	TBB
— дънни тралове (неуточнено за странично или задно теглене)	OTB
— дънни тралове (за странично теглене)	OTB1
— дънни тралове за задно теглене	OTB2
— дънни двойни тралове (два съда)	PTB
— тралове за скариди	TBS
— тралове за улов на лангусти	TBN
— дънни тралове (неопределени)	TB
<i>Пелагични тралове</i>	
— дънни тралове (неуточнено за странично или задно теглене)	OTM
— дънни тралове (за странично теглене)	OTM1
— дънни тралове за задно теглене	OTM2
— дънни двойни тралове (два съда)	PTM
— тралове за скариди	TMS
— пелагични тралове (неопределени)	TM
<i>Тралове близнаци</i>	OTS
<i>Дънни тралове близнаци</i>	OTT
<i>Дънни двойни тралове (два съда) (неопределени)</i>	PT
<i>Дънни тралове (неуточнени)</i>	OT
<i>Други тралове (неопределени)</i>	TX
<i>Гриб мрежи</i>	
<i>Гриб (плажен)</i>	SB
<i>Гриб (корабен)</i>	SV
— Датски гриб	SDN
— Шотландски гриб	SSC
— Двоен гриб (два съда)	SPR
<i>Гриб мрежи (неопределени)</i>	SX
<i>Обграждащи мрежи</i>	
<i>Гъргър</i>	PS
— хвърляни от един съд	PS1
— хвърляни от два съда	PS2
<i>Без връзки (лампара)</i>	LA
<i>Хрилни мрежи и залпатащи мрежи</i>	
<i>Застопорени хрилни мрежи (на котва)</i>	GNS
<i>Плаващи хрилни мрежи</i>	GND

Категория	Съкращение
Заобикалящи хрилни мрежи	GNC
Фиксирани хрилни мрежи (на колове)	GNF
Тройни мрежи	GTR
Комбинирани хрилно-тройни мрежи	GTN
Хрилни мрежи и оплитачи мрежи (неопределени)	GEN
Хрилни мрежи (неопределени)	GN
<i>Куки и парагади</i>	
Застопорени парагади	LLS
Плаващи парагади	LLD
Парагади (неопределени)	LL
Ръчни въдици и въдици на прът (ръчно движени)	LHP
Ръчни въдици и въдици на прът (механизирани)	LTM
Въдици на блесна	LTL
Куки и парагади (неопределени)	LX
<i>Капани</i>	
Стационарни непокрити даляни	FPN
Покрити кошкове	FPO
Конусовидни мрежи	FYK
Прегради, кошари, заграждения и др.	FWR
Товарителни мрежи	FSN
Въздушни мрежи	FAR
Капани (неопределени)	FIX
<i>Падащи риболовни съоръжения</i>	
Конусообразни мрежи за хвърляне	FCN
Падащи риболовни съоръжения (неопределени)	FG
<i>Драги</i>	
Корабни драги	DRB
Ръчна драга	DRH
<i>Куки и нараняващи съоръжения</i>	
Харпун	HAR
<i>Вдигащи се мрежи</i>	
Преносими вдигащи се мрежи	LNP
Вдигащи се мрежи, движени от лодка	LNB
Стационарни вдигащи се мрежи, движени от брега	LNS
Вдигащи се мрежи (неопределени)	LN
<i>Машини за събиране на улова</i>	
Помпи	HMP
Механизирани драги	HMD
Машини за събиране на улова (неопределени)	HMX
<i>Други съоръжения</i>	
Неизвестни съоръжения	NK

## Б) ОПРЕДЕЛЕНИЯ НА МЕРКИТЕ ЗА РИБОЛОВНОТО УСИЛИЕ НА КАТЕГОРИИТЕ СЪОРЪЖЕНИЯ

Там, където е възможно, трябва да бъдат посочени три нива на уточняване на риболовното усилие.

**Категория А**

Риболовни съоръжения	Мярка за усилие	Определения
Отраждащи мрежи (гриб)	Брой хвърляния	Колко пъти съоръженията са били поставени или хвърлени, независимо дали има улов или не. Тази мярка е подходяща, когато размерът и компактността на пасажите са свързани с изобилието на рибата или хвърлянето става произволно
Плажен гриб	Брой хвърляния	Колко пъти съоръженията са били поставени или хвърлени, независимо дали има улов
Корабен гриб	Брой риболовни часове	Колко пъти съоръженията са били поставени или хвърлени по средната стойност на продължителността на хвърлянията
Тралове	Брой часове	Брой часове, през които трала е бил във водата (пелагичен трал) или на дъното (дънен трал) и е ловил риба
Корабни драги	Брой риболовни часове	Брой часове, през които драгата е била на дъното и е ловила
Хрилни мрежи (застопорени или плаващи)	Брой единици усилие	Дължина на мрежите, изразена в 100-метрови единици, умножени по броя хвърляния (= сумарната обща дължина в метри използвана мрежа в даден момент, разделена на 100)
Хрилни мрежи (фиксирани)	Брой единици усилие	Дължина на мрежите, изразена в 100-метрови единици, умножени по броя на изпразванията на мрежата
Капани (непокрити кошове)	Брой единици усилие	Броя на риболовните дни по броя на уловените единици
Покрити кошове и конусовидни мрежи	Брой единици усилие	Брой вдигания по броя на единиците (= общия брой уловени единици за определен времеви период)
Парагади (застопорени или плаващи)	Хиляди кукички	Брой кукички за определен период от време, разделен на хиляда
Ръчни въдици (прът, влачеша въдица, кука и т.н.)	Брой въдици дневно	Общ брой въдици, използвани за определен период от време
Харпуни		(Докладват се само нива Б и В на усилието)

**Категория Б**

Брой риболовни дни: броят на дните, през които се е състоял риболов. За риболовните съдове, при които търсенето е съществена част от дейностите, дните за търсене без улов се включват в данните „риболовни дни“.

**Категория В**

За брой дни на сушата, освен риболовните дни и търсенето, трябва да бъдат включени и всички дни, в които риболовния съд е бил на сушата.

Процент на прогнозно усилие (пропорционално усилие)

Тъй като е възможно да не се разполага със съответните мерки за усилието за целия улов, следва да се посочи процентът на прогнозното усилие. Той се изчислява като:

$$(((\text{Общ улов}) - (\text{Улов, за който усилието е регистрирано})) \times 100) / (\text{Общ улов})$$

## В) КАТЕГОРИИ ПО РАЗМЕРИ НА РИБОЛОВНИТЕ СЪДОВЕ

(от Международната стандартна статистическа класификация на риболовните съдове (ISSCFV))

## Тонажни класове

Сумарна тонажна категория	Код
0-49,9	02
50-149,9	03
150-499,9	04
500-999,9	05
1 000-1 999,9	06
2 000-99 999,9	07
Неизвестна	00

## Г) ОСНОВНИ ТЪРСЕНИ ВИДОВЕ

Това са видовете, към които риболовът е основно насочен. Те, обаче, може да не отговарят на видовете, които преобладават в улова. Видовете трябва да бъдат отбелязани с помощта на 3-буквен идентификационен код (вж. приложение I).

## ПРИЛОЖЕНИЕ V

## ФОРМАТ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ДАННИ ВЪРХУ МАГНИТНИ НОСИТЕЛИ

## А) МАГНИТНИ НОСИТЕЛИ

Магнитни ленти: девет канални, плътност 1 600 или 6 250 ВРІ, с EBCDIC или ASCII кодове, за предпочитане с етикет. Ако се използва етикет, следва да се включи код „край на файла“.

Флопи дискове: форматираны в MS DOS; дискети от 3,5" 720 К или 1,4 мегабайта; дискети от 5,25" 360 К или 1,2 мегабайта.

## Б) ФОРМАТ НА КОДИРАНЕ

За данните, предоставяни съгласно член 2, параграф 1, буква а)

Байтове №	Позиция	Забележки
1—4	Страна (3-буквен код по ISO)	напр.: FRA = Франция
5—6	Година	напр.: 90 = 1990
7—8	Главна риболовна зона FAO	21 = Северозападна част на Атлантическия океан
9—15	Участък	Пример: 3 Pn = подучастък 3 Pn NAFO
16—18	Вид	3-буквен идентификационен код
19—26	Улов	Тонове

За данните, предоставяни съгласно член 2, параграф 1, буква б)

Байтове	Позиция	Забележки
1—4	Страна	3-буквен код по ISO (напр.: FRA = Франция)
5—6	Година	напр.: 94 = 1994
7—8	Месец	напр.: 01 = януари
9—10	Главна риболовна зона FAO	21 = Северозападна част на Атлантическия океан
11—18	Участък	Пример: 3 Pn = подучастък 3 Pn NAFO: буквено-цифров код
19—21	Основен търсен вид	3-буквен идентификационен код
22—26	Категория на риболовния съд/ съоръжение	Код ISSCFV (пример OTB2 = дънен трал за задно телене): буквено-цифров код
27—28	Клас на риболовния съд съгласно размера	Код ISSCFG (пример: 04 = 150 - 499,9 ТВ): буквено-цифров код
29—34	Бруто тонаж	Тонове: цифров
35—43	Средна мощност на двигателя	Киловати: цифров
44—45	Прогнозно усилие в проценти	Цифров
46—48	Единица	3-буквен идентификационен код на видовете или усилието (напр. COD = атлантическа треска или A = мярка за усилие A)
49—56	Данни	Улов (в метрични тонове) или единица за усилие

## Забележки

- Всички цифрови полета се подравняват надясно с шпации преди тях. Всички буквено-цифрови полета се подравняват наляво с шпации след тях.
- Уловът се записва в еквивалент живо тегло при разтоварването, закръглен до най-близкия метричен тон.
- Количествата (байтове 49—56), които са по-малки от половината от мерната единица се записват като „-1“.

- г) Неизвестните количества (байтове 49—56) следва да се записват като „-2“.
- д) Кодове на държавите (кодове ISO):

Австрия	AUT
Белгия	BEL
България	BGR
Кипър	CYP
Чешка Република	CZE
Германия	DEU
Дания	DNK
Испания	ESP
Естония	EST
Финландия	FIN
Франция	FRA
Обединено Кралство	GBR
Англия и Уелс	GBRA
Шотландия	GBRB
Северна Ирландия	GBRC
Гърция	GRC
Унгария	HUN
Ирландия	IRL
Исландия	ISL
Италия	ITA
Литва	LTU
Люксембург	LUX
Латвия	LVA
Малта	MLT
Нидерландия	NLD
Норвегия	NOR
Полша	POL
Португалия	PRT
Румъния	ROU
Словашка република	SVK
Словения	SVN
Швеция	SWE
Турция	TUR

---



## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

## ФОРМАТ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ДАННИТЕ НА МАГНИТЕН НОСИТЕЛ

## A. ФОРМАТ НА КОДИРАНЕ

## За данните, предоставяни съгласно член 2, параграф 1, буква а)

Данните следва да бъдат предоставяни под формата на записи с различна дължина с двоеточие (:) между полетата на записите. Във всеки запис следва да се съдържат следните полета:

Поле	Бележки
Държава	ISO 3-буквен код (напр. FRA = Франция)
Година	Напр. 2001 или 01
Главна риболовна зона по FAO	21 = Северозападен Атлантически океан
Участък	напр. 3 Pn = NAFO подучастък 3 Pn
Видове	3-буквен идентификационен код
Улов	Тон

## За данните, предоставяни съгласно член 2, параграф 1, буква б)

Данните следва да бъдат предоставяни под формата на записи с различна дължина с двоеточие (:) между полетата на записите. Във всеки запис се съдържат следните полета:

Поле	Бележки
Държава	ISO 3-буквен код (напр. FRA = Франция)
Година	Напр. 0001 или 2001 за година 2001
Месец	Напр. 01 = януари
Главна риболовна зона по FAO	21 = Северозападна част на Атлантическия океан
Участък	Напр. 3 Pn = NAFO подучастък 3 Pn
Основен търсен вид	3-буквен идентификационен код
Категория на риболовния съд/съоръжение	ISSCFG код (напр. 0TB2 = дънен видров трал)
Клас на риболовния съд съгласно размера	ISSCFV код (напр. 04 = 150 - 499,9 GT)
Среден бруто тонаж	Тона
Средна мощност на двигателя	Киловата
Прогнозно усилие в проценти	Цифров
Единица	3-буквен идентификационен код на видовете или усилието (напр. COD = атлантическа треска или A = мярка за усилие A)
Данни	Улов (в метрични тона) или единица за усилие

- а) Уловът се записва в еквивалент живо тепло при разтоварването.
- б) Кодове на държавите:

Австрия	AUT
Белгия	BEL
България	BGR
Кипър	CYP
Чешка република	CZE
Германия	DEU
Дания	DNK
Испания	ESP
Естония	EST
Финландия	FIN
Франция	FRA
Обединено Кралство	GBR
Англия и Уелс	GBRA
Шотландия	GBRB
Северна Ирландия	GBRC
Гърция	GRC
Унгария	HUN
Ирландия	IRL
Исландия	ISL
Италия	ITA
Литва	LTU
Люксембург	LUX
Латвия	LVA
Малта	MLT
Нидерландия	NLD
Норвегия	NOR
Полша	POL
Португалия	PRT
Румъния	ROU
Словашка Република	SVK
Словения	SVN
Швеция	SWE
Турция	TUR

Б. МЕТОД ЗА ПРЕДАВАНЕ НА ДАННИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ

Доколкото е възможно, данните се предоставят в електронен формат (напр. като прикачен файл по електронната поща).

При невъзможност, се приема предоставянето на файла на дискета 3,5" HD ще бъде прието.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

**Отменен регламент и списък на последващите му изменения**

Регламент (ЕИО) № 2018/93 на Съвета  
(ОВ L 186, 28.7.1993, стр. 1)

Точка X.6 от приложение I към Акта за присъединяване от 1994 г.  
(ОВ С 241, 29.8.1994 г., стр. 189)

Регламент (ЕО) № 1636/2001 на Комисията  
(ОВ L 222, 17.8.2001, стр. 1)

Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на  
Съвета  
(ОВ L 284, 31.10.2003, стр. 1)

единствено член 3 и приложение III,  
точка 44

Точка 10.9 от приложение II към Акта за присъединяване от  
2003 г.  
(ОВ L 236, 23.9.2003 г., стр. 571)

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

## Таблица на съответствието

Регламент (ЕИО) № 2018/93	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 2	Член 2
Член 3	Член 3
Член 4	Член 4
Член 5	Член 5
Член 6, параграфи 1 и 2	Член 6, параграфи 1 и 2
Член 6, параграф 3	—
Член 7, параграф 1	Член 7, параграф 1
Член 7, параграф 2	Член 7, параграф 2
Член 7, параграф 3	—
Член 7, параграф 4	Член 7, параграф 3
Член 8	—
—	Член 8
Член 9	Член 9
Приложение I	Приложение I
Приложение II	Приложение II
Приложение III	Приложение III
Приложение IV	Приложение IV
Приложение V	Приложение V
—	Приложение VI
—	Приложение VII
—	Приложение VIII

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 218/2009 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 11 март 2009 година

**относно предоставянето на статистика за номиналния улов на държавите-членки, които извършват риболов в североизточната част на Атлантическия океан (преработен)**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 285, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Статистическия програмен комитет,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора <sup>(1)</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕИО) № 3880/91 на Съвета от 17 декември 1991 г. относно предоставянето на статистически данни за номиналния улов на държавите-членки, които извършват риболов в североизточната част на Атлантическия океан <sup>(2)</sup> е бил неколккратно и съществено изменен <sup>(3)</sup>. Тъй като предстои да бъдат внесени допълнителни изменения в него, с оглед постигане на яснота той следва да бъде преработен.
- (2) Управлението на риболовните ресурси на Общността изисква точна и навременна статистика за осъществения в североизточната част на Атлантическия океан улов с риболовни съдове на държавите-членки.
- (3) Конвенцията за бъдещо многостранно сътрудничество в областта на риболова в североизточната част на Атлантическия океан, одобрена с Решение 81/608/ЕИО на Съвета <sup>(4)</sup>, с която беше създадена Комисията за риболова в североизточната част на Атлантическия океан (NEAFC), изисква от Общността да предоставя на тази комисия наличната статистика, поискана от нея.
- (4) Становището на Международния съвет за изследване на морето (ICES), получено съгласно споразумението за сътрудничество между тази организация и Общността <sup>(5)</sup>, ще стане по-надеждно при наличността на статистика относно дейностите, осъществени от риболовната флота на Общността.
- (5) Конвенцията за опазването на съмгата в северната част на Атлантическия океан, одобрена с Решение 82/886/ЕИО на Съвета <sup>(6)</sup>, с която беше създадена Организацията за

опазване на съмгата в северната част на Атлантическия океан (NASCO), изисква от Общността да предоставя на NASCO всякаква налична статистика, която тя поиска.

- (6) Няколко държави-членки поискаха да предоставят данни в различна форма или на различен носител от посочените в приложение IV (еквивалент на въпросниците Статлант).
- (7) Необходимо е да се изготвят по-подробни определения и описания, използвани в статистическата информация за риболова и управлението на риболовната дейност в североизточната част на Атлантическия океан.
- (8) Мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент, следва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията <sup>(7)</sup>.
- (9) По-специално на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да адаптира списъците на видовете риба и на статистическите риболовни райони, описанието на тези райони и разрешеното ниво на агрегиране на данните. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член I

Всяка държава-членка предоставя на Комисията данни за годишния номинален улов, извършен с плавателни съдове, регистрирани в тази държава-членка или плаващи под нейното знаме и извършващи риболов в североизточната част на Атлантическия океан.

Данните за номиналния улов включват всички продукти от риболова, разтоварени на сушата или трансбордирани в морето под каквато и да било форма, но изключват количествата, които се изхвърлят в морето след улова, консумират се на борда или служат за стръв. Продукцията от аквакултури се изключва. Данните се вписват в еквивалент живо тегло от разтоварения на сушата или трансбордиран улов със закръгляване до един тон.

<sup>(7)</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

<sup>(1)</sup> Становище на Европейския парламент от 17 юни 2008 г. (все още непубликувано в Официален вестник) и решение на Съвета от 26 февруари 2009 г.

<sup>(2)</sup> ОВ L 365, 31.12.1991 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> Вж. приложение VI.

<sup>(4)</sup> ОВ L 227, 12.8.1981 г., стр. 21.

<sup>(5)</sup> Договореност под формата на размяна на писма между Европейската икономическа общност и Международния съвет за изследване на морето (ОВ L 149, 10.6.1987 г., стр. 14).

<sup>(6)</sup> ОВ L 378, 31.12.1982 г., стр. 24.

### Член 2

1. Данните, които да се предоставят, се отнасят до номиналния улов от всеки от изброените в приложение I видове, уловени в статистическите риболовни райони, изброени в приложение II и определени в приложение III.

2. Данните за всяка календарна година се предоставят през първите шест месеца на следващата година. Не се изисква предоставянето на данни за комбинациите видове/риболовен район, за които не е бил регистриран улов през разглеждания период. Данните за видовете от второстепенно значение за държавата-членка не се предоставят непременно поотделно, а могат да се групират, при условие че теглото на така регистрираните продукти не надвишава 10 % от общото тегло на улова, извършен от тази държава-членка през разглеждания месец.

3. Комисията може да измени списъците на видовете и на статистическите риболовни райони, описанието на тези райони, както и степента, до която е разрешено агрегиране на данните.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 5, параграф 2.

### Член 3

Освен ако разпоредби, приети в рамките на общата политика в областта на рибарството, постановяват друго, всяка държава-членка има право за изпольза метода на извадка за получаване на данни за улова за частите от риболовната флота, за които набавянето на пълната информация би изисквало прекомерно прилагане на административни процедури. Подробностите за изпользване на извадки, както и подробностите за пропорционално съответстващата част на получените по този начин данни, трябва да се опишат подробно от държавата-членка в доклада, представен съгласно член 6, параграф 1.

### Член 4

Държавите-членки изпълняват задълженията си към Комисията съгласно членове 1 и 2, като предоставят изискваните данни на магнитен носител, чийто формат е посочен в приложение IV.

Държавите-членки могат да предоставят данни във формата, описан подробно в приложение V.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на 11 март 2009 година.

За Европейския парламент

Председател

H.-G. PÖTTERING

За Съвета

Председател

A. VONDRA

С предварителното съгласие на Комисията държавите-членки могат да предоставят данните в друга форма или на друг носител.

### Член 5

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет по селскостопанска статистика, създаден с Решение 72/279/ЕИО на Съвета<sup>(1)</sup>, наричан по-долу „комитета“.

2. При позоваване на настоящия член се прилагат разпоредбите на член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

### Член 6

1. До 1 януари 1993 г. държавите-членки представят на Комисията подробен доклад, в който се описват методите за събиране на данните за улова и риболовната дейност и се уточнява степента на представителност и надеждност на тези данни. В сътрудничество с държавите-членки Комисията изготвя обобщение на тези доклади.

2. Държавите-членки информират Комисията за всички настъпили промени в информацията, предоставена съгласно параграф 1, в срок от три месеца от внасянето им.

3. Методологичните доклади, наличността и надеждността на данните, посочени в параграф 1, и другите въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент, се разглеждат веднъж годишно в рамките на компетентна работна група на комитета.

### Член 7

1. Регламент (ЕИО) № 3880/91 се отменя.

2. Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение VII.

### Член 8

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

<sup>(1)</sup> ОВ L 179, 7.8.1972 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## Списък на видовете, отчитани при статистиката на търговския улов за североизточната част на Атлантическия океан

Държавите-членки трябва да докладват номиналния улов на видовете, отбелязани със звезда (\*). Докладването на номиналния улов на останалите не е задължително, що се отнася до идентификацията на отделните видове. Въпреки това, когато не са предоставени данни за отделните видове, данните се включват в агрегирани категории. Държавите-членки могат да предоставят данни за видове, които не са в списъка, ако тези видове са ясно идентифицирани.

Бележка: „н.е.и.“ е съкращение за „не е определено на друго място“.

Българско наименование	Трибуквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Платики (непосочени другаде)	FBR	<i>Abramis</i> spp.	Freshwater breams n.e.i.
Мъздруга	FID	<i>Leuciscus (= Idus) idus</i>	Ide (Orfe)
Бабушка	FRO	<i>Rutilus rutilus</i>	Roach
Шаран	FCP	<i>Cyprinus carpio</i>	Common carp
Златиста каракуда	FCC	<i>Carassius carassius</i>	Crucian carp
Лин	FTE	<i>Tinca tinca</i>	Tench
Шаранови (непосочени другаде)	FCY	<i>Cyprinidae</i>	Cyprinids n.e.i.
Щука	FPI	<i>Esox lucius</i>	Northern pike
Бяла риба	FPP	<i>Sander lucioperca</i>	Pike-perch
Костур	FPE	<i>Perca fluviatilis</i>	European perch
Михалца	FBU	<i>Lota lota</i>	Burbot
Сладководни риби (непосочени другаде)	FRF	ex <i>Osteichthyes</i>	Freshwater fishes n.e.i.
Есетрови (непосочени другаде)	STU	<i>Acipenseridae</i>	Sturgeons n.e.i.
Европейска змиорка	ELE (*)	<i>Anguilla anguilla</i>	European eel
Рипус	FVE	<i>Coregonus albula</i>	Vendace
Лососови (непосочени другаде)	WHF	<i>Coregonus</i> spp.	Whitefishes n.e.i.
Атлантическа съомга	SAL (*)	<i>Salmo salar</i>	Atlantic salmon
Морска пъстърва	TRS	<i>Salmo trutta trutta</i>	Sea trout
Пъстърви (непосочени другаде)	TRO	<i>Salmo</i> spp.	Trouts n.e.i.
Сивени (непосочени другаде)	CHR	<i>Salvelinus</i> spp.	Chars n.e.i.
Европейска корюшка	SME	<i>Osmerus eperlanus</i>	European smelt
Пъстървови (съомгови) (непосочени другаде)	SLZ	<i>Salmonidae</i>	Salmonids n.e.i.
Чудски сит	PLN	<i>Coregonus lavaretus</i>	European whitefish
<i>Coregonus oxyrinchus</i>	HOU	<i>Coregonus oxyrinchus</i>	Houting
Миногови	LAM	<i>Petromyzon</i> spp.	Lampreys
Род <i>Alosa</i> (непосочени другаде)	SHD	<i>Alosa alosa, A. fallax</i>	Allis and twaite shads
Проходни селдови (непосочени другаде)	DCX	<i>Clupeoidei</i>	Diadromous clupeoids n.e.i.
Проходни риби (непосочени другаде)	DIA	ex <i>Osteichthyes</i>	Diadromous fishes n.e.i.
Мегрим (непосочен другаде)	MEG (*)	<i>Lepidorhombus whiffiagonis</i>	Megrim n.e.i.
Мегрим с черни петна	LDB	<i>Lepidorhombus boscii</i>	Fourspot megrim
Мегрими (непосочени другаде)	LEZ (*)	<i>Lepidorhombus</i> spp.	Megrims n.e.i.
Калкан	TUR (*)	<i>Psetta maxima</i>	Turbot
Средиземноморски калкан	BLL (*)	<i>Scophthalmus rhombus</i>	Brill
Атлантическа писия	HAL (*)	<i>Hippoglossus hippoglossus</i>	Atlantic halibut
Морска писия	PLE (*)	<i>Pleuronectes platessa</i>	European plaice
Черна писия	GHL (*)	<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Greenland halibut
Червена камбала	WIT (*)	<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>	Witch flounder
Американски палтус	PLA (*)	<i>Hippoglossoides platessoides</i>	Long-rough dab
Лиманда	DAB (*)	<i>Limanda limanda</i>	Common dab



Българско наименование	Трибуквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Малоуста писия	LEM (*)	<i>Microstomus kitt</i>	Lemon sole
Писия	FLE (*)	<i>Platichthys flesus</i>	European flounder
Обикновен морски език	SOL (*)	<i>Solea solea</i>	Common sole
Пясъчен морски език	SOS	<i>Pegusa lascaris</i>	Sand sole
Сенегалски морски език	OAL	<i>Solea senegalensis</i>	Senegalese sole
Морски езици (непосочени другаде)	SOO (*)	<i>Solea</i> spp.	SOO Soles spp.
Калканови (непосочени другаде)	FLX	<i>Pleuronectiformes</i>	Flatfishes n.e.i.
Менек	USK (*)	<i>Brosme brosme</i>	Tusk (= cusk)
Атлантическа треска	COD (*)	<i>Gadus morhua</i>	Atlantic cod
Мерлуза	HKE (*)	<i>Merluccius merluccius</i>	European hake
Морска шука	LIN (*)	<i>Molva molva</i>	Ling
Синя молва	BLI (*)	<i>Molva dypterygia</i> (= <i>byrkelange</i> )	Blue ling
Брадата мерлуза	GFB	<i>Phycis blennoides</i>	Greater forkbeard
Пикша	HAD (*)	<i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Haddock
Навага	COW	<i>Eleginus nawaga</i>	Wachna cod (= navaga)
Сайда	POK (*)	<i>Pollachius virens</i>	Saithe (= pollock = coalfish)
Люр от вида <i>Pollachius pollachius</i>	POL (*)	<i>Pollachius pollachius</i>	Pollack
Полярна треска	POC	<i>Boreogadus saida</i>	Polar cod
Норвежки паут	NOP (*)	<i>Trisopterus esmarkii</i>	Norway pout
Треска от вида <i>Trisopterus luscus</i>	BIB	<i>Trisopterus luscus</i>	Pouting (= bib)
Син междид (путасу)	WHB (*)	<i>Micromesistius poutassou</i>	Blue whiting (= poutassou)
Меджил	WHG (*)	<i>Merlangius merlangus</i>	Whiting
Дългоопашата риба (гренадир)	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>	Roundnose grenadier
<i>Moridae</i>	MOR	<i>Moridae</i>	Morid cods
Треска от вида <i>Trisopterus minutus</i>	POD	<i>Trisopterus minutus</i>	Poor cod
Гренландска треска	GRC	<i>Gadus ogac</i>	Greenland cod
Арктическа треска	ATG	<i>Arctogadus glacialis</i>	Arctic cod
Трескоподобни	GAD	<i>Gadiformes</i>	Gadiformes n.e.i.
Голяма сребърна корюшка	ARU	<i>Argentina silus</i>	Greater argentine
Аргентина	ARY	<i>Argentina sphyraena</i>	Argentine
Аргентини	ARG	<i>Argentina</i> spp.	Argentines
Морска змиорка	COE	<i>Conger conger</i>	European conger
Светипетрова риба	JOD	<i>Zeus faber</i>	Atlantic John Dory
Лаврак	BSS	<i>Dicentrarchus labrax</i>	Sea bass
Епинефелус	GPD	<i>Epinephelus marginatus</i>	Dusky grouper
<i>Polyprion americanus</i>	WRF	<i>Polyprion americanus</i>	Wreckfish
Морски костури	BSX	<i>Serranidae</i>	Sea basses, sea perches
Помадазиєви (непосочени другаде)	GRX	<i>Haemulidae</i> (= <i>Pomadasyidae</i> )	Grunts n.e.i.
Горбил	MGR	<i>Argyrosomus regius</i>	Meagre
Северен пагел	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>	Red (= common) sea bream
Мерджан	PAC	<i>Pagellus erythrinus</i>	Common pandora
Синегрид	DEL	<i>Dentex macrophthalmus</i>	Large-eye dentex
Зъбари (непосочени другаде)	DEX	<i>Dentex</i> spp.	Dentex n.e.i.
Пагра	RPG	<i>Pagrus pagrus</i>	Red porgy
Кралска каракуда (щипура)	SBG	<i>Sparus aurata</i>	Gilthead sea bream
Гопа	BOG	<i>Boops boops</i>	Bogue
Спаридови (непосочени другаде)	SBX	<i>Sparidae</i>	Porgies, sea breams n.e.i.
Червен барбун	MUR	<i>Mullus surmuletus</i>	Red mullet
Морски дракон	WEG	<i>Trachinus draco</i>	Greater weaver

Българско наименование	Трибуквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Атлантически морски вълк = ивичеста зъбатка	CAA (*)	<i>Anarhichas lupus</i>	Atlantic wolf-fish (= catfish)
Петнист морски вълк — пъстра зъбатка	CAS (*)	<i>Anarhichas minor</i>	Spotted wolf-fish
Змиорки	ELP	<i>Zoarces viviparus</i>	Eel-pout
Пясъчни змиорки	SAN (*)	<i>Ammodytes</i> spp.	Sand eels (= sand lances)
Гобиуси	GOB	<i>Gobius</i> spp.	Atlantic gobies
Морски костур	RED (*)	<i>Sebastes</i> spp.	Atlantic redfishes
Скорпидови (непосочени другаде)	SCO	<i>Scorpaenidae</i>	Scorpion fishes n.e.i.
Морски лястовици (непосочени другаде)	GUX (*)	<i>Triglidae</i>	Gurnards n.e.i.
Панагора	LUM	<i>Cyclopterus lumpus</i>	Lumpfish (= lumpsucker)
Монах (= морски дявол)	MON (*)	<i>Lophius piscatorius</i>	Monk (= anglerfish)
Чернокореман морски дявол	ANK	<i>Lophius budegassa</i>	Blackbellied angler
Морски дяволи (непосочени другаде)	MNZ (*)	<i>Lophius</i> spp.	Monkfishes n.e.i.
Бошливки	SKB	<i>Gasterosteus</i> spp.	Sticklebacks
Испански пагел	SBA	<i>Pagellus acarne</i>	Axillary (= Spanish) seabream
Обикновен зъбар	DEC	<i>Dentex dentex</i>	Common dentex
<i>Macroramphosidae</i>	SNI	<i>Macroramphosidae</i>	Snipe fishes
Ивичест костур	STB	<i>Morone saxatilis</i>	Striped bass
Морски вълци (непосочени другаде)	CAT (*)	<i>Anarhichas</i> spp.	Wolf-fishes (= catfishes) n.e.i.
Пелагичен морски костур	REB (*)	<i>Sebastes mentella</i>	Beaked redfish
Златист морски костур	REG (*)	<i>Sebastes marinus</i>	Golden redfish
Червена морска лястовица	GUR (*)	<i>Aspitrigla</i> (= <i>Trigla</i> ) <i>cuculus</i>	Red gurnard
Сива морска лястовица	GUG (*)	<i>Eutrigla</i> (= <i>Trigla</i> ) <i>gurnardus</i>	Grey gurnard
Дългопереста морска лястовица	GUM	<i>Chelidonichthys obscurus</i>	Long-finned gurnard
Ивичеста морска лястовица	CTZ	<i>Trigloporus lastoviza</i>	Streaked gurnard
Европейска цепола	CBC	<i>Cepola macrophalma</i>	Red bandfish
Светипавлова риба	TLD	<i>Nemadactylus monodactylus</i>	St Paul's fingerfin
<i>Sicyopterus lagocephalus</i>	IYL	<i>Sicyopterus lagocephalus</i>	Bichique
Черен кардинал	EPI	<i>Epigonus telescopus</i>	Black cardinal fish
Средиземноморски големоглав	HPR	<i>Hoplostethus mediterraneus</i>	Mediterranean slimehead
<i>Trachyscorpia echinata</i>	TZY	<i>Trachyscorpia echinata</i>	Spiny scorpionfish
Зеленушка балан	USB	<i>Labrus bergylta</i>	Ballan wrasse
Кафява зеленушка	WRM	<i>Labrus merula</i>	Brown wrasse
Прекрасен берикс	BYS	<i>Beryx splendens</i>	Splendid alfonso
Дънни костуроподобни (бодлоперки) (непосочени другаде)	DPX	<i>Perciformes</i>	Demersal percomorphs n.e.i.
Мойва	CAP (*)	<i>Mallotus villosus</i>	Capelin
Зарган	GAR	<i>Belone belone</i>	Garfish
Сайра	SAU	<i>Scomberesox saurus</i>	Atlantic saury
Кефалови (непосочени другаде)	MUL	<i>Mugilidae</i>	Mulletts n.e.i.
Лефер	BLU	<i>Pomatomus saltatrix</i>	Bluefish
Атлантическо-средиземноморски сафрид	HOM (*)	<i>Trachurus trachurus</i>	Atlantic horse mackerel
Пелагичен сафрид	JAA	<i>Trachurus picturatus</i>	Blue jack mackerel
Черноморски сафрид	HMM	<i>Trachurus mediterraneus</i>	Mediterranean horse mackerel
Сафриди (непосочени другаде)	JAX (*)	<i>Trachurus</i> spp.	Jack and horse mackerels n.e.i.
Лихия	LEE	<i>Lichia amia</i>	Leerfish
Атлантическа платика	POA	<i>Brama brama</i>	Atlantic pomfret
Атеринови	SIL	<i>Atherinidae</i>	Silversides (= sandsmelt)
Пелагични костуроподобни (бодлоперки) (непосочени другаде)	PPX	<i>Perciformes</i>	Pelagic percomorphs n.e.i.
Херинга	HER (*)	<i>Clupea harengus</i>	Atlantic herring
Сардинели (непосочени другаде)	SIX	<i>Sardinella</i> spp.	Sardinellas n.e.i.

Българско наименование	Трибуквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Средиземноморска сардина	PIL (*)	<i>Sardina pilchardus</i>	European sardine (= pilchard)
Цаца	SPR (*)	<i>Sprattus sprattus</i>	Sprat
Хамсия	ANE (*)	<i>Engraulis encrasicolus</i>	European anchovy
Селдови (непосочени другаде)	CLU	<i>Clupeoidei</i>	Clupeoids n.e.i.
Паламуд	BON	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
Риба меч	SWO	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
Обикновена ауксида	FRI	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
Червен тон	BFT	<i>Thunnus thynnus</i>	Northern bluefin tuna
Бял тон	ALB	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
Жълтопер тунец	YFT	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
Листао (ивичест тунец)	SKJ	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack tuna
Дебел (големоок) тон	BET	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
Риби, подобни на риба тон (непосочени другаде)	TUX	<i>Scombroidei</i>	Tuna-like fishes n.e.i.
Атлантическо-средиземноморска скумрия	MAS (*)	<i>Scomber japonicus</i>	Chub mackerel
Обикновена скумрия	MAC (*)	<i>Scomber scombrus</i>	Atlantic mackerel
Скумрии (непосочени другаде)	MAX	<i>Scombridae</i>	Mackerels n.e.i.
Сребриста риба сабя	SFS	<i>Lepidopus caudatus</i>	Silver scabbardfish
Черна риба сабя	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>	Black scabbardfish
Риби, подобни на скумрия (непосочени другаде)	MKX	<i>Scombroidei</i>	Mackerel-like fishes n.e.i.
Селдова акула	POR (*)	<i>Lamna nasus</i>	Porbeagle
Акула скитница	BSK	<i>Cetorhinus maximus</i>	Basking shark
Обикновена бодлива акула	DGS (*)	<i>Squalus acanthias</i>	Picked (= spiny) dogfish
Гренландска акула	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>	Greenland shark
Бодливи акули (непосочени другаде)	DGX (*)	<i>Squalidae</i>	Dogfish sharks n.e.i.
Морски лисици (скатове) (непосочени другаде)	SKA (*)	<i>Raja</i> spp.	Skates n.e.i.
Бодливи акули, котешки акули	DGH (*)	<i>Squalidae, Scyliorhinidae</i>	Dogfishes and hounds
Различни акули (непосочени другаде)	SKH	<i>Selachimorpha (Pleurotre-mata)</i>	Various sharks n.e.i.
Котешки акули <i>Galeus</i> (непосочени другаде)	GAU	<i>Galeus</i> spp.	Crest-tail catsharks n.e.i.
Черноуста котешка акула	SHO	<i>Galeus melastomus</i>	Blackmouth catshark
Дребнолетниста акула	SYC	<i>Scyliorhinus canicula</i>	Small-spotted catshark
Дълбоководни котешки акули	API	<i>Apristurus</i> spp.	Deep-water catsharks
Лъжлива котешка акула	PTM	<i>Pseudotriakis microdon</i>	False catshark
Малка акула сънливек	SOR	<i>Somniosus rostratus</i>	Little sleeper shark
Гълтаща акула	GUP	<i>Centrophorus granulosus</i>	Gulper shark
Дребна гълтаща акула	CPU	<i>Squalus uyato</i>	Little gulper shark
Сива късошипна акула	GUQ	<i>Centrophorus squamosus</i>	Leafscale gulper shark
Нископереста гълтаща акула	CPL	<i>Centrophorus lusitanicus</i>	Lowfin gulper shark
Гладка светеща акула	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>	Velvet belly
Голяма светеща акула	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>	Great lanternshark
Гладка светеща акула	ETP	<i>Etmopterus pusillus</i>	Smooth lanternshark
Светещи акули (непосочени другаде)	SHL	<i>Etmopterus</i> spp.	Lantern sharks n.e.i.
Акули <i>Deania</i> (непосочени другаде)	DNA	<i>Deania</i> spp.	Deania dogfishes n.e.i.
Клюнеста акула	DCA	<i>Deania calcea</i>	Birdbeak dogfish
Португалска котешка акула	CYO	<i>Centroscyminuscoelolepis</i>	Portuguese dogfish
Дългоноса кадифена котешка акула	CYP	<i>Centroselachuscrepidater</i>	Longnose velvet dogfish
Късоноса кадифена котешка акула	CYY	<i>Centroscyminnus cryptacanthus</i>	Shortnose velvet dogfish
Дребноуста острозъба котешка акула	SYO	<i>Scymnodon obscurus</i>	Smallmouth knifetooth dogfish
Остроъба котешка акула	SYR	<i>Scymnodon ringens</i>	Knifetooth dogfish
Черна акула	SCK	<i>Dalatias licha</i>	Kitefin shark

Българско наименование	Трибуквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Черна котешка акула	CFB	<i>Centrosyllium fabricii</i>	Black dogfish
Ъгловата грапава акула	OXY	<i>Oxyotus centrina</i>	Angular roughshark
Грапава акула	OXN	<i>Oxyotus paradoxus</i>	Sailfin roughshark
Къпинова акула	SHB	<i>Echinorhinus brucus</i>	Bramble shark
Скатове (морски лисици) (непосочени другаде)	RAJ	<i>Rajidae</i>	Rays and skates n.e.i.
Радиален скат	RJR	<i>Amblyraja radiata</i>	Starry ray
Светъл скат	RJH	<i>Raja brachyura</i>	Blonde ray
Пясъчен скат	RJI	<i>Leucoraja circularis</i>	Sandy ray
Дребноок скат	RJE	<i>Raja microocellata</i>	Small-eyed ray
Вълнист скат	RJU	<i>Raja undulata</i>	Undulate ray
Бял скат	RJA	<i>Rostroraja alba</i>	White skate
Кръгъл скат	RJY	<i>Rajella fyllae</i>	Round ray
Риба заек	CMO	<i>Chimaera monstrosa</i>	Rabbit fish
Химери (непосочени другаде)	HYD	<i>Hydrolagus</i> spp.	Ratfishes n.e.i.
Остроноси химери	RHC	<i>Rhinochimaera</i> spp.	Knife-nosed chimaeras
Дългоноси химери	HAR	<i>Harriotta</i> spp.	Longnose chimaeras
Хрущялни риби (непосочени другаде)	CAR	<i>Chondrichthyes</i>	Cartilaginous fishes n.e.i.
Костни бентосни риби (непосочени другаде)	GRO	ex <i>Osteichthyes</i>	Groundfishes n.e.i.
Костни пелагични риби (непосочени другаде)	PEL	ex <i>Osteichthyes</i>	Pelagic fishes n.e.i.
Костни морски риби (непосочени другаде)	MZZ	ex <i>Osteichthyes</i>	Marine fishes n.e.i.
Костни перести риби (непосочени другаде)	FIN	ex <i>Osteichthyes</i>	Finfishes n.e.i.
Морски раци	CRE (*)	<i>Cancer pagurus</i>	Edible crab
Зелен рак	CRG	<i>Carcinus maenas</i>	Green crab
Морски паяк	SCR	<i>Maja squinado</i>	Spinous spider crab
Морски раци (непосочени другаде)	CRA	<i>Brachyura</i>	Marine crabs n.e.i.
Плуващи раци (непосочени другаде)	CRS	<i>Portunus</i> spp.	Swimcrabs n.e.i.
Лангусти (непосочени другаде)	CRW (*)	<i>Palinurus</i> spp.	Palinurid spiny lobsters n.e.i.
Европейски омар (лангустина)	LBE (*)	<i>Homarus gammarus</i>	European lobster
Норвежки омар	NEP (*)	<i>Nephrops norvegicus</i>	Norway lobster
Голяма розова скарида	CPR (*)	<i>Palaemon serratus</i>	Common prawn
Северна скарида	PRA (*)	<i>Pandalus borealis</i>	Northern prawn
Сива скарида	CSH (*)	<i>Crangon crangon</i>	Common shrimp
Скариди от рода <i>Penaeus</i> (непосочени другаде)	PEN (*)	<i>Penaeus</i> spp.	Penaeus shrimps n.e.i.
Скариди от семейство <i>Palaemonidae</i> (палемонидни скариди)	PAL (*)	<i>Palaemonidae</i>	Palaemonid shrimps
Розови скариди (скариди <i>Pandalus</i> )	PAN (*)	<i>Pandalus</i> spp.	Pink (= pandalid) shrimps
Обикновени скариди (скариди <i>Crangonidae</i> )	CRN (*)	<i>Crangonidae</i>	Crangonid shrimps
Декаподи (непосочени другаде)	DCP	<i>Natantia</i>	Natantian decapods n.e.i.
Анатифери	GOO	<i>Lepas</i> spp.	Goose barnacles
Скарида рокпул	PNQ	<i>Palaemon elegans</i>	Rockpool prawn
Скарида делта	PIQ	<i>Palaemon longirostris</i>	Delta prawn
Светипавлова лангуста	JSP	<i>Jasus paulensis</i>	St Paul rock lobster
Лангусти (омари) (непосочени другаде)	LOX	<i>Reptantia</i>	Lobsters n.e.i.
Галатеиди (непосочени другаде)	LOQ	<i>Galatheididae</i>	Craylets, squat lobsters n.e.i.
Морски ракообразни (непосочени другаде)	CRU	ex <i>Crustacea</i>	Marine crustaceans n.e.i.
Тръборог	WHE	<i>Buccinum undatum</i>	Whelk
Морски охлюв	PEE	<i>Littorina littorea</i>	Periwinkle
Морски охлюви (непосочени другаде)	PER	<i>Littorina</i> spp.	Periwinkles n.e.i.
Европейска плоскастрида	OYF (*)	<i>Ostrea edulis</i>	European flat oyster
Тихоокеанска чашковиднастрида	OYG	<i>Crassostrea gigas</i>	Pacific cupped oyster

Българско наименование	Трибуквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Чашковидни стриди (непосочени другаде)	OYC (*)	<i>Crassostrea</i> spp.	Cupped oyster n.e.i.
Синя мида (обикновена ядлива мида)	MUS (*)	<i>Mytilus edulis</i>	Blue mussel
Морски миди (непосочени другаде)	MSX	<i>Mytilidae</i>	Sea mussels n.e.i.
Миди Сен Жак	SCE (*)	<i>Pecten maximus</i>	Common scallop
Кралска мида	QSC (*)	<i>Aequipecten opercularis</i>	Queen scallop
Семейство <i>Pectinidae</i> (пектении) (непосочени другаде)	SCX (*)	<i>Pectinidae</i>	Scallops n.e.i.
Съцевидна мида (съцевидка)	COC	<i>Cerastoderma edule</i>	Common cockle
Мерценария	CTG	<i>Ruditapes decussatus</i>	Grooved carpet shell
Океански куанхог	CLQ	<i>Arctica islandica</i>	Ocean quahog
Миди (непосочени другаде)	CLX	<i>Bivalvia</i>	Clams n.e.i.
Дяволски нокут	RAZ	<i>Solen</i> spp.	Razor clams
Жълта средиземноморска мида	CTS	<i>Venerupis pullastra</i>	Carpet shell
Пясъчна мида	SVE	<i>Chamelea gallina</i>	Striped venus
Миди от семейство <i>Veneridae</i> (непосочени другаде)	CLV	<i>Veneridae</i>	Venus clams n.e.i.
Крайбрежни миди мактра (непосочени другаде)	MAT	<i>Mactridae</i>	Mactra surf clams n.e.i.
Камерна пясъчна мида	KFA	<i>Circumphalus casina</i>	Chamber venus
Обикновена европейска горчиво-сладка мида	GKL	<i>Glycymeris glycymeris</i>	Common European bitter-sweet
Пясъчни миди	DON	<i>Donax</i> spp.	Donax clams
Семейство сърцевидки (непосочени другаде)	COZ	<i>Cardiidae</i>	Cockles n.e.i.
Норвежка сърцевидка	LVC	<i>Laevicardium crassum</i>	Norwegian egg cockle
Сем. <i>Patellidae</i> (непосочени другаде)	LPZ	<i>Patella</i> spp.	Limpets n.e.i.
Морски коремоноги (непосочени другаде)	ABX	<i>Haliotis</i> spp.	Abalones n.e.i.
Охлюви (непосочени другаде)	GAS	<i>Gastropoda</i>	Gastropods n.e.i.
Овална списула	ULV	<i>Spisula ovalis</i>	Oval surf clam
Род <i>Tellina</i> (непосочени другаде)	TWL	<i>Tellina</i> spp.	Tellins n.e.i.
Сепия	CTC (*)	<i>Sepia officinalis</i>	Common cuttlefish
Обикновени калмари	SQC (*)	<i>Loligo</i> spp.	Common squids
Северен късоопашат калмар	SQI (*)	<i>Illex illecebrosus</i>	Short-finned squid
Октоподи (непосочени другаде)	OCT	<i>Octopodidae</i>	Octopuses n.e.i.
Калмари (непосочени другаде)	SQU (*)	<i>Loliginidae, Ommastrephidae</i>	Squids n.e.i.
Сепии и сепиоли (непосочени другаде)	CTL (*)	<i>Sepiidae, Sepiolidae</i>	Cuttlefishes n.e.i.
<i>Todarodes sagittatus</i>	SQE (*)	<i>Todarodes sagittatus</i>	European flying squid
Главноги (непосочени другаде)	CEP	<i>Cephalopoda</i>	Cephalopods n.e.i.
Морски мекотели (непосочени другаде)	MOL	ex <i>Mollusca</i>	Marine molluscs n.e.i.
Морска звезда	STH	<i>Asterias rubens</i>	Starfish
Морски звезди (непосочени другаде)	STF	<i>Asteroidea</i>	Starfishes n.e.i.
Морски таралеж	URS	<i>Echinus esculentus</i>	Sea urchin
Каменист морски таралеж	URM	<i>Paracentrotus lividus</i>	Stony sea urchin
Морски таралежи (непосочени другаде)	URX	<i>Echinoidea</i>	Sea urchins n.e.i.
Морски краставици (непосочени другаде)	CUX	<i>Holothuroidea</i>	Sea cucumbers n.e.i.
Бодлокожи (непосочени другаде)	ECH	<i>Echinodermata</i>	Echinoderms n.e.i.
Набраздена асцидия	SSG	<i>Microcosmus sulcatus</i>	Grooved sea squirt
Асцидии (непосочени другаде)	SSX	<i>Ascidacea</i>	Sea squirts n.e.i.
Подковообразен рак	HSC	<i>Limulus polyphemus</i>	Horseshoe crab
Водни безгръбначни (непосочени другаде)	INV	ex <i>Invertebrata</i>	Aquatic invertebrates n.e.i.
Кафяви водорасли	SWB	<i>Phaeophyceae</i>	Brown seaweeds
Морски ядивни (червени) водорасли	IMS	<i>Chondrus crispus</i>	Carrageen
Гелидиуми	GEL	<i>Gelidium</i> spp.	Gelidium spp.
Гигартини	GIG	<i>Gigartina</i> spp.	Gigartina spp.

Българско наименование	Трибуквен идентификационен код	Научно наименование	Английско наименование
Литотамниуми	LIT	<i>Lithothamnium</i> spp.	Lithothamnium spp.
Червени морски водорасли (Родифицеа)	SWR	<i>Rhodophyceae</i>	Red seaweeds
Фукуси (непосочени другаде)	UCU	<i>Fucus</i> spp.	Wracks n.e.i.
Голямо кафяво водорасло	ASN	<i>Ascophyllum nodosum</i>	North Atlantic rockweed
<i>Fucus serratus</i>	FUU	<i>Fucus serratus</i>	Toothed wrack
Морска маруля	UVU	<i>Ulva lactuca</i>	Sea lettuce
Водорасли (непосочени другаде)	SWX	ex <i>Algae</i>	Seaweeds n.e.i.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**Статистически риболовни райони в североизточната част на Атлантическия океан, за които следва да се предоставят данни**

Участък Ia на ICES

Участък Ib на ICES

Подучастък IIa 1 на ICES

Подучастък IIa 2 на ICES

Подучастък IIb 1 на ICES

Подучастък IIb 2 на ICES

Участък IIIa на ICES

Участък IIIb, c на ICES

Участък IVa на ICES

Участък IVb на ICES

Участък IVc на ICES

Подучастък Va 1 на ICES

Подучастък Va 2 на ICES

Подучастък Vb 1a на ICES

Подучастък Vb 1b на ICES

Подучастък Vb 2 на ICES

Участък VIa на ICES

Подучастък VIb 1 на ICES

Подучастък VIb 2 на ICES

Участък VIIa на ICES

Участък VIIb на ICES

Подучастък VIIc 1 на ICES

Подучастък VIIc 2 на ICES

Участък VIId на ICES

Участък VIIe на ICES

Участък VIIf на ICES

Участък VIIg на ICES

Участък VIIh на ICES

Подучастък VIIj 1 на ICES

Подучастък VIIj 2 на ICES

Подучастък VIIk 1 на ICES

Подучастък VIIk 2 на ICES

Участък VIIa на ICES



Участък VIIIb на ICES

Участък VIIIc на ICES

Подучастък VIII d 1 на ICES

Подучастък VIII d 2 на ICES

Подучастък VIII e 1 на ICES

Подучастък VIII e 2 на ICES

Участък IXa на ICES

Подучастък IXb 1 на ICES

Подучастък IXb 2 на ICES

Подучастък Xa 1 на ICES

Подучастък Xa 2 на ICES

Подучастък Xb на ICES

Подучастък XIIa 1 на ICES

Подучастък XIIa 2 на ICES

Подучастък XIIa 3 на ICES

Подучастък XIIa 4 на ICES

Участък XIIb на ICES

Участък XIIc на ICES

Участък XIVa на ICES

Участък XIVb 1 на ICES

Участък XIVb 2 на ICES

BAL 22

BAL 23

BAL 24

BAL 25

BAL 26

BAL 27

BAL 28-1

BAL 28-2

BAL 29

BAL 30

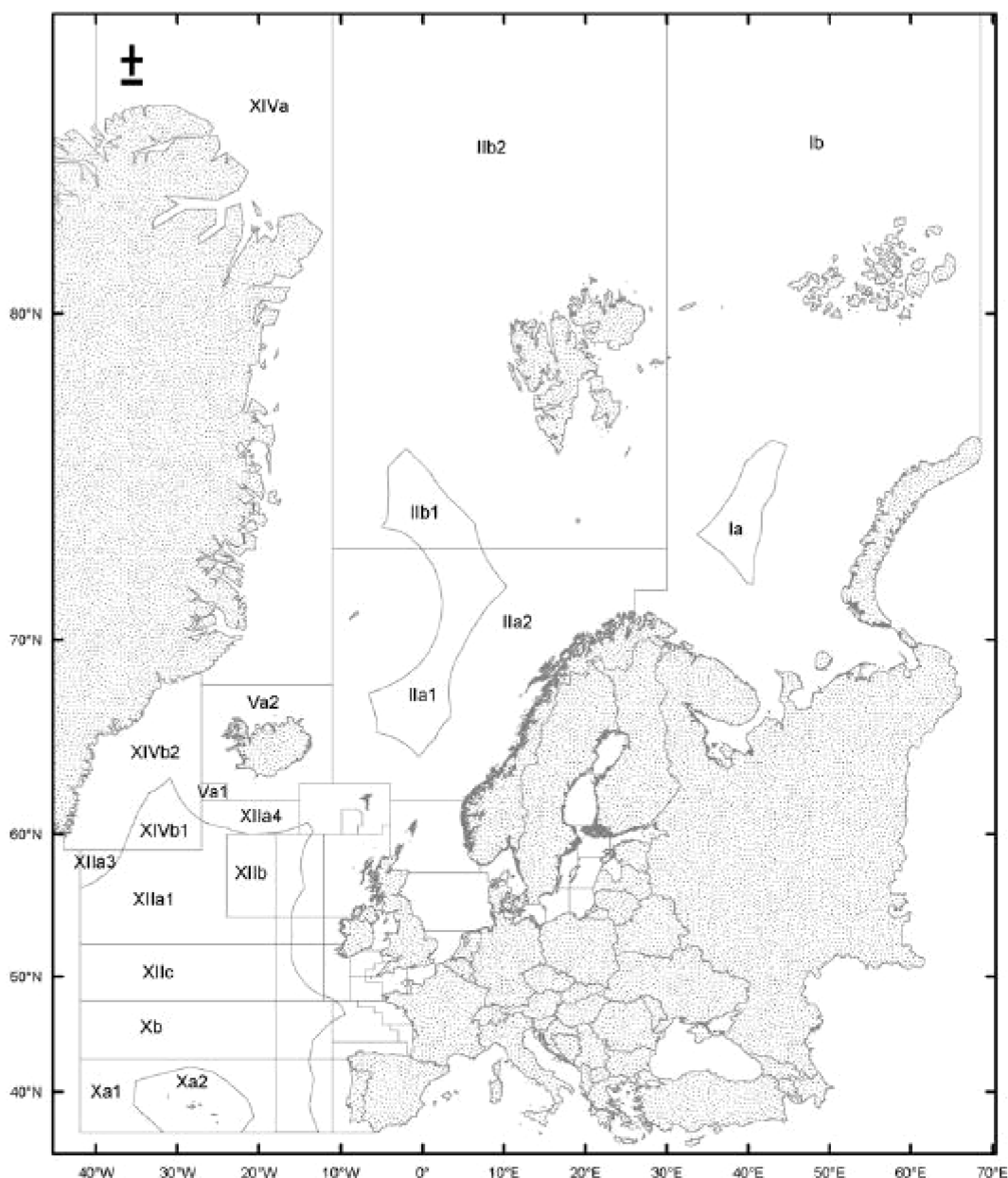
BAL 31

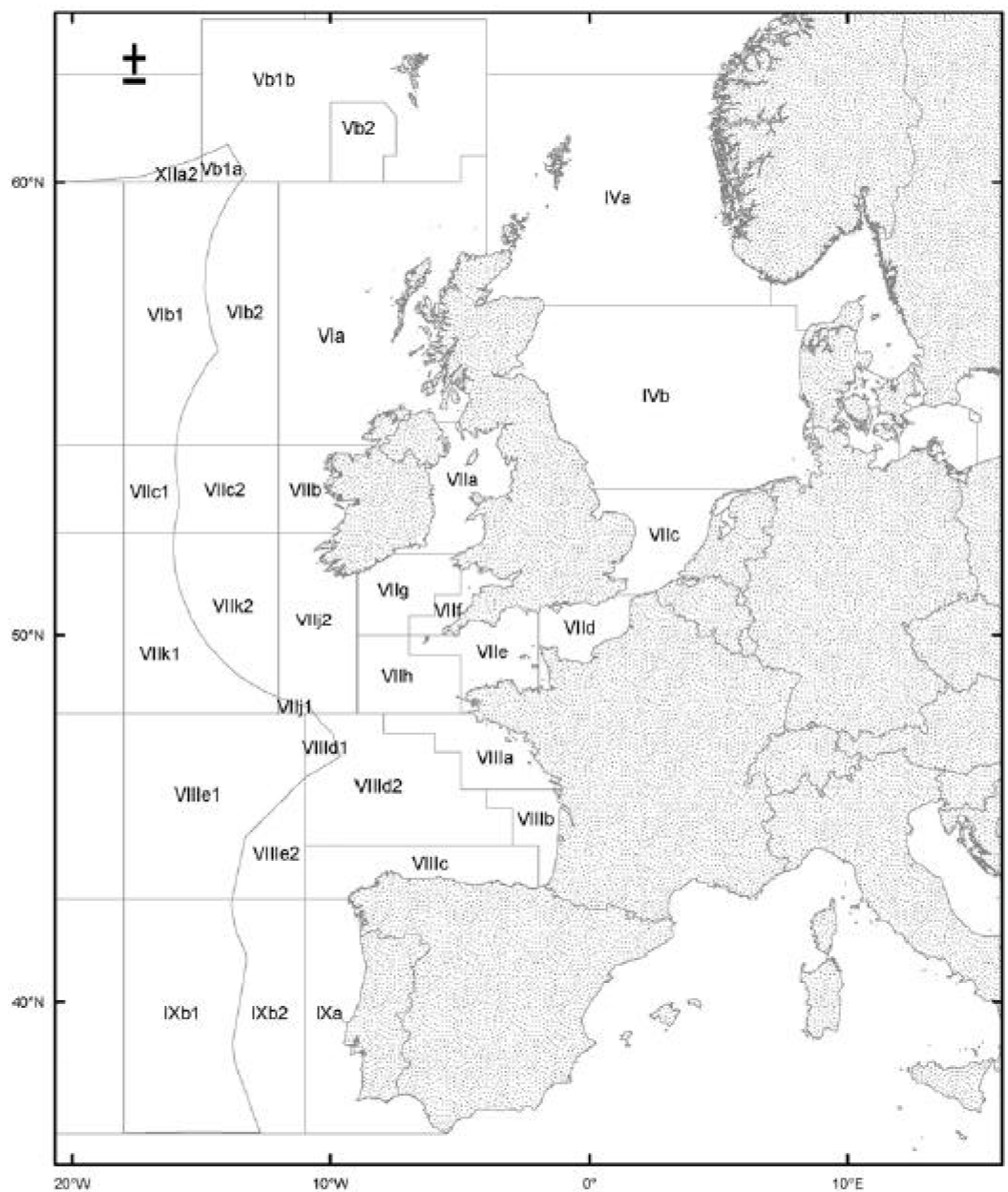
BAL 32

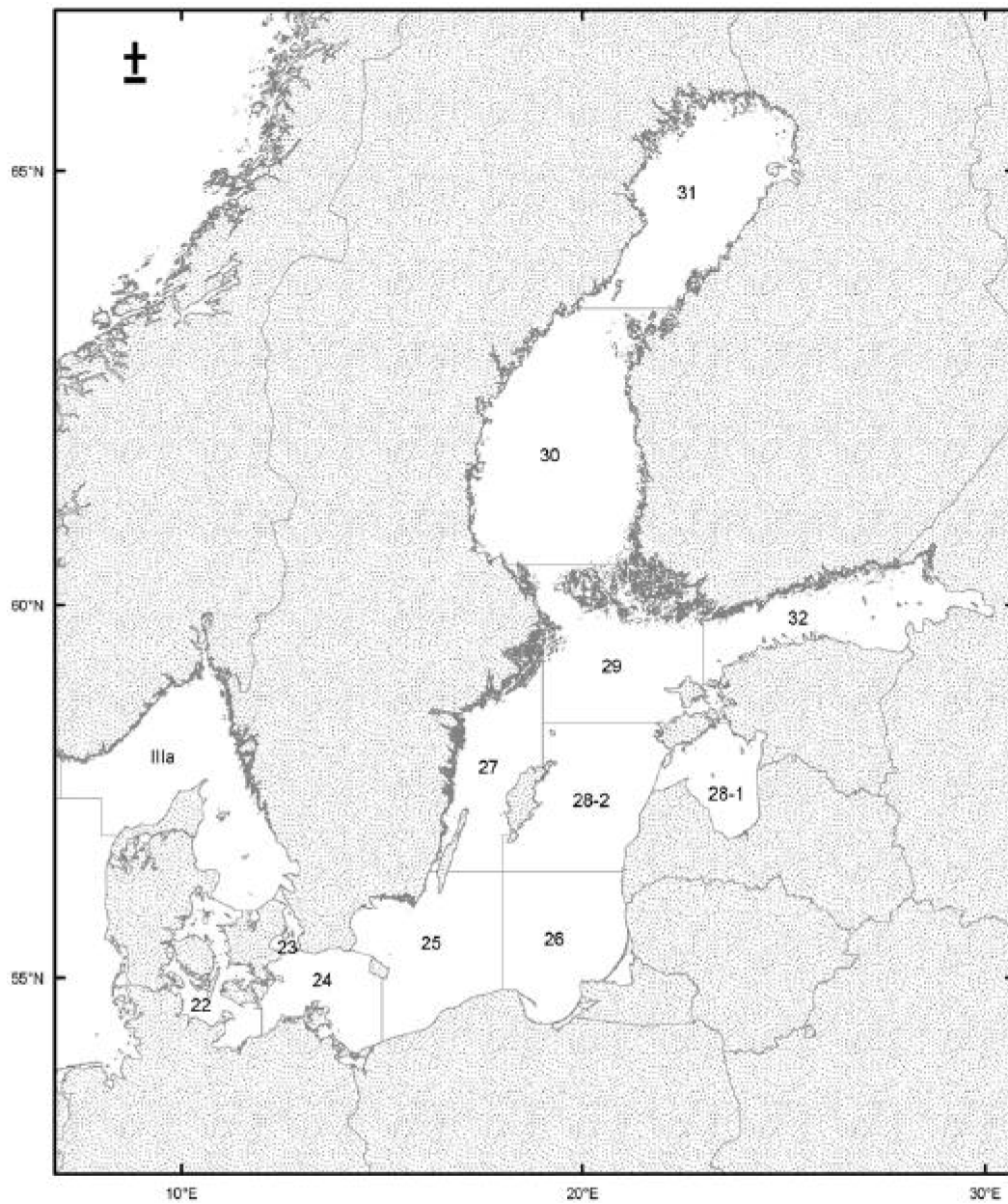
Бележки:

1. Статистическите райони, които съдържат наименованието „ICES“, са идентифицирани и определени от Международния съвет за изследване на морето.
2. Статистическите райони, пред които стои наименованието „BAL“, са идентифицирани и определени от Международната комисия по риболова в Балтийско море.
3. Данните следва да се предоставят по такъв начин, че да включват възможно най-много подробности. „Неизвестните“ и агрегираните райони следва да се използват, само когато липсва подробна информация. Когато е предоставена подробна информация, не следва да се използват агрегираните категории.

Статистически риболовни райони в североизточната част на Атлантическия океан







## ПРИЛОЖЕНИЕ III

**Описание на подзоните и участъците на ICES, използвани за целите на риболовната статистика и регламентите за североизточната част на Атлантическия океан****Статистическа зона на ICES (североизточна част на Атлантическия океан)**

Всички води на Атлантическия и Северния ледовит океан и свързаните с тях морета посредством линията от географския Северен полюс по протежение на меридиан 40°00' западно от северния бряг на Гренландия; след това в източна и южна посока по крайбрежието на Гренландия до точка 44°00' запад; след това право на юг до 59°00' север; след това право на изток до 42°00' запад; след това право на юг до 36°00' север; след това право на изток до точка по крайбрежието на Испания (провлак Punta Marroquí) на 5°36' запад; след това в северозападна и северна посока през югозападното крайбрежие на Испания, крайбрежието на Португалия, северозападното и северното крайбрежие на Испания и крайбрежията на Франция, Белгия, Нидерландия и Германия до най-крайната западна точка на границата ѝ с Дания; след това по западното крайбрежие на Jutland до Thybogoep; след това в южна и източна посока по южното крайбрежие на Limfjord до нос Egesekloster; след това в южна посока по източното крайбрежие на Jutland до най-крайната източна точка на границата на Дания с Германия; след това по крайбрежието на Германия, Полша, Русия, Литва, Латвия, Естония, Русия, Финландия, Швеция и Норвегия и северното крайбрежие на Русия до Каборова; след това през западния вход на пролива Югорских шар; след това в западна и северна посока по крайбрежието на остров Вайгач; след това през западния вход на пролива отвъд Карские ворота; след това на запад и север по крайбрежието на южния остров на Новая земля; след това през западния вход на пролива Маточкин шар; след това по западното крайбрежие на северния остров Новая земля до точка 68°30' изток; след това право на север до географския Северен полюс.

Тази зона също така представлява статистическа зона 27 (североизточна атлантическа статистическа зона) според Международната стандартна статистическа класификация на риболовните зони на ФАО.

**Статистическа подзона I на ICES**

Водите, отграничени с линия от географския Северен полюс през меридиана 30°00' изток до 72°00' север; след това право на запад до 26°00' изток; след това право на юг до крайбрежието на Норвегия; след това в източна посока по крайбрежието на Норвегия и Русия до Каборова; след това през западния вход на пролива Югорский шар; след това в западна и северна посока по крайбрежието на остров Вайгач; след това през западния вход на пролива отвъд Карские ворота; след това на запад и север по западното крайбрежие на северния остров Новая земля до точка 68°30' изток; след това право на север до географския Северен полюс.

— Статистически участък Ia на ICES

Частта от подзона I, оградена от линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
73,98 С	33,70 И
74,18 С	34,55 И
74,36 С	35,28 И
74,71 С	36,38 И
75,14 С	37,57 И
75,45 С	38,31 И
75,84 С	39,05 И
76,26 С	39,61 И
76,61 С	41,24 И
76,96 С	42,81 И
76,90 С	43,06 И
76,75 С	44,48 И
75,99 С	43,51 И
75,39 С	43,18 И
74,82 С	41,73 И
73,98 С	41,56 И
73,17 С	40,66 И
72,20 С	40,51 И
72,26 С	39,76 И

Геогр. ширина	Геогр. дължина
72,62 С	38,96 И
73,04 С	37,74 И
73,37 С	36,61 И
73,56 С	35,70 И
73,98 С	33,70 И

— Статистически участък Ib на ICES

Частта от подзона I извън участък Ia.

### Статистическа подзона II на ICES

Водите, отграничени с линия от географския Северен полюс през меридиана 30°00' изток до 72°00' север; след това право на запад до 26°00' изток; след това право на юг до крайбрежието на Норвегия; след това в западна и югозападна посока по крайбрежието на Норвегия до 62°00' север; след това право на запад до 4°00' запад; след това право на север до 63°00' север; след това право на запад до 11°00' запад; след това право на север до географския Северен полюс.

— Статистически участък IIa на ICES

Водите, отграничени от линия, започваща в точка на крайбрежието на Норвегия на 62°00' север; след това право на запад до 4°00' запад; след това право на север до 63°00' север; след това право на запад до 11°00' запад; след това право на север до 72°30' север; след това право на изток до 30°00' изток; след това право на юг до 72°00' север; след това право на запад до 26°00' изток; след това право на юг до крайбрежието на Норвегия; след това в западна и югозападна посока покрай крайбрежието на Норвегия до изходната точка.

— Статистически подучастък IIa 1 на ICES

Частта от участък IIa, обградена от линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
73,50 С	00,20 З
73,50 С	07,21 И
73,45 С	07,28 И
73,14 С	07,83 И
72,76 С	08,65 И
72,49 С	09,33 И
72,31 С	09,83 И
72,18 С	10,29 И
71,98 С	09,94 И
71,91 С	09,70 И
71,64 С	08,75 И
71,36 С	07,93 И
71,13 С	07,42 И
70,79 С	06,73 И
70,17 С	05,64 И
69,79 С	05,01 И
69,56 С	04,74 И
69,32 С	04,32 И
69,10 С	04,00 И
68,86 С	03,73 И
68,69 С	03,57 И
68,46 С	03,40 И
68,23 С	03,27 И
67,98 С	03,19 И



Геогр. ширина	Геогр. дължина
67,77 С	03,16 И
67,57 С	03,15 И
67,37 С	03,18 И
67,18 С	03,24 И
67,01 С	03,31 И
66,84 С	03,42 И
66,43 С	03,27 И
66,39 С	03,18 И
66,23 С	02,79 И
65,95 С	02,24 И
65,64 С	01,79 И
65,38 С	01,44 И
65,32 С	01,26 И
65,08 С	00,72 И
64,72 С	00,04 И
64,43 С	00,49 З
64,84 С	01,31 З
64,92 С	01,56 З
65,13 С	02,17 З
65,22 С	02,54 З
65,39 С	03,19 З
65,47 С	03,73 З
65,55 С	04,19 З
65,59 С	04,56 З
65,69 С	05,58 З
65,96 С	05,60 З
66,22 С	05,67 З
66,47 С	05,78 З
67,09 С	06,25 З
67,61 С	06,62 З
67,77 С	05,33 З
67,96 С	04,19 З
68,10 С	03,42 З
68,33 С	02,39 З
68,55 С	01,56 З
68,86 С	00,61 З
69,14 С	00,08 И
69,44 С	00,68 И
69,76 С	01,18 И
69,97 С	01,46 И
70,21 С	01,72 И
70,43 С	01,94 И
70,63 С	02,09 И
70,89 С	02,25 И
71,14 С	02,35 И
71,35 С	02,39 И
71,61 С	02,38 И
71,83 С	02,31 И
72,01 С	02,22 И

Геогр. ширина	Геогр. дължина
72,24 С	02,06 И
72,43 С	01,89 И
72,60 С	01,68 И
72,75 С	01,48 И
72,99 С	01,08 И
73,31 С	00,34 И
73,50 С	00,20 З

— Статистически подучастък Па 2 на ICES

Частта от участък Па, която не попада в подучастък Па 1.

— Статистически участък Пв на ICES

Водите, обградени от линията, започваща от географския Северен полюс, по протежение на меридиан 30°00' изток до 73°30' север; след това право на запад до 11°00' запад; след това право на север до географския Северен полюс.

— Статистически подучастък Пв 1 на ICES

Частта от участък Пв, оградена от следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
73,50 С	07,21 И
73,50 С	00,20 З
73,60 С	00,48 З
73,94 С	01,88 З
74,09 С	02,70 З
74,21 С	05,00 З
74,50 С	04,38 З
75,00 С	04,29 З
75,30 С	04,19 З
76,05 С	04,30 З
76,18 С	04,09 З
76,57 С	02,52 З
76,67 С	02,10 З
76,56 С	01,60 З
76,00 С	00,80 И
75,87 С	01,12 И
75,64 С	01,71 И
75,21 С	03,06 И
74,96 С	04,07 И
74,86 С	04,55 И
74,69 С	05,19 И
74,34 С	06,39 И
74,13 С	06,51 И
73,89 С	06,74 И
73,60 С	07,06 И
73,50 С	07,21 И

— Статистически подучастък Пв 2 на ICES

Частта от участък Пв, която не попада в подучастък Пв 1.



**Статистическа подзона III на ICES**

Водите, отграничени с линия, започваща от точка на крайбрежието на Норвегия на  $7^{\circ}00'$  изток; след това право на юг до  $57^{\circ}30'$  север; след това право на изток до  $8^{\circ}00'$  изток; след това право на юг до  $57^{\circ}00'$  север; след това право на изток до крайбрежието на Дания; след това покрай северозападното и източното крайбрежие на Jutland до Hals; след това през източния вход на Limfjord до нос Egensekloster; след това в южна посока покрай крайбрежието на Jutland до най-крайната източна точка на границата на Дания и Германия; след това покрай крайбрежието на Германия, Полша, Русия, Литва, Латвия, Естония, Русия, Финландия, Швеция и Норвегия до изходната точка.

— *Статистически участък IIIa на ICES*

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на крайбрежието на Норвегия на  $7^{\circ}00'$  изток; след това право на юг до  $57^{\circ}30'$  север; след това право на изток до  $8^{\circ}00'$  изток; след това право на юг до  $57^{\circ}00'$  север; след това право на изток до крайбрежието на Дания; след това покрай северозападното и източното крайбрежие на Jutland до Hals; след това през източния вход на Limfjord до нос Egensekloster; след това в южна посока покрай крайбрежието на Jutland до нос Hasenoere; след това през пролива Големия Белт до нос Griben; след това покрай северното крайбрежие на Zealand до нос Gilbjerg; след това през северните подстъпи на Eresund до Kullen на крайбрежието на Швеция; след това в източна и северна посока покрай западното крайбрежие на Швеция и южното крайбрежие на Норвегия до изходната точка.

— *Статистически участък IIIb и c на ICES*

Водите, отграничени с линия от нос Hasenoere на източния бряг на Jutland до нос Griben на западния бряг на Zealand до нос Gilbjerg; след това през северните подстъпи на Eresund до Kullen на крайбрежието на Швеция; след това в южна посока покрай крайбрежието на Швеция до фара Falsterbo; след това през южния вход на Eresund до фара Stevns; след това покрай югоизточното крайбрежие на Zealand; след това през източния вход на пролива Strorstroem; след това покрай източното крайбрежие на остров Falster до Gedser; след това до Darsser Ort на брега на Германия; след това в югозападна посока покрай крайбрежието на Германия и източното крайбрежие на Jutland до изходната точка.

— *Статистически подучастък 22 на ICES (BAL 22)*

Водите, отграничени с линия от нос Hasenoere ( $56^{\circ}09'$  север,  $10^{\circ}44'$  изток) на източния бряг на Jutland до нос Griben ( $56^{\circ}01'$  север,  $11^{\circ}18'$  изток) на западния бряг на Zealand; след това покрай западното и южното крайбрежие на Zealand до точка с координати  $12^{\circ}00'$  изток; след това право на юг до остров Falster; след това покрай източното крайбрежие на остров Falster до Gedser Odd ( $54^{\circ}34'$  север,  $11^{\circ}58'$  изток); след това право на изток до  $12^{\circ}00'$  изток; след това право на юг до крайбрежието на Германия; след това в югозападна посока покрай крайбрежието на Германия и на изток от Jutland до изходната точка.

— *Статистически подучастък 23 на ICES (BAL 23)*

Водите, отграничени с линия от нос Gilbjerg ( $56^{\circ}08'$  север,  $12^{\circ}18'$  изток) на северния бряг на Zealand до Kullen ( $56^{\circ}18'$  север,  $12^{\circ}28'$  изток) на брега на Швеция; след това в южна посока покрай крайбрежието на Швеция до фара Falsterbo ( $55^{\circ}23'$  север,  $12^{\circ}50'$  изток), след това през южния вход на пролива до фара Stevns ( $55^{\circ}19'$  север,  $12^{\circ}29'$  изток) на брега на Zealand; след това в северна посока покрай източното крайбрежие на Zealand до изходната точка.

— *Статистически подучастък 24 на ICES (BAL 24)*

Водите, отграничени с линия от фара Stevns ( $55^{\circ}19'$  север,  $12^{\circ}29'$  изток) на източния бряг на Zealand през южния вход на пролива до фара Falsterbo ( $55^{\circ}23'$  север,  $12^{\circ}50'$  изток) на крайбрежието на Швеция; след това покрай южното крайбрежие на Швеция до фара Sandhammaren ( $55^{\circ}24'$  север,  $14^{\circ}12'$  изток), след това до фара Hammerodde ( $55^{\circ}18'$  север,  $14^{\circ}47'$  изток) на източния бряг на Bornholm; след това по западното и южното крайбрежие на Bornholm до точка  $15^{\circ}00'$  изток; след това право на юг до крайбрежието на Полша; след това в западна посока покрай крайбрежието на Полша и Германия до точка  $12^{\circ}00'$  изток; след това право на север до точка  $54^{\circ}34'$  север,  $12^{\circ}00'$  изток; след това право на запад до Gedser Odde ( $54^{\circ}34'$  север,  $11^{\circ}58'$  изток); след това покрай източното и северното крайбрежие на остров Falster до точка  $12^{\circ}00'$  изток; след това право на север до южния бряг на Zealand; след това в западна и северна посока покрай западното крайбрежие на Zealand до изходната точка.

— *Статистически подучастък 25 на ICES (BAL 25)*

Водите, отграничени от линия, започваща в точка на източния бряг на Швеция с координати  $56^{\circ}30'$  север; след това право до западния бряг на остров Celand; след това, преминавайки на юг от остров Celand до точка на източния бряг с координати  $56^{\circ}30'$  север, право на изток до  $18^{\circ}00'$  изток; след това право на юг до брега на Полша; след това покрай брега на Полша в западна посока до точка с координати  $15^{\circ}00'$  изток; след това право на север до остров Bornholm; след това покрай южното и западното крайбрежие на Bornholm до фара Hammerodde ( $55^{\circ}18'$  север,  $14^{\circ}47'$  изток); след това до фара Sandhammaren ( $55^{\circ}24'$  север,  $14^{\circ}12'$  изток) на южния бряг на Швеция; след това в северна посока покрай източния бряг на Швеция до изходната точка.

— *Статистически подучастък 26 на ICES (BAL 26)*

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати  $56^{\circ}30'$  север,  $18^{\circ}00'$  изток; след това право на изток до западния бряг на Латвия; след това в южна посока покрай крайбрежието на Латвия, Литва, Русия и Полша до точка на полското крайбрежие с координати  $18^{\circ}00'$  изток; след това право на север до изходната точка.

## — Статистически подучастък 27 на ICES (BAL 27)

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на източния континентален бряг на Швеция с координати 59°41' север, 19°00' изток; след това право на юг до северния бряг на остров Gotland; след това в южна посока покрай западния бряг на Gotland до точка 57°00' север; след това право на запад до 18°00' изток; след това право на юг до 56°30' север; след това право на запад до източния бряг на остров Eland; след това преминавайки на юг от остров Eland до точка на западния му бряг с координати 56°30' север; след това право на запад до крайбрежието на Швеция; след това в северна посока покрай източния бряг на Швеция до изходната точка.

## — Статистически подучастък 28 на ICES (BAL 28)

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 58°30' север, 19°00' изток; след това право на изток до западния бряг на остров Saaremaa; след това, преминавайки на север от остров Saaremaa, до точка на източния му бряг с координати 58°30' север; след това право на изток до крайбрежието на Естония; след това в южна посока покрай западните крайбрежия на Естония и Латвия до точка 56°30' север, след това право на запад до 18°00' изток; след това право на север до 57°00' север; след това право на изток до западния бряг на остров Gotland; след това в северна посока до точка на северния бряг на Gotland с координати 19°00' изток; след това право на север до изходната точка.

## — Статистически подучастък 28-1 на ICES (BAL 28.1)

Водите, отграничени от запад с линия, прокарана от фара Ovisi (57°34,1234' С, 21°42,9574' И) на западния бряг на Латвия до южната скала на Cape Looe (57°57,4760' С, 21°58,2789' И) на остров Saaremaa, след това на юг до най-южната точка на полуостров Sõrve и след това в североизточна посока покрай източното крайбрежие на остров Saaremaa и на север до линията, прокарана от 58°30,0' С, 23°13,2' И до 58°30' С, 23°41,1' И.

## — Статистически подучастък 28-2 на ICES (BAL 28.2)

Частта от подучастък 28 извън подучастък 28-1.

## — Статистически подучастък 29 на ICES (BAL 29)

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на източното континентално крайбрежие на Швеция с координати 60°30' север, след това право на изток до континенталното крайбрежие на Финландия; след това в южна посока покрай западното и южното крайбрежие на Финландия до точка на южното континентално крайбрежие с координати 23°00' изток; след това право на юг до 59°00' север; след това право на изток до континенталното крайбрежие на Естония; след това в южна посока покрай западното крайбрежие на Естония до точка 58°30' север; след това право на запад до източния бряг на остров Saaremaa; след това преминавайки на север от остров Saaremaa до точка на западното му крайбрежие с координати 58°30' север; след това право на запад до 19°00' изток; след това право на север до точка на източното континентално крайбрежие на Швеция с координати 59°41' север; след това в северна посока покрай източното крайбрежие на Швеция до изходната точка.

## — Статистически подучастък 30 на ICES (BAL 30)

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на източния бряг на Швеция с координати 63°30' север; след това преминавайки на север от Ботническият залив до точка на западния континентален бряг на Финландия с координати 63°30' север; след това право на запад до изходната точка.

## — Статистически подучастък 31 на ICES (BAL 31)

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на източния бряг на Швеция с координати 63°30' север; след това преминавайки на север от Ботническият залив до точка на западното континентално крайбрежие на Финландия с координати 63°30' север; след това право на запад до изходната точка.

## — Статистически подучастък 32 на ICES (BAL 32)

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на южното крайбрежие на Финландия с координати 23°00' изток; след това преминавайки на изток от Финландския залив до точка на западния бряг на Естония с координати 59°00' север; след това право на запад до 23°00' изток; след това право на север до изходната точка.

**Статистическа подзона IV на ICES**

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на брега на Норвегия с координати 62°00' север; след това право на запад до 4°00' запад; след това право на юг до крайбрежието на Шотландия; след това в източна и южна посока покрай крайбрежието на Шотландия и Англия до точка с координати 51°00' север; след това право на изток до крайбрежието на Франция; след това в североизточна посока покрай крайбрежието на Франция, Белгия, Нидерландия и Германия до най-крайната западна точка на границата ѝ с Дания; след това покрай западното крайбрежие на Jutland до Thybogoen; след това в южна и източна посока покрай южното крайбрежие на Limfjord до нос Egensekloster; след това през източния вход на Limfjord до Hals; след това в западна посока покрай северното крайбрежие на Limfjord до най-крайната южна точка на Agger Tange; след това в северна посока покрай западното крайбрежие на Jutland до точка с координати 57°00' север, след това право на запад до 8°00' изток; след това право на север до 57°30' север; след това право на запад до 7°00' изток; след това право на север до крайбрежието на Норвегия; след това в северозападна посока покрай крайбрежието на Норвегия до изходната точка.

## — Статистически участък IVa на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на брега на Норвегия с координати 62°00' север; след това право на запад до 3°00' запад; след това право на юг до крайбрежието на Шотландия; след това в източна и южна посока покрай крайбрежието на Шотландия до точка 57°30' север; след това право на изток до 7°00' изток; след това право на север до крайбрежието на Норвегия; след това в северозападна посока покрай крайбрежието на Норвегия до изходната точка.

## — Статистически участък IVb на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на западния бряг на Дания с координати 57°00' север; след това право на запад до 8°00' изток; след това право на север до 57°30' север; след това право на запад до крайбрежието на Шотландия; след това в южна посока покрай крайбрежието на Шотландия и Англия до точка 53°30' север; след това право на изток до крайбрежието на Германия; след това в североизточна посока покрай крайбрежието на Jutland до Thybogoen; след това в южна и източна посока покрай южното крайбрежие на Limfjord до нос Egesekloster; след това през източния вход на Limfjord до Hals; след това в западна посока покрай северния бряг на Limfjord до най-крайната южна точка на Agger Tange; след това в северна посока покрай западното крайбрежие на Jutland до изходната точка.

## — Статистически участък IVc на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на западния бряг на Германия до 53°30' север; след това право на запад до крайбрежието на Англия; след това в южна посока до точка 51°00' север; след това право на изток до крайбрежието на Франция; след това в североизточна посока покрай крайбрежието на Франция, Белгия, Нидерландия и Германия до изходната точка.

**Статистическа подзона V на ICES**

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 68°00' север, 11°00' запад; след това право на запад до 27°00' запад; след това право на юг до 62°00' север; след това право на изток до 15°00' запад; след това право на юг до 60°00' север; след това право на изток до 5°00' запад; след това право на север до 60°30' север; след това право на изток до 4°00' запад; след това право на север до 63°00' север; след това право на запад до 11°00' запад; след това право на север до изходната точка.

## — Статистически участък Va на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 68°00' север, 11°00' запад; след това право на запад до 27°00' запад; след това право на юг до 62°00' север; след това право на изток до 15°00' запад; след това право на север до 63°00' север; след това право на изток до 11°00' запад; след това право на север до изходната точка.

## — Статистически подучастък Va 1 на ICES

Зоната във вътрешността на правоъгълника, определен от следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
63,00 С	24,00 З
62,00 С	24,00 З
62,00 С	27,00 З
63,00 С	27,00 З
63,00 С	24,00 З

## — Статистически подучастък Va 2 на ICES

Частта от участък Va, която не попада в подучастък Va 1.

## — Статистически участък Vb на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 63°00' север, 4°00' запад; след това право на запад до 15°00' запад; след това право на юг до 60°00' север; след това право на изток до 5°00' запад; след това право на север до 60°00' север; след това право на изток до 4°00' запад; след това право на север до изходната точка.

## — Статистически подучастък Vb на 1 ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 63°00' север, 4°00' запад; след това право на запад до 15°00' запад; след това право на юг до 60°00' север; след това право на изток до 10°00' запад; след това право на север до 61°30' север; след това право на изток до 8°00' запад; след това по протежение на румб-линия до точка с координати 61°15' север, 7°30' запад; след това право на юг до 60°30' север; след това право на запад до 8°00' запад; след това право на юг до 60°00' север; след това право на изток до 5°00' запад; след това право на север до 60°30' север; след това право на изток до 4°00' запад; след това право на север до изходната точка.

- Статистически подучастък Vb 1a на ICES

Частта от подучастък Vb 1, оградена с линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
60,49 С	15,00 З
60,71 С	13,99 З
60,15 С	13,29 З
60,00 С	13,50 З
60,00 С	15,00 З
60,49 С	15,00 З

- Статистически подучастък Vb 1b на ICES

Частта от подучастък Vb 1, която не попада в подучастък Vb 1a.

- Статистически подучастък Vb 2 на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 60°00' север, 10°00' запад; след това право на север до 61°30' север; след това право на изток до 8°00' запад; след това по протежение на румб-линия до точка с координати 61°15' север, 7°30' запад; след това право на юг до 60°30' север; след това право на запад до 8°00' запад; след това право на юг до 60°00' север; след това право на запад до изходната точка.

#### Статистическа подзона VI на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на северния бряг на Шотландия с координати 4°00' запад; след това право на север до 60°30' север; след това право на запад до 5°00' запад; след това право на юг до 60°00' север, след това право на запад до 18°00' запад; след това право на юг до 54°30' север; след това право на изток до крайбрежието на Ирландия; след това в северна и източна посока покрай крайбрежията на Ирландия и Северна Ирландия до точка на източния бряг на Северна Ирландия с координати 55°00' север; след това право на изток до крайбрежието на Шотландия; след това в северна посока покрай западното крайбрежие на Шотландия до изходната точка.

- Статистически участък VIa на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на северния бряг на Шотландия с координати 4°00' запад; след това право на север до 60°30' север; след това право на запад до 5°00' запад; след това право на юг до 60°00' север; след това право на запад до 12°00' запад; след това право на юг до 54°30' север; след това право на изток до крайбрежието на Ирландия; след това в северна и източна посока покрай крайбрежията на Ирландия и Северна Ирландия до точка на източния бряг на Северна Ирландия с координати 55°00' север; след това право на изток до крайбрежието на Шотландия; след това в северна посока покрай западното крайбрежие на Шотландия до изходната точка.

- Статистически участък VIb на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 60°00' север, 12°00' запад; след това право на запад до 18°00' запад; след това право на юг до 54°30' север; след това право на изток до 12°00' запад; след това право на север до изходната точка.

- Статистически подучастък VIb 1 на ICES

Частта от участък VIb, оградена с линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
54,50 С	18,00 З
60,00 С	18,00 З
60,00 С	13,50 З
60,15 С	13,29 З
59,65 С	13,99 З
59,01 С	14,57 З
58,51 С	14,79 З
57,87 С	14,88 З
57,01 С	14,63 З
56,57 С	14,34 З

Геогр. ширина	Геогр. дължина
56,50 С	14,44 З
56,44 С	14,54 З
56,37 С	14,62 З
56,31 С	14,72 З
56,24 С	14,80 З
56,17 С	14,89 З
56,09 С	14,97 З
56,02 С	15,04 З
55,95 С	15,11 З
55,88 С	15,19 З
55,80 N	15,27 З
55,73 С	15,34 З
55,65 С	15,41 З
55,57 С	15,47 З
55,50 С	15,54 З
55,42 С	15,60 З
55,34 С	15,65 З
55,26 С	15,70 З
55,18 С	15,75 З
55,09 С	15,79 З
55,01 С	15,83 З
54,93 С	15,87 З
54,84 С	15,90 З
54,76 С	15,92 З
54,68 С	15,95 З
54,59 С	15,97 З
54,51 С	15,99 З
54,50 С	15,99 З
54,50 С	18,00 З

— Статистически подучастък VIb 2 на ICES

Частта от участък VIb, която не попада в подучастък VI b 1.

#### Статистическа подзона VII на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на западния бряг на Ирландия с координати 54°30' север; след това право на запад до 18°00' запад; след това право на юг до 48°00' север; след това право на изток до крайбрежието на Франция; след това в северна и североизточна посока покрай крайбрежието на Франция до точка 51°00' север; след това право на запад до югоизточния бряг на Англия; след това в западна и северна посока покрай крайбрежието на Англия, Уелс и Шотландия до точка на западния бряг на Шотландия с координати 55°00' север; след това право на запад до крайбрежието на Северна Ирландия; след това в северна и западна посока покрай крайбрежието на Северна Ирландия и Ирландия до изходната точка.

— Статистически участък VIIa на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на западния бряг на Шотландия с координати 55°00' север; след това право на запад до крайбрежието на Северна Ирландия; след това в южна посока покрай крайбрежието на Северна Ирландия и Ирландия до точка на югоизточното крайбрежие на Ирландия с координати 52°00' север; след това право на изток до крайбрежието на Уелс; след това в североизточна и северна посока покрай крайбрежието на Уелс, Англия и Шотландия до изходната точка.

— Статистически участък VIIb на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща от точка на западния бряг на Ирландия с координати 54°30' север; след това право на запад до 12°00' запад; след това право на юг до 52°30' север; след това право на изток до крайбрежието на Ирландия; след това в северна посока покрай западното крайбрежие на Ирландия до изходната точка.

## — Статистически участък VIIc на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 54°30' север, 12°00' запад; след това право на запад до 18°00' запад; след това право на юг до 52°30' север; след това право на изток до 12°00' запад; след това право на север до изходната точка.

## — Статистически подучастък VIIc 1 на ICES

Частта от участък VIIc, оградена от следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
54,50 С	15,99 З
54,42 С	15,99 З
54,34 С	16,00 З
54,25 С	16,01 З
54,17 С	16,01 З
54,08 С	16,01 З
53,99 С	16,00 З
53,91 С	15,99 З
53,82 С	15,97 З
53,74 С	15,96 З
53,66 С	15,94 З
53,57 С	15,91 З
53,49 С	15,90 З
53,42 С	15,89 З
53,34 С	15,88 З
53,26 С	15,86 З
53,18 С	15,84 З
53,10 С	15,88 З
53,02 С	15,92 З
52,94 С	15,95 З
52,86 С	15,98 З
52,77 С	16,00 З
52,69 С	16,02 З
52,61 С	16,04 З
52,52 С	16,06 З
52,50 С	16,06 З
52,50 С	18,00 З
54,50 С	18,00 З
54,50 С	15,99 З

## — Статистически подучастък VIIc 2 на ICES

Частта от участък VIIc, която не попада в подучастък VIIc 1.

## — Статистически участък VIId на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща от точка на западния бряг на Франция с координати 51°00' север; след това право на запад до крайбрежието на Англия; след това в западна посока покрай крайбрежието на Англия до 2°00' запад; след това право на юг до крайбрежието на Франция при Cap de la Hague; след това в североизточна посока покрай крайбрежието на Франция до изходната точка.

## — Статистически участък VIIe на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на южния бряг на Англия с координати 2°00' запад; след това в южна и западна посока покрай крайбрежието на Англия до точка на югозападния бряг в 50°00' север; след това право на запад до 7°00' запад; след това право на юг до 49°30' север; след това право на изток до 5°00' запад; след това право на юг до 48°00' север; след това право на изток до крайбрежието на Франция; след това в северна и североизточна посока покрай крайбрежието на Франция до Cap de la Hague; след това право на север до изходната точка.

— Статистически участък VII*f* на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на южния бряг на Уелс на 5°00' запад; след това на юг до 51°00' север; след това право на запад до 6°00' запад; след това право на юг до 50°30' север; след това право на запад до 7°00' запад; след това право на юг до 50°00' север; след това право на изток до крайбрежието на Англия; след това покрай югозападното крайбрежие на Англия и южния бряг на Уелс до изходната точка.

— Статистически участък VII*g* на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на западния бряг на Уелс на 52°00' север; след това право на запад до югоизточния бряг на Ирландия; след това в северозападна посока покрай крайбрежието на Ирландия до точка 9°00' запад; след това право на юг до 50°00' север; след това право на изток до 7°00' запад; след това право на север до 50°30' север; след това право на изток до 6°00' запад; след това право на север до 51°00' север; след това право на изток до 5°00' запад; след това право на север до южното крайбрежие на Уелс; след това в северозападна посока покрай крайбрежието на Уелс до изходната точка.

— Статистически участък VII*h* на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 50°00' север, 7°00' запад; след това право на запад до 9°00' запад; след това право на юг до 48°00' север; след това право на изток до 5°00' запад; след това право на север до 49°30' север; след това право на запад до 7°00' запад; след това право на север до изходната точка.

— Статистически участък VII*j* на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на западния бряг на Ирландия на 52°30' север; след това право на запад до 12°00' запад; след това право на юг до 48°00' север; след това право на изток до 9°00' запад; след това право на север до южното крайбрежие на Ирландия; след това в северна посока покрай крайбрежието на Ирландия до изходната точка.

— Статистически подучастък VII*j* 1 на ICES

Частта от участък VII*j*, оградена от линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
48,43 С	12,00 З
48,42 С	11,99 З
48,39 С	11,87 З
48,36 С	11,75 З
48,33 С	11,64 З
48,30 С	11,52 З
48,27 С	11,39 З
48,25 С	11,27 З
48,23 С	11,14 З
48,21 С	11,02 З
48,19 С	10,89 З
48,17 С	10,77 З
48,03 С	10,68 З
48,00 С	10,64 З
48,00 С	12,00 З
48,43 С	12,00 З

— Статистически подучастък VII*j* 2 на ICES

Частта от участък VII*j*, която не попада в подучастък VII*j* 1.

— Статистически участък VII*k* на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 52°30' север, 12°00' запад; след това право на запад до 18°00' запад; след това право на юг до 48°00' север; след това право на изток до 12°00' запад; след това право на север до изходната точка.

— Статистически подучастък VIII 1 на ICES

Частта от участък VIIк, оградена от линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
48,00 С	18,00 З
52,50 С	18,00 З
52,50 С	16,06 З
52,44 С	16,07 З
52,36 С	16,08 З
52,27 С	16,09 З
52,19 С	16,09 З
52,11 С	16,09 З
52,02 С	16,08 З
51,94 С	16,07 З
51,85 С	16,07 З
51,77 С	16,05 З
51,68 С	16,04 З
51,60 С	16,02 З
51,52 С	15,99 З
51,43 С	15,96 З
51,34 С	15,93 З
51,27 С	15,90 З
51,18 С	15,86 З
51,10 С	15,82 З
51,02 С	15,77 З
50,94 С	15,73 З
50,86 С	15,68 З
50,78 С	15,63 З
50,70 С	15,57 З
50,62 С	15,52 З
50,54 С	15,47 З
50,47 С	15,42 З
50,39 С	15,36 З
50,32 С	15,30 З
50,24 С	15,24 З
50,17 С	15,17 З
50,10 С	15,11 З
50,03 С	15,04 З
49,96 С	14,97 З
49,89 С	14,89 З
49,82 С	14,82 З
49,75 С	14,74 З
49,69 С	14,65 З
49,62 С	14,57 З
49,56 С	14,48 З
49,50 С	14,39 З
49,44 С	14,30 З
49,38 С	14,22 З
49,32 С	14,13 З
49,27 С	14,04 З



Геогр. ширина	Геогр. дължина
49,21 С	13,95 З
49,15 С	13,86 З
49,10 С	13,77 З
49,05 С	13,67 З
49,00 С	13,57 З
48,95 С	13,47 З
48,90 С	13,37 З
48,86 С	13,27 З
48,81 С	13,17 З
48,77 С	13,07 З
48,73 С	12,96 З
48,69 С	12,85 З
48,65 С	12,74 З
48,62 С	12,64 З
48,58 С	12,54 З
48,55 С	12,43 З
48,52 С	12,32 З
48,49 С	12,22 З
48,46 С	12,11 З
48,43 С	12,00 З
48,00 С	18,00 З

— Статистически подучастък VIIIk 2 на ICES

Частта от участък VIIIk, която не попада в подучастък VIIIk 1.

#### Статистическа подзона VIII на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на западния бряг на Франция на 48°00' север; след това право на запад до 18°00' запад; след това право на юг до 43°00' север; след това право на изток до западния бряг на Испания; след това в северна посока покрай крайбрежията на Испания и Франция до изходната точка.

— Статистически участък VIIIa на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на западния бряг на Франция на 48°00' север; след това право на запад до 8°00' запад; след това право на юг до 47°30' север; след това право на изток до 6°00' запад; след това право на юг до 47°00' север; след това право на изток до 5°00' запад; след това право на юг до 46°00' север; след това право на изток до крайбрежието на Франция; след това в северозападна посока покрай крайбрежието на Франция до изходната точка.

— Статистически район VIIIb на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на западния бряг на Франция на 46°00' север; след това право на запад до 4°00' запад; след това право на юг до 45°30' север; след това право на изток до 3°00' запад; след това право на юг до 44°30' север; след това право на изток до 2°00' запад; след това право на юг до северното крайбрежие на Испания; след това покрай северното крайбрежие на Испания и западното крайбрежие на Франция до изходната точка.

— Статистически участък VIIIc на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на северния бряг на Испания на 2°00' запад; след това право на север в 44°30' север; след това право на запад до 11°00' запад; след това право на юг до 43°00' север; след това право на изток до западното крайбрежие на Испания; след това в северна и източна посока покрай крайбрежието на Испания до изходната точка.

— Статистически участък VIIId на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 48°00' север, 8°00' запад; след това право на запад до 11°00' запад; след това право на юг до 44°30' север; след това право на изток до 3°00' запад; след това право на север до 45°30' север; след това право на запад до 4°00' запад; след това право на север до 46°00' север; след това право на запад до 5°00' запад; след това право на север до 47°00' север; след това право на запад до 6°00' запад; след това право на север до 47°30' север, след това право на запад до 8°00' запад; след това право на север до изходната точка.

- Статистически подучастък VIIIд 1 на ICES

Частта от участък VIIIд, оградена от линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
48,00 С	11,00 З
48,00 С	10,64 З
47,77 С	10,37 З
47,45 С	09,89 З
46,88 С	09,62 З
46,34 С	10,95 З
46,32 С	11,00 З
48,00 С	11,00 З

- Статистически подучастък VIIIд 2 на ICES

Частта от участък VIIIд извън подучастък VIIIд 1.

- *Статистически участък VIIIе на ICES*

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 48°00' север, 11°00' запад; след това право на запад до 18°00' запад; след това право на юг до 43°00' север; след това право на изток до 11°00' запад; след това право на север до изходната точка.

- Статистически подучастък VIIIе 1 на ICES

Частта от участък VIIIе, оградена от линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
43,00 С	18,00 З
48,00 С	18,00 З
48,00 С	11,00 З
46,32 С	11,00 З
44,72 С	13,31 З
44,07 С	13,49 З
43,00 С	13,80 З

- Статистически подучастък VIIIе 2 на ICES

Частта от участък VIIIе, която не попада в подучастък VIIIе 1.

### Статистическа подзона IX на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на северозападния бряг на Испания на 43°00' север; след това право на запад до 18°00' запад; след това право на юг до 36°00' север; след това право на изток до точка на южния бряг на Испания (провлака Punta Marroquí) на 5°36' запад; след това в северозападна посока покрай югозападния бряг на Испания, крайбрежието на Португалия и северозападния бряг на Испания до изходната точка.

- *Статистически участък IXa на ICES*

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на северозападния бряг на Испания на 43°00' север; след това право на запад до 11°00' запад; след това право на юг до 36°00' север; след това право на изток до точка на южния бряг на Испания (провлака Punta Marroquí) на 5°36' запад; след това в северозападна посока покрай югозападния бряг на Испания, крайбрежието на Португалия и северозападния бряг на Испания до изходната точка.

- *Статистически участък IXb на ICES*

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 43°00' север, 11°00' запад; след това право на запад до 18°00' запад; след това право на юг до 36°00' север; след това право на изток до 11°00' запад; след това право на север до изходната точка.

## — Статистически подучастък IXb 1 на ICES

Частта от участък IXb, оградена от линиите, свързващи следните точки:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
43,00 С	18,00 З
43,00 С	13,80 З
42,88 С	13,84 З
42,04 С	13,64 З
41,38 С	13,27 З
41,13 С	13,27 З
40,06 С	13,49 З
38,75 С	13,78 З
38,17 С	13,69 З
36,03 С	12,73 З
36,04 С	15,30 З
36,02 С	17,90 З
36,00 С	18,00 З
43,00 С	18,00 З

## — Статистически подучастък IXb 2 на ICES

Частта от участък IXb, която не попада в подучастък IXb 1.

**Статистическа подзона X на ICES**

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 48°00' север, 18°00' запад; след това право на юг до 36°00' север; след това право на изток до 18°00' запад; след това право на север до изходната точка.

## — Статистически участък Xa на ICES

Частта от подзона X на юг от 43° С.

## — Статистически подучастък Xa 1 на ICES

Частта от участък Xa, оградена от линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
36,00 С	18,00 З
36,00 С	22,25 З
37,58 С	20,62 З
39,16 С	21,32 З
40,97 С	23,91 З
41,35 С	24,65 З
41,91 С	25,79 З
42,34 С	28,45 З
42,05 С	29,95 З
41,02 С	35,11 З
40,04 С	35,26 З
38,74 С	35,48 З
36,03 С	31,76 З
36,00 С	32,03 З
36,00 С	42,00 З

Геогр. ширина	Геогр. дължина
43,00 С	42,00 З
43,00 С	18,00 З
36,00 С	18,00 З

— Статистически подучастък Ха 2 на ICES

Частта от участък X, която не е включена в подучастък Ха 1.

— Статистически участък Хb на ICES

Частта от подзона X на север от 43° С.

#### Статистическа подзона XII на ICES

Водите, отграничени с линия, започваща в точка с координати 62°00' север, 15°00' запад; след това право на запад до 27°00' запад; след това право на юг до 59°00' север; след това право на запад до 42°00' запад; след това право на юг до 48°00' север; след това право на изток до 18°00' запад; след това право на север до 60°00' север; след това право на изток до 15°00' запад; след това право на север до изходната точка.

— Статистически участък ХIIa на ICES

Частта от подзона XII, оградена от линия, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
62,00 С	15,00 З
62,00 С	27,00 З
59,00 С	27,00 З
59,00 С	42,00 З
52,50 С	42,00 З
52,50 С	18,00 З
54,50 С	18,00 З
54,50 С	24,00 З
60,00 С	24,00 З
60,00 С	18,00 З
60,00 С	15,00 З
62,00 С	15,00 З

— Статистически подучастък ХIIa 1 на ICES

Частта от участък ХIIa, оградена от линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
52,50 С	42,00 З
56,55 С	42,00 З
56,64 С	41,50 З
56,75 С	41,00 З
56,88 С	40,50 З
57,03 С	40,00 З
57,20 С	39,50 З
57,37 С	39,00 З
57,62 С	38,50 З
57,78 С	38,25 З

Геогр. ширина	Геогр. дължина
57,97 С	38,00 З
58,26 С	37,50 З
58,50 С	37,20 З
58,63 С	37,00 З
59,00 С	36,77 З
59,00 С	27,00 З
60,85 С	27,00 З
60,69 С	26,46 З
60,45 С	25,09 З
60,37 С	23,96 З
60,22 С	23,27 З
60,02 С	21,76 З
60,00 С	20,55 З
60,05 С	18,65 З
60,08 С	18,00 З
60,00 С	18,00 З
60,00 С	24,00 З
54,50 С	24,00 З
54,50 С	18,00 З
52,50 С	18,00 З
52,50 С	42,00 З

— Статистически подучастък XIIa 2 на ICES

Частта от участък XIIa, оградена от линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
60,00 С	20,55 З
60,00 С	15,00 З
60,49 С	15,00 З
60,44 С	15,22 З
60,11 С	17,32 З
60,05 С	18,65 З
60,00 С	20,55 З

— Статистически подучастък XIIa 3 на ICES

Частта от участък XIIa, оградена от линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
59,00 С	42,00 З
56,55 С	42,00 З
56,64 С	41,50 З
56,75 С	41,00 З
56,88 С	40,50 З
57,03 С	40,00 З
57,20 С	39,50 З
57,37 С	39,00 З
57,62 С	38,50 З

Геогр. ширина	Геогр. дължина
57,78 С	38,25 З
57,97 С	38,00 З
58,26 С	37,50 З
58,63 С	37,00 З
59,00 С	36,77 З
59,00 С	42,00 З

— Статистически подучастък XIIa 4 на ICES

Частта от участък XIIa, оградена от линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
62,00 С	27,00 З
60,85 С	27,00 З
60,69 С	26,46 З
60,45 С	25,09 З
60,37 С	23,96 З
60,22 С	23,27 З
60,02 С	21,76 З
60,00 С	20,55 З
60,05 С	18,65 З
60,11 С	17,32 З
60,44 С	15,22 З
60,49 С	15,00 З
62,00 С	15,00 З
62,00 С	27,00 З

— Статистически участък XIIb на ICES

Частта от подзона XII, оградена от линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
60,00 С	18,00 З
54,50 С	18,00 З
54,50 С	24,00 З
60,00 С	24,00 З
60,00 С	18,00 З

— Статистически участък XIIc на ICES

Частта от подзона XII, оградена от линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
52,50 С	42,00 З
48,00 С	42,00 З
48,00 С	18,00 З
52,50 С	18,00 З
52,50 С	42,00 З

**Статистическа подзона XIV на ICES**

Водите, отграничени с линия от географския Северен полюс по протежение на меридиана 40°00' запад до северното крайбрежие на Гренландия; след това в източна и южна посока покрай крайбрежието на Гренландия до точка 44°00' запад; след това право на юг до 59°00' север; след това право на изток до 27°00' запад; след това право на север до 68°00' север; след това право на изток до 11°00' запад; след това право на север до географския Северен полюс.

— *Статистически участък XIVa на ICES*

Водите, отграничени с линия от географския Северен полюс по протежение на меридиан 40°00' запад до северното крайбрежие на Гренландия; след това в източна и южна посока покрай крайбрежието на Гренландия до точка на Cape Savary на 68°30' север; след това право на юг по протежение на меридиана от 27°00' запад до 68°00' север; след това право на изток до 11°00' запад; след това право на север до географския Северен полюс.

— *Статистически участък XIVb на ICES*

Водите, отграничени с линия, започваща в точка на южния бряг на Гренландия на 44°00' запад; след това право на юг до 59°00' север; след това право на изток до 27°00' запад; след това право на север до точка на Cape Savary на 68°30' север; след това в югозападна посока покрай крайбрежието на Гренландия до изходната точка.

— *Статистически подучастък XIVb 1 на ICES*

Частта от участък XIVb, оградена от линията, свързваща следните координати:

Геогр. ширина	Геогр. дължина
59,00 С	27,00 З
59,00 С	36,77 З
59,35 С	36,50 З
59,50 С	36,35 З
59,75 С	36,16 З
60,00 С	35,96 З
60,25 С	35,76 З
60,55 С	35,50 З
60,75 С	35,37 З
61,00 С	35,15 З
61,25 С	34,97 З
61,50 С	34,65 З
61,60 С	34,50 З
61,75 С	34,31 З
61,98 С	34,00 З
62,25 С	33,70 З
62,45 С	33,53 З
62,50 С	33,27 З
62,56 С	33,00 З
62,69 С	32,50 З
62,75 С	32,30 З
62,87 С	32,00 З
63,03 С	31,50 З
63,25 С	31,00 З
63,31 С	30,86 З
63,00 С	30,61 З
62,23 С	29,87 З
61,79 С	29,25 З
61,44 С	28,61 З

Геогр. ширина	Геогр. дължина
61,06 С	27,69 З
60,85 С	27,00 З
59,00 С	27,00 З

— Статистически подучастък XIV b на 2 ICES

Частта от участък XIVb, която не е включена в подучастък XIVb 1.

—



## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

**Формат за предоставяне на данни за улова в североизточната част на Атлантическия океан**

## Магнитни носители

Магнитни ленти: деветканални, 1 600 или 6 250 ВРІ, с EBCDIC или ASCII кодове, за предпочитане без етикет. Ако се използва етикет, следва да бъде включен код на края на файла.

Флопи дискове: форматираны на MS-DOS; дискети от 3,5" 720 К или 1,4 Мbyte; дискети от 5,25" 360 К или 1,2 Мbyte.

## Формат на записване

Байтове	Позиция	Забележки
1—4	Страна (трибуквен код по ISO)	Пример: FRA = Франция
5—6	Година	Пример: 90 = 1990
7—8	Главна риболовна зона на ФАО	27 = североизточна част на Атлантическия океан
9—15	Участък	Пример: IV a = участък IV a на ICES
16—18	Видове	Трибуквен идентификационен код
19—26	Улов	Метрични тонове

## Забележки:

- а) Всички цифрови полета следва да са подравнени вдясно с шпации отляво. Всички буквено-цифрови полета следва да са подравнени вляво, с шпации надясно.
- б) Уловът следва да се регистрира в еквивалент на живо тегло при разтоварването, закръглен до най-близкия метричен тон.
- в) Количествата (байтове 19—26), които са по-малки от половината на използваната мерна единица, следва да се записват по следния начин: „- 1“.
- г) Неизвестните количества (байтове 19—26), следва да се записват по следния начин: „- 2“.

## ПРИЛОЖЕНИЕ V

**ФОРМАТ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ДАННИ ЗА УЛОВА В СЕВЕРОИЗТОЧНАТА ЧАСТ НА АТЛАНТИЧЕСКИЯ ОКЕАН ВЪРХУ МАГНИТЕН НОСИТЕЛ****A. Формат за кодиране**

Данните следва да бъдат предоставяни като записи с различна дължина с двоеточие (:) между полетата на записите. Във всеки запис следва да се съдържат следните полета:

Поле	Бележки
Страна	Трибуквен код по ISO (напр. FRA = Франция)
Година	Напр. 2001 или 01
Главна риболовна зона на ФАО	27 = североизточна част на Атлантическия океан
Участък	напр. IVa = подучастък IVa на ICES
Видове	Трибуквен идентификационен код
Улов	Тонове

- а) Уловът следва да се регистрира в еквивалент на живо тегло при разтоварването, закръглен до най-близкия метричен тон.
- б) Количествата, равняващи се на по-малко от единица, следва да се записват като „- 1“.
- в) Кодове на страните:

Австрия	AUT
Белгия	BEL
България	BGR
Кипър	CYP
Чешка република	CZE
Германия	DEU
Дания	DNK
Испания	ESP
Естония	EST
Финландия	FIN
Франция	FRA
Обединено кралство	GBR
Англия и Уелс	GBRA
Шотландия	GBRB
Северна Ирландия	GBRC
Гърция	GRC
Унгария	HUN
Ирландия	IRL
Исландия	ISL
Италия	ITA
Литва	LTU
Люксембург	LUX
Латвия	LVA
Малта	MLT
Нидерландия	NLD
Норвегия	NOR
Полша	POL
Португалия	PRT

---

Румъния	ROU
Словашка република	SVK
Словения	SVN
Швеция	SWE
Турция	TUR

**Б. Метод за предаване на данните на Европейската комисия**

Доколкото е възможно, данните следва да бъдат предавани в електронен формат (напр. като прикачен файл по електронната поща).

При невъзможност ще бъде прието предоставянето на файла на 3,5" HD флопи диск.

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ VI

**Отмененият регламент и списък на неговите последователни изменения**

Регламент (ЕИО) № 3880/91 на Съвета  
(ОВ L 365, 31.12.1991 г., стр. 1)

Регламент (ЕО) № 1637/2001 на Комисията  
(ОВ L 222, 17.8.2001 г., стр. 20)

Регламент (ЕО) № 1882/2003 на Европейския парламент и на  
Съвета  
(ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1)

Единствено точка 4 от приложение I

Регламент (ЕО) № 448/2005 на Комисията  
(ОВ L 74, 19.3.2005 г., стр. 5)

---

## ПРИЛОЖЕНИЕ VII

## Таблица на съответствието

Регламент (ЕИО) № 3880/91	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 2	Член 2
Член 3	Член 3
Член 4, първа алинея	Член 4, първа алинея
—	Член 4, втора алинея
Член 4, втора алинея	Член 4, трета алинея
Член 5, параграфи 1 и 2	Член 5, параграфи 1 и 2
Член 5, параграф 3	—
Член 6, параграфи 1 и 2	Член 6, параграфи 1 и 2
Член 6, параграф 3	—
Член 6, параграф 4	Член 6, параграф 3
—	Член 7
Член 7	Член 8
Приложение I	Приложение I
Приложение II	Приложение II
Приложение III	Приложение III
Приложение IV	Приложение IV
—	Приложение V
—	Приложение VI
—	Приложение VII

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 219/2009 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 11 март 2009 година

за адаптиране към Решение 1999/468/ЕО на Съвета на някои актове, за които се прилага процедурата, предвидена в член 251 от Договора, във връзка с процедурата по регулиране с контрол

## Адаптиране към процедурата по регулиране с контрол — втора част

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37, член 44, параграф 1, член 71, член 80, параграф 2, член 95, член 152, параграф 4, буква б), член 175, параграф 1 и членове 179 и 285 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет <sup>(1)</sup>,

като взеха предвид становището на Европейската централна банка <sup>(2)</sup>,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора <sup>(3)</sup>,

като имат предвид, че:

(1) Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията <sup>(4)</sup>, бе изменено с Решение 2006/512/ЕО <sup>(5)</sup>, което въведе процедурата по регулиране с контрол за приемането на мерки от общ характер, предназначени да изменят несъществени елементи на основен акт, приет в съответствие с процедурата по член 251 от Договора, включително чрез заличаването на някои от тези елементи или допълването на акта с нови несъществени елементи.

(2) В съответствие с Декларацията на Европейския парламент, Съвета и Комисията <sup>(6)</sup> относно Решение 2006/512/ЕО, за да бъде процедурата по регулиране с контрол приложима към актовете, приети съгласно процедурата по член 251 от Договора, които вече са в сила, те трябва да бъдат адаптирани в съответствие с приложимите процедури.

(3) Измененията, внесени в актовете за тази цел, са от технически характер и засягат единствено процедурата на комитет и следователно, в случая на директивите, не е необходимо въвеждането им от държавите-членки,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## Член 1

Актовете, изброени в приложението, се адаптират в съответствие със същото приложение към Решение 1999/468/ЕО, изменено с Решение 2006/512/ЕО.

## Член 2

Позоваването на разпоредбите на актовете, посочени в приложението, се счита за позоваване на тези разпоредби, както са адаптирани с настоящия регламент.

## Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на 11 март 2009 година.

За Европейския парламент

Председател

H.-G. RÖTTERING

За Съвета

Председател

A. VONDRA

<sup>(1)</sup> ОВ С 224, 30.8.2008 г., стр. 35.

<sup>(2)</sup> ОВ С 117, 14.5.2008 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> Становище на Европейския парламент от 23 септември 2008 г. (все още не публикувано в Официален вестник) и Решение на Съвета от 16 февруари 2009 г.

<sup>(4)</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

<sup>(5)</sup> ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11.

<sup>(6)</sup> ОВ С 255, 21.10.2006 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## 1. ХУМАНИТАРНА ПОМОЩ

**Регламент (ЕО) № 1257/96 на Съвета от 20 юни 1996 г. относно хуманитарната помощ <sup>(1)</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 1257/96 на Комисията следва по-специално да бъде предоставено правомощието да приеме мерки за прилагането на посочения регламент. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 1257/96 чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 1257/96 се изменя, както следва:

## 1. В член 13 четвъртата алинея се заменя със следното:

„Решенията за продължаване на операциите, предприети съгласно извънредната процедура, се вземат от Комисията в съответствие с процедурата по управление, посочена в член 17, параграф 2, и в границите, определени във второто тире от член 15, параграф 2.“

## 2. Член 15 се заменя със следното:

„Член 15

1. Комисията приема мерки за прилагането на настоящия регламент. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 17, параграф 4.

2. Като действа в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 17, параграф 3, Комисията:

— взема решения за финансиране от Общността на операциите за защита, посочени в член 2, буква в), в рамките на осъществяването на хуманитарната помощ,

— взема решения за предприемането на преки действия от Комисията или за финансиране на действия на специализираните органи на държавите-членки.

3. Като действа в съответствие с процедурата по управление, посочена в член 17, параграф 2, Комисията:

— одобрява глобални планове, предвиждащи действия в дадена страна или регион, където мащабите и сложността на хуманитарната криза са такива, че е вероятно кризата да продължи, както и бюджетите за тези планове. В този контекст Комисията и държавите-членки разглеждат приоритетите, които трябва да бъдат установени за изпълнението на тези глобални планове,

— взема решения по проекти, надхвърлящи 2 милиона ЕCU, без с това да се засяга член 13.“

## 3. Член 17 се заменя със следното:

„Член 17

1. Комисията се подпомага от комитет.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на един месец.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на един месец.

4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

<sup>(1)</sup> ОВ L 163, 2.7.1996 г., стр. 1.

## 2. ПРЕДПРИЯТИЯ

### 2.1. Директива 75/324/ЕИО на Съвета от 20 май 1975 г. относно сближаване на законодателствата на държавите-членки, свързани с аерозолни опаковки <sup>(1)</sup>

По отношение на Директива 75/324/ЕИО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приема необходимите технически адаптации на директивата и измененията, необходими за адаптиране на приложението към техническия прогрес. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 75/324/ЕИО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 75/324/ЕИО се изменя, както следва:

#### 1. Член 5 се заменя със следното:

„Член 5

Комисията приема измененията, необходими за адаптиране към техническия прогрес на приложението към тази директива. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 2.“

#### 2. Член 7 се изменя, както следва:

##### а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“;

##### б) параграф 3 се заличава.

#### 3. Член 10, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Комисията може да приема необходимите технически адаптации на настоящата директива. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 2.“

В такъв случай държавата-членка, която е приела защитни мерки, може да ги поддържа до влизането в сила на адаптациите.“

### 2.2. Директива 93/15/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 г. за хармонизиране на разпоредбите, свързани с пускането на пазара и надзора на взривни вещества с гражданско предназначение <sup>(2)</sup>

По отношение на Директива 93/15/ЕИО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да адаптира директивата с цел да се отчетат измененията на препоръките на ООН в бъдеще и да се определят условията за прилагане на член 14, параграф 2. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 93/15/ЕИО чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 93/15/ЕИО се изменя, както следва:

#### 1. Член 13 се заменя със следното:

„Член 13

1. Комисията се подпомага от комитет.

2. Комитетът проучва всеки въпрос, свързан с прилагането на настоящата директива.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

<sup>(1)</sup> ОВ L 147, 9.6.1975 г., стр. 40.

<sup>(2)</sup> ОВ L 121, 15.5.1993 г., стр. 20.



4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

5. В съответствие с процедурата по управление, посочена в параграф 3, Комисията приема мерки за прилагане, по-специално за да се отчетат измененията на препоръките на ООН в бъдеще.“

2. В член 14 втората алинея се заменя със следното:

„Държавите-членки се уверяват дали тези предприятия разполагат със система за контрол на взривните вещества, посредством която взривните вещества могат да бъдат идентифицирани по всяко време. Комисията може да приема мерки за определяне на условията за прилагане на настоящата алинея. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 13, параграф 4.“

**2.3. Директива 2000/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите <sup>(1)</sup>**

По отношение на Директива 2000/14/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приема мерки за изпълнение с оглед адаптирането към техническия прогрес на приложение III. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2000/14/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2000/14/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 18 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“;

б) параграф 3 се заличава.

2. Вмъква се следният член:

*„Член 18а*

Комисията приема мерки за прилагане за адаптирането към техническия прогрес на приложение III, при условие че те не оказват пряко влияние върху измереното ниво на акустична мощност на съоръженията, изброени в член 12, по-специално чрез включването на позоваване на европейските стандарти, приложими в тази област.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 2.“

3. В член 19 буква б) се заменя със следното:

„б) подпомага Комисията за адаптиране към техническия прогрес на приложение III.“

**2.4. Регламент (ЕО) № 2003/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 г. относно торовете <sup>(2)</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 2003/2003, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да адаптира към техническия прогрес приложенията към регламента, да адаптира методите за измерване, вземане на проби и анализ, да приеме правила по отношение на мерките за контрол и да включи нови видове ЕО торове. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 2003/2003, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

<sup>(1)</sup> ОВ L 162, 3.7.2000 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 304, 21.11.2003 г., стр. 1.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 2003/2003 се изменя, както следва:

1. Член 29, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Комисията адаптира и осъвременява методите за измерване, вземане на проби и анализ и при възможност използва европейските стандарти. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 32, параграф 3. Същата процедура се прилага за приемането на правила за прилагане, необходими за определяне на мерките за контрол, предвидени в настоящия член и в членове 8, 26 и 27. Тези правила по-специално се отнасят до въпроса за честотата, с която е необходимо да се повтарят изпитанията, както и мерките, които се разработват за гарантиране на това торът, пуснат на пазара, да е идентичен с изпитания тор.“

2. Член 31 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Комисията адаптира приложение I с цел включване на нови видове торове.“;

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Комисията адаптира приложенията, за да се отчете техническият прогрес.“;

в) добавя се следният параграф:

„4. Мерките, посочени в параграфи 1 и 3, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 32, параграф 3.“

3. Член 32 се заменя със следното:

„Член 32

#### **Процедура на комитет**

1. Комисията се подпомага от комитет.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

#### **2.5. Директива 2004/9/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно инспектирането и верифицирането на добрата лабораторна практика (ДЛП) (кодифицирана версия) <sup>(1)</sup>**

По отношение на Директива 2004/9/ЕО, на Комисията по-специално следва да бъде предоставено правомощието да адаптира приложение I към техническия прогрес и да променя формулата в член 2, параграф 2. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2004/9/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2004/9/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 6, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Ако Комисията сметне, че са необходими изменения на настоящата директива, за да се разрешат въпросите, посочени в параграф 1, тя приема тези изменения.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.“

<sup>(1)</sup> ОВ L 50, 20.2.2004 г., стр. 28.

2. Член 7 се заменя със следното:

„Член 7

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с член 29, параграф 1 от Директива 67/548/ЕИО на Съвета (\*), наричан по-долу „Комитетът“.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ 196, 16.8.1967 г., стр. 1.“

3. Член 8, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Комисията приема мерки за изпълнение във връзка със следното:

- а) адаптиране на формулата, посочена в член 2, параграф 2;
- б) адаптиране на приложение I, за да се отчете техническият прогрес.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.“

- 2.6. **Директива 2004/10/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно хармонизиране на законите, подзаконовите и административните разпоредби, свързани с прилагането на принципите на добра лабораторна практика и верифицирането на тяхното прилагане при изпитвания на химически вещества (кодифицирана версия) <sup>(1)</sup>**

По отношение на Директива 2004/10/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да адаптира приложението към техническия прогрес. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2004/10/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2004/10/ЕО се изменя, както следва:

1. Въмква се следният член:

„Член 3а

Комисията може да адаптира приложение I към техническия прогрес по отношение на принципите на ДПП.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 4, параграф 2.“

2. Член 4 се заменя със следното:

„Член 4

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с член 29, параграф 1 от Директива 67/548/ЕИО на Съвета (\*).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ 196, 16.8.1967 г., стр. 1.“

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 50, 20.2.2004 г., стр. 44.

3. В член 5, параграф 2 третата алинея се заменя със следното:

„Комисията може да приема мерки за изпълнение с цел да се въведат необходимите технически адаптации на настоящата директива.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 4, параграф 2.

В случая, посочен в трета алинея, държавата-членка, която е приела защитни мерки, може да ги поддържа до влизането в сила на адаптацията.“

**2.7. Регламент (ЕО) № 273/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно прекурсорите на наркотичните вещества <sup>(1)</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 273/2004, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приеме мерки за прилагане на регламента. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 273/2004, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 273/2004 се изменя, както следва:

1. Член 14 се изменя, както следва:

- а) уводното изречение се заменя със следното:

„Когато е необходимо, Комисията приема мерки за прилагане относно:“;

- б) добавят се следните алинеи:

„Посочените в първа алинея, букви а)—д) мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15, параграф 3.

Мерките, посочени в първа алинея, буква е), се приемат в съответствие с процедурата по управление, посочена в член 15, параграф 2.“

2. Член 15 се заменя със следното:

„Член 15

**Процедура на комитет**

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с член 30 от Регламент (ЕО) № 111/2005 на Съвета (\*).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

(\*) ОВ L 22, 26.1.2005 г., стр. 1.“

**2.8. Регламент (ЕО) № 648/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно детергентите <sup>(2)</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 648/2004, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да адаптира приложенията към него и да приеме измененията или допълненията, необходими за прилагането на правилата на този регламент спрямо детергентите на основата на разтворители, когато това е необходимо. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 648/2004, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

<sup>(1)</sup> ОВ L 47, 18.2.2004 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 104, 8.4.2004 г., стр. 1.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 648/2004 се изменя, както следва:

1. Съображение 27 се заличава.
2. Член 12 се заменя със следното:

„Член 12

#### Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“
3. Член 13 се заменя със следното:

„Член 13

#### Адаптиране на приложенията

1. Комисията приема необходимите изменения за адаптирането на приложенията и при възможност използва европейските стандарти.
2. Комисията приема измененията или допълненията, необходими за прилагането на правилата на настоящия регламент спрямо детергентите на основата на разтворители.
3. Мерките, посочени в параграфи 1 и 2, които са предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.“
4. В приложение VII, част А шестата алинея се заменя със следното:

„Когато в зависимост от риска впоследствие от SCCNFP са установени индивидуални пределни концентрации на алергенните ароматни вещества, Комисията предлага приемането на тези пределни стойности, които заменят посочената по-горе пределна стойност от 0,01 %. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.“

#### 2.9. Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. за установяване на процедури на Общността за разрешаване и контрол на лекарствени продукти за хуманна и ветеринарна употреба и за създаване на Европейска агенция по лекарствата <sup>(1)</sup>

По отношение на Регламент (ЕО) № 726/2004, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да адаптира някои разпоредби и приложения, да приеме нови разпоредби и да определи специфични условия за прилагане. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 726/2004, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 726/2004 се изменя, както следва:

1. Член 3, параграф 4 се заменя със следното:

„4. След консултации с компетентния комитет към Агенцията Комисията може да преразгледа приложението в светлината на научно-техническия прогрес и да приеме всички необходими изменения без разширяване на приложното поле на централизираната процедура.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 87, параграф 2а.“

<sup>(1)</sup> ОВ L 136, 30.4.2004 г., стр. 1.

2. В член 14, параграф 7 третата алинея се заменя със следното:

„Комисията приема регламент, с който се предвиждат разпоредби за предоставяне на подобни разрешения. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 87, параграф 2а.“

3. Член 16, параграф 4 се заменя със следното:

„4. След консултация с Агенцията Комисията приема подходящи разпоредби за разглеждане на промените в разрешенията за търговия под формата на регламент. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 87, параграф 2а.“

4. Член 24 се изменя, както следва:

- а) в параграф 2 първата алинея се заменя със следното:

„Титулярят на разрешението за търговия с лекарствен продукт за хуманна употреба осигурява условия за бързото, не по-късно от 15 дни след получаването на съответната информация, уведомяване на държавите-членки и Агенцията за всички предполагаеми сериозни неочаквани неблагоприятни реакции и всички предполагаеми случаи на предаване на инфекциозни агенти чрез даден лекарствен продукт, наблюдавани на територията на трета страна. Комисията приема разпоредбите относно уведомяването за предполагаемите неочаквани неблагоприятни реакции, които не са сериозни, независимо от това дали същите настъпват на територията на Общността или на територията на трета страна. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 87, параграф 2а.“

- б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Комисията може да установи разпоредби за изменение на параграф 3 с оглед на опита, придобит в процеса на неговото прилагане. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 87, параграф 2а.“

5. Член 29 се заменя със следното:

„Член 29

Комисията може да приеме всяко изменение, което може да се окаже необходимо за актуализиране на разпоредбите от настоящата глава, за да се отчете научно-техническия прогрес. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 87, параграф 2а.“

6. Член 41, параграф 6 се заменя със следното:

„6. След консултация с Агенцията Комисията приема подходящи разпоредби за разглеждане на промените в разрешенията за търговия под формата на регламент. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 87, параграф 2а.“

7. Член 49 се изменя, както следва:

- а) в параграф 2 първата алинея се заменя със следното:

„Титулярят на разрешението за търговия с ветеринарен лекарствен продукт гарантира, че държавите-членки и Агенцията ще бъдат уведомявани бързо, не по-късно от 15 дни след получаването на съответната информация, за всички предполагаеми сериозни неочаквани неблагоприятни реакции и неблагоприятни реакции при хора и всички предполагаеми случаи на предаване на инфекциозни агенти чрез даден лекарствен продукт, наблюдавани на територията на трета страна. Комисията приема разпоредбите, касаещи уведомяването за предполагаемите неочаквани неблагоприятни реакции, които не са сериозни, независимо от това дали същите настъпват на територията на Общността или на територията на трета страна. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 87, параграф 2а.“

- б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Комисията може да приеме разпоредби за изменение на параграф 3 с оглед на опита, придобит в процеса на неговото прилагане. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 87, параграф 2а.“

8. Член 54 се заменя със следното:

„Член 54

Комисията може да приеме всяко изменение, което може да се окаже необходимо за актуализиране на разпоредбите от настоящата глава, за да се отчете научно-техническият прогрес. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 87, параграф 2а.“

9. Член 70, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Независимо от това Комисията приема разпоредби за определяне на обстоятелствата, при които малките и средните предприятия могат да заплащат такси в намален размер, да отлагат плащанията на таксите или да получават административно съдействие. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 87, параграф 2а.“

10. В член 84, параграф 3 първата алинея се заменя със следното:

„По искане на Агенцията Комисията може да наложи финансови санкции на титулярите на разрешения за търговия, предоставени на основание на настоящия регламент, ако същите не спазват някои от задълженията, установени във връзка с разрешенията. Максималният размер, както и условията и методите за събиране на въпросните санкции, се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 87, параграф 2а.“

11. Член 87 се изменя, както следва:

- а) вмъква се следният параграф:

„2а. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“;

- б) параграф 4 се заличава.

### 3. ОКОЛНА СРЕДА

#### 3.1. Директива 82/883/ЕИО на Съвета от 3 декември 1982 г. относно процедури за наблюдение и контрол на околни среди, засегнати от отпадъци от производството на титанов двуокис<sup>(1)</sup>

По отношение на Директива 82/883/ЕИО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието за адаптиране към научно-техническия прогрес съдържанието на приложенията по отношение на параметрите, изброени в колоната за определяне по избор и еталонните методи на измерване. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 82/883/ЕИО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 82/883/ЕИО се изменя, както следва:

1. Член 9 се заменя със следното:

„Член 9

Комисията приема необходимите изменения за привеждане в съответствие с научно-техническия прогрес на съдържанието на приложенията по отношение параметрите, изброени в колоната „по избор“ и еталонните методи на измерване.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 11, параграф 2.“

2. Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

1. Комисията се подпомага от комитета.

<sup>(1)</sup> ОВ L 378, 31.12.1982 г., стр. 1.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

**3.2. Директива 86/278/ЕИО на Съвета от 12 юни 1986 г. за опазване на околната среда, и по-специално на почвата, при използване на утайки от отпадъчни води в земеделието <sup>(1)</sup>**

По отношение на Директива 86/278/ЕИО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да адаптира разпоредбите на приложенията към научно-техническия прогрес. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 86/278/ЕИО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 86/278/ЕИО се изменя, както следва:

1. Член 13 се заменя със следното:

„Член 13

Комисията адаптира към научно-техническия прогрес разпоредбите на приложенията към настоящата директива, с изключение на параметрите и стойностите, включени в приложения IA, IB и IB, всички фактори, които е вероятно да се отразят на измерването на стойностите, и параметрите за анализ, посочени в приложения PA и PB.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15, параграф 2.“

2. Член 15 се заменя със следното:

„Член 15

1. Комисията се подпомага от комитета.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

**3.3. Директива 94/62/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 1994 г. относно опаковките и отпадъците от опаковки <sup>(2)</sup>**

По отношение на Директива 94/62/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието за разглеждане и, при необходимост, преразглеждане на обяснителните примери за определението за опаковка и за определяне на условията, при които нивата на концентрация на тежки метали в опаковката или съставките на опаковката не се прилагат за някои материали и обвързани продукти, видовете опаковки, които се освобождават от изискванията относно нивата на концентрация, и техническите мерки, които са необходими за разрешаване на трудностите при прилагане на разпоредбите на настоящата директива. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 94/62/ЕО, включително чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 94/62/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 3, точка 1 четвъртата алинея се заменя със следното:

„Ако е целесъобразно, Комисията разглежда и, когато е необходимо, преразглежда обяснителните примери за определението за опаковка, посочени в приложение I. Като приоритет се разглеждат следните артикули: CD- и видеокутии, саксии за цветя, тръби и цилиндри, около които се навиват еластични материали, хартия за самозалепващи се етикети и опаковъчна хартия. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 21, параграф 3.“

2. Член 11, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Комисията определя условията, при които нивата на концентрация, посочени в параграф 1, не се прилагат за рециклирани материали и за обвързани продукти, които са в затворена и контролирана верига, както и видовете опаковки, които се освобождават от изискванията, посочени в параграф 1, трето тире.

<sup>(1)</sup> ОВ L 181, 4.7.1986 г., стр. 6.

<sup>(2)</sup> ОВ L 365, 31.12.1994 г., стр. 10.



Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 21, параграф 3.“

3. Член 12, параграф 3 се заменя със следното:

„3. За да се хармонизират характеристиките и представянето на събраните данни и за да станат данните на държавите-членки съвместими, държавите-членки предоставят на Комисията съществуващите данни във формат, приет въз основа на приложение III, в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 21, параграф 2.“

4. Член 19 се заменя със следното:

„Член 19

#### Адаптиране към научно-техническия прогрес

1. Необходимите изменения за адаптиране към научно-техническия прогрес на системата за идентифициране (посочена в член 8, параграф 2 и член 10, втора алинея, последно тире) и форматите, свързани със системата от база данни (посочени в член 12, параграф 3 и приложение III), се приемат в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 21, параграф 2.

2. Комисията приема необходимите изменения за адаптиране към научно-техническия прогрес на обяснителните примери за определението за опаковка (посочени в приложение I). Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 21, параграф 3.“

5. Член 20, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Комисията определя техническите мерки, които са необходими за разрешаване на трудностите при прилагане на разпоредбите на настоящата директива, по-специално по отношение на инертните опаковъчни материали, пуснати на пазара в много малки количества (т.е. приблизително 0,1 % от теглото) в Общността, първичните опаковки за медицински уреди и фармацевтични продукти, малките и луксозните опаковки. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 21, параграф 3.“

6. Член 21, параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

#### 3.4. Директива 1999/32/ЕО на Съвета от 26 април 1999 г. относно намаляването на съдържанието на сяра в определени течни горива <sup>(1)</sup>

По отношение на Директива 1999/32/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието за установяване на критерии за използването на технологиите за намаляване на емисиите за кораби под всякакви флагове в затворени пристанища и устия в Общността и за приемане на измененията, необходими за техническите адаптации на някои разпоредби в светлината на научно-техническия прогрес. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 1999/32/ЕО, включително чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 1999/32/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 4в, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Комисията установява критерии за използването на технологиите за намаляване на емисиите за кораби под всякакви флагове в затворени пристанища и устия в Общността. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 9, параграф 2. Комисията съобщава тези критерии на ИМО.“

2. Член 7, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Всякакви изменения, необходими за техническите адаптации на член 2, точки 1, 2, 3, 3а, 3б и 4 или член 6, параграф 2 в светлината на научно-техническия прогрес, се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 9, параграф 2. Тези адаптации не волят до пряка промяна на приложното поле на настоящата директива или на пределните стойности на съдържание на сяра в горивата, посочени в настоящата директива.“

<sup>(1)</sup> ОВ L 121, 11.5.1999 г., стр. 13.

3. Член 9 се заменя със следното:

„Член 9

#### Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

### 3.5. Директива 2001/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2001 г. относно националните тавани за емисии на някои атмосферни замърсители <sup>(1)</sup>

По отношение на Директива 2001/81/ЕО, на Комисията следва бъде предоставено правомощието за актуализиране на методологиите, които следва да се използват съгласно приложение III. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на тази директива, включително чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2001/81/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 7, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Всяка актуализация на методологиите, които следва да се използват съгласно приложение III, се приема от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, включително чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 13, параграф 3.“

2. Член 13, параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

### 3.6. Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 г. за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността <sup>(2)</sup>

По отношение на Директива 2003/87/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приеме разпоредбите, необходими за прилагане на член 116, параграф 5, да приеме насоки за мониторинга и докладването на емисиите, да приеме регламент за стандартизирана и защитена регистрационна система, включващ разпоредби относно използването и идентифицирането на СЕРЕ и ЕРЕ в схемата на Общността и мониторинга на степента на използването им, да измени приложение III, както е предвидено в член 22, да одобри включването на дейности и парникови газове, които не са изброени в списъка по приложение I, да изготви всички необходими разпоредби, свързани с взаимното признаване на квоти съгласно споразуменията с трети страни, и да приеме стандартизирани или възприети методи за мониторинг на емисии на други парникови газове. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2003/87/ЕО, включително чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2003/87/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 116, параграф 7 се заменя със следното:

„7. Разпоредбите за прилагането на параграфи 3 и 4, в частност по отношение на избягването на двойното отчитане, се приемат от Комисията в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 23, параграф 2. Комисията приема разпоредби за прилагането на параграф 5 от настоящия член, когато страната домакин отговаря на всички изисквания за допустимост по отношение на дейности по проекти за СИ. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 3.“

2. В член 14, параграф 1, първото изречение се заменя със следното:

„Комисията приема насоки за мониторинга и докладването на емисиите от дейностите, изброени в приложение I, на парникови газове, определени във връзка с тези дейности. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 3.“

<sup>(1)</sup> ОВ L 309, 27.11.2001 г., стр. 22.

<sup>(2)</sup> ОВ L 275, 25.10.2003 г., стр. 32.

3. Член 19, параграф 3 се заменя със следното:

„3. За изпълнението на настоящата директива Комисията приема регламент за стандартизирана и защитена регистрационна система под формата на стандартизирани електронни бази данни, съдържащи общи информационни елементи за проследяване на издаването, притежаването, прехвърлянето и отмяната на квоти, за осигуряване на достъп на обществеността и на подходяща степен на поверителност и за да се гарантира, че не се извършват прехвърляния, които са несъвместими със задълженията, произтичащи от Протокола от Киото. Регламентът включва също така и разпоредби относно използването и идентифицирането на СЕРЕ и ЕРЕ в схемата на Общността и за мониторинга на степента на използването им. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 3.“

4. Член 22 се заменя със следното:

„Член 22

### Изменения на приложение III

Комисията може да изменя приложение III, с изключение на критериите 1, 5 и 7, за периода 2008—2012 г. в светлината на докладите по член 21 и на опита от прилагането на настоящата директива. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 3.“

5. Член 23, параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

6. Член 24 се изменя, както следва:

- а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Като се вземат предвид всички приложими критерии, и по-конкретно последиците за вътрешния пазар, потенциалното нарушаване на конкуренцията, екологосъобразният интегритет на схемата и надеждността на планираната система за мониторинг и отчитане, от 2008 г. държавите-членки могат да осъществяват търговия с емисионни квоти съгласно настоящата директива във връзка със:

- а) инсталации, които не са изброени в списъка по приложение I, при условие че включването на такива инсталации е одобрено от Комисията в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 23, параграф 2, и
- б) дейности и парникови газове, които не са изброени в списъка по приложение I, при положение че включването на такива дейности и парникови газове е одобрено от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 3.

От 2005 г. държавите-членки могат да осъществяват, при същите условия, търговия с емисионни квоти във връзка с инсталации, с които се извършват дейностите, изброени в приложение I, с капацитет под границите, посочени в това приложение.“;

- б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Комисията може, по собствена инициатива или по искане на държава-членка, да приеме насоки за мониторинг и докладване на емисиите от дейности, инсталации и парникови газове, които не са изброени в приложение I, ако мониторингът и докладването на тези емисии може да се извършва достатъчно точно.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 3.“

7. Член 25, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Когато е сключено споразумение, както е посочено в параграф 1, Комисията приема всички необходими разпоредби, свързани с взаимното признаване на квоти съгласно това споразумение. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 3.“

8. В приложение IV параграфът под заглавието „Мониторинг на емисии на други парникови газове“ се заменя със следното:

„Използват се стандартизирани или приети методи, разработени от Комисията в сътрудничество с всички подходящи заинтересовани страни. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 23, параграф 3.“

**3.7. Регламент (ЕО) № 850/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно устойчивите органични замърсители <sup>(1)</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 850/2004, на Комисията следва по-специално да бъде предоставено правомощието да определи някои максимално допустими концентрации в приложенията, да изменя приложенията всеки път, когато едно вещество се включва в списъците в Конвенцията или Протокола, да изменя съществуващите вписвания и да адаптира приложенията към научно-техническия прогрес. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 850/2004, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 850/2004 се изменя, както следва:

1. Член 7 се изменя, както следва:

- а) в параграф 4 буква а) се заменя със следното:

„а) отпадъци, които съдържат или са замърсени от някое от веществата, изброени в приложение IV, могат да бъдат обезвредени или оползотворени по друг начин, който е в съответствие със съответното законодателство на Общността, при условие че съдържанието на изброените вещества в отпадъците е по-ниско от максимално допустимите концентрации, които следва да бъдат определени в приложение IV. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 17, параграф 3. До определянето на максимално допустими концентрации съгласно тази процедура компетентният орган на държавата-членка може да приеме или да прилага максимално допустими концентрации или специфични технически изисквания по отношение на обезвреждането или оползотворяването на отпадъци съгласно настоящата буква;“

- б) в параграф 5 първата алинея се заменя със следното:

„Максимално допустимите концентрации в приложение V, част 2 се определят от Комисията за целите на параграф 4, буква б) от настоящия член. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 17, параграф 3.“

2. Член 14 се заменя със следното:

„Член 14

**Изменение на приложенията**

1. Всеки път, когато едно вещество се включва в списъците в Конвенцията или Протокола, Комисията, по целесъобразност, изменя съответно приложения I, II и III.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 16, параграф 3.

2. Всеки път, когато едно вещество се включва в списъците в Конвенцията или Протокола, Комисията, по целесъобразност, изменя съответно приложение IV.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 17, параграф 3.

3. Комисията приема изменения на съществуващите позиции в приложения I, II и III, включително тяхното адаптиране към научно-техническия прогрес.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 16, параграф 3.

4. Комисията приема изменения на съществуващите вписвания в приложение IV и изменения на приложение V, включително тяхното адаптиране към научно-техническия прогрес.

<sup>(1)</sup> ОВ L 229, 29.6.2004 г., стр. 5.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 17, параграф 3.“

3. Член 16, параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

4. Член 17, параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

### 3.8. Директива 2004/107/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2004 г. относно съдържанието на арсен, кадмий, живак, никел и полициклични ароматни въглеводороди в атмосферния въздух <sup>(1)</sup>

По отношение на Директива 2004/107/ЕО, на Комисията следва бъде предоставено правомощието да адаптира към научно-техническия прогрес някои разпоредби и приложения. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2004/107/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2004/107/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 4 се изменя, както следва:

а) параграф 9 се заменя със следното:

„9. Независимо от нивата на концентрация се инсталира по един пункт за вземане на проби на всеки 100 000 km<sup>2</sup> за индикативните измервания в атмосферния въздух на арсен, кадмий, никел, общо съдържание на живак в газообразно състояние, бензо(а)пирен и останалите полициклични ароматни въглеводороди, посочени в параграф 8, и на общото съдържание на отлаганията на арсен, кадмий, живак, никел, бензо(а)пирен и останалите полициклични ароматни въглеводороди, посочени в параграф 8. Всяка държава-членка изгражда не по-малко от една измервателна станция. Въпреки това, по споразумение и в съответствие с насоките, които трябва да се изготвят съгласно процедурата по регулиране, посочена в член 6, параграф 2, държавите-членки могат да изградят една или няколко общи измервателни станции, които да обхващат съседни зони в граничещи държави-членки, за да се постигне необходимото пространствено покриване. Освен това се препоръчва и измерването на прахови частици и на двувалентен живак в газообразно състояние. При необходимост мониторингът се съгласува със стратегията за мониторинг и Европейската програма за продължителен мониторинг и оценка на замърсителите в атмосферния въздух („ЕМЕР“). Пунктовете за вземане на проби по отношение на тези замърсители се избират по такъв начин, че да могат да се определят географските изменения и дългосрочните тенденции. Прилагат се раздели I, II и III от приложение III.“

б) параграф 15 се заменя със следното:

„15. Всички изменения, които е необходимо да се направят с цел адаптиране към научно-техническия прогрес на разпоредбите на настоящия член, на раздел II от приложение II и на приложения III, IV и V, се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 6, параграф 3. Те не могат да водят до никакви преки или косвени изменения на целевите стойности.“

2. Член 5, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Комисията приема, съгласно процедурата по регулиране, посочена в член 6, параграф 2, подробни разпоредби за изпращането на информацията, която следва да се предостави по параграф 1 от настоящия член.“

3. Член 6, параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

4. Приложение V, точка V се заменя със следното:

#### „V. Референтни методи за моделиране на качеството на атмосферния въздух

Понастоящем не могат да бъдат определени референтни методи за моделиране на качеството на атмосферния въздух. Комисията може да извършва изменения с цел адаптиране на настоящата точка към научно-техническия прогрес. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 6, параграф 3.“

<sup>(1)</sup> ОВ L 23, 26.1.2005 г., стр. 3.

3.9. **Регламент (ЕО) № 1013/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 г. относно превози на отпадъци** <sup>(1)</sup>

По отношение на Регламент (ЕО) № 1013/2006, на Комисията следва бъде предоставено правомощието да измени приложенията, както е предвидено в член 58 от Регламент (ЕО) № 1013/2006, и да приеме някои допълнителни мерки, предвидени в член 59 от Регламент (ЕО) № 1013/2006. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 1013/2006, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 1013/2006 се изменя, както следва:

1. В член 11, параграф 3 третата алинея се заменя със следното:

„Ако няма задоволително решение, всяка една от държавите-членки има право да отнесе въпроса до Комисията. Тогава въпросът се решава в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 59а, параграф 2.“

2. Член 58 се заменя със следното:

„Член 58

**Изменение на приложенията**

1. Комисията може да изменя приложенията, за да се отчете научно-техническият прогрес. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 59а, параграф 3. Освен това:

- а) приложения I, II, III, IIIA, IV и V се изменят, за да се вземат предвид промените, договорени по Базелската конвенция и Решението на ОИСР;
- б) към приложения IIIБ, IV или V може да се добавят неклаифицирани отпадъци, временно — до приемане на решение за тяхното включване в съответните приложения към Базелската конвенция или към Решението на ОИСР;
- в) при получаване на искане на държава-членка, смеси от два или повече вида отпадъци, изброени в приложение III, могат да се разгледат с оглед включването им в приложение IIIА в случаите, посочени в член 3, параграф 2, временно — до приемане на решение за тяхното включване в съответните приложения към Базелската конвенция или към Решението на ОИСР. Приложение IIIА може да съдържа условието едно или повече от вписванията в него да не се прилагат за износ към държавите, към които не се прилага Решението на ОИСР;
- г) определят се изключителните случаи по член 3, параграф 3, и когато е необходимо, такива отпадъци се добавят към приложения IVA и V и се заличават от приложение III;
- д) приложение V се изменя, за да отрази договорените промени към списъка с опасни отпадъци, приет в съответствие с член 1, параграф 4 от Директива 91/689/ЕИО;
- е) приложение VIII се изменя, за да отрази съответните международни конвенции и споразумения.

2. Когато се изменя приложение IX, комитетът, създаден с Директива 91/692/ЕИО на Съвета от 23 декември 1991 г. относно стандартизиране и рационализиране на докладите за прилагане на някои директиви, свързани с околната среда (\*), участва пълноценно в преговорите.

(\*) ОВ L 377, 31.12.1991 г., стр. 48.“

3. Член 59 се заменя със следното:

„Член 59

**Допълнителни мерки**

1. Комисията може да приеме в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 59а, параграф 2, следните допълнителни мерки, свързани с прилагането на настоящия регламент:

- а) насоки за прилагането на член 12, параграф 1, буква ж);
- б) насоки за прилагането на член 15 по отношение на идентифицирането и проследяването на отпадъци, претърпяващи съществени промени при операция по временно оползотворяване или временно обезвреждане;

(1) ОВ L 190, 12.7.2006 г., стр. 1.

- в) насоки за сътрудничеството между компетентните органи във връзка с незаконните превози, посочени в член 24;
- г) технически и организационни изисквания за практическото осъществяване на обмена на електронни данни за предоставянето на документи и информация в съответствие с член 26, параграф 4;
- д) допълнителни указания относно използването на езици, посочено в член 27;
- е) допълнително разяснение на процедурните изисквания на дял II, що се отнася до тяхното прилагане при износа, вноса и транзита на отпадъци от, към и през Общността;
- ж) допълнителни препоръки относно недефинирани правни понятия.

2. Комисията може да приеме мерки за прилагане по отношение на следното:

- а) метод за изчисляване на финансовата гаранция или еквивалентна застраховка, предвидени в член 6;
- б) допълнителни условия и изисквания по отношение на съоръжения за оползотворяване с предварително съгласие по член 14.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 59а, параграф 3.“

4. Вмъква се следният член:

„Член 59а

#### Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с член 18, параграф 1 от Директива 2006/12/ЕО.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

5. Член 63 се изменя, както следва:

- а) в параграф 2 третата алинея се заменя със следното:

„С изключение на отпадъци от стъкло, отпадъци от хартия и отпадъци от пневматични гуми, този период може да се удължи най-късно до 31 декември 2012 г. в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 59а, параграф 2.“;

- б) в параграф 4 третата алинея се заменя със следното:

„Този период може да се удължи най-късно до 31 декември 2012 г. в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 59а, параграф 2.“;

- в) параграф 5 се изменя, както следва:

- i) третата алинея се заменя със следното:

„Този период може да се удължи най-късно до 31 декември 2015 г. в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 59а, параграф 2.“;

- ii) петата алинея се заменя със следното:

„Този период може да се удължи най-късно до 31 декември 2015 г. в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 59а, параграф 2.“



## 4. ЕВРОСТАТ

4.1. Регламент (ЕИО) № 3924/91 на Съвета от 19 декември 1991 г. относно установяване на статистическо изследване на промишлената продукция на Общността <sup>(1)</sup>

По отношение на Регламент (ЕИО) № 3924/91, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да актуализира списъка на продуктите, обхванати от регламента. На Комисията следва също да бъде предоставено правомощието да приеме подробни правила относно представителността и периодичността за някои продукти и да установи разпоредби относно съдържанието на изследванията и мерки по прилагането, включително мерки за привеждане в съответствие с техническия прогрес по отношение на събирането на данни и обработката на резултатите. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕИО) № 3924/91, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕИО) № 3924/91 се изменя, както следва:

## 1. Член 2, параграф 6 се заменя със следното:

„6. Продком списъкът и действително събраната информация за всяка позиция се актуализират от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 3.“

## 2. Член 3 се изменя, както следва:

а) в параграф 2 думите „в съответствие с процедурата, предвидена в член 10“ се заменят с думите „в съответствие с процедурата по управление, посочена в член 10, параграф 2“;

б) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Подробни правила за прилагането на параграф 3, включително мерки за привеждане в съответствие с техническия прогрес, се приемат при необходимост от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 3.“

## 3. Член 4 се заменя със следното:

„Член 4

**Периоди на изследване**

Изследването обхваща едногодишен период от една календарна година.

Въпреки това за някои позиции в Продком списъка Комисията може да вземе решение за провеждане на месечни или тримесечни изследвания. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 3.“

## 4. Член 5, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Необходимата информация се събира от държавите-членки, като се използват въпросници за изследване, чието съдържание е съобразено с правилата, определени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 3.“

## 5. Член 6 се заменя със следното:

„Член 6

**Обработване на резултатите**

Държавите-членки обработват попълнените въпросници, посочени в член 5, параграф 1, или информацията от други източници, посочена в член 5, параграф 3, в съответствие с подробните правила, приети от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 3.“

## 6. В член 7, параграф 2 думите „в съответствие с процедурата, предвидена в член 10“ се заменят с думите „в съответствие с процедурата по управление, посочена в член 10, параграф 2“.

<sup>(1)</sup> ОВ L 374, 31.12.1991 г., стр. 1.



7. Член 9 се заличава.
8. Член 10 се заменя със следното:

„Член 10

#### Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Статистическия програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета (\*).
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.  
Срокът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

(\*) ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.“

#### 4.2. Директива 96/16/ЕО на Съвета от 19 март 1996 г. относно статистическите изследвания на млякото и млечните продукти <sup>(1)</sup>

По отношение на Директива 96/16/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приеме определенията относно земеделските стопанства, в които държавите-членки провеждат изследвания на производството на мляко и употребата му, да приеме списъка на млечните продукти, включени в обхвата на изследванията, и да изготви стандартните определения, които следва да се използват при съобщаване на резултатите на Комисията. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят Директива 96/16/ЕО чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 96/16/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 1 точка 2 се заменя със следното:  
„2. провеждат годишни изследвания на производството на мляко и употребата му в земеделските стопанства, определени от Комисията. Мерките по определяне на земеделските стопанства, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.“
2. Член 3, параграфи 2 и 3 се заменят със следното:  
„2. Списъкът на млечните продукти, включени в обхвата на изследванията, се приема от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.“  
3. Стандартните определения, които следва да се използват при съобщаване на резултатите за различните продукти, се изготвят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.“
3. В член 5, параграф 2 и в член 6, параграф 1 думите „в съответствие с процедурата, предвидена в член 7“ се заменят с думите „в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 7, параграф 2“.
4. Член 7 се заменя със следното:

„Член 7

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет за земеделска статистика, създаден с Решение 72/279/ЕИО.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

<sup>(1)</sup> ОВ L 78, 28.3.1996 г., стр. 27.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

**4.3. Директива 2001/109/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 декември 2001 г. относно статистическите изследвания, извършвани от държавите-членки за установяване на производствения потенциал на насажденията от определени видове плодни дървета <sup>(1)</sup>**

По отношение на Директива 2001/109/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да промени списъка на видовете плодни дървета и таблицата на видовете, изследвани в различните държави-членки, да приеме подробните правила за прилагане на някои членове и да определи границите на производствените области, които трябва да се предвидят за държавите-членки. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2001/109/ЕО, включително чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2001/109/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 1, параграф 2 третата алинея се заменя със следното:

„Списъкът от тези видове и посочената таблица могат да бъдат изменени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 8, параграф 2.“

2. Член 2, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Подробните правила за организацията на изследванията, от които се получават съответните резултати, се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 8, параграф 2.“

3. Член 3, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Подробните правила относно реда и условията на провеждане на изследвания по случайна извадка се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 8, параграф 2.“

4. Член 4, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Резултатите, посочени в параграф 1, се предоставят за всяка производствена област. Границите на производствените области, които трябва да се предвидят за държавите-членки, се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 8, параграф 2.“

5. Член 8 се заменя със следното:

„Член 8

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет за земеделска статистика, създаден с Решение 72/279/ЕИО на Съвета (\*).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и параграф 5, буква а), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

(\*) ОВ L 179, 7.8.1972 г., стр. 1.“

**4.4. Регламент (ЕО) № 91/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2002 г. относно статистиката за железопътния транспорт <sup>(2)</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 91/2003, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да адаптира определенията, както и да приеме допълнителни разпоредби, да адаптира съдържанието на приложенията, да конкретизира информацията, която трябва да бъде предоставена и да определи насоки за отчетите за качеството и съпоставимостта на резултатите. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 91/2003, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

<sup>(1)</sup> ОВ L 13, 16.1.2002 г., стр. 21.

<sup>(2)</sup> ОВ L 14, 21.1.2003 г., стр. 1.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 91/2003 се изменя, както следва:

1. Член 3, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Комисията може да адаптира определенията, посочени в параграф 1, и да приеме допълнителни определения, необходими, за да се осигури хармонизиране на статистическите данни. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 11, параграф 3.“

2. Член 4 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Приложения Б и Г определят изискванията за изготвяне на опростен доклад, които може да се използват от държави-членки като алтернатива на обичайните изисквания за изготвяне на подробни доклади, предвидени в приложения А и В, за предприятия, за които общият обем на превоз на стоки или пътници е по-малко от 500 милиона тон/км или 200 милиона пътник/км съответно. Тези прагове могат да бъдат адаптирани от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 11, параграф 3.“

б) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Съдържанието на приложенията може да бъде адаптирано от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 11, параграф 3.“

3. Член 10 се заменя със следното:

„Член 10

#### **Процедури за изпълнение**

1. Правилата за предаване на данни на Евростат се приемат в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 11, параграф 2.

2. Комисията приема следните мерки за изпълнение:

а) адаптиране на праговете за опростен доклад (член 4);

б) адаптиране на определенията и приемане на допълнителни определения (член 3, параграф 2);

в) адаптиране на съдържанието на приложенията (член 4);

г) конкретизиране на информацията, която трябва да бъде предоставена по отношение на отчетите за качеството и съпоставимостта на резултатите (член 8, параграф 2).

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 11, параграф 3.“

4. Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

#### **Процедура на комитет**

1. Комисията се подпомага от Статистическия програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и параграф 5, буква а), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

5. В приложение 3, точка 5 думите „съгласно процедурата на член 11, параграф 2“ се заменят с думите „в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 11, параграф 3“.

4.5. Регламент (ЕО) № 437/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 27 февруари 2003 г. относно статистическите данни по отношение на превоза на пътници, товари и поща по въздуха <sup>(1)</sup>

По отношение на Регламент (ЕО) № 437/2003, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да установи стандартите за точност, да определи файловете с данни и да приеме някои мерки за прилагане. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 437/2003, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 437/2003 се изменя, както следва:

1. Член 5 се заменя със следното:

„Член 5

**Точност на статистиката**

Събирането на данни се базира върху пълни данни, освен ако са създадени други стандарти за точност от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 11, параграф 3.“

2. Член 7, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Резултатите се предават съгласно файловете с данни, показани в приложение I. Файловете с данни се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 11, параграф 3.

Използваните за предаване носители се определят от Комисията съгласно процедурата по регулиране, посочена в член 11, параграф 2.“

3. Член 10 се заменя със следното:

„Член 10

**Мерки за прилагане**

1. Следните мерки за прилагане се приемат съгласно процедурата, установена в член 11, параграф 2:

- списъкът на летищата на Общността, обхванати от член 3, параграф 2,
- описание на кодовете на данните и на носителите, които да бъдат ползвани за предаване на резултатите на Комисията (член 7),
- разпространение на статистическите резултати (член 8).

2. Комисията приема следните мерки за прилагане:

- адаптиране на спецификациите от приложенията към настоящия регламент,
- адаптиране на характеристиките на събирането на данни (член 3),
- точност на статистиката (член 5),
- описание на файловете с данни (член 7).

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 11, параграф 3.“

<sup>(1)</sup> ОВ L 66, 11.3.2003 г., стр. 1.

4. Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

#### Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Статистическия програмен комитет, създаден с Решение 89/382/ЕИО, Евратом.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.  
Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и параграф 5, буква а), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

4.6. **Регламент (ЕО) № 48/2004 на Европейския парламент и Съвета от 5 декември 2003 г. относно изготвянето на годишните статистически данни на Общността за стоманодобивната промишленост за референтните години 2003—2009 г.** <sup>(1)</sup>

По отношение на Регламент (ЕО) № 48/2004, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да актуализира списъка с характеристиките, които този регламент засяга. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 48/2004, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 48/2004 се изменя, както следва:

1. Член 7 се заменя със следното:

„Член 7

#### Мерки за прилагане

1. Мерките за прилагане на настоящия регламент по отношение на форматите за представяне на данните и първия период за представяне се приемат в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 8, параграф 2.
2. При условие че върху държавите-членки не се налага значителна допълнителна тежест, мерките за прилагане на настоящия регламент, свързани с актуализирането на списъка с характеристиките, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително и чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 8, параграф 3.“
2. Член 8, параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

#### 5. ВЪТРЕШЕН ПАЗАР

**Директива 2004/25/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно предложенията за поглъщане** <sup>(2)</sup>

По отношение на Директива 2004/25/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приеме правила за прилагането на член 6, параграф 3 относно съдържанието на документа за предложението. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2004/25/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Директива 2004/25/ЕО предвижда времево ограничение по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията. В своята декларация относно Решение 2006/512/ЕО за изменение на Решение 1999/468/ЕО Европейският парламент, Съветът и Комисията заявиха, че Решение 2006/512/ЕО осигурява хоризонтално и удовлетворително решение за желанието на Европейския парламент да осъществява контрол върху прилагането на инструментите, приети съгласно процедурата за съвместно вземане на решения, и че следователно на Комисията следва да се предоставят изпълнителни правомощия без ограничения във времето. След въвеждането на процедурата по регулиране с контрол разпоредбите за установяване на това времево ограничение в Директива 2004/25/ЕО следва да се заличат.

<sup>(1)</sup> ОВ L 7, 13.1.2004 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 142, 30.4.2004 г., стр. 12.

В съответствие с това Директива 2004/25/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 6, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Комисията може да приеме правила за изменения в списъка в параграф 3. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 2.“

2. Член 18 се изменя, както следва:

- а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“;

- б) параграф 3 се заличава.

## 6. ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ И ЗАЩИТА НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

### 6.1. Директива 79/373/ЕИО на Съвета от 2 април 1979 г. относно обращението на комбинирани фуражи <sup>(1)</sup>

По отношение на Директива 79/373/ЕИО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приеме дерогации от разпоредбите за опаковките на фуражите и да изменя приложението. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 79/373/ЕИО, включително чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 79/373/ЕИО се изменя, както следва:

1. Член 4, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Комисията приема дерогациите от принципа на параграф 1, които трябва да бъдат разрешени на равнището на Общността. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, включително чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 13, параграф 3, при условие че са осигурени идентифицирането и качеството на съответните комбинирани фуражи.“

2. Член 10 се заменя със следното:

„Член 10

В светлината на напредъка на научното и техническо познание Комисията:

- а) установява категории, групиращи няколко суровини за храни за животни;
- б) приема методи за изчисляване на енергийната стойност на комбинираните фуражи;
- в) приема изменения на приложението.

Всички горепосочени мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, включително чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 13, параграф 3.“

3. Член 13, параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

### 6.2. Директива 82/471/ЕИО на Съвета от 30 юни 1982 г. относно някои продукти, използвани при храненето на животните <sup>(2)</sup>

По отношение на Директива 82/471/ЕИО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приеме изменения и да предвиди необходимите критерии за определяне на продуктите, обхванати от директивата. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 82/471/ЕИО чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с

<sup>(1)</sup> ОВ L 86, 6.4.1979 г., стр. 30.

<sup>(2)</sup> ОВ L 213, 21.7.1982 г., стр. 8.

контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО. По причини за спешност за приемането на измененията на директивата е необходимо да се приложи процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 82/471/ЕИО се изменя, както следва:

1. Член 6 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Комисията приема измененията, които трябва да бъдат направени в приложението в резултат на напредъка на научното и техническо познание. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 13, параграф 3. В случаите, отнасящи се за продуктите, посочени в раздели 1.1 и 1.2 от приложението, Комисията провежда консултации с Научния комитет по хранене на животните и Научния комитет по храните.

Въпреки това, в случаите, отнасящи се до продуктите, получени от дрожди от вида *Candida* и култивирани върху n-алкани, посочени в член 4, параграф 1, Комисията взема решение в рамките на две години от нотификацията на настоящата директива и след консултация с Научния комитет по хранене на животните и Научния комитет по храните.“;

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Критерии, позволяващи определянето на продуктите, обхванати от настоящата директива, и по-специално критериите за състав и чистота, както и за физико-химичните и биологичните свойства, могат да бъдат определени от Комисията в светлината на научното и техническо познание. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 13, параграф 3.“

2. В член 7, параграф 2, втора алинея думите „процедурата, посочена в член 13“ се заменят с думите „процедурата по регулиране, посочена в член 13, параграф 2“.

3. Член 8, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Ако Комисията счете, че са необходими изменения на настоящата директива, за да се преодолеят трудностите, посочени в параграф 1, и да се гарантира защитата на здравето на човека или животните, тя приема тези мерки. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по спешност, посочена в член 13, параграф 4. В този случай държавата-членка, приела защитни мерки, има право да продължи да ги прилага до влизането в сила на тези изменения.“

4. Член 13 се изменя, както следва:

а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“;

б) добавя се следният параграф:

„4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6, и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

5. Член 14 се заличава.

### 6.3. Директива 96/25/ЕО на Съвета от 29 април 1996 г. относно обращението и използването на фуражни суровини <sup>(1)</sup>

По отношение на Директива 96/25/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да изготви и изменя списъка на суровините, чието обращение или използване за хранене на животните е забранено или ограничено, и да изменя приложението в светлината на напредъка на научното и техническо познание. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 96/25/ЕО, включително чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

<sup>(1)</sup> ОВ L 125, 23.5.1996 г., стр. 35.



Когато, поради наложителни причини за спешност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, не могат да бъдат спазени, Комисията следва да може да приложи процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, за изменението на списъка на суровините, чието обращение или използване за хранене на животните е ограничено или забранено.

Поради причини за ефективност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, трябва да бъдат съкратени за приемането на измененията на приложението с оглед на напредъка на научното и техническо познание.

В съответствие с това Директива 96/25/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 5, параграф 1, буква ж) второто тире се заменя със следното:

„— мерки на Общността, включени в списък, който следва да се изготви от Комисията. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 13, параграф 3;“.

2. Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

1. В съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 13, параграф 2, може да бъде приета система от цифрови кодове за включените в списъка фуражни суровини въз основа на специализирани речници относно произхода, използваната част от продукта/вторичния продукт, преработката и зрелостта/качеството на фуражните суровини, която да дава възможност за международна идентификация на фуражите, по-конкретно по наименование и описание.

2. Списъкът на суровините, чието обращение или използване за хранене на животните е ограничено или забранено, се изготвя от Комисията, за да се осигури спазването на член 3. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 13, параграф 3.

3. Списъкът, посочен в параграф 2, се изменя от Комисията в светлината на напредъка на научното и техническо познание. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 13, параграф 3. Поради наложителни причини за спешност Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 13, параграф 5, с оглед приемането на тези мерки.

4. Комисията приема измененията, които трябва да бъдат направени в приложението с оглед напредъка на научното и техническо познание. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 13, параграф 4.“

3. Член 13 се изменя, както следва:

а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“;

б) добавят се следните параграфи:

„4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се определят съответно на два месеца, един месец и два месеца.

5. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6, и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

#### 6.4. Директива 2002/32/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 май 2002 г. относно нежеланите вещества в храните за животни <sup>(1)</sup>

По отношение на Директива 2002/32/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да измени приложения I и II и да ги адаптира с оглед напредъка на научното и техническо познание, както и да определи допълнителни критерии за методите за детоксикация. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2002/32/ЕО, включително чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

<sup>(1)</sup> ОВ L 140, 30.5.2002 г., стр. 10.



Когато, поради наложителни причини за спешност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, не могат да бъдат спазени, Комисията следва да може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, за адаптирането на приложения I и II с оглед на напредъка на научното и техническо познание.

В съответствие с това Директива 2002/32/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 7, параграф 2 първата алинея се заменя със следното:

„2. Взаема се незабавно решение дали приложения I и II следва да бъдат изменени. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по спешност, посочена в член 11, параграф 4.“

2. Член 8, параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Комисията адаптира приложения I и II с оглед на напредъка на научното и техническо познание. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 11, параграф 3. Поради наложителни причини за спешност, Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 11, параграф 4, с цел да се приемат тези изменения.“

2. Освен това Комисията:

— периодично приема консолидирани версии на приложения I и II, които включват всякакви адаптации, направени съгласно параграф 1, в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 11, параграф 2,

— може да определи критерии за приемане на методи за детоксикация в допълнение към критериите, предвидени за продукти, предназначени за хранене на животни, които са били подложени на подобни методи. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 11, параграф 3.“

3. Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

1. Комисията се подпомага от Постоянния комитет по храните за животни, създаден с член 1 от Решение 70/372/ЕИО на Съвета (\*).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6, и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

(\*) ОВ L 170, 3.8.1970 г., стр. 1.“

4. Член 12 се заличава.

#### 6.5. Регламент (ЕО) № 998/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. относно ветеринарно-санитарните изисквания, които са приложими при движение с нетърговска цел на домашни любимци <sup>(1)</sup>

По отношение на Регламент (ЕО) № 998/2003, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да изменя списъка с видовете животни, установен в част В от приложение I, и списъците със страните и териториите, установени в части Б и В от приложение II, да изготвя специфични изисквания относно болести, различни от бяс, по отношение на държавите-членки и териториите, посочени в приложение II, част Б, раздел 2, да приема условия за движението от трети страни на животни от видовете, изброени в част В от приложение I, и да приема изисквания от технически характер по отношение на движението на животни от видовете, изброени в части А и Б от приложение I. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на този регламент, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

<sup>(1)</sup> ОВ L 146, 13.6.2003 г., стр. 1.

Поради причини за ефективност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, следва да бъдат съкратени за приемането на списъка с някои трети страни.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 998/2003 се изменя, както следва:

1. Член 7 се заменя със следното:

„Член 7

Движението между държави-членки или от територия, посочена в приложение II, част Б, раздел 2, на животни от видовете, посочени в приложение I, част В, не подлежи на никакви изисквания във връзка с болестта бяс. Ако е необходимо, Комисията изготвя специфични изисквания, включително евентуално ограничаване на броя на животните, относно други болести. Мерките, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 4. Може да се изготви образец на сертификат, който да придружава такива животни, в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 24, параграф 2.“

2. Член 9 се заменя със следното:

„Член 9

Условията, приложими при движението на животни от видовете, посочени в приложение I, част В, идващи от трети страни, се приемат от Комисията. Мерките, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 4. Образецът на сертификат, който трябва да придружава движението на животни, се изготвя в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 24, параграф 2.“

3. Член 10 се изменя, както следва:

- а) уводното изречение се заменя със следното:

„Комисията изготвя списъка с трети страни, предвиден в приложение II, част В. За да бъде включена в този списък, трета страна трябва първо да докаже своя статус относно бяса, както и че:“;

- б) добавя се следната алинея:

„Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 5.“

4. В член 17 първата алинея се заменя със следното:

„За движение на животни от видовете, посочени в приложение I, части А и Б, Комисията може да приема изисквания от техническо естество, различни от изискванията, определени в настоящия регламент. Мерките, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 4.“

5. Член 19 се заменя със следното:

„Член 19

Част В от приложение I и части Б и В от приложение II могат да бъдат изменени от Комисията, с цел да се отчете развитието в ситуацията в Общността или в трети страни относно болести, които засягат видовете животни, обхванати от настоящия регламент, и по-специално бяс, и ако е необходимо, за целите на настоящия регламент, да се ограничи броят на животните, които могат да се придвижват. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 4.“

6. Член 21 се заменя със следното:

„Член 21

Комисията може да приема всякакви преходни разпоредби, за да се позволи смяната на действащия режим с този, установен от настоящия регламент. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 4.“

7. Член 24 се изменя, както следва:

а) параграф 4 се заменя със следното:

„4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“;

б) добавя се следният параграф:

„5. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и параграф 5, буква б), и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Сроковете, предвидени в член 5а, параграф 3, буква в), параграф 4, буква б) и параграф 4, буква д) от Решение 1999/468/ЕО, се определят съответно на два месеца, един месец и два месеца.“

**6.6. Директива 2003/99/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 ноември 2003 г. относно мониторинга на зоонозите и заразните агенти, причиняващи зоонози <sup>(1)</sup>**

По отношение на Директива 2003/99/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да създаде координирани програми за мониторинг, отнасящи се до зоонози и заразни агенти, причиняващи зоонози. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2003/99/ЕО, включително чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Поради причини за спешност е необходимо да се приложи процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, за приемането на изменения в приложение I към Директива 2003/99/ЕО с оглед добавянето или заличаването зоонози и заразни агенти, причиняващи зоонози, в списъците, включени в него.

В съответствие с това Директива 2003/99/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 4, параграф 4 се изменя, както следва:

а) уводното изречение се заменя със следното:

„Приложение I може да бъде изменяно от Комисията, за да се добавят или заличат зоонози или заразни агенти, причиняващи зоонози, в списъците, включени в него, като се вземат предвид по-специално следните критерии:“;

б) добавя се следната алинея:

„Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по спешност, посочена в член 12, параграф 4.“

2. Член 5, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Когато данните, събрани чрез рутинно наблюдение в съответствие с член 4, не са достатъчни, координирани програми за мониторинг, отнасящи се до една или повече зоонози и/или заразни агенти, причиняващи зоонози, могат да бъдат създадени от Комисията, по-специално когато са идентифицирани специфичните потребности, за да се оцени рискът или да се определят на равнище държави-членки или на общностно равнище основните стойности, свързани със зоонозите или заразните агенти, причиняващи зоонози. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.“

3. Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

**Изменения на приложенията и преходни мерки или мерки по изпълнение**

Приложения II, III и IV могат да бъдат изменени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.

Преходни мерки от общ характер, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, включително чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, по-специално допълнителни спецификации към изискванията, предвидени в настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.

<sup>(1)</sup> ОВ L 325, 12.12.2003 г., стр. 31.

Други мерки по изпълнение или преходни мерки могат да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 12, параграф 2.“

4. Член 12 се изменя, както следва:

а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“;

б) добавя се следният параграф:

„4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6, и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

**6.7. Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиената на храните <sup>(1)</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 852/2004, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приеме разпоредби относно специфични хигиенни правила и одобрението на предприятията, както и да разреши при определени условия дерогации от приложения I и II. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 852/2004, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 852/2004 се изменя, както следва:

1. Член 4, параграф 4 се заменя със следното:

„4. Критериите, изискванията и планираните резултати, посочени в параграф 3, както и свързаните с тях методи за вземане на проби и анализ се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

2. В член 6, параграф 3 буква в) се заменя със следното:

„в) решение, прието от Комисията. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящия регламент, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

3. Член 12 се заменя със следното:

„Член 12

Преходни мерки от общ характер, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, по-специално допълнителни спецификации към изискванията, предвидени в настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.

Други мерки за прилагане или преходни мерки могат да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 14, параграф 2.“

4. Член 13 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се изменя, както следва:

i) уводната част се заменя със следното:

„Приложения I и II могат да се адаптират или актуализират от Комисията, като се вземе предвид.“;

ii) добавя се следната алинея:

„Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

<sup>(1)</sup> ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 1.

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Дерогации от приложения I и II могат да се разрешат от Комисията, по-специално за улесняване на прилагането на член 5 за малки предприятия, като се вземат предвид съответните рискови фактори, при условие че подобни дерогации не засягат постигането на целите на настоящия регламент. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“

5. Член 14, параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

**6.8. Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход <sup>(1)</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 583/2004, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приеме разпоредби относно общите задължения на предприятията за хранителни продукти и специалните гаранции за пускането на храни на пазара в Швеция и Финландия, както и да разреши при определени условия дерогации от приложенията. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 583/2004, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 853/2004 се изменя, както следва:

1. В член 3, параграф 2 първото изречение се заменя със следното:

„Стопанските субекти в хранителната промишленост не използват други вещества освен питейна вода — или, когато Регламент (ЕО) № 852/2004 или настоящият регламент разрешават, чиста вода — за отстраняване на повърхностно замърсяване от продуктите от животински произход, освен когато употребата на друго вещество е одобрена от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.“

2. Член 8, параграф 3 се заменя със следното:

„3. а) Изискванията на параграфи 1 и 2 могат да се актуализират от Комисията, по-специално за да се вземат предвид промените в програмите за контрол на държавите-членки или приемането на микробиологични критерии в съответствие с изискванията на Регламент (ЕО) № 852/2004. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.“

б) В съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 12, параграф 2, действието на правилата, предвидени в параграф 2 от настоящия член относно хранителните продукти, посочени в параграф 1 от настоящия член, може да се разшири изцяло или частично, така че да обхване всяка държава-членка или район в държава-членка, която има програма за контрол, призната за равностойна на тази, одобрена за Швеция и Финландия, по отношение на посочените храни от животински произход.“

3. Член 9 се заменя със следното:

„Член 9

Преходни мерки от общ характер, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, по-специално допълнителни спецификации към изискванията, предвидени в настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.

Други мерки за прилагане или преходни мерки могат да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 12, параграф 2.“

4. Член 10 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се изменя, както следва:

і) уводната част се заменя със следното:

„Приложения II и III могат да се адаптират или актуализират от Комисията, като се отчита:“;

<sup>(1)</sup> ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55.

ii) добавя се следната алинея:

„Мерките, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.“;

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Освобождаване от действието на приложения II и III може да се предостави от Комисията, при условие че не засяга постигането на целите на настоящия регламент. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3.“

5. В член 11 уводната част се заменя със следното:

„Без да се засяга общото приложение на член 9 и член 10, параграф 1, могат да се приемат мерки за прилагане в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 12, параграф 2, и могат да се приемат изменения в приложения II или III — под формата на мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент — в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 12, параграф 3, за.“

6. Член 12, параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

**6.9. Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за определяне на специфичните правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, предназначени за човешка консумация <sup>(1)</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 854/2004, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да изменя или да адаптира приложенията към него и да приема преходни мерки, в частност допълнителни спецификации на изискванията, предвидени в посочения регламент. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 854/2004, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 854/2004 се изменя, както следва:

1. Член 16 се заменя със следното:

„Член 16

Преходни мерки от общ характер, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, по-специално допълнителни спецификации към изискванията, предвидени в настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 19, параграф 3.

Други мерки за прилагане или преходни мерки могат да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 19, параграф 2.“

2. Член 17, параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Приложения I, II, III, IV, V и VI могат да бъдат изменени или допълнени от Комисията, за да се вземе предвид научно-техническият прогрес. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 19, параграф 3.

2. Освобождаване от прилагането на приложения I, II, III, IV, V и VI може да бъде разрешено от Комисията, при условие че то не засяга постигането на целите на настоящия регламент. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 19, параграф 3.“

<sup>(1)</sup> ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 206.

3. В член 18 уводната част се заменя със следното:

„Без да се засяга общото приложение на член 16 и член 17, параграф 1, могат да се приемат мерки за прилагане в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 19, параграф 2, и да се приемат изменения в приложения I, II, III, IV, V или VI — под формата на мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент — в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 19, параграф 3, за да се конкретизират.“

4. Член 19, параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

#### 6.10. Регламент (ЕО) № 183/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 12 януари 2005 г. за определяне на изискванията за хигиена на фуражите <sup>(1)</sup>

По отношение на Регламент (ЕО) № 183/2005, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да определи микробиологичните критерии и конкретните цели, с които операторите в сектора на фуражите трябва да се съобразяват, да приеме мерки относно одобрението на предприятията, да изменя приложения I, II и III и да разрешава дерогации от тези приложения. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 183/2005, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 183/2005 се изменя, както следва:

1. В член 5, параграф 3 втората алинея се заменя със следното:

„Критериите и целите, определени в букви а) и б), се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 31, параграф 3.“

2. Член 10, точка 3 се заменя със следното:

„3. се изисква одобрение с регламент, приет от Комисията. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 31, параграф 3.“

3. Член 27 се заменя със следното:

„Член 27

#### Изменения в приложения I, II и III

Приложения I, II и III могат да бъдат изменени, така че да се отчетат:

- а) развитието в кодексите за добри практики;
  - б) опитът, получен от внедряването на системи на основата на HACCP съгласно член 6;
  - в) технологичните развития;
  - г) научните съвети и особено новите оценки за рисковете;
  - д) определянето на целите за безопасност на фуражите;
- и
- е) развитието на изискванията, свързани с конкретни операции.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 31, параграф 3.“

<sup>(1)</sup> ОВ L 35, 8.2.2005 г., стр. 1.



4. Член 28 се заменя със следното:

„Член 28

#### Дерогации от приложения I, II и III

Дерогации от приложения I, II и III могат да бъдат разрешени от Комисията по конкретни причини, при условие че тези дерогации не засягат постигането на целите на настоящия регламент. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 31, параграф 3.“

5. Член 31, параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

## 7. ЕНЕРГЕТИКА И ТРАНСПОРТ

### 7.1. Регламент (ЕИО) № 3821/85 на Съвета от 20 декември 1985 г. относно контролните уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт <sup>(1)</sup>

По отношение на Регламент (ЕИО) № 3821/85, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да внася измененията, необходими за адаптиране на приложенията към техническия прогрес. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕИО) № 3821/85, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕИО) № 3821/85 се изменя, както следва:

1. В член 5 втората алинея се заменя със следното:

„Безопасността на системата трябва да съответства на техническите изисквания, посочени в приложение ІВ. Комисията гарантира, че в това приложение се посочва, че контролният уред за регистриране на данните не може да получи типово одобрение на ЕО за компонент, преди да е доказана способността на цялата система (самия контролен уред за регистриране на данните, картата на водача и електрическите съединения на предавателната кутия) да противодейства на опитите за подправка или промяна на данните относно периодите за управление на превозното средство. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 2. Изпитванията, необходими за да се установи това, се провеждат от специалисти, запознати със съвременните техники на подправка.“

2. Член 17, параграф 1 се заменя със следното:

„1. Измененията, които са необходими за адаптиране на приложенията към техническия прогрес, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 18, параграф 2.“

3. Член 18 се заменя със следното:

„Член 18

1. Комисията се подпомага от комитет.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

### 7.2. Директива 97/70/ЕО на Съвета от 11 декември 1997 г. относно установяване на хармонизиран режим на безопасност на риболовни кораби с дължина, равна или по-голяма от 24 метра <sup>(2)</sup>

По отношение на Директива 97/70/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да приеме разпоредби относно, от една страна, хармонизиране на тълкуването на някои разпоредби на приложението към Протокола от Торемолинос и, от друга страна, изпълнението на директивата. На Комисията следва също да бъде предоставено правомощието да измени някои разпоредби на директивата, както и приложенията към нея, за да се приложат, за целите на директивата, измененията на Протокола от Торемолинос, които са влезли в сила след приемането на директивата. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 97/70/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

<sup>(1)</sup> ОВ L 370, 31.12.1985 г., стр. 8.

<sup>(2)</sup> ОВ L 34, 9.2.1998 г., стр. 1.



В съответствие с това Директива 97/70/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 4, параграф 4, буква б) думите „съгласно процедурата, установена в член 9“ се заменят с думите „в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 9, параграф 2“.
2. В член 8 първата алинея се заменя със следното:

„Следните адаптации, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 9, параграф 3:

- а) могат да бъдат приети и приложени разпоредби за:
  - хармонизиране на тълкуването на тази разпоредби на приложението към Протокола от Торемолинос, по отношение на които администрациите на отделни договарящи се страни разполагат с право на преценка, доколкото е необходимо да се гарантира тяхното последователно прилагане в рамките на Общността,
  - изпълнението на настоящата директива без разширяване на нейното приложно поле;
- б) членове 2, 3, 4, 6 и 7 от настоящата директива могат да се адаптират и приложенията към нея могат да се изменят, за да се приложат, за целите на настоящата директива, последващите изменения на Протокола от Торемолинос, които са влезли в сила след приемането на настоящата директива.“

3. Член 9 се заменя със следното:

„Член 9

#### Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК), създаден с член 3 от Регламент (ЕО) № 2099/2002 на Европейския парламент и на Съвета (\*).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (\*\*), като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на два месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

(\*) ОВ L 324, 29.11.2002 г., стр. 1.

(\*\*) ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.“

#### 7.3. Директива 1999/35/ЕО на Съвета от 29 април 1999 г. относно система за задължителни прегледи за безопасна работа при редовни услуги от ро-ро фериботи и бързоходни пътнически плавателни съдове <sup>(1)</sup>

По отношение на Директива 1999/35/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да адаптира приложенията, определенията, както и позоваванията на инструментите на Общността и на Международната морска организация (ММО), за да ги приведе в съответствие с мерките на Общността или на ММО, влезли в сила впоследствие. На Комисията следва също да бъде предоставено правомощието да изменя приложенията, за да се усъвършенства режимът, установен с директивата. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 1999/35/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 1999/35/ЕО се изменя, както следва:

1. В член 4, параграф 1, буква г), последното изречение, в член 11, параграфи 6 и 8, и в член 13, параграф 3, второто и последното изречение думите „процедурата, установена в член 16“ се заменят с думите „процедурата по регулиране, посочена в член 16, параграф 2“

<sup>(1)</sup> ОВ L 138, 1.6.1999 г., стр. 1.

2. Член 16 се заменя със следното:

„Член 16

**Процедура на комитет**

1. Комисията се подпомага от Комитета по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК), създаден с член 3 от Регламент (ЕО) № 2099/2002 на Европейския парламент и на Съвета (\*).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на два месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 324, 29.11.2002 г., стр. 1.“

3. Член 17 се заменя със следното:

„Член 17

**Процедура за изменение**

Приложенията към настоящата директива, определенията, позоваванията на инструменти на Общността и позоваванията на инструменти на ММО могат да бъдат адаптирани до степен, необходима да ги приведе в съответствие с мерките на Общността или на ММО, които са влезли в сила, но без да се разширява приложното поле на настоящата директива.

Приложенията към настоящата директива могат също да бъдат адаптирани, когато е необходимо да се усъвършенства режимът, установен с настоящата директива, но без да се разширява нейното приложно поле.

Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 16, параграф 3.

Измененията на международните актове, посочени в член 2, могат да бъдат изключени от приложното поле на настоящата директива в съответствие с член 5 от Регламент (ЕО) № 2099/2002.“

**7.4. Регламент (ЕО) № 417/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 18 февруари 2002 г. относно ускореното въвеждане на изисквания за двукорпусни или еквивалентни конструкции за еднокорпусни петролни танкери <sup>(1)</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 417/2002, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да измени някои позовавания на съответните правила на MARPOL 73/78 и на Резолюция МЕРС 111(50) и Резолюция МЕРС 94(46), с цел привеждане в съответствие на позоваванията с измененията на тези правила и резолюции, приети от Международната морска организация (ММО), доколкото подобни изменения не разширяват приложното поле на регламента. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 417/2002, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 417/2002 се изменя, както следва:

1. Член 10 се заменя със следното:

„Член 10

**Процедура на комитет**

1. Комисията се подпомага от Комитета по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК), създаден с член 3 от Регламент (ЕО) № 2099/2002 на Европейския парламент и на Съвета (\*).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 324, 29.11.2002 г., стр. 1.“

<sup>(1)</sup> ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 1.

2. В член 11 първата алинея се заменя със следното:

„Комисията може да изменя позоваванията в членовете от настоящия регламент на правилата от приложение I към MARPOL 73/78, на Резолюция МЕРС 111(50) и на Резолюция МЕРС 94(46), изменена с Резолюция МЕРС 99(48) и Резолюция МЕРС 112(50), с цел привеждане в съответствие на позоваванията с измененията на тези правила и резолюции, приети от ММО, доколкото подобни изменения не разширяват приложното поле на настоящия регламент. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 10, параграф 2.“

**7.5. Регламент (ЕО) № 782/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 14 април 2003 г. относно забраната за използване на органотични съединения на корабите <sup>(1)</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 782/2003, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да установи хармонизиран режим на проверка и сертифициране за някои кораби, да приеме някои мерки относно корабите, плаващи под знамето на трета държава, да установи процедури за държавния пристанищен контрол, както и да измени някои позовавания и приложения с цел да се отчетат промените на международно ниво, и по-специално тези в рамките на ММО или с оглед да се подобри ефективността на регламента предвид придобития опит. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 782/2003, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 782/2003 се изменя, както следва:

1. Член 6 се изменя, както следва:

- а) в параграф 1, буква б) втората алинея се заменя със следното:

„Ако е необходимо, Комисията може да установи хармонизиран режим на проверка и сертифициране за тези кораби. Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи на настоящия регламент, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 9, параграф 2.“

- б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Ако до 1 януари 2007 г. Конвенцията AFS още не е влязла в сила, Комисията приема подходящи мерки, за да позволи да бъде доказано съответствието с член 5 на корабите, плаващи под знамето на трета държава. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 9, параграф 2.“

2. В член 7 втора алинея се заменя със следното:

„Ако до 1 януари 2007 г. Конвенцията AFS още не е влязла в сила, Комисията установява подходящи процедури за упражняването на този контрол. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 9, параграф 2.“

3. Член 8 се заменя със следното:

„Член 8

Комисията може да изменя позоваванията на Конвенцията AFS, на сертификата AFS, на декларацията AFS и на декларацията за съответствие AFS и приложенията към настоящия регламент, включително съответните насоки на Международната морска организация (ММО) по отношение на член 11 от Конвенцията AFS, с цел да се вземат предвид промените на международно ниво, и по-специално тези в рамките на ММО или с цел да се подобри ефективността на настоящия регламент предвид придобития опит. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 9, параграф 2.“

4. Член 9 се заменя със следното:

„Член 9

**Процедура на комитет**

1. Комисията се подпомага от Комитета по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК), създаден с член 3 от Регламент (ЕО) № 2099/2002 на Европейския парламент и на Съвета (\*).

<sup>(1)</sup> ОВ L 115, 9.5.2003 г., стр. 1.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

(\*) ОВ L 324, 29.11.2002 г., стр. 1.“

**7.6. Директива 2004/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно насърчаване на комбинираното производство на енергия, основаващо се на търсенето на полезна топлоенергия във вътрешния енергиен пазар<sup>(1)</sup>**

По отношение на Директива 2004/8/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да разгледа хармонизираните референтни стойности на ефективност за отделно производство на електричество и топлоенергия, да адаптира към техническия прогрес праговите стойности, посочени в член 13, и да установи и адаптира към техническия прогрес подробните насоки за прилагането и използването на приложение II към посочената директива включително определянето на съотношението електроенергия/топлоенергия. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2004/8/ЕО, включително чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2004/8/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 4, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Комисията разглежда хармонизираните референтни стойности на ефективност за отделно производство на електричество и топлоенергия, посочени в параграф 1, за пръв път на 21 февруари 2011 г., и след това на всеки четири години, за да отчете технологичното развитие и промени в разпределението на енергийните източници. Всички мерки в резултат от този преглед, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 2.“

2. Член 13 се заменя със следното:

„Член 13

**Адаптиране към техническия прогрес**

1. Комисията адаптира към техническия прогрес праговите стойности, използвани за изчисляването на електричеството от комбинирано производство на енергия, посочени в приложение II, буква а). Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 2.

2. Комисията адаптира към техническия прогрес праговите стойности, използвани за изчисляването на ефективността на комбинираното производство на енергия и икономииите на първична енергия, посочени в приложение III, буква а). Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 2.

3. Комисията адаптира към техническия прогрес насоките за определянето на съотношението електроенергия/топлоенергия, посочено в приложение II, буква г). Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 2.“

3. Член 14 се заменя със следното:

„Член 14

**Процедура на комитет**

1. Комисията се подпомага от комитет.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

4. В приложение II буква д) се заменя със следното:

„д) Комисията установява подробни насоки за прилагането и използването на приложение II, включително определянето на съотношението електроенергия/топлоенергия. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 2.“

<sup>(1)</sup> ОВ L 52, 21.2.2004 г., стр. 50.

7.7. **Директива 2004/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за оперативната съвместимост на електронни системи за пътно таксуване в Общността** <sup>(1)</sup>

По отношение на Директива 2004/52/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да адаптира приложението и да вземе решенията, свързани с определението на европейската услуга за електронно пътно таксуване. На Комисията следва също да се предостави правомощието да взема техническите решения, отнасящи се до реализирането на европейската услуга за електронно пътно таксуване. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2004/52/ЕО, включително чрез допълването ѝ с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2004/52/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 4 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. В случай на необходимост това приложение може да бъде адаптирано по технически причини. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 5, параграф 2.“

б) параграфи 4, 5 и 6 се заменят със следното:

„4. Комисията взема решенията, свързани с определението на европейската услуга за електронно пътно таксуване. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 5, параграф 2. Тези решения могат да бъдат взети само ако всички условия, оценени на базата на съответните проучвания, са изпълнени, за да позволят оперативната съвместимост във всички аспекти, включително техническите, юридическите и търговските условия.

5. Комисията взема техническите решения, отнасящи се до реализирането на европейската услуга за електронно пътно таксуване. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива чрез допълването ѝ, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 5, параграф 2.“

2. Член 5 се заменя със следното:

„Член 5

**Процедура на комитет**

1. Комисията се подпомага от Комитет за електронно пътно таксуване.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

7.8. **Регламент (ЕО) № 725/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно подобряване на сигурността на корабите и на пристанищните съоръжения** <sup>(2)</sup>

По отношение на Регламент (ЕО) № 725/2004, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да реши дали измененията на приложенията, които се отнасят до някои специални мерки за подобряване на морската сигурност на Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море и на Международния кодекс за сигурност на корабите и пристанищните съоръжения, които автоматично се прилагат за международния трафик, следва да се прилагат също и за кораби, извършващи вътрешни услуги, и обслужващите ги пристанищни съоръжения. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 725/2004, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Регламент (ЕО) № 725/2004 предвижда изисквания и мерки за сигурност и е основан на международни инструменти, които подлежат на изменение. Когато, поради наложителни причини за спешност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, не могат да бъдат спазени, Комисията следва да може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО.

<sup>(1)</sup> ОВ L 166, 30.4.2004 г., стр. 124.

<sup>(2)</sup> ОВ L 129, 29.4.2004 г., стр. 6.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 725/2004 се изменя, както следва:

1. Член 10, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Комисията взема решение относно включването на измененията в международните инструменти, посочени в член 2, отнасящи се до корабите, извършващи вътрешни услуги, и до обслужващите ги пристанищни съоръжения, за които се прилага настоящият регламент, доколкото тези изменения представляват техническо осъвременяване на разпоредбите на Конвенция SOLAS и на ISPS Code. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 11, параграф 4; поради наложителни причини за спешност Комисията може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 11, параграф 5. В този случай не се прилага процедурата по проверка на съответствието, установена в параграф 5 от настоящия член.“

2. Член 10, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Комисията може да приема разпоредби с цел определяне на хармонизирани процедури за прилагане на задължителните разпоредби по ISPS Code без да разширява приложното поле на настоящия регламент. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 11, параграф 4.“

Поради императивни причини за спешност Комисията може да използва процедурата по спешност, посочена в член 11, параграф 5.“

3. Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

#### **Процедура на комитет**

1. Комисията се подпомага от комитет.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на един месец.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 6 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Сроковете, предвидени съответно в член 6, букви б) и в) от Решение 1999/468/ЕО, се определят на един месец.

4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

5. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6, и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

#### **7.9. Регламент (ЕО) № 789/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно прехвърлянето на товарните и пътническите кораби от един регистър в друг в рамките на Общността <sup>(1)</sup>**

По отношение на Регламент (ЕО) № 789/2004, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да изменя някои определения, за да се вземе предвид развитието на международно ниво, по-специално в рамките на Международната морска организация, и за да се увеличи ефективността на настоящия регламент в светлината на натрупания опит и техническия прогрес. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 789/2004, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

<sup>(1)</sup> ОВ L 138, 30.4.2004 г., стр. 19.

В съответствие с това Регламент (ЕО) № 789/2004 се изменя, както следва:

1. Член 7 се заменя със следното:

„Член 7

#### Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по морската безопасност и предотвратяването на замърсяването от кораби (КМБПЗК), създаден с член 3 от Регламент (ЕО) № 2099/2002 на Европейския парламент и на Съвета (\*).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на два месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

---

(\*) ОВ L 324, 29.11.2002 г., стр. 1.“

2. Член 9, параграф 1 се заменя със следното:

„1. За да се вземе предвид развитието на международно ниво, по-специално в рамките на Международната морска организация (ИМО), и за да се увеличи ефективността на настоящия регламент в светлината на натрупания опит и техническия прогрес, Комисията може да изменя определенията в член 2, доколкото тези изменения не разширяват приложното поле на регламента. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.“

#### 7.10. Директива 2005/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно хармонизираните речни информационни услуги (RIS) относно вътрешните водни пътища на Общността <sup>(1)</sup>

По отношение на Директива 2005/44/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да адаптира приложенията към техническия прогрес. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2005/44/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

В съответствие с това Директива 2005/44/ЕО се изменя, както следва:

1. Член 10 се заменя със следното:

„Член 10

#### Процедура за изменение

Приложения I и II могат да бъдат изменени в светлината на опита от прилагането на настоящата директива и да бъдат адаптирани към техническия прогрес. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 11, параграф 4.“

2. Член 11 се заменя със следното:

„Член 11

#### Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с член 7 от Директива 91/672/ЕИО на Съвета от 16 декември 1991 г. относно взаимното признаване на национални свидетелства за капитани на речни кораби за превоз на стоки и пътници по вътрешни водни пътища (\*).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 3 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 255, 30.9.2005 г., стр. 152.



3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

4. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

5. Комисията периодично се консултира с представителите на сектора.

(\*) ОВ L 373, 31.12.1991 г., стр. 29.“

#### 7.11. Директива 2005/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 г. за повишаване на сигурността на пристанищата <sup>(1)</sup>

По отношение на Директива 2005/65/ЕО, на Комисията следва да бъде предоставено правомощието да адаптира приложенията към нея. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Директива 2005/65/ЕО, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

Директива 2005/65/ЕО предвижда изисквания и мерки за сигурност и е основана на международни инструменти, които подлежат на изменение. Когато, поради наложителни причини за спешност, сроковете, които обикновено са приложими в рамките на процедурата по регулиране с контрол, не могат да бъдат спазени, Комисията следва да може да използва процедурата по спешност, предвидена в член 5а, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, за адаптирането на приложенията към директивата.

В съответствие с това членове 14 и 15 от Директива 2005/65/ЕО се заменят със следното:

„Член 14

##### **Адаптации**

Комисията може да адаптира приложения I—IV, без да се разширява приложното поле на настоящата директива. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящата директива, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 15, параграф 2.

Поради наложителни причини за спешност Комисията може да използва процедурата по спешност, посочена в член 15, параграф 3.

Член 15

##### **Процедура на комитет**

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден с Регламент (ЕО) № 725/2004.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1, 2, 4 и 6, и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“

<sup>(1)</sup> ОВ L 310, 25.11.2005 г., стр. 28.



**Хронологичен индекс**

1. Директива 75/324/ЕИО на Съвета от 20 май 1975 г. относно сближаване на законодателствата на държавите-членки, свързани с аерозолни опаковки
2. Директива 79/373/ЕИО на Съвета от 2 април 1979 г. относно обращението на комбинирани фуражи
3. Директива 82/471/ЕИО на Съвета от 30 юни 1982 г. относно някои продукти, използвани при храненето на животните
4. Директива 82/883/ЕИО на Съвета от 3 декември 1982 г. относно процедури за наблюдение и контрол на околни среди, засегнати от отпадъци от производството на титанов двуокис
5. Регламент (ЕИО) № 3821/85 на Съвета от 20 декември 1985 г. относно контролните уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт
6. Директива 86/278/ЕИО на Съвета от 12 юни 1986 г. за опазване на околната среда, и по-специално на почвата, при използване на утайки от отпадъчни води в земеделието
7. Регламент (ЕИО) № 3924/91 на Съвета от 19 декември 1991 г. относно установяване на статистическо изследване на промишлената продукция на Общността
8. Директива 93/15/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 г. за хармонизиране на разпоредбите, свързани с пускането на пазара и надзора на взривни вещества с гражданско предназначение
9. Директива 94/62/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 1994 г. относно опаковките и отпадъците от опаковки
10. Директива 96/16/ЕО на Съвета от 19 март 1996 г. относно статистическите изследвания на млякото и млечните продукти
11. Директива 96/25/ЕО на Съвета от 29 април 1996 г. относно обращението и използването на фуражни суровини
12. Регламент (ЕО) № 1257/96 на Съвета от 20 юни 1996 г. относно хуманитарната помощ
13. Директива 97/70/ЕО на Съвета от 11 декември 1997 г. относно установяване на хармонизиран режим на безопасност на риболовни кораби с дължина, равна или по-голяма от 24 метра
14. Директива 1999/32/ЕО на Съвета от 26 април 1999 г. относно намаляването на съдържанието на сяра в определени течни горива
15. Директива 1999/35/ЕО на Съвета от 29 април 1999 г. относно система за задължителни прегледи за безопасна работа при редовни услуги от ро-ро фериботи и бързоходни пътнически плавателни съдове
16. Директива 2000/14/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 8 май 2000 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки във връзка с шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите
17. Директива 2001/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2001 г. относно националните тавани за емисии на някои атмосферни замърсители
18. Директива 2001/109/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 декември 2001 г. относно статистическите изследвания, извършвани от държавите-членки за установяване на производствения потенциал на насажденията от определени видове плодни дървета
19. Регламент (ЕО) № 417/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 18 февруари 2002 г. относно ускореното въвеждане на изисквания за двукорпусни или еквивалентни конструкции за еднокорпусни петролни танкери
20. Директива 2002/32/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 май 2002 г. относно нежеланите вещества в храните за животни

21. Регламент (ЕО) № 91/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2002 г. относно статистиката за железопътния транспорт
22. Регламент (ЕО) № 437/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 27 февруари 2003 г. относно статистическите данни по отношение на превоза на пътници, товари и поща по въздуха
23. Регламент (ЕО) № 782/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 14 април 2003 г. относно забраната за използване на органотични съединения на корабите
24. Регламент (ЕО) № 998/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 г. относно ветеринарно-санитарните изисквания, които са приложими при движение с нетърговска цел на домашни любимци
25. Регламент (ЕО) № 2003/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 г. относно торовете
26. Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 г. за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността
27. Директива 2003/99/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 ноември 2003 г. относно мониторинга на зоонозите и заразните агенти, причиняващи зоонози
28. Регламент (ЕО) № 48/2004 на Европейския парламент и Съвета от 5 декември 2003 г. относно изготвянето на годишните статистически данни на Общността за стоманодобивната промишленост за референтните години 2003—2009 г.
29. Регламент (ЕО) № 273/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно прекурсорите на наркотичните вещества
30. Директива 2004/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно насърчаване на комбинираното производство на енергия, основаващо се на търсенето на полезна топлинна енергия във вътрешния енергиен пазар
31. Директива 2004/9/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно инспектирането и верифицирането на добрата лабораторна практика (ДЛП) (кодифицирана версия)
32. Директива 2004/10/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно хармонизиране на законите, подзаконовите и административните разпоредби, свързани с прилагането на принципите на добра лабораторна практика и верифицирането на тяхното прилагане при изпитвания на химически вещества (кодифицирана версия)
33. Регламент (ЕО) № 648/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно детергентите
34. Регламент (ЕО) № 725/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. относно подобряване на сигурността на корабите и на пристанищните съоръжения
35. Регламент (ЕО) № 726/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 г. за установяване на процедури на Общността за разрешаване и контрол на лекарствени продукти за хуманна и ветеринарна употреба и за създаване на Европейска агенция по лекарствата
36. Регламент (ЕО) № 789/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно прехвърлянето на товарните и пътническите кораби от един регистър в друг в рамките на Общността
37. Директива 2004/25/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно предложенията за поглъщане
38. Регламент (ЕО) № 850/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно устойчивите органични замърсители
39. Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиената на храните
40. Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход

41. Регламент (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за определяне на специфичните правила за организирането на официален контрол върху продуктите от животински произход, предназначени за човешка консумация
  42. Директива 2004/52/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. за оперативната съвместимост на електронни системи за пътно таксуване в Общността
  43. Директива 2004/107/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 2004 г. относно съдържанието на арсен, кадмий, живак, никел и полициклични ароматни въглеводороди в атмосферния въздух
  44. Регламент (ЕО) № 183/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 12 януари 2005 г. за определяне на изискванията за хигиена на фуражите
  45. Директива 2005/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 септември 2005 г. относно хармонизираните речни информационни услуги (RIS) относно вътрешните водни пътища на Общността
  46. Директива 2005/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 г. за повишаване на сигурността на пристанищата
  47. Регламент (ЕО) № 1013/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 г. относно превози на отпадъци
-

## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 220/2009 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 11 март 2009 година

**за изменение на Регламент (ЕО) № 999/2001 относно определяне на правила за превенция, контрол и ликвидиране на някои трансмисивни спонгиформни енцефалопатии по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 152, параграф 4, буква б) от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет <sup>(1)</sup>,

след консултация с Комитета на регионите,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора <sup>(2)</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 999/2001 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(3)</sup> предвижда приемането на определени мерки в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията <sup>(4)</sup>.
- (2) Решение 1999/468/ЕО е изменено с Решение 2006/512/ЕО на Съвета <sup>(5)</sup>, което въвежда процедурата по регулиране с контрол за приемането на мерки от общ характер, предназначени да изменят несъществени елементи от основен акт, приет в съответствие с процедурата, посочена в член 251 от Договора, включително чрез заличаването на някои от тези елементи или чрез допълването му с нови несъществени елементи.
- (3) В съответствие с декларацията на Европейския парламент, Съвета и Комисията <sup>(6)</sup> относно Решение 2006/512/ЕО, за да може процедурата по регулиране с контрол да се прилага към актове, които вече са в сила и са приети съгласно процедурата, посочена в член 251 от Договора, те трябва да бъдат адаптирани в съответствие с приложимите процедури.
- (4) По отношение на Регламент (ЕО) № 999/2001, Регламент (ЕО) № 1923/2006 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(7)</sup> въведе процедурата по регулиране с контрол само

за някои мерки за прилагане, които бяха засегнати от измененията. Следователно Регламент (ЕО) № 999/2001 следва да бъде приведен в съответствие по отношение на останалите изпълнителни правомощия.

- (5) По-специално на Комисията следва да бъдат предоставени правомощията да одобрява бързи тестове, да разширява обхвата на някои разпоредби до други продукти от животински произход, да приема метода за потвърждаване на спонгиформната енцефалопатия по говедата (СЕГ) при овце и кози, да изменя приложенията и да приема преходни мерки. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи от Регламент (ЕО) № 999/2001, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.
- (6) Целесъобразно е също така, след потвърждение за наличие на заболяване от групата на трансмисивните спонгиформни енцефалопатии (ТСЕ), да се ограничи възможността на държавите-членки да прилагат други мерки единствено за случаи, когато одобрението от Комисията на съответните мерки се основава на благоприятна оценка на риска, като по-специално се вземат предвид мерките за контрол във въпросната държава-членка, както и когато тези мерки предлагат еквивалентно ниво на предпазване.
- (7) Регламент (ЕО) № 999/2001 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 999/2001 се изменя, както следва:

1. В член 5, параграф 3 третата алинея се заменя със следното:

„За тази цел бързите тестове се одобряват в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 3, и се вписват в списъка, посочен в приложение X, глава В, точка 4.“

<sup>(1)</sup> ОВ С 211, 19.8.2008 г., стр. 47.

<sup>(2)</sup> Становище на Европейския парламент от 23 септември 2008 г. (все още непубликувано в Официален вестник) и Решение на Съвета от 16 февруари 2009 г.

<sup>(3)</sup> ОВ L 147, 31.5.2001 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

<sup>(5)</sup> ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11.

<sup>(6)</sup> ОВ С 255, 21.10.2006 г., стр. 1.

<sup>(7)</sup> ОВ L 404, 30.12.2006 г., стр. 1.

2. Член 9, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Параграфи 1 и 2 не се прилагат по отношение на критериите, посочени в приложение V, точка 5, за преживни животни, които са преминали през алтернативен тест, признат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 3, при условие че този тест е включен в списъка в приложение X, когато резултатите от теста са отрицателни.“

3. В член 13, параграф 1 третата алинея се заменя със следното:

„Чрез дерогация от настоящия параграф, държава-членка може да прилага други мерки, предлагащи еквивалентно ниво на предпазване, въз основа на благоприятна оценка на риска съгласно членове 24а и 25, като по-специално се вземат предвид мерките за контрол в същата държава-членка, ако тези мерки са одобрени за държавата-членка в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 24, параграф 2.“

4. Член 16, параграф 7 се заменя със следното:

„7. Обхватът на разпоредбите на параграфи 1—6 може да бъде разширен и до други продукти от животински произход в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 3. Правилата за прилагане на настоящия член се приемат в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 24, параграф 2.“

5. Член 20, параграф 2 се заменя със следното:

„2. „Когато е необходимо да се осигури еднакво прилагане на настоящия член, се приемат правила за прилагане в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 24, параграф 2. Методът за потвърждаване на СЕГ

при овце и кози се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 3.“

6. В член 23 първа алинея се заменя със следното:

„След консултация със съответния научен комитет по всеки въпрос, който би могъл да има въздействие върху общественото здраве, приложенията се изменят или допълват и се приемат всякакви подходящи преходни мерки в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 24, параграф 3.“

7. Член 23а се изменя, както следва:

а) буква а) се заменя със следното:

„а) одобрение на бързите тестове, посочени в член 5, параграф 3, трета алинея, член 6, параграф 1, член 8, параграф 2 и член 9, параграф 3,“;

б) добавят се следните букви:

„к) разширяване на обхвата на разпоредбите на член 16, параграфи 1—6 до други продукти от животински произход,

л) приемане на метода за потвърждаване на СЕГ при овце и кози, посочен в член 20, параграф 2,

м) изменение или добавяне към приложенията и приемане на всякакви подходящи преходни мерки, посочени в член 23.“

#### Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на 11 март 2009 година.

За Европейския парламент

Председател

H.-G. RÖTTERING

За Съвета

Председател

A. VONDRA

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 221/2009 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

от 11 март 2009 година

**за изменение на Регламент (ЕО) № 2150/2002 относно статистиката на отпадъците по отношение на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията**

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 285, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

след консултация с Европейския икономически и социален комитет,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора <sup>(1)</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 2150/2002 <sup>(2)</sup> предвижда, че определени мерки се приемат в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията <sup>(3)</sup>.
- (2) Решение 1999/468/ЕО беше изменено с Решение 2006/512/ЕО <sup>(4)</sup>, което въведе процедурата по регулиране с контрол за приемането на мерки от общ характер, предназначени да изменят несъществени елементи от основен акт, приет съгласно процедурата по член 251 от Договора, включително чрез заличаването на някои от тези елементи или чрез допълването му с нови несъществени елементи.
- (3) Съгласно декларацията на Европейския парламент, Съвета и Комисията <sup>(5)</sup> относно Решение 2006/512/ЕО, за да може процедурата по регулиране с контрол да се прилага към вече действащите актове, приети съгласно процедурата, предвидена в член 251 от Договора, те трябва да бъдат адаптирани в съответствие с приложимите процедури.
- (4) На Комисията следва да бъдат предоставени правомощия да определя необходимите критерии за оценка на качеството, както и съдържанието на докладите за качество, да прилага резултатите от пилотните проучвания и да адаптира съдържанието на приложенията. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 2150/2002, включително чрез допълването му с нови несъществени

елементи, тези мерки трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.

- (5) Регламент (ЕО) № 2150/2002 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1**

Регламент (ЕО) № 2150/2002 се изменя, както следва:

1. В член 1 параграф 5 се заменя със следния текст:

„5. Комисията създава сравнителна таблица между статистическата номенклатура на приложение III към настоящия регламент и списъка на отпадъците, който е въведен с Решение 2000/532/ЕО (\*). Тази мярка, предназначена да измени несъществени елементи от настоящия регламент чрез допълването му, се приема в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3 от настоящия регламент.

(\*) ОВ L 226, 6.9.2000 г., стр. 3.“

2. В член 3 параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Държавите-членки, като спазват условията по отношение на качеството и точността, които следва да се определят съгласно втората алинея, придобиват данните, които са необходими за спецификация на характеристиките, изброени в приложения I и II, чрез:

- проучвания,
- административни или други източници, като задълженията за докладване по силата на общностното законодателство за управление на отпадъците,
- процедури за статистическа оценка на основата на проби или оценки относно на отпадъците, или
- комбинация от тези средства.

<sup>(1)</sup> Становище на Европейския парламент от 23 септември 2008 г. (все още не публикувано в Официален вестник) и Решение на Съвета от 26 февруари 2009 г.

<sup>(2)</sup> ОВ L 332, 9.12.2002 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

<sup>(4)</sup> ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11.

<sup>(5)</sup> ОВ C 255, 21.10.2006 г., стр. 1.



Условията по отношение на качеството и точността се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.

За да се намалят трудностите при предоставяне на отговор, националните органи и Комисията имат достъп до източниците на административни данни, в съответствие с ограниченията и условията, определени от всяка държава-членка и от Комисията в съответните им области на компетентност.“

3. В член 4, параграф 3, втора алинея се заменя със следния текст:

„Комисията финансира до 100 % от разходите за провеждането на пилотните проучвания. Въз основа на заключенията от пилотните проучвания Комисията приема необходимите мерки по прилагането. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3 от настоящия регламент.“

4. В член 5 параграф 4 се заменя със следния текст:

„4. На основата на заключенията от пилотните проучвания, Комисията информира Европейския парламент и Съвета за възможностите за събиране на статистически данни за дейностите и характеристиките, обхванати от пилотните проучвания за внос и износ на отпадъци. Необходимите мерки по прилагането се приемат от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.“

5. Член 6 се заменя със следния текст:

„Член 6

#### Мерки по прилагане

1. Мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 7, параграф 2.

Тези мерки се отнасят по-специално до:

- а) получаването на резултати в съответствие с член 3, параграфи 2, 3 и 4, като се отчитат икономическите структури и технически условия в дадена държава-членка. Такива мерки могат да позволят на отделна държава-членка да не докладва определени позиции от разбивката, ако се докаже, че въздействието върху качеството на статистическите данни е ограничено. Във всички случаи, в които са дадени изключения, се събира общото количество отпадъци за всяка позиция,

изброена в раздел 2, точка 1 и раздел 8, точка 1 от приложение I;

- б) определянето на подходящия формат за предаване на резултатите от държавите-членки в срок от две години от датата на влизане в сила на настоящия регламент;

2. Мерките, предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3, по отношение на следните цели:

- а) адаптирането към икономическото и техническото развитие в областта на събирането и статистическата обработка на данни, както и обработването и представянето на резултатите;

- б) адаптирането на спецификациите, посочени в приложения I, II и III;

- в) определянето на подходящите критерии за оценка на качеството и съдържанието на докладите за качество, които са посочени в раздел 7 от приложения I и II;

- г) прилагането на резултатите от пилотните проучвания, съгласно член 4, параграф 3 и член 5, параграф 1.“

6. Член 7 се заменя със следния текст:

„Член 7

#### Процедура на комитета

1. Комисията се подпомага от Статистическия програмен комитет, създаден с член 1 от Решение 89/382/ЕИО, Евратом (\*).

2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1—4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

4. Комисията представя на Комитета, създаден с Директива 2006/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2006 година относно отпадъците (\*\*), проекта за мерки, които възнамерява да внесе в Статистическия програмен комитет.

(\*) ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.

(\*\*) ОВ L 114, 27.4.2006 г., стр. 9.“

7. В член 8 параграф 3 се заменя със следния текст:

„3. В срок от две години след датата на влизане в сила на настоящия регламент, Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад за напредъка на пилотните проучвания, посочени в член 4, параграф 3 и член 5, параграф 1. Ако е необходимо, тя предлага изменения на пилотните проучвания, за които се взема решение в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.“

8. Приложение I се изменя, както следва:

а) в раздел 2 точка 2 се заменя със следния текст:

„2. В съответствие със задълженията за докладване по силата на Директива 94/62/ЕО, Комисията изготвя програма за пилотни проучвания, които се извършват на доброволен принцип от държавите-членки с оглед оценяване на значението на включването на вписвания за отпадъци от опаковки (EWC-Stat версия 3) в списъка на разбивката, посочен в точка 1. Комисията финансира до 100 % от разходите за провеждането на тези пилотни проучвания. На основата на заключенията от пилотните проучвания Комисията приема необходимите мерки по прилагането. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.“

б) в раздел 7 точка 1 се заменя със следния текст:

„1. За всяка позиция, изброена в раздел 8 (дейности и домакинства), държавите-членки посочват процента, до който събраните статистически данни представляват съвкупността от отпадъци от съответната позиция. Минималното изискване за обхват се определя от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.“

9. Приложение II се изменя, както следва:

а) в раздел 7 точка 1 се заменя със следния текст:

„1. За характеристиките, изброени в раздел 3, и за всяка позиция от видовете операции, изброени в раздел 8, точка 2, държавите-членки посочват процента, който събраните статистически данни представляват от цялата съвкупност от отпадъци за съответната позиция. Минималното изискване за обхват се определя от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.“

б) в раздел 8 точка 3 се заменя със следния текст:

„3. Комисията изготвя програма за пилотни проучвания, която се изпълнява на доброволна основа от държавите-членки. Цел на пилотните проучвания е да се оценят значението на и вероятността да се получат данни за количествата отпадъци, подобрени чрез подготовителни операции, както е определено в приложения П.А и П.Б към Директива 2006/12/ЕО. Комисията финансира до 100 % от разходите за извършването на тези пилотни проучвания. На основата на заключенията от пилотните проучвания Комисията приема необходимите мерки по прилагането. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 7, параграф 3.“

#### Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на 11 март 2009 година.

За Европейския парламент

Председател

H.-G. PÖTTERING

За Съвета

Председател

A. VONDRA



**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 222/2009 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА****от 11 март 2009 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 638/2004 за статистиката на Общността, свързана с търговията със стоки между държавите-членки**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 285, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора <sup>(1)</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 638/2004 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(2)</sup> установява основните разпоредби за статистиката на Общността, свързана с търговията със стоки между държавите-членки.
- (2) В рамките на Съобщението на Комисията от 14 ноември 2006 г. относно намаляването на тежестта върху респондентите, опростяването и определянето на приоритети в областта на статистиката на Общността Интрастат — системата за събиране на статистика на Общността, свързана с търговията със стоки между държавите-членки — беше посочена като област, в която опростяването е възможно и желателно.
- (3) Могат да бъдат предприети незабавни действия за намаляване на статистическата тежест чрез намаляване на равнището на обхващане на събираните чрез Интрастат данни. Това може да бъде направено чрез увеличаване на праговете, под които страните са освободени от предоставянето на Интрастат информация. Вследствие на това делът на статистиката, основана на приблизителни оценки, направени от националните органи, ще се увеличи.
- (4) За целите на дългосрочната ефективност следва да бъдат обмислени други стъпки за по-нататъшно намаляване на статистическата тежест, като същевременно се запазят статистиките, които отговарят на показателите за качество и на стандартите, които са в сила към момента. Такива стъпки биха могли да включват по-нататъшно намаляване на задължителните минимални равнища на обхващане на общия брой изпращания и пристигания, както и възможноното бъдещо въвеждане на система „един поток“. За тези цели Комисията следва да проучи допълнително каква е стойността, приложимостта и въздействието върху качеството на такива стъпки.
- (5) Държавите-членки следва да предоставят на Комисията (Евростат) годишни агрегирани данни за търговията с разбивка по бизнес характеристики. По този начин ползвателите ще получават нова статистическа информация по релевантните икономически въпроси и ще стане възможен нов вид анализ, например анализ на начина, по

който функционират европейските дружества в контекста на глобализацията, без на дружествата да бъдат налагани нови статистически изисквания за отчитане. Връзката между бизнес статистиката и търговската статистика следва да бъде установена чрез сливане на информацията от регистъра на вътреобщностните оператори с информацията, изисквана съгласно Регламент (ЕО) № 177/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 20 февруари 2008 г. за установяване на обща рамка за регистрите на предприятията за статистически цели <sup>(3)</sup>.

- (6) На Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия за намаляване на минималното обхващане на търговията. Тези изпълнителни правомощия следва да гарантират гъвкавост при евентуални бъдещи изменения, основани на редовна оценка на праговете в тясно сътрудничество с националните органи, за да се намери оптимален компромис между статистическата тежест и точността на данните.
- (7) Намаляването на минималното обхващане на търговията изисква мерки за компенсиране на неизчерпателното събиране на данни, а отгук и отрицателното въздействие върху качеството, по-специално за точността на данните. На Комисията следва да бъдат предоставени правомощия за повишаване на изискванията за качество към държавите-членки, и по-специално за определяне на критериите за приблизително оценяване на търговията, които не се събират чрез Интрастат.
- (8) Регламент (ЕО) № 638/2004 предвижда приемането на някои мерки в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията <sup>(4)</sup>.
- (9) Решение 1999/468/ЕО беше изменено с Решение 2006/512/ЕО <sup>(5)</sup>, с което беше въведена процедурата по регулиране с контрол за приемането на мерки от общ характер, предназначени да изменят несъществени елементи на основен акт, приет в съответствие с процедурата, посочена в член 251 от Договора, включително чрез заличаването на някои от тези елементи или чрез допълването на акта с нови, несъществени елементи.
- (10) В съответствие с декларацията на Европейския парламент, Съвета и Комисията <sup>(6)</sup> относно Решение 2006/512/ЕО, за да бъде процедурата по регулиране с контрол приложима към инструментите, които са приети в съответствие с процедурата, посочена в член 251 от Договора, и вече са в сила, тези инструменти трябва да бъдат приведени в съответствие с приложимите процедури.

<sup>(1)</sup> Становище на Европейския парламент от 21 октомври 2008 г. (все още не публикувано в Официален вестник) и решение на Съвета от 19 февруари 2009 г.

<sup>(2)</sup> ОВ L 102, 7.4.2004 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 61, 5.3.2008 г., стр. 6.

<sup>(4)</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

<sup>(5)</sup> ОВ L 200, 22.7.2006 г., стр. 11.

<sup>(6)</sup> ОВ C 255, 21.10.2006 г., стр. 1.

- (11) По-специално на Комисията следва да бъдат предоставени правомощия за приемане на различни или специфични правила, приложими към специфични стоки или движения; за адаптиране на периода на предоставяне, за да се вземе предвид връзката с данък добавена стойност и митническите задължения; за определяне на режима за събиране на информацията, която трябва да бъде събирана от националните органи, по-специално кодовете, които следва да се използват; за адаптиране на минималното обхващане на Интрастат към техническото и икономическото развитие; за определяне на условията, съгласно които държавите-членки може да опростят информацията, която следва да се предоставя за малки индивидуални сделки; за определяне на агрегираните данни, които да се предават, и критериите, на които трябва да съответстват резултатите от приблизителните оценки, за приемане на разпоредби за прилагане относно съставянето на статистиката чрез свързване на данните за бизнес характеристиките, регистрирани съгласно Регламент (ЕО) № 177/2008, със статистиката за изпращанията и пристиганията на стоки; както и за предприемане на всякакви други необходими мерки, за да се гарантира качеството на данните. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на Регламент (ЕО) № 638/2004, включително чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.
- (12) Следователно Регламент (ЕО) № 638/2004 следва да бъде съответно изменен,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Регламент (ЕО) № 638/2004 се изменя, както следва:

1. в член 3 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Комисията може да приема различни или специфични правила, приложими към специфични стоки или движения. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

2. в член 6 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Периодът на предоставяне може да бъде адаптиран от Комисията, за да се вземе предвид връзката между данък добавена стойност (ДДС) и митническите задължения. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

3. в член 7 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Страните, които отговарят за предоставяне на информацията за системата Интрастат, са:

- a) данъчнозадълженото лице, определено в дял III от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 г. относно общата система на данъка върху добавената стойност (\*), в държавата-членка на изпращане, което:
- е сключило договора, който води до изпращането на стоките, с изключение на договорите за превоз, или в противен случай;
  - изпраща или организира изпращането на стоки, или в противен случай;
  - е във владение на стоките, които са предмет на изпращането;

или неговият данъчен представител в съответствие с член 204 от Директива 2006/112/ЕО; и

- b) данъчнозадълженото лице, определено в дял III от Директива 2006/112/ЕО, в държавата-членка на пристигане, което:

- е сключило договора, който води до доставката на стоките, с изключение на договорите за превоз, или в противен случай;
- приема доставката или организира доставката на стоките, или в противен случай;
- е във владение на стоките, които са предмет на доставката;

или неговият данъчен представител в съответствие с член 204 от Директива 2006/112/ЕО.

(\*) ОВ L 347, 11.12.2006 г., стр. 1.“;

4. в член 8, параграф 2 буква а) се заменя със следното:

„a) най-малко веднъж месечно със списъците на данъчнозадължените лица, които са декларирали, че по време на въпросния период са доставяли стоки в други държави-членки или са придобили стоки от други държави-членки. Списъците показват общата стойност на стоките, декларирани от всяко данъчнозадължено лице за данъчни цели“;

5. член 9, параграф 1 се изменя, както следва:

- a) в първа алинея буква а) се заменя със следното:

„a) индивидуалният идентификационен номер, даден на страната, отговаряща за предоставянето на информация в съответствие с член 214 от Директива 2006/112/ЕО“;

б) втората алинея се заменя със следното:

„Определенията на статистическата информация, посочена в букви д)-з), са дадени в приложението. Когато е необходимо, Комисията определя режима за събирането на тази информация, по-специално кодовете, които да се използват. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

6. член 10 се изменя, както следва:

а) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Праговете, под които страните са освободени от предоставяне на всякаква Интрастат информация, се определят на равнище, което гарантира, че е обхваната стойността на най-малко 97 % от общия брой изпращания на стоки и най-малко 95 % от общия брой пристигания на стоки на съответните данъчнозадължени лица от държава-членка.

Комисията адаптира тези равнища на обхващане на Интрастат към техническото и икономическото развитие, когато е възможно те да бъдат намалени, като същевременно се запазва статистиката, която отговаря на показателите за качество и стандартите, които са в сила. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

б) в параграф 4 втората алинея се заменя със следното:

„Комисията уточнява условията за определяне на тези прагове. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

в) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Държавите-членки могат, при определени условия, които отговарят на изискванията за качество, да опростят информацията, която следва да се предоставя за малки индивидуални сделки. Условията се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

7. член 11 се заменя със следното:

„Член 11

### Статистическа поверителност

Единствено по искане на страните, предоставили информация, националните органи решават дали статистическите резултати, които могат да направят възможно идентифицирането на въпросния(те) доставчик(щи), да бъдат разпространявани или да бъдат изменени по начин, по който тяхното разпространение не засяга статистическата поверителност.“;

8. член 12 се изменя, както следва:

а) в параграф 1 буква а) се заменя със следното:

„а) 40 календарни дни след края на съответния месец за агрегираната информация, определена от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

б) в параграф 2 се добавят следните изречения:

„Резултатите от приблизителните оценки съответстват на критериите, определени от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.“;

в) добавя се следният параграф:

„4. Държавите-членки предават на Комисията (Евростат) годишна статистика за търговията по бизнес характеристики, а именно извършената от предприятието икономическа дейност, в съответствие с раздела или двузначното ниво по Общата статистическа класификация на икономическите дейности в Европейската общност (NACE), както е установена с Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета (\*), и класа по размер, определен по броя на служителите.

Тази статистика се съставя чрез свързване на данните за бизнес характеристиките, регистрирани в съответствие с Регламент (ЕО) № 177/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 20 февруари 2008 г. за установяване на обща рамка за регистрите на предприятията за статистически цели (\*\*), със статистиката, посочена в член 3 от настоящия регламент.

Разпоредбите за прилагане относно съставянето на тази статистика се определят от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването

му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.

(\*) ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1.

(\*\*) ОВ L 61, 5.3.2008 г., стр. 6.;

9. член 13 се заменя със следното:

„Член 13

**Качество**

1. За целите на настоящия регламент по отношение на статистиките, които да бъдат предавани, се прилагат следните критерии за качество:

- а) „относимост“ се отнася до степента, в която статистиката отговаря на настоящите и потенциалните потребности на ползвателите;
- б) „точност“ се отнася до близостта на приблизителните оценки до неизвестните действителни стойности;
- в) „актуалност“ се отнася до периода от време между момента, когато информацията е налична, и настъпването на събитието или явлението, което тя описва;
- г) „навременност“ се отнася до периода от време между датата на предаването на данните и целевата дата, на която те е следвало да бъдат представени;
- д) „достъпност“ и „яснота“ се отнасят до условията за получаване, използване и тълкуване на данни от ползвателите;
- е) „съпоставимост“ се отнася до измерването на въздействието на различията в приложените статистически понятия и оценъчни инструменти и процедури, когато се съпоставят статистики между различни географски райони, отраслови области или периоди от време;

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на 11 март 2009 година.

За Европейския парламент

Председател

H.-G. PÖTTERING

За Съвета

Председател

A. VONDRA

ж) „съгласуваност“ се отнася до пригодността на данните да бъдат надеждно съчетавани по различни начини и за различни цели.

2. Държавите-членки предоставят на Комисията (Евростат) годишен доклад за качеството на предадените статистики.

3. При прилагане на установените в параграф 1 критерии за качество по отношение на статистиките, които попадат в обхвата на настоящия регламент, условията и структурата на докладите за качество се определят в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 14, параграф 2.

Комисията (Евростат) оценява качеството на предадените статистики.

4. Комисията определя мерките, необходими за гарантиране на качеството на предаваните данни в съответствие с критериите за качество. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент, включително чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 14, параграф 3.;

10. в член 14 параграф 3 се заменя със следното:

„3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1-4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.“;

11. в приложението, раздел 3 буква а) се заменя със следното:

„а) облагаемата сума, която е стойността, определена за данъчни цели в съответствие с Директива 2006/112/ЕО“;

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Той се прилага от 1 януари 2009 г.



## РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 223/2009 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 11 март 2009 година

относно европейската статистика и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности, на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността и на Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета за създаване на Статистически програмен комитет на Европейските общности

(текст от значение за ЕИП и за Швейцария)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 285, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Комисията,

като взеха предвид становището на Европейската централна банка <sup>(1)</sup>,като взеха предвид становището на Европейския надзорен орган по защита на данните <sup>(2)</sup>,в съответствие с процедурата, предвидена в член 251 от Договора <sup>(3)</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) За да се гарантира съгласуваност и съпоставимост на европейската статистика, изготвена в съответствие с принципите, установени в член 285, параграф 2 от Договора, следва да се засилят сътрудничеството и координацията между органите, които допринасят за разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика.
- (2) За тази цел сътрудничеството и координацията между тези органи следва да се развиват по-систематично и организирано при пълно зачитане на националните и общностните правомощия и институционална уредба и като се взема предвид потребността от преразглеждане на съществуващата основна правна рамка, за да може тя да се адаптира спрямо сегашната действителност, за да се отговори по-добре на бъдещи предизвикателства и за да се гарантира по-добро хармонизиране на европейската статистика.
- (3) Следователно е необходимо да се консолидират дейностите на Европейската статистическа система (ЕСС) и да се подобри нейното управление, по-специално с оглед на допълнително изясняване на съответните функции на националните статистически институти (НСИ) и другите национални органи, както и на статистическия орган на Общността.

(4) Поради спецификата на НСИ и другите национални органи, които отговарят във всяка държава-членка за разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика, те следва да могат да получават безвъзмездно финансиране без покана за предложения в съответствие с член 168, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002 на Комисията от 23 декември 2002 г. относно определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности <sup>(4)</sup>.

(5) Като отчита поделянето на финансовата тежест между бюджетите на Европейския съюз и държавите-членки във връзка с изпълнението на статистическата програма, Общността следва също така да прави финансови вноски към НСИ и другите национални органи съгласно Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности <sup>(5)</sup>, с цел да покрие изцяло допълнителните разходи, които НСИ и другите национални органи може да направят при извършването на временни преки статистически действия, за които Комисията е взела решение.

(6) Статистическите органи на държавите — членки на Европейската асоциация за свободна търговия, страни по Споразумението за Европейското икономическо пространство <sup>(6)</sup>, и на Швейцария следва, както е предвидено съответно в Споразумението за Европейското икономическо пространство, и по-специално в член 76 от него и протокол 30 към същото споразумение, и в Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за сътрудничество в областта на статистиката <sup>(7)</sup>, и по-специално в член 2 от него, да бъдат тясно свързани със засиленото сътрудничество и координация.

(7) Освен това е важно да се гарантира тясно сътрудничество и подходяща координация между ЕСС и Европейската система на централните банки (ЕСЦБ), особено за да се насърчи обменът на поверителни данни между двете системи за статистически цели, в светлината на член 285 от Договора и член 5 от Протокола (№ 18) за устава на Европейската система на централните банки и на Европейската централна банка, приложен към Договора.

<sup>(1)</sup> ОВ С 291, 5.12.2007 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ С 308, 3.12.2008 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> Становище на Европейския парламент от 19 ноември 2008 г. (все още не публикувано в Официален вестник) и решение на Съвета от 19 февруари 2009 г.

<sup>(4)</sup> ОВ L 357, 31.12.2002 г., стр. 1.

<sup>(5)</sup> ОВ L 248, 16.9.2002 г., стр. 1.

<sup>(6)</sup> ОВ L 1, 3.1.1994 г., стр. 3.

<sup>(7)</sup> ОВ L 90, 28.3.2006 г., стр. 2.

- (8) Така европейската статистика ще се разработва, изготвя и разпространява както от ЕСС, така и от ЕСЦБ, но при условията на отделни правни рамки, отразяващи техните съответни структури на управление. Следователно настоящият регламент следва да се прилага, без да се засягат разпоредбите на Регламент (ЕО) № 2533/98 на Съвета от 23 ноември 1998 г. относно събирането на статистическа информация от Европейската централна банка <sup>(1)</sup>.
- (9) Следователно, въпреки че членовете на ЕСЦБ не участват в изготвянето на европейска статистика по силата на настоящия регламент, при споразумение между национална централна банка и статистическия орган на Общността, в рамките на техните съответни сфери на компетентност и без да се накърняват националните договорености между националната централна банка и НСИ или други национални органи, данните, изготвени от националната централна банка, могат обаче да се използват пряко или непряко от НСИ, другите национални органи и от статистическия орган на Общността за изготвянето на европейска статистика. По подобен начин членовете на ЕСЦБ могат в рамките на техните съответни сфери на компетентност да използват, пряко или непряко, данни, изготвени от ЕСС, доколкото необходимостта е била обоснована.
- (10) В общия контекст на отношенията между ЕСС и ЕСЦБ важна роля играе Комитетът по парична и финансова статистика и статистика на платежния баланс, създаден с Решение 2006/856/ЕО на Съвета <sup>(2)</sup>, по специално посредством оказването на Комисията съдействие при изготвянето и изпълнението на работни програми, отнасящи се до парична и финансова статистика и статистика на платежния баланс.
- (11) При разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика следва да се отчитат международните препоръки и най-добри практики.
- (12) Важно е да се гарантира тясно сътрудничество и подходяща координация между ЕСС и останалите действащи лица в международната статистическа система, с цел да се насърчава използването на международни концепции, класификации и методи, по-специално с оглед гарантиране на по-голяма съгласуваност и по-добра съпоставимост между статистиките в световен мащаб.
- (13) С цел привеждане в съответствие на понятията и методологии в статистиката следва да се развива съответно интердисциплинарно сътрудничество с академичните институции.
- (14) Функционирането на ЕСС също така трябва да бъде преразгледано, тъй като са необходими по-гъвкави методи за разработване, изготвяне и разпространение на европейска статистика и ясно определяне на приоритети, за да се намали тежестта върху респондентите и членовете на ЕСС и да се подобри наличността и актуалността на европейската статистика. За тази цел следва да бъде създаден Европейски подход към статистиката.
- (15) Макар че европейската статистика обичайно се основава на национални данни, изготвени и разпространявани от националните статистически органи на всички държави-членки, тя може да се основава и на непубликуван национален принос, от подгрупи на национален принос и от специално създадени европейски статистически изследвания или хармонизирани понятия или методи.
- (16) В тези специални случаи, когато те са надлежно обосновани, следва да е възможно да бъде приложен европейски подход към статистиката, който представлява прагматична стратегия за улесняване на събирането на европейски статистически агрегати, които представляват Европейския съюз като цяло или еврозоната като цяло и са от особено значение за политиките на Общността.
- (17) Възможно е също така да се създават или допълнително да се развиват съвместни структури, инструменти и процеси чрез мрежи за съвместна дейност, обхващащи НСИ или другите национални органи и статистическия орган на Общността и улесняващи специализацията на някои държави-членки в специфични статистически дейности в полза на ЕСС като цяло. Тези мрежи за съвместна дейност между партньори от ЕСС следва да се стремят да предотвратяват дублирането на дейностите и така да постигнат повишаване на ефективността и намаляване на тежестта върху респондентите сред икономическите оператори.
- (18) Същевременно следва да се обърне специално внимание на съгласуваното обработване на данните, събрани в резултат на различни изследвания. За тази цел следва да се създадат интердисциплинарни работни групи.
- (19) Подобрената регулаторна среда за европейската статистика по-специално следва да отговори на потребността от свеждане до минимум на тежестта върху респондентите на изследванията и да допринесе към по-общата цел за намаляване на административната тежест, възникваща на европейско равнище, в съответствие със заключенията на председателството на Европейския съвет от 8 и 9 март 2007 г. Следва обаче да се изтъкне и важната роля на НСИ и другите национални органи за свеждане до минимум на тежестта за европейския бизнес на национално равнище.
- (20) За да се повиши доверието в европейската статистика, следва националните статистически органи във всяка държава-членка, както и статистическият орган на Общността в рамките на Комисията, да се ползват с професионална независимост и да гарантират безпристрастност и високо качество при изготвянето на европейска статистика в съответствие с принципите, предвидени в член 285, параграф 2 от Договора, както и принципите, разработени допълнително в Кодекса на европейската статистическа практика, одобрени от Комисията в нейната Препоръка от 25 май 2005 г. относно независимостта, интегритета и отчетността на националните и общностните статистически органи (включваща Кодекса на европейската статистическа практика). Основополагащите принципи на официалната статистика, приети от Икономическата комисия за Европа на ООН на 15 април 1992 г. и от Статистическата комисия на ООН на 14 април 1994 г., следва също така да се вземат под внимание.

<sup>(1)</sup> ОВ L 318, 27.11.1998 г., стр. 8.

<sup>(2)</sup> ОВ L 332, 30.11.2006 г., стр. 21.

- (21) Настоящият регламент гарантира правото на зачитане на частния и семейния живот и на защита на личните данни, както е посочено в членове 7 и 8 от Хартата на основните права на Европейския съюз <sup>(1)</sup>.
- (22) Настоящият регламент гарантира и защитата на физическите лица, що се касае до обработването на лични данни, и уточнява, що се отнася до европейската статистика, разпоредбите, установени в Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни <sup>(2)</sup> и в Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни <sup>(3)</sup>.
- (23) Поверителната информация, която националните и общностните статистически органи събират за изготвянето на европейска статистика, следва да бъде защитавана, за да бъде спечелено и запазено доверието на страните, които отговарят за предоставянето на тази информация. Поверителността на данните следва да удовлетворява едни и същи принципи във всички държави-членки.
- (24) За тази цел е необходимо да се изготвят общи принципи и насоки, гарантиращи поверителността на данните, използвани за изготвянето на европейска статистика, и на достъпа до тях, при надлежно отчитане на техническото развитие и изискванията на ползвателите в едно демократично общество.
- (25) Наличието на поверителни данни за нуждите на ЕСС е от особено значение, за да се оптимизират ползите от данните, с цел да се повиши качеството на европейската статистика и да се гарантира гъвкав отговор на нововъзникващите статистически потребности на Общността.
- (26) Научноизследователската общност следва да се ползва с по-широк достъп до поверителни данни, използвани за разработване, изготвяне и разпространение на европейска статистика, за анализ в интерес на научния прогрес в Европа. Достъпът на изследователите до поверителни данни за научни цели следва да бъде подобрен, без да се жертва високото ниво на защита, което поверителните статистически данни изискват.
- (27) Използването на поверителни данни за цели, които не са изрично статистически, като например административни, правни или данъчни цели или за проверка по статистически единици, следва да бъде строго забранено.
- (28) Настоящият регламент следва да се прилага, без да се засяга Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2003 г. относно обществения достъп до информация за околната среда <sup>(4)</sup> и Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността <sup>(5)</sup>.
- (29) Тъй като целта на настоящия регламент, а именно създаването на правна рамка за разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика, не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите-членки и следователно може по-добре да бъде постигната на общностно равнище, Общността може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел и следователно не засяга националните форми, роли и условия, специфични за националната статистика.
- (30) Мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент, следва да бъдат приети в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията <sup>(6)</sup>.
- (31) По-специално на Комисията следва да бъдат предоставени правомощия за приемане на мерки, отнасящи се до критериите за качество на европейската статистика и за определяне на формите, правилата и условията, при които може да се предоставя достъп до поверителни данни за научни цели на общностно равнище. Тъй като тези мерки са от общ характер и са предназначени да изменят несъществени елементи на настоящия регламент чрез допълването му с нови несъществени елементи, те трябва да бъдат приети в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, предвидена в член 5а от Решение 1999/468/ЕО.
- (32) Мерките, предвидени в настоящия регламент, следва да заменят тези от Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(7)</sup>, Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета <sup>(8)</sup> и Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета <sup>(9)</sup>. Следователно тези актове следва да бъдат отменени. Мерките за прилагане, установени в Регламент (ЕО) № 831/2002 на Комисията от 17 май 2002 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността във връзка с достъпа до поверителни данни за научни цели <sup>(10)</sup> и Решение 2004/452/ЕО на Комисията от 29 април 2004 г. относно създаване на списък от органи, на чиито изследователи е разрешен достъп до поверителни данни за научни цели <sup>(11)</sup> следва да продължат да се прилагат.
- (33) Статистическият програмен комитет беше консултиран,

<sup>(1)</sup> ОВ С 364, 18.12.2000 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

<sup>(3)</sup> ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

<sup>(4)</sup> ОВ L 41, 14.2.2003 г., стр. 26.

<sup>(5)</sup> ОВ L 264, 25.9.2006 г., стр. 13.

<sup>(6)</sup> ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

<sup>(7)</sup> ОВ L 304, 14.11.2008 г., стр. 70.

<sup>(8)</sup> ОВ L 52, 22.2.1997 г., стр. 1.

<sup>(9)</sup> ОВ L 181, 28.6.1989 г., стр. 47.

<sup>(10)</sup> ОВ L 133, 18.5.2002 г., стр. 7.

<sup>(11)</sup> ОВ L 156, 30.4.2004 г., стр. 1.

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## ГЛАВА I

### ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

#### Член 1

#### Предмет и приложно поле

Настоящият регламент създава правна рамка за разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика.

В съответствие с принципа на субсидиарност и в съответствие с независимостта, интегритета и отчетността на националните и на общностните органи европейската статистика е съответната статистика, необходима за изпълнението на дейностите на Общността. Европейската статистика се определя в Европейската статистическа програма. Тя се разработва, изготвя и разпространява в съответствие със статистическите принципи, предвидени в член 285, параграф 2 от Договора и разработени допълнително в Кодекса на европейската статистическа практика в съответствие с член 11. Тя се прилага в съответствие с настоящия регламент.

#### Член 2

#### Статистически принципи

1. Разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика се ръководят от следните статистически принципи:

- а) „професионална независимост“, която означава, че статистиката трябва да се разработва, изготвя и разпространява по независим начин, особено що се отнася до подбора на техники, дефиниции, методологии и източници, които да бъдат използвани, и времето и съдържанието на всички форми на разпространение, без всякакъв натиск от политически или заинтересовани групи или от общностни и национални органи, без да се засяга институционалната структура, като например общностните или националните институционални или бюджетни разпоредби или определянето на статистическите потребности;
- б) „безпристрастност“, която означава, че статистиката трябва да се разработва, изготвя и разпространява неутрално, и че всички ползватели трябва да се третират еднакво;
- в) „обективност“, която означава, че статистиката трябва да се разработва, изготвя и разпространява по систематичен, надежден и непредубеден начин; това предполага използването на професионални и етични стандарти, както и че следваните политики и практики са прозрачни за ползвателите и респондентите на изследванията;
- г) „надеждност“, която означава, че статистиката трябва да измерва възможно най-вярно, точно и последователно действителността, която е предназначена да представи; това предполага, че за подбора на източници, методи и процедури се използват научни критерии;
- д) „статистическа поверителност“, която означава защита на поверителните данни, свързани с отделни статистически

единици, придобити пряко за статистически цели или непряко от административни или други източници и предполага забрана за използването за нестатистически цели на придобитите данни и за тяхното незаконно оповестяване;

- е) „разходна ефективност“, която означава, че разходите за изготвянето на статистика трябва да бъдат съизмерими със значението на резултатите и на търсените ползи, че ресурсите трябва да се използват оптимално и че тежестта върху респондентите трябва да се сведе до минимум. Когато това е възможно, исканата информация трябва да може лесно да се извлече от налични записи или източници.

Статистическите принципи, установени в настоящия параграф, са разработени допълнително в Кодекса на практиката в съответствие с член 11.

2. При разработването, изготвянето и разпространението на европейската статистика се вземат предвид международните препоръки и най-добри практики.

#### Член 3

#### Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

1. „статистика“ означава количествена и качествена агрегирана и представителна информация, характеризираща едно колективно явление при дадена разгледана съвкупност;
2. „разработване“ означава дейностите, насочени към създаване, укрепване и подобряване на статистическите методи, стандарти и процедури, използвани за производството и разпространението на статистика, както и към създаване на нова статистика и показатели;
3. „изготвяне“ означава всички дейности, свързани със събирането, съхраняването, обработването и анализа, необходими за съставянето на статистика;
4. „разпространение“ означава дейността по осигуряване на достъп до статистика и статистически анализ за ползвателите;
5. „събиране на данни“ означава изследвания и всякакви други методи за извличане на информация от различни източници, включително от административни източници;
6. „статистическа единица“ означава основната единица за наблюдение, а именно физическо лице, домакинство, икономически оператор и други предприятия, посочвани в данните;
7. „поверителни данни“ означава данни, които позволяват разпознаването на статистическите единици, независимо дали пряко или непряко, като по този начин се оповестява индивидуална информация. За да се определи дали дадена статистическа единица е разпознаваема, трябва да се вземат под внимание всички съответни средства, които биха могли в разумна степен да бъдат използвани от трета страна за разпознаването на статистическата единица;



8. „използване за статистически цели“ означава използване изключително за целите на разработването и изготвянето на статистически резултати и анализи;
9. „пряко идентифициране“ означава идентифициране на статистическа единица по нейното име или адрес, или по публично достъпен идентификационен номер;
10. „непряко идентифициране“ означава идентифициране на статистическа единица чрез всякакви други средства, различни от тези за пряко идентифициране;
11. „длъжностни лица на Комисията (Евростат)“ означава длъжностните лица на Общностите по смисъла на член 1 от Правилника за длъжностните лица на Европейските общности, които работят в статистическия орган на Общността;
12. „друг персонал на Комисията (Евростат)“ означава служителите на Общностите по смисъла на членове 2 — 5 от Условието за работа на другите служители на Европейските общности, които работят в статистическия орган на Общността.

## ГЛАВА II

### УПРАВЛЕНИЕ НА СТАТИСТИКАТА

#### Член 4

#### Европейска статистическа система

Европейската статистическа система (ЕСС) е партньорство между статистическия орган на Общността, който е Комисията (Евростат), и националните статистически институти (НСИ) и другите национални органи, отговарящи във всяка държава-членка за разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика.

#### Член 5

#### Национални статистически институти и други национални органи

1. Националният статистически орган, определен от всяка държава-членка като организация, която носи отговорност за координирането на всички дейности на национално равнище за разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика (НСИ), действа като звено за контакт с Комисията (Евростат) по статистически въпроси. Държавите-членки приемат необходимите мерки, за да гарантират прилагането на тази разпоредба.
2. Комисията (Евростат) поддържа и публикува на своя уебсайт списък на НСИ и другите национални органи, отговарящи за разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика, както са определени от държавите-членки.
3. НСИ и другите национални органи, включени в списъка, посочен в параграф 2 от настоящия член, могат да получават

безвъзмездно финансиране без покана за предложения в съответствие с член 168, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕО, Евратом) № 2342/2002.

#### Член 6

#### Комисия (Евростат)

1. Статистическият орган на Общността, определен от Комисията да разработва, изготвя и разпространява европейска статистика, се нарича „Комисията (Евростат)“ в настоящия регламент.
2. На общностно равнище Комисията (Евростат) осигурява изготвянето на европейска статистика в съответствие с установените правила и статистически принципи. В това отношение тя носи сама отговорността да взема решения относно процесите, статистическите методи, стандарти и процедури и относно съдържанието и момента от време, в който се оповестяват статистическите издания.
3. Без да се засяга член 5 от Протокола относно устава на Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) и Европейската централна банка, Комисията (Евростат) координира статистическите дейности на институциите и органите на Общността, по-специално с оглед гарантиране на последователността и качеството на данните и минимизиране на отчетната тежест. За тази цел Комисията (Евростат) може да покани всяка институция или орган на Общността за консултиране или сътрудничество с Евростат за целите на разработването на методи и системи за статистически цели в техните съответни области на компетентност. Всяка от тези институции/всеки от тези органи, която/който предложи да изготвя статистика, се консултира с Комисията (Евростат) и взема под внимание препоръките, които могат да бъдат направени в този смисъл.

#### Член 7

#### Комитет на Европейската статистическа система

1. Създава се Комитет на Европейската статистическа система („Комитет на ЕСС“). Той предоставя на ЕСС професионално ръководство при разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика в съответствие със статистическите принципи, определени в член 2, параграф 1.
2. Комитетът на ЕСС е съставен от представителите на НСИ, които са национални експерти по статистика. Той се председателства от Комисията (Евростат).
3. Комитетът на ЕСС приема процедурен правилник, който отразява неговите задачи.
4. Комисията се консултира с Комитета на ЕСС относно:
  - a) мерки, които Комисията възнамерява да предприеме във връзка с разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика, тяхната обосновка въз основа на разходната ефективност, средствата и сроковете за постигането им и тежестта върху респондентите на изследванията;

- б) предложено развитие и приоритети в Европейската статистическа програма;
- в) инициативи да се приложи на практика промяната на приоритетите и намаляването на тежестта върху респондентите;
- г) въпроси, свързани със статистическата поверителност;
- д) последващото развитие на Кодекса на практиката; и
- е) всеки друг въпрос, по-специално методологически въпроси, произтичащи от създаването или изпълнението на статистически програми, които е повдигнат от председателя на комитета по собствена инициатива или по искане на държава-членка.

#### Член 8

##### Сътрудничество с други организации

В съответствие с техните съответни компетенции се провеждат консултации с Европейския статистически консултативен комитет и Европейския консултативен съвет за статистическо управление.

#### Член 9

##### Сътрудничество с ЕСЦБ

С оглед минимизиране на отчетната тежест и гарантиране на съгласуваността, необходима за изготвянето на европейска статистика, ЕСС и ЕСЦБ си сътрудничат тясно при съблюдаване на статистическите принципи, определени в член 2, параграф 1.

#### Член 10

##### Международно сътрудничество

Без да се засягат позицията и ролята на отделните държави-членки, позицията на ЕСС по въпроси от особено значение за европейската статистика на международно равнище и специфичната уредба относно представителството в международните статистически органи се подготвят от Комитета на ЕСС и се координират от Комисията (Евростат).

#### Член 11

##### Кодекс на европейската статистическа практика

1. Кодексът на практиката има за цел да гарантира обществено доверие в европейската статистика чрез установяване на начините за нейното разработване, изготвяне и разпространение в съответствие със статистическите принципи, установени в член 2, параграф 1 и най-добрите международни статистически практики.
2. При необходимост Кодексът на практиката се преразглежда и актуализира от Комитета на ЕСС. Комисията публикува изменението на кодекса.

#### Член 12

##### Качество на статистиката

1. За да се гарантира качество на резултатите, европейската статистика се разработва, изготвя и разпространява въз основа на еднообразни стандарти и хармонизирани методи. В това отношение се прилагат следните критерии за качество:

- а) „относимост“, който се отнася до степента, в която статистиката отговаря на настоящите и потенциалните потребности на ползвателите;
- б) „точност“, който се отнася до близостта на прогнозите до неизвестните действителни стойности;
- в) „актуалност“, който се отнася до периода от време между датата на предоставянето на информацията и събитието или явлението, което тя описва;
- г) „навременност“, който се отнася до периода от време между датата на предоставянето на данните и целевата дата (датата, на която е трябвало да бъдат представени данните);
- д) „достъпност“ и „яснота“, които се отнасят до условията и формите за получаване, използване и тълкуване на данни от ползвателите;
- е) „съпоставимост“, който се отнася до измерването на въздействието на различията в приложените статистически понятия, оценъчни инструменти и процедури, когато се съпоставят статистически данни за различни географски райони, отраслови области или периоди от време;
- ж) „съгласуваност“ се отнася до пригодността на данните да бъдат надеждно съчетавани по различни начини и за различни цели.

2. При прилагането на критериите за качество, предвидени в параграф 1 от настоящия член, спрямо данните, обхванати от секторното законодателство в специфични статистически области, формите, структурата и периодичността на отчетите за качеството, предвидени в секторното законодателство, се определят от Комисията в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 27, параграф 2.

В секторното законодателство могат да бъдат предвидени специфични изисквания за качество, като целеви стойности и минимални стандарти за изготвяне на статистика. Когато секторното законодателство не предвижда такива изисквания, Комисията може да приеме съответните мерки. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 27, параграф 3.

3. Държавите-членки предоставят на Комисията (Евростат) доклади относно качеството на предадените данни. Комисията (Евростат) оценява качеството на предадените данни, изготвя и публикува доклади относно качеството на европейската статистика.

## ГЛАВА III

## ИЗГОТВЯНЕ НА ЕВРОПЕЙСКА СТАТИСТИКА

## Член 13

## Европейска статистическа програма

1. Европейската статистическа програма осигурява рамката за разработването, изготвянето и разпространението на европейската статистика, основните области и целите на предвидените дейности за период, който не надвишава пет години. Програмата се приема от Европейския парламент и от Съвета. Нейното въздействие и разходна ефективност се оценяват, като се включват независими експерти.

2. Европейската статистическа програма определя приоритети относно потребностите от информация с цел осъществяване на дейностите на Общността. Потребностите се преценяват спрямо ресурсите, които са необходими на общностно и национално равнище, за да се осигури изискваната статистика, както и спрямо тежестта за респондентите и свързаните разходи на респондентите.

3. Комисията въвежда инициативи за определяне на приоритети за намаляване на тежестта върху респондентите за Европейската статистическа програма като цяло или за части от нея.

4. Комисията представя на Комитета на ЕСС проекта на Европейската статистическа програма за предварително разглеждане.

5. За всяка Европейска статистическа програма Комисията, след консултация с Комитета на ЕСС, представя междинен доклад за напредъка и окончателен доклад за оценка и ги изпраща на Европейския парламент и на Съвета.

## Член 14

## Изпълнение на Европейската статистическа програма

1. Европейската статистическа програма се изпълнява чрез отделни статистически действия, за които се взема решение:

- a) от Европейския парламент и от Съвета;
- b) от Комисията в специални и надлежно обосновани случаи, по-специално с цел посрещане на неочаквани нужди, в съответствие с разпоредбите на параграф 2; или
- в) посредством споразумение между НСИ или другите национални органи и Комисията (Евростат) в рамките на техните съответни сфери на компетентност. Тези споразумения са в писмена форма.

2. Комисията може да вземе решение за временно пряко статистическо действие в съответствие с процедурата по регулиране, посочена в член 27, параграф 2, при условие че:

- a) действието не предвижда събиране на данни, които обхващат повече от три референтни години;

- b) данните са вече налични или достъпни за НСИ и другите отговорни национални органи или могат да бъдат получени пряко, като се използват подходящите извадки за наблюдение на статистическата съвкупност на европейско равнище при съответно координиране с НСИ и другите национални органи; и

- в) в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 Общността извършва финансови вноски в полза на НСИ и другите национални органи, с цел да покрие направените от тях допълнителни разходи.

3. При предлагане на действие, за което се взема решение по параграф 1, буква а) или б), Комисията осигурява информация относно:

- a) причините, които обосновават действието, особено в светлината на целите на съответната общностна политика;
- b) целите на действието и очакваните резултати;
- в) анализ на разходната ефективност, включително оценка на тежестта върху респондентите и на разходите за изготвяне; и
- г) начините, по които да се извърши действието, включително неговото времетраене и ролята на Комисията и на държавите-членки.

## Член 15

## Мрежи за съвместна дейност

При индивидуалните статистически действия при възможност се разработват синергии в рамките на ЕСС чрез мрежи за съвместна дейност, чрез споделянето на експертни знания и резултати или чрез насърчаване на специализацията в специфични задачи. За тази цел се разработва подходяща финансова структура.

Резултатът от тези действия, като например съвместни структури, инструменти, процеси и методи, се предоставя на разположение в цялата ЕСС. Инициативите за създаването на мрежи за съвместна дейност, както и техните резултати, се разглеждат от Комитета на ЕСС.

## Член 16

## Европейски подход към статистиката

1. В специални и надлежно обосновани случаи и в рамките на Европейската статистическа програма европейският подход към статистиката има за цел да:

- a) оптимизира наличието на статистически агрегати на европейско равнище и да подобрява навременността на европейската статистика;
- b) намали тежестта върху респондентите, НСИ и другите национални органи въз основа на анализ на разходната ефективност.

2. Случаите, в които европейският подход към статистиката е приложим, включват:

- a) изготвяне на европейска статистика посредством:
  - i) непубликуван национален принос или национален принос от подгрупа държави-членки;
  - ii) специално създадени схеми за изследвания;
  - iii) частична информация от техники за моделиране;
- б) разпространение на статистически агрегати на европейско равнище чрез прилагане на специални техники за контрол на оповестяването на статистиката, без да се нарушават националните разпоредби за оповестяване.

3. Мерките за прилагане на европейския подход към статистиката се провеждат при пълното участие на държавите-членки. Мерките за прилагане на европейския подход към статистиката се предвиждат в индивидуалните статистически действия, посочени в член 14, параграф 1.

4. При необходимост се установява координирана политика на оповестяване и ревизиране в сътрудничество с държавите-членки.

#### Член 17

##### Годишна работна програма

Всяка година преди края на месец май Комисията представя на Комитета на ЕСС своята работна програма за следващата година. Комисията взема под внимание във възможно най-голяма степен бележките на Комитета на ЕСС. Работната програма се основава на Европейската статистическа програма и посочва, по-специално:

- a) дейностите, които Комисията счита за приоритетни, като се имат предвид потребностите на общностната политика и националните и общностните финансови ограничения, а също и тежестта върху респондентите;
- б) инициативите за преразглеждането на приоритети и намаляването на тежестта върху респондентите;
- в) процедурите и правните инструменти, предвидени от Комисията за изпълнението на програмата.

#### ГЛАВА IV

##### РАЗПРОСТРАНЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКАТА СТАТИСТИКА

#### Член 18

##### Мерки за разпространение

1. Разпространението на европейската статистика се осъществява при пълно съответствие със статистическите принципи,

установени в член 2, параграф 1, по-специално по отношение на защитата на статистическата поверителност и гарантирането на равенството на достъпа, изисквано съобразно принципа за безпристрастност.

2. Разпространението на европейска статистика се извършва от Комисията (Евростат), НСИ и другите национални органи в рамките на техните съответни сфери на компетентност.

3. Държавите-членки и Комисията, в рамките на техните съответни сфери на компетентност, предоставят необходимата подкрепа, за да се гарантира равенство на достъпа до европейска статистика за всички ползватели.

#### Член 19

##### Документи за обществено ползване

Данни относно индивидуални статистически единици могат да се разпространяват под формата на документ за обществено ползване, състоящ се от анонимизирани записи, изготвени по такъв начин, че да не е възможно прякото или непряко разпознаване на статистическата единица, когато се вземат под внимание всички съответни средства, които в разумна степен биха могли да бъдат използвани от трета страна.

Ако данните са били предадени на Комисията (Евростат), се изисква изричното одобрение на НСИ или другия национален орган, предоставил данните.

#### ГЛАВА V

##### СТАТИСТИЧЕСКА ПОВЕРИТЕЛНОСТ

#### Член 20

##### Защита на поверителни данни

1. За да се гарантира, че поверителните данни се използват изключително за статистически цели и за да се възпрепятства тяхното незаконно оповестяване, се прилагат следните правила и мерки.

2. Поверителните данни, получени специално за изготвянето на европейска статистика, се използват от НСИ и другите национални органи и от Комисията (Евростат) изключително за статистически цели, освен ако статистическата единица не е дала по недвусмислен начин своето съгласие въпросните данни да се използват за други цели.

3. Статистически резултати, които биха могли да направят възможно разпознаването на дадена статистическа единица, могат да се разпространяват от НСИ и другите национални органи и от Комисията (Евростат) в следните изключителни случаи:

- a) когато конкретни условия и форми се определят от акт на Европейския парламент и на Съвета в съответствие с член 251 от Договора и статистическите резултати се изменят по такъв начин, че тяхното разпространение да не накърнява статистическата поверителност, когато това е поискано от статистическата единица; или
- b) когато статистическата единица по недвусмислен начин се е съгласила с оповестяването на данни.

4. В рамките на техните съответни сфери на компетентност НСИ и другите национални органи и Комисията (Евростат) предприемат всички необходими регулаторни, административни, технически и организационни мерки, за да гарантират физическата и логическата защита на поверителните данни (контрол на оповестяването на статистическите данни).

НСИ и другите национални органи и Комисията (Евростат) предприемат всички необходими мерки, за да гарантират хармонизирането на принципите и насоките, що се отнася до физическата и логическата защита на поверителните данни. Тези мерки се предприемат от Комисията в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 27, параграф 2.

5. Длъжностните лица и останалият персонал на НСИ и другите национални органи, които имат достъп до поверителни данни, са обвързани със запазването на тази поверителност дори след прекратяване на техните функции.

#### Член 21

##### Предаване на поверителни данни

1. Предаването на поверителни данни от органа на ЕСС, посочен в член 4, който е събрал данните, на друг орган на ЕСС може да се осъществява, при условие че е необходимо за ефективното разработване, изготвяне и разпространение на европейска статистика или за повишаване на нейното качество.

2. Предаването на поверителни данни между органа на ЕСС, който е събрал данните, и член на ЕСЦБ може да се осъществи, при условие че предаването е необходимо за ефективното разработване, изготвяне и разпространение на европейска статистика или за повишаване на качеството на европейската статистика в рамките на съответните сфери на компетентност на ЕСС и ЕСЦБ, и тази необходимост е била обоснована.

3. Всяко последващо предаване след първото предаване изисква изрично разрешение от страна на органа, който е събрал данните.

4. Не се допуска позоваване на националните разпоредби за статистическа поверителност, за да се възпрепятства предаването на поверителни данни съгласно параграфи 1 и 2, когато акт на Европейския парламент и на Съвета, действащи в съответствие с член 251 от Договора, предвижда предаването на такива данни.

5. Предадените в съответствие с настоящия член поверителни данни се използват изключително за статистически цели и единствено персоналът, извършващ статистически дейности в рамките на своята определена област на работа, има достъп до тях.

6. Разпоредбите относно статистическата поверителност, предвидени в настоящия регламент, се прилагат спрямо всички поверителни данни, предавани в рамките на ЕСС и между ЕСС и ЕСЦБ.

#### Член 22

##### Защита на поверителни данни в Комисията (Евростат)

1. Поверителните данни са достъпни, при спазване на изключенията, предвидени в параграф 2, само за длъжностни лица на Комисията (Евростат) в рамките на тяхната определена област на работа.

2. В изключителни случаи Комисията (Евростат) може да предостави достъп до поверителни данни на друг свой персонал и на други физически лица, които работят за Комисията (Евростат) по силата на сключен договор, в рамките на тяхната определена област на работа.

3. Лицата, имащи достъп до поверителни данни, използват тези данни изключително за статистически цели. Те остават обвързани с това ограничение дори след преустановяване на техните функции.

#### Член 23

##### Достъп до поверителни данни за научни цели

Комисията (Евростат) или НСИ или другите национални органи в техните съответни сфери на компетентност могат да предоставят достъп до поверителни данни, които позволяват единствено непряко разпознаване на статистическите единици, на изследователи, извършващи статистически анализи за научни цели. Ако данните са били предадени на Комисията (Евростат), се изисква одобрението на НСИ или другия национален орган, предоставил данните.

Формите, правилата и условията за достъп на общностно равнище се установяват от Комисията. Тези мерки, предназначени да изменят несъществени елементи от настоящия регламент чрез допълването му, се приемат в съответствие с процедурата по регулиране с контрол, посочена в член 27, параграф 3.

#### Член 24

##### Достъп до административни записи

За да се намали тежестта върху респондентите, НСИ и другите национални органи и Комисията (Евростат) имат достъп до източниците на административни данни от техните съответни системи на публична администрация, доколкото тези данни са необходими за разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика.



Практическата уредба и условията за постигане на ефективен достъп се определят, когато е необходимо, от всяка държава-членка и от Комисията в техните съответни сфери на компетентност.

Член 25

**Данни от публични източници**

Данните, придобити от източници, които на законно основание са обществено достъпни и които продължават да са обществено достъпни съгласно националното законодателство, не се считат за поверителни за целите на разпространението на статистика, получена от тези данни.

Член 26

**Нарушения на статистическата поверителност**

Държавите-членки и Комисията предприемат подходящи мерки за предотвратяване и санкциониране на всякакви нарушения на статистическата поверителност.

ГЛАВА VI

**ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

Член 27

**Комитет**

1. Комисията се подпомага от Комитета на ЕСС.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на 11 март 2009 година.

За Европейския парламент

Председател

H.-G. RÖTTERING

За Съвета

Председател

A. VONDRA

Срокът, предвиден в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилагат член 5а, параграфи 1–4 и член 7 от Решение 1999/468/ЕО, като се вземат предвид разпоредбите на член 8 от него.

Член 28

**Отмяна**

1. Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент.

Позоваванията на Комитета по статистическа поверителност, създаден в съответствие с отменения регламент, се считат за позоваванията на Комитета на ЕСС, създаден съгласно член 7 от настоящия регламент.

2. Регламент (ЕО) № 322/97 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент.

3. Решение 89/382/ЕИО, Евратом се отменя.

Позоваванията на Статистическия програмен комитет се считат за позовавания на Комитета на ЕСС, създаден съгласно член 7 от настоящия регламент.

Член 29

**Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## ПОПРАВКИ

**Поправка на Регламент (ЕО) № 1394/2007 на Европейския парламент и на Съвета от 13 ноември 2007 г. относно лекарствените продукти за модерна терапия и за изменение на Директива 2001/83/ЕО и на Регламент (ЕО) № 726/2004**

(Официален вестник на Европейския съюз L 324 от 10 декември 2007 г.)

На страница 131 в член 28 „Изменения на Директива 2001/83/ЕО“, точка 4

*вместо:*

„4. В член 6, параграф 1 първа алинея се заменя със следното:

„Лекарствен продукт не може да се пуска на пазара в държава-членка, освен ако е издадено разрешение за пускане на пазара от компетентните органи на същата държава-членка в съответствие с настоящата директива, или ако е издадено разрешение в съответствие с Регламент (ЕО) № 726/2004, във връзка с Регламент (ЕО) № 1394/2007.“

*да се четат:*

„4. В член 6, параграф 1 първа алинея се заменя със следното:

„Лекарствен продукт не може да се пуска на пазара в държава-членка, освен ако е издадено разрешение за пускане на пазара от компетентните органи на същата държава-членка в съответствие с настоящата директива, или ако е издадено разрешение в съответствие с Регламент (ЕО) № 726/2004 във връзка с Регламент (ЕО) № 1901/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно лекарствените продукти за педиатрична употреба (\*) и Регламент (ЕО) № 1394/2007.

---

(\*) ОВ L 378, 27.12.2006 г., стр. 1.“